

## SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



De la fórmula con que acaban de militarizarnos el futuro gobierno platense, no obstante la "política de Paz", ha resultado: el vicegobernador, *comandante*; el gobernador, *coronel*, y el descontento, *general*.





# LO QUE DICE EL MÉDICO



La epistaxis ó hemorragia nasal es uno de esos ligeros accidentes patológicos que suelen sobrevenir principalmente en los cambios de estación. No nos ocupamos aquí de las epistaxis que se ocasionan de un traumatismo. Al recibir un golpe en la cara, al instante sale sangre de la nariz; pero esta ligera hemorragia carece de importancia y se detiene por sí misma. Las epistaxis, que se llaman espontáneas, suelen ser más abundantes, y más difíciles de cortar. Son propias de los adolescentes y de las personas de cierta edad; pero se presentan igualmente en los niños y en los adultos. Entre esta clase de hemorragias figuran las que proceden de alteraciones vasculares propias de los ancianos y de los arterio escleróticos, y de enfermedades comunes como la cirrosis del hígado.

La epistaxis espontánea se origina siempre en la parte baja y anterior del tabique nasal. Pasa por este punto una pequeña arteria, cuya ruptura sin causa aparente puede ocasionar hemorragias bastante graves. También hay inmediatas algunas venas, y muchos vasos capilares, que en ese caso vienen á alimentar el derrame sanguíneo. Estas noticias sobre el sitio donde suele tener su ubicación la lesión ocasional de la hemorragia, tienen capital importancia para el tratamiento que debe aplicarse á esta enfermedad.

Si el individuo sangra por primera vez, y el derrame no es abundante, bastará con los procedimientos anodinos. Se aplicarán sobre la frente y la nariz, compresas de agua fría; se inyectará agua fría en

las fosas nasales, y se comprimirá con el pulgar el lado de la nariz de donde procede la hemorragia.

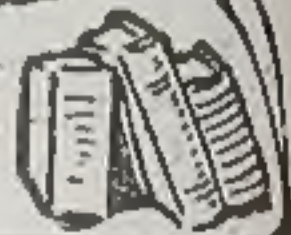
Si á pesar de esto la hemorragia persiste, debe acudir al taponamiento de la nariz que sangra; para esto bastará introducir pedazos de algodón antiséptico, empapados en agua boricada, ó mejor aun en una solución de 2 gramos de antipirina y 10 de agua destilada. Si este taponamiento no produce resultado, habrá que recurrir á uno más eficaz, y al efecto se introducirá todo cuanto más adentro se pueda y en dirección casi horizontal (no hacia arriba como suele hacerse) unos pedacitos de algodón hidrófilo, apretados y empapados en la solución indicada. Estos tapones deben dejarse veinticuatro horas.

También pueden aplicarse al tratamiento de las epistaxis, las propiedades coagulantes de la gelatina. Acostado el enfermo boca arriba, con la cabeza baja, se vierte en la fosa de donde sale la sangre, una cucharadita de una mezcla de 2 gramos de gelatina, 25 gramos de ácido salicílico, y 100 gramos de agua hervida. El ácido salicílico figura solamente para impedir la descomposición rápida de la solución. La acción de la gelatina suele ser muy rápida y eficaz, y su empleo no ofrece peligro.

Cuando la hemorragia no cede, entonces es necesario acudir al médico, para practicar el obturamiento de las fosas nasales por la parte interior.



## INFORMES ÚTILES



**HUMEDECIENDO LOS LABIOS** de los niños con agua fría ó dándosela á beber, se les refresca y tranquiliza y hasta se consigue que no lloren.

**LAS HUELLAS DE LOS DEDOS EN LOS MUEBLES BARNIZADOS** se quitan untándolos con un poco de aceite común y pulimentándolos después con un paño.

**LAS MANCHAS DE PINTURA** en los vestidos, se quitan con trementina y amoníaco mezclados á partes iguales, aun cuando la pintura esté seca y endurecida. En este último caso no hay que hacer sino empapar las manchas lo más á menudo posible, con la mezcla antedicha, y quitarlas después con agua de jabón.

**TAPONES HERMÉTICOS PARA FRASCOS DE PRODUCTOS QUÍMICOS.**—Estos tapones no son otra cosa que corchos ordinarios, pero sumergidos durante doce horas en una solución de 15 gramos de gelatina y 24 de glicerina en medio litro de agua. Si se quiere que los tapones resistan la acción de los ácidos, se bañan en una mezcla de dos partes de vaselina y siete de parafina, y se los somete durante algunas horas á una temperatura de 40°.

**LAS ESTATUAS DE YESO** toman toda la apariencia de estatuas de bronce, pintándolas con bisulfuro de estaño. La misma substancia sirve para dorar las maderas.

**EL JABÓN DE GLICERINA** se hace del modo siguiente: 3.000 partes de manteca de

coco, 2.000 de sebo, 800 de aceite de ricino y 200 de aceite de palma, crudo, se calientan á 75° centígrados, y entonces se añaden moviéndolo bien 3.000 partes de lejía de sosa cáustica previamente mezclada con 200 partes de glicerina y 50 de esperma de ballena, calentando ésta última á 75°. Después se deja todo tapado para que conserve el calor. Al cabo de hora y media próximamente, cuando se enfría se obtiene un jabón sólido, amarillo y transparente que se pone en moldes y se perfuma con 5 partes de esencia de casia, 5 de bergamota, 12 de esencia de espliego, 6 de tintura de almizcle, 8 de tintura de benjuí, 2 de aceite de gaulteria, 3 de esencia de clavo y 1 parte de esencia de canela.

**PARA CONSERVAR FRESCAS LAS VERDURAS** deben guardarse en sitio frío y obscuro, porque la luz y el calor tienden á ponerlas mustias.

**PARA QUITAR LAS MANCHAS** de la franela gris, se humedecen con un poco de yema de huevo cruda y se ponen á secar al sol. Luego se aclaran con agua templada.

**LAS MANCHAS DE TINTA** en la caoba se quitan aplicándoles con un pincel de pelo de camello, ácido nítrico diluido. Cuando la tinta empieza á desaparecer, se frota lo más vivamente posible con un trapo mojado en agua fría.



Sepelio del doctor Juan Esteban Martínez



Casa donde falleció el doctor Martínez



El cadáver del doctor Martínez en la capilla ardiente



En el momento de depositar los restos del doctor Martínez en el panteón de la familia



Concurrencia que acudió al sepelio del doctor Juan Esteban Martínez en el cementerio Vieja Goya

Este número contiene **580** grabados



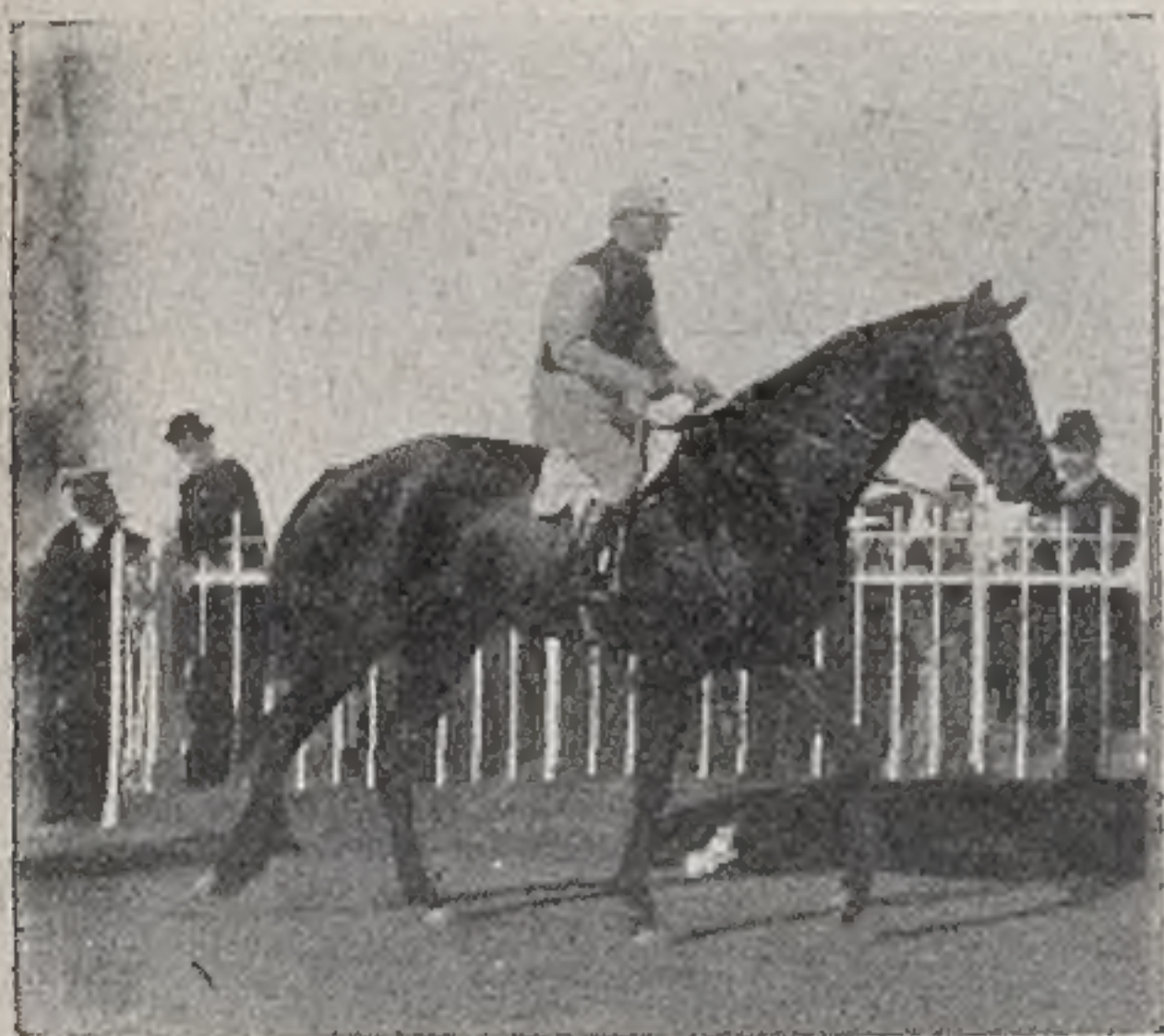


La reunión que se celebrará mañana en el Hipódromo Argentino, es de las buenas que ha confeccionado el Jockey Club.

Si el tiempo, como es de presumir, se muestra más benigno que en las reuniones del 10 y 13 del actual, tendremos un buen día de carreras, dentro de un interesante programa, en el que sobresale el premio clásico "Eliseo Ramírez", sobre 1.400 metros, á peso igual y una recompensa de 10.000 pesos al ganador.

Entre los que actuarán en la prueba, consideramos de mayores probabilidades á Soler, Rigoletto, Serena, César Borgia, Trouble Fête, Iyapú, Remo, Argentino Balín, quienes autorizan á suponer que la carrera revestirá esta vez gran importancia, debido al estado de *entrainement* en que se hallan todos los productos que más se han distinguido, desde el día de su debut.

El hijo de Simonside no lleva esta vez recargo alguno, de manera que disminuye en algo las probabilidades de varios de sus rivales. En sus primeras armas batió en forma desenvuelta á algunos de sus actuales congéneres, dispensándoles dos y tres kilogramos. Con respecto á sus dos defecciones, no les damos absolutamente importancia de ningún género, porque consideramos que Soler no repite en cancha barrosa los excelentes ejercicios que hace en pista normal. Tan es así, que creemos firmemente que en el clásico de mañana, con pista en buenas condiciones, adaptará sus medios de acción, conduciéndose de acuerdo con las exigencias que demande el desarrollo de la carrera.



**Bluff, ganador del premio "Falucho"**  
1.400 metros

Rigoletto, es otro producto de clase. En sus recientes pruebas, hallándose ya en posesión de sus medios, se adjudicó fácilmente un primer triunfo, revelando sus grandes cualidades y dejando entrever que en completa forma, no abandonará fácilmente el campo de la carrera sin antes agotar todas sus energías.

César Borgia, es otro competidor que ha obtenido varias victorias, y su presencia será quizá la novedad que atraerá la atención de los aficionados.

Serena, también, es probable que repita sus honrosas carreras, y sobre todo la

del premio Gral. Bosch—que tan satisfechos dejó á sus partidarios y en particular á sus propietarios y entraineur.

En tercer término tenemos á Trouble Fête y Iyapú, de los cuales creemos que serán dos productos de porvenir.

Quizá más adelante puedan competir debidamente y con probabilidades de éxito contra estos mismos adversarios, pero por hoy, suponemos que no deben estar aun en condiciones de alternar debidamente con ellos.



**Dañina, ganadora del premio "Cabral"**  
1.400 metros

En cuanto á Balín, Argentino y Remo, no los juzgamos detenidamente, pues creemos que sus triunfos obtenidos, se deben solamente á su ligereza, propia de la especie.

Finalmente opinamos que, dada la brillante actuación del pupilo de la Ecurie Villanueva, él debe ser el vencedor del clásico Eliseo Ramírez. Por lo menos, tal es nuestra impresión de su breve campaña y no dudamos que pueda Soler conquistar una nueva victoria sin que ella importe desconocer los méritos de sus actuales enemigos.

Las seis pruebas restantes que complementan el programa, son todas interesantes y difíciles en la elección del candidato.

Los dos handicaps, sin embargo, tienen sus atractivos, pues, los pesos establecidos reguian las fuerzas de los campeones que en ellos tomarán parte.

Son, en definitiva, nuestros favoritos:

- |                              |              |
|------------------------------|--------------|
| 1. <sup>a</sup> carrera..... | Avanzada     |
| 2. <sup>a</sup> " .....      | Amor Viva    |
| 3. <sup>a</sup> " .....      | Roi Fou      |
| 4. <sup>a</sup> " .....      | Avalar ha    |
| 5. <sup>a</sup> " .....      | Soler        |
| 6. <sup>a</sup> " .....      | Confeto      |
| 7. <sup>a</sup> " .....      | Stu? Indecis |





Don Vicente Blasco Ibáñez al entrar en Lisboa acompañado del conspicuo republicano portugués señor Magalhaes Lima



Blasco Ibáñez al salir de la estación, saludando á sus admiradores que le aclamaron con entusiasmo



Aspecto del salón de actos de la Sociedad Geográfica durante la conferencia dada por Blasco Ibáñez.

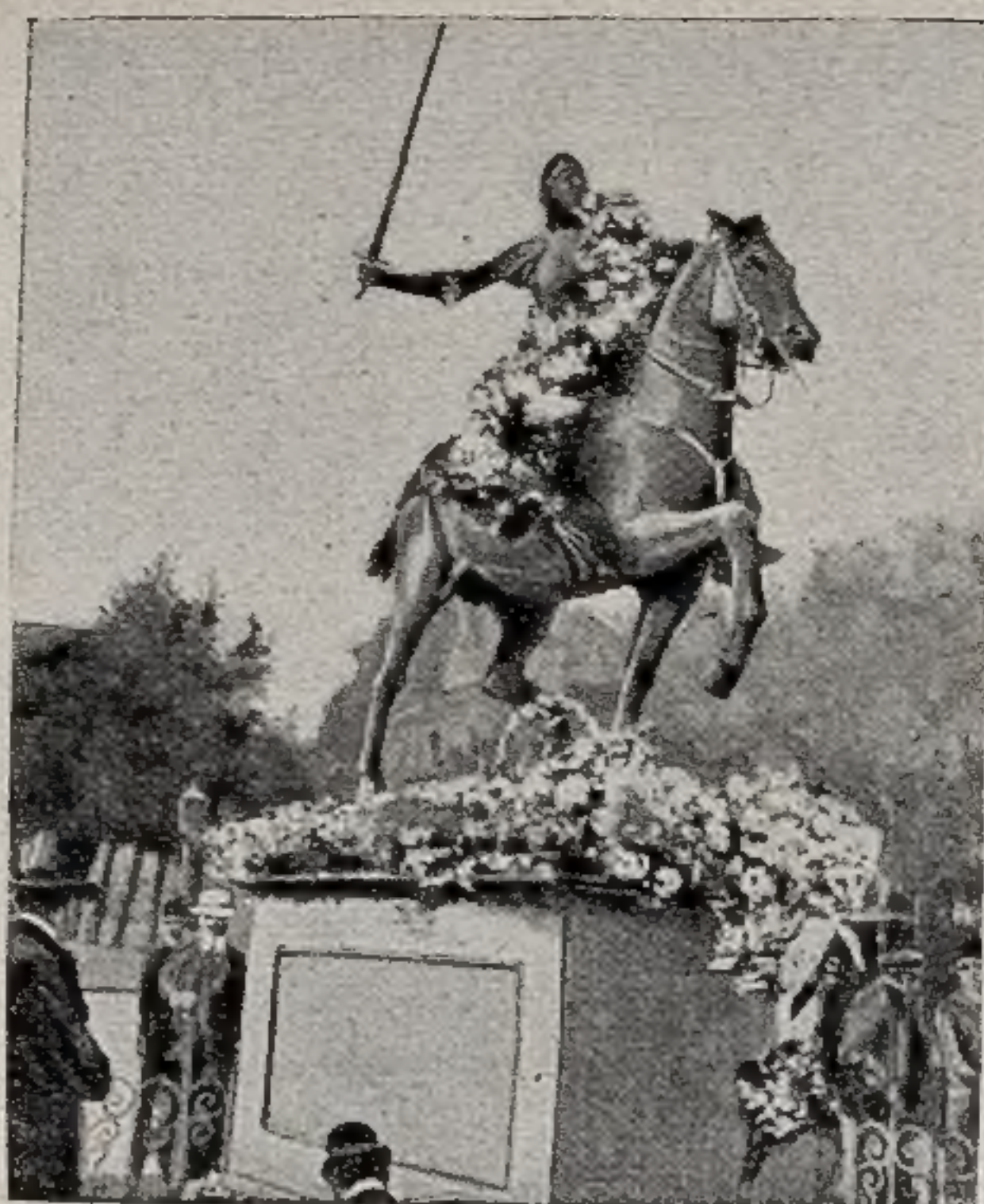


Blasco Ibáñez con el editor y los traductores portugueses de sus novelas



El 15 de mayo terminó el triduo de Juana de Arco en París, revistiendo esas fiestas un carácter marcadamente popular, recorriendo sin cesar las calles de ciertos barrios numerosas manifestaciones populares, que han rodeado la estatua de la Doncella de Orleans frente a San Agustín y en la plaza de las Pirámides.

En la catedral de Notre Dame la ceremonia fué muy solemne. A las nueve, monseñor Amette, arzobispo de París, rodeado de Mons. Lecoq, obispo de Saint Flour, del obispo de Ajaccio, y de sus vicarios generales, hizo su entrada en el coro de la basílica. Los canónigos de Notre Dame terminaban en aquel momento el oficio capitular, y el prelado parisiense

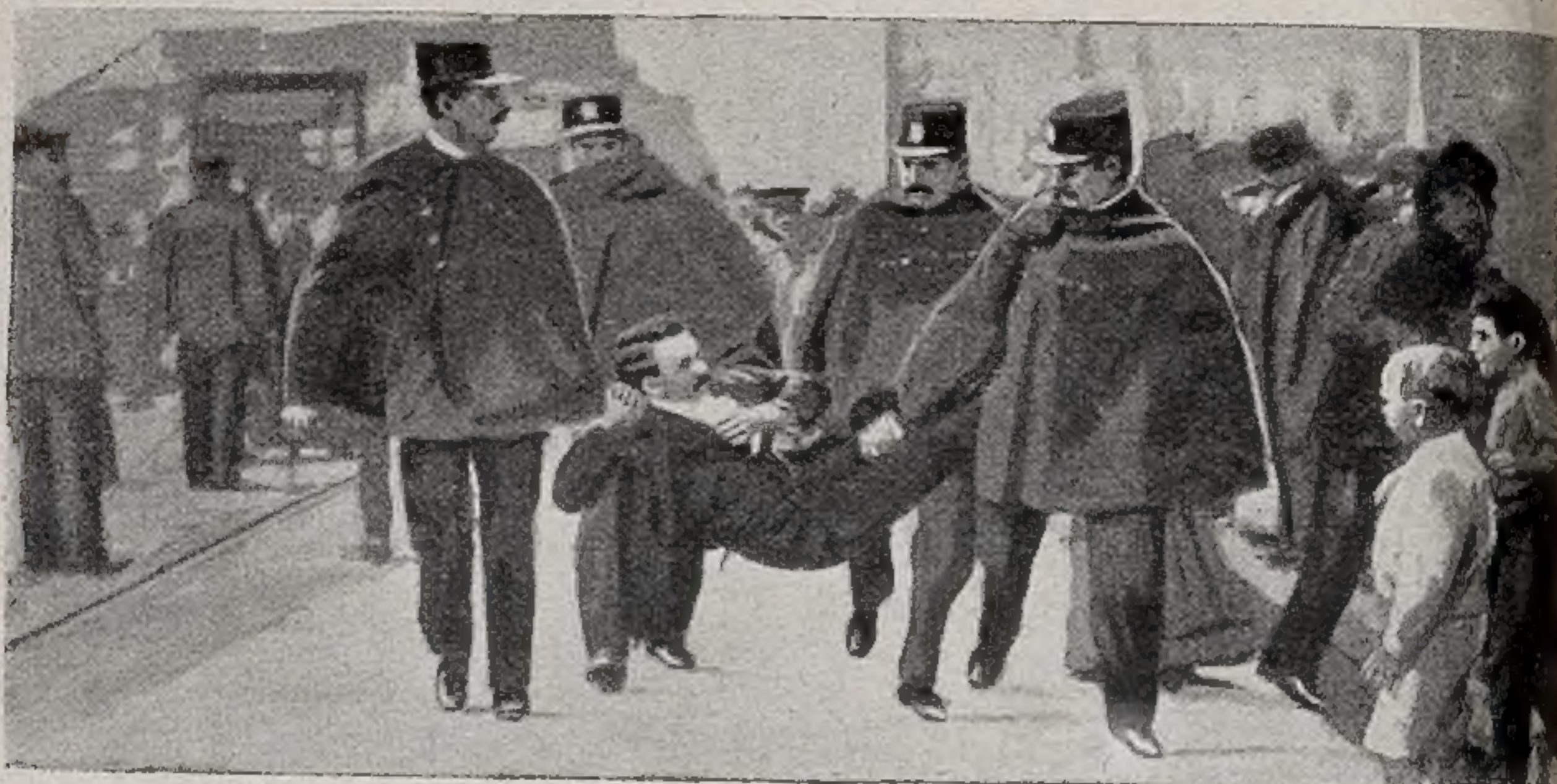


Frente a San Agustín. — La estatua de Juana de Arco adornada con flores por los manifestantes.

subió al altar entonces.

Delante de éste, en una amplia bandera escarlata, estaba escrita en letras de oro la frase "Dios protege a Francia". Pesadas colgaduras de terciopelo púrpura y seda blanca recogidas con alfileras de bellotas de oro, adornaban el coro, sobre cuyo costado izquierdo se instaló el trono de los arzobispos, cuyo dosel lleva sobre fondo blanco el escudo pontificio.

Ciento cincuenta profesores cantaron, dirigidos por el señor abate Renault, la misa de Widor en pleno canto gregoriano. Estaba dispuesta una procesión que debía recorrer el interior de la iglesia después de la misa, pero la afluencia de gente la hizo imposible, y



Frente a Nuestra Señora. — Arresto de un contramanifestante muy exaltado

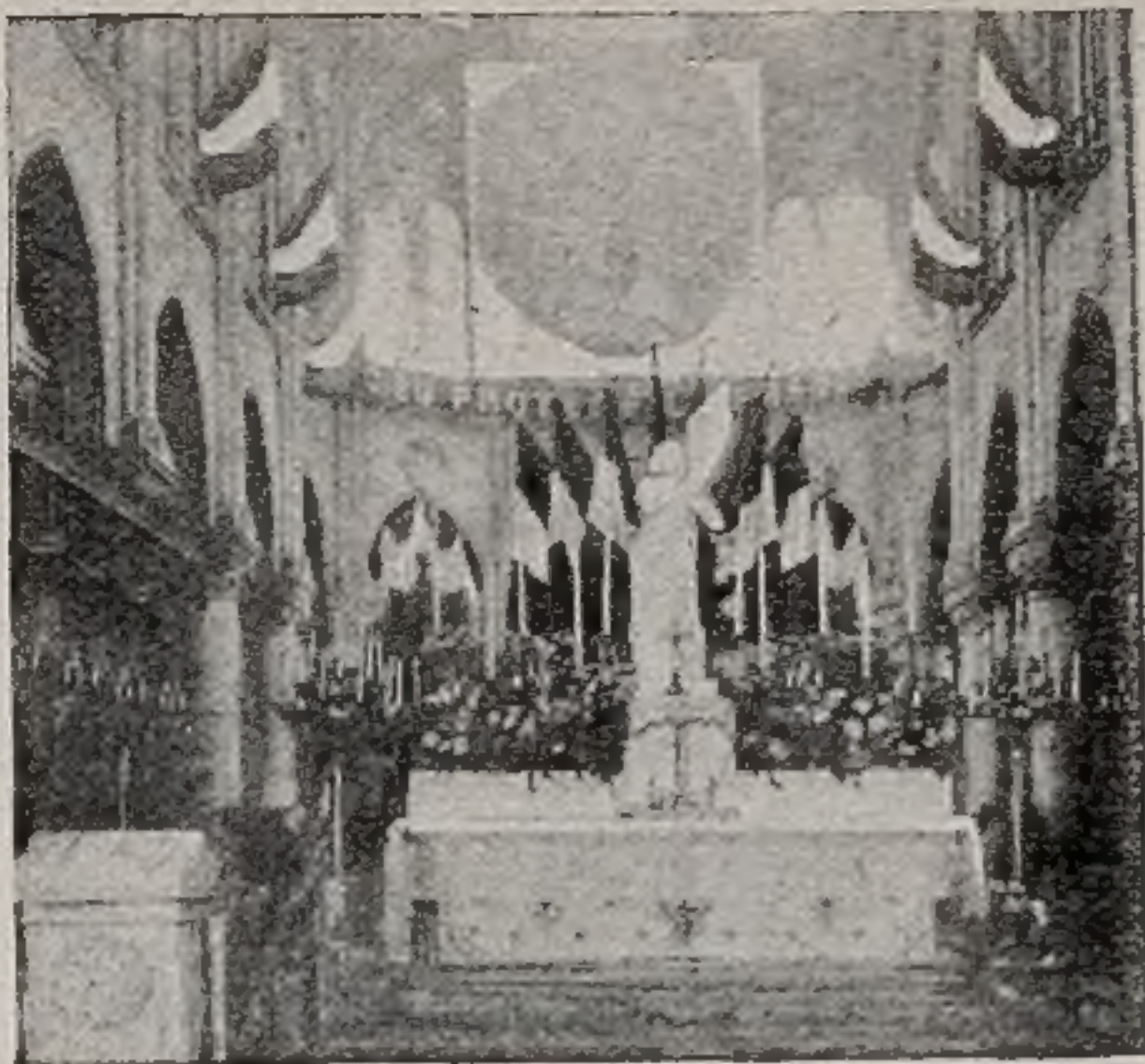


Arresto de otro contramanifestante



Mons. Amette pasó solo por entre los fieles, dándoles la bendición pontificia en tanto que el coro entonaba una cantata á Juana de Arco.

A las once y media terminó la ceremonia y el templo poco á poco fué desocupándose, cuando ya en las veredas una considerable muchedumbre de fieles, difícilmente contenida por los agentes de policía, esperaba que se reabrieran las puertas para el oficio de la tarde, que debía comenzar á las 2 p. m. Quedó justificada su previsión, pues á esa hora fué mayor la afluencia de



La imagen de la Doncella de Orleans en el altar mayor

nado. Después de tratar de las solemnes fiestas de Orleans y de Roma, habló de la bandera de la heroína de Orleans, presentándola como un símbolo, en torno del cual debían agruparse los franceses, hoy lastimosamente divididos por mezquinas querellas partidistas. Estudió luego, desde el punto de vista religioso, la situación de Francia, concluyendo que su salvación y su porvenir están en el catolicismo.

La salida de los fieles, una vez terminada la ceremonia, fué marcada por un incidente. Llegaba un pequeño grupo de



Riña entre manifestantes.—La policía los separa

gente durante los tres días. Más de doce mil personas se agruparon en la inmensa nave para el oficio de vísperas, y aun quedaron fuera unos cuatro mil devotos.

Detrás del sitial destinado para el arzobispo, y dando frente al público, se colocaron dos butacas, que fueron ocupadas por el conde y la condesa de Eu.

Cantadas las vísperas, monseñor Lecœur, obispo de Saint Flour, ocupó la cátedra sagrada, para pronunciar el panegírico de Juana de Arco; lo hizo con notable elocuencia y visiblemente emocio-



Un arresto practicado en la plaza delante de Nuestra Señora

manifestantes, y se produjo un incidente, cuyas consecuencias habrían sido graves si la policía no hubiese procedido con notable y manifiesta prudencia.

Dada la situación política en Francia y teniendo en cuenta el gran entusiasmo que ha despertado en los católicos la canonización de Juana de Arco, era de suponer que ocurrieran alborotos de esa clase. Sin embargo, no hubo que lamentar mayores desgracias.

Los grabados que presentamos en estas páginas dan idea de lo que sucedió.



# A LA MAISON

---



---

84 - SU



500. Corpiño en madapolán, modelo muy práctico, adornado con puntillas de hilo, á \$ 1.50



503. Camisa de madapolán con tiras bordadas y moños muy finos, á..... \$ 4.25



507. Camisa de madapolán, adornada con cintas entredós y puntillas de hilo, á.....



10. Sacos de piel para señoritas, forrados en raso blanco, á \$ 65.—  
Otros modelos, para señoras, á \$ 69, 78, 95, 110 hasta..... \$ 350.—  
10. Sacos de piel para niñas, modelos muy elegantes, de 6 á 15 años, de \$ 69 á..... \$ 75.—

Unica Casa Especial en

## AJUARES PARA CASAMIENTO

\*

Altas novedades en:  
Echarpes, Blusas, Matinéas,  
Jersey, Batones y Ropa  
blanca para Señoras.



321. Camisetas de algodón con mangas, con escote, á.....



11. Blusas de franela, bordadas, pura lana, de todos colores y medidas, á..... \$ 6.90



504. Camisones de bombasí festoneado á mano, para señoras, á..... \$ 6.50  
El mismo modelo en crespón de lana, todos colores, á \$ 10.80  
El mismo modelo en bombasí, para niñas de 18 meses, \$ 2.75; de 2 años, \$ 3; 4, \$ 3.25; 6, \$ 3.50; 8, \$ 4; 10, \$ 4.50, y 12, á..... \$ 5.—



501. Chaleco de alta novedad, tejido de lana, para señoras, á..... \$ 12.—



# DE LINGERIE

ACHA - 84



14. Enaguas de pura lana, sin corpiño, para niñas de 6 á 15 años, aldo, á..... \$ 1.25



13. Enaguas moletón, de pura lana, en todos colores, á pesos 4.30 y..... \$ 3.90



10. Cuello de seda, todos colores, adornado con piel, forma muy elegante, á..... \$ 3.80



16. Blusas tejidas en pura lana, todos colores, á..... \$ 4.90



505. Camisa de madapolán con pasacintas y puntillas de hilo, \$ 2.50

Surtido extraordinario en Acolchados, Frazadas, Mantiles, Servilletas y Artículos de Punto para señoras y niñas.

PERFUMERÍA, Artículos para tocador, Guantes extranjeros, Pañuelos, Cinturones, Tapados de piel, Corbatas y Artículos de punto para niñas y bebés.

Pidan nuestro Catálogo ilustrado y se les remitirá enseguida.

Quiroga Villar y Cía.



503. Calzones de bombasí, festoneados, todas medidas, para señoras, á..... \$ 3.90  
Calzones de franela, festoneados, de todas medidas, para señoras, á..... \$ 5.90  
Los mismos en bombasí, para niñas, de 18 meses, \$ 1.70; de 2 años: \$ 1.90; 4, \$ 2.10; 6, \$ 2.30; 8, \$ 2.50; 10, \$ 2.90, y 12, á..... \$ 3.—



502. Corpiño de madapolán, adornado con entredós y puntillas de hilo, á..... \$ 1.95



12. Blusas de franela, bordadas, pura lana, de todos colores y medidas, á..... \$ 4.90



323. Camisetas de lana, punto Jersey, pura lana, con cartera y toda abierta, á \$ 2.80, 3.20 y..... \$ 3.50



# EXCEPCIONAL

## GRAN LIQUIDACIÓN DE ALFOMBRAS

Á PRECIOS MÁS BARATOS  
— QUE EN REMATE. —

**Alfombras Smirna** hechas á mano, clase especial, de todos tamaños en colores claros y oscuros, á  
**PRECIOS INCREÍBLES.**

**Alfombras de tripe** cortado de una sola pieza, clase extra en colores claros y oscuros.

### DIMENSIONES Y PRECIOS

200 x 275 ctm.....	\$ 30	300 x 400 ctm.....	\$ 75
200 x 300 „ .....	„ 37	335 x 435 „ .....	„ 100
250 x 350 „ .....	„ 58	400 x 500 „ .....	„ 165
400 x 600 ctm.....	\$ 190		

**Alfombras** de clase especial para delante de cama y sofá, desde... .. \$ **2.50**

Gran surtido en Caminos, Chuces, Espartos, Varillas, Felpudos, Linoleums y Hules para piso.

ESTA LIQUIDACIÓN DURARÁ  
SOLAMENTE HASTA FIN DE MES.

## Tienda SAN JUAN

CIBRIAN Hermanos

ALSINA Y PIEDRAS.

BUENOS AIRES.



El fin de la huelga de los empleados de correos, telégrafos y teléfonos



Conversación de los señores Pauron y Chabouinat, antes del "meeting".



Los soldados destinados á recoger las bolsas de la correspondencia en los trenes correos



La entrada de la central de telégrafos de la Bolsa custodiada por soldados



La expulsión de Mlle. Leclerc, destituida por propaganda en favor de la huelga



Cartero improvisado





Marineros escoltando un carro con bolsas de correspondencia



Los automóviles requisados para el transporte de las cartas, y que eran guiados por reservistas



En el interior del Hipódromo donde se celebró el "meeting"





Grupo de mecánicos de la escuadra del puerto de Brest, saliendo de la casa de correos de la calle del Louvre, para dirigirse al barrio del cuartel del Chateau d'Eau

# *Apollinaris*

“LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA”

EMBOTELLADA SOLAMENTE CON  
SU PROPIO GAS NATURAL Y UNI-  
CAMENTE EN EL MANANTIAL APO-  
LLINARIS, NEUENAHN, ALEMANIA.

MEDALLA  
del Estado Real Prusiano, 1902.

MEDALLA DE ORO  
Exposición de Duesseldorf, 1902.

VENTA ANUAL

**30.000.000** DE BOTELLAS.



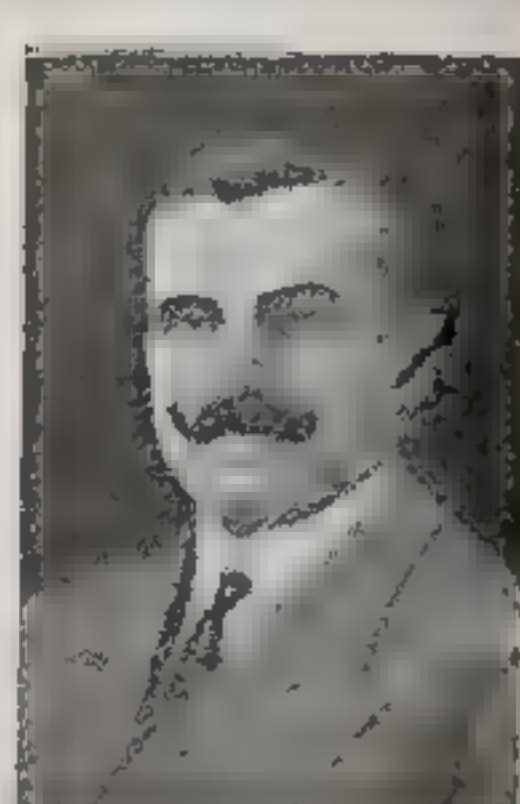
## La exposición de Valencia



Pabellón de la Agricultura

Don Tomás Trenor,  
presidente

Pabellón de las Bellas Artes

Don Juan Izquierdo,  
vicepresidente 1.ºPabellón donde se celebran los actos  
oficiales de la exposiciónDon Ventura Fellá  
vicepresidente 2.ºDon José Rivera Pla,  
secretario generalDon Alejandro Settier, secretario ge-  
neral de propagan-  
da.Don Bernardo Gó-  
mez, tesoreroDon Ricardo Micó,  
contadorD. F. Monleón Torres,  
comisario generalDon Manuel Galindo,  
vocalDon Francisco Celi-  
ment, vocalDon Salvador Izquier-  
do, vocal





Fachada del Gran Casino en la Exposición Regional que se celebra en Valencia



El señor Trenor inspeccionando las últimas obras de la exposición



Las actrices Nieves Suárez é Irene Alba. visitando las obras de la exposición de Valencia.



El patio del penal de San Miguel de los Reyes después de la solemne ceremonia en que tomaron la comunión más de 200 penados.



Bartolomé  
MITRE 1102,  
Esq.  
CERRITO.

# TIENDA LA PIEDAD

Coop. Teléfon.  
252, Central.

Unión Teléfon.  
1539, Libertad.

## GRANDES OCASIONES

EN

## TODOS LOS DEPARTAMENTOS

↓  
Venta Excepcio-  
nal y á precios  
reducidos de

TAPADOS,  
VESTIDOS.  
POLLERAS,  
PIELES,  
BLUSAS de SEDA,  
VISOS,  
SOMBREROS,  
GENEROS de LANA,  
SEDAS,  
ACOLCHADOS,  
FRAZADAS,  
GUANTES,  
MERCERIA y  
ARTICULOS  
DE PIRINEOS.

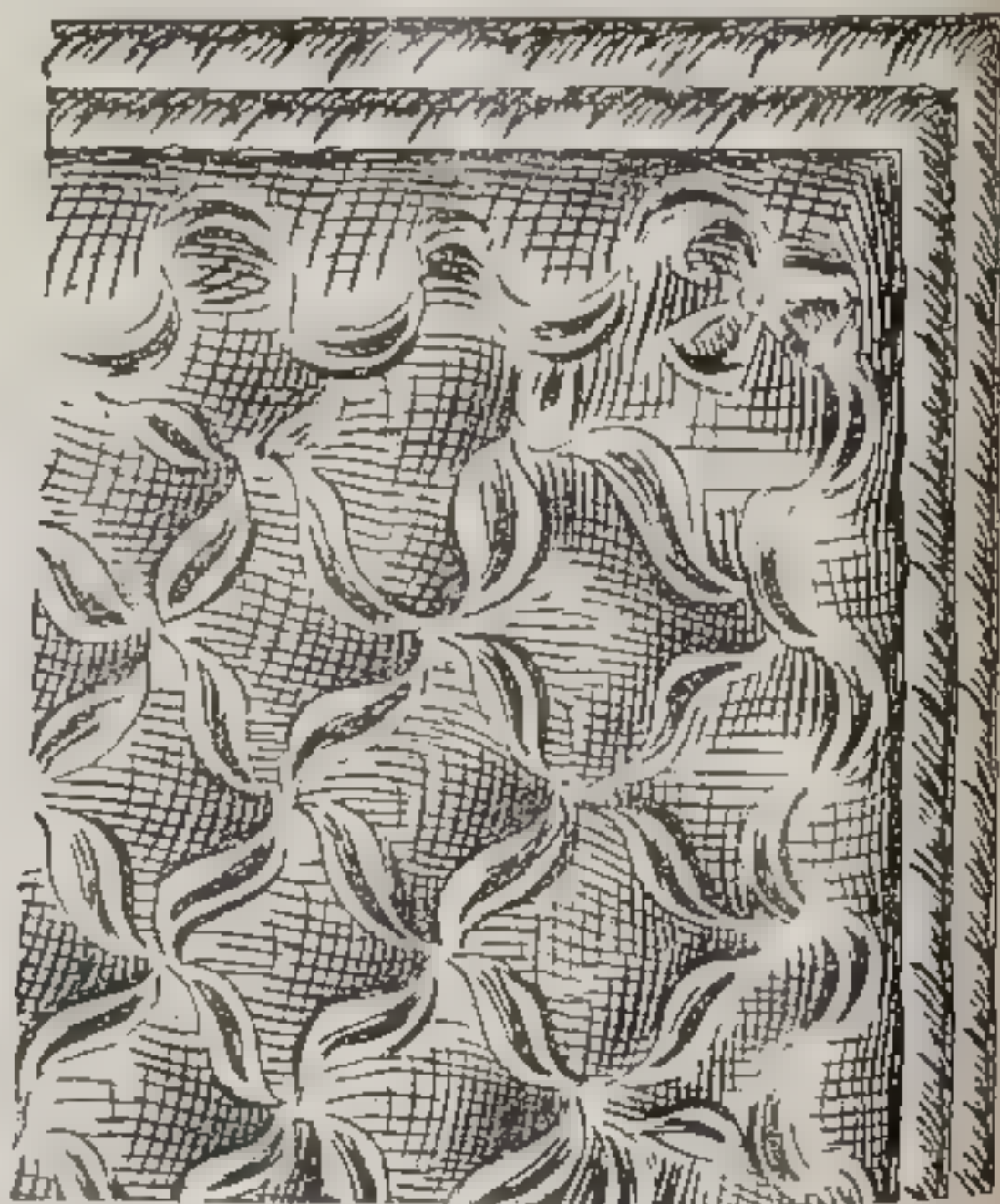


↑  
GRAN OCASION: Ele-  
gante sombrero de cas-  
tor, adornado con li-  
berty ó otomano y plu-  
mas, formas y adornos  
diferentes, á... \$ 12.90



### RECLAME

- N. 1. ELEGANTE VESTIDO de satén de  
lana, adornado con liberty y botones  
pasamanería, á..... \$ 39.50  
N. 2. BONITO VESTIDO de casimir de  
lana, confección tailleur, forrado el  
cuerpo, en sarga de seda, á.... \$ 42.50



### EXCEPCIONAL

- RICO ACOLCHADO de seda por los dos  
lados y cordón, artículo especial.  
Cama camera..... \$ 33.50  
Cama de 1 plaza..... \$ 27.50



## Disculpa

La puerta del calabozo se abrió, y á la vez que dejaba filtrar el estrecho ventanillo, el hijo pudo ver al padre, acomodado en una mesa pobre, vestido humildemente de jergueta usada, y, sobre el pecho, semejante á un reguero rojo, la cruz del hábito de Santiago. Como á la vez del hábito se había de mostrar una consideración se había de mostrar un tan noble caballero que había sido general de los galeones del rey, en las horas que precedían á la de su muerte en cadalso, el carcelero se retiró, dejando á padre é hijo conversar á su talante.

Don Juan, el viejo sentenciado, se había enternecido un momento. Su cara pálida y demacrada se coloreó, y al tender la mano para que el hijo la besase, sus labios balbucearon frases de dolor y cariño. El hijo, en cambio al poner los labios en la enflaquecida diestra, dijérase que cumplía penoso deber filial. Su cara ceñuda, su continente severo, fueron notados del padre, que movió la cabeza, entre resignado y doliente.

—Sentaos, hijo mío Fernando—mandó.—Ya que mañana he de dar la garganta al cuchillo, me servirá de consuelo esta conversación postrera. Más hubo en mi caso de Jesdicha que de cobardía, y aunque deba morir, no conviene que muera afrentado ante mi propia sangre.

No niego que he perdido 15 bajeles cargados de plata y mercancías, y que la pérdida importa cuatro millones de ducados de á doce. Por este delito, mañana seré públicamente degollado. Hagan de mí lo que la ley dispone, pero escuchadme vos. Algún descargo puedo dar, no ante el tribunal, sino ante quien no me oiga como juez. Sabéis que, antes del día desventurado, yo navegué no poco, y estas cosas que aumentó la cárcel, á bordo de las galeras y galeones del rey me nacieron. Notorio es que conseguí algunas ventajas cuando me vi cara á cara con el enemigo, que fué tantas veces, en esos mares infestados de corsarios. Todo el mundo, hijo, se ha hecho corsario contra España. Veinticinco años corrí yo la mar haciendo acometidas de ingleses, franceses y holandeses, y á bastantes barcos de ratas les pesó de mi encuentro.

Viene al caso decir cómo, al hacer prisioneros á éstos, que se defendían racionalmente antes de caer en nuestras manos, tuve yo por bien—en lugar de arizarles en la entena y echarles desde los peques—perdonarles la vida, dándoles para el servicio de las galeras. Esta benignidad con los valerosos ha sido mi perdición... Si yo hubiese hecho lo que es costumbre, á estas horas me veréis honrado y poderoso, dándome lado al rey, y no á dos dedos... En fin, ello fué que, en cierto viaje, habiendo echado á bote, á la altura de Puerto Rico, una galera holandesa, trajéronme arrastrando al capitán, que era un mozo hermoso y rubio, cubierto de sangre. Se había resistido como un leoncillo, y venía malherido y maniatado. Mi gente preparaba la soga ensebada, cuando intervine y ordené que fuese rapado y puesto al remo. Creí que recibiese el perdón de la vida con gozo; pero al contrario, dió en gritar y maldecir en su jerga, pidiendo

que luego al momento le ahorcasen ó le hiciesen trozos, sin humillarle. Repetí la orden, y entonces, pidió hablarme un minuto á solas. "En mi país soy noble—hijo—y no temo á morir, pero me espanta remar con la chusma." Y viéndome inflexible—los capitanes no deben mudar de propósito tan fácilmente—el mozo, clavándome unos ojos azules que parecían de vidrio ardiendo, me emplazó:

"Pesaros ha... ¡Matadme, que os conviene! Si me dejáis vivo, acordaos que nos volveremos á ver en este mundo... Y si puedo daros muerte, muerte os daré; y si puede ser con ignominia, será con ignominia... No estaréis tranquilo mientras yo exista, señor don Juan de Benavides; os acordaréis de que hicisteis muy mal en no ahorcar á Piet Heyn." Al punto se le desnudó; se le raparon los cabellos, que de oro cendrado parecían, y reconocidas por el mismo cirujano-barbero sus heridas, fueron saladas con vinagre, se-



cómo se hace con los forzados. En este trance todos gritan como si los degollasen, pero el holandés fué de piedra. Se le puso la cadena, se le dió la vestidura de galeote y se le dejó sin remar por quince días, hasta que pasase la calentura. Así que se vieron cicatrizadas las heridas, empezó á servir. Y nadie se acordó más del asunto.

No digo bien; yo me acordaba. Una sorda inquietud me obligaba á pensar de continuo en el mozo rubio y blanco, en sus predicciones. Sujeto le tenía allí, y con todo eso me parecía que entraba de noche á darme de puñaladas, ó que pegaba fuego, escondidamente al pañol del volvorín. Y he aquí que, á la vuelta de dos años, una noche se fugó el holandés, echándose al mar en una costa tan peligrosa y con tal tormenta, que le dieron por ahogado. ¡Yo no! Yo seguro estaba de que vivía... Y entonces principió mi ánimo á decaer.

Desde aquella fecha, las embarcaciones que yo mandaba fueron objeto de persecución encarnizada, sin tregua. Parecía como si toda la piratería nos tuviese de ojo. Acosados nos vimos en fuertes trances, y hubo que apretar los puños para no sucumbir. Y yo andaba convencido de dos cosas: de que me andaba á los alcances el holandés rubio y que sería tiempo perdido cuanto hiciese para librarme de caer en sus manos. Tanto me apretó y fatigó este pensamiento, que



decidí que una expedición de Veracruz á la Habana fuese la última.

Fué lo malo que, adoptada esta firme resolución, se me fijó en el alma con ahínco que aquella última expedición, precisamente, había de serme funesta, sin que bastasen á impedirlo arbitrios humanos. No hay peor, hijo don Fernando, que estos desmayos del ánimo que nos entregan á la suerte. Salí ya bajo malos auspicios de San Juan de Ulúa, pues nos faltó viento, saltó luego al Norte, varó la ca

acerté ni á disponer defensa. Desde punto mismo me vi perdido. Quiso el fuego á los galeones con su tesoro, obedecieron mal; la tripulación decía yo estaba melancólico y fuera de sí; varamos en la costa, caí prisionero y Piet Heyn, cuando me llevaron á su presencia, me dijo: "Libre sois. También soy clemente. Volved á España... vuestra gloria..."

Y acertó... Venganza mayor no cabe. Cien años llevo en una mazmorra, y

mañana moriré infamado: pero no por traición, ni por miedo, sino porque me venció lo que á todos vence: el destino! Si soy barde ó no... mañana ha de verse en la plaza pública.

Y vió que lo era don Juan. Se tembló cuando sacaron de la celda en la mula enlutada oyó el fatal pregón "quien tal hizo, tal pague", ni cuando le amarraron, á petición suya, á la pared derecha, la venera

Santiago, ni cuando el franciscano le absolvió y le recomendó el alma, sin temer dijo al verdugo: "Haz tu oficio", y sin temor, vendados los ojos, atado el cuello se ofreció al cuchillo, que el verdugo, lentamente, le escondió tres veces seguidas en la garganta. Los frailes se amortajaron, asombrados de que pareciese con la crecida barba entrecana, la cercenada en los años de prisión, y con la palidez del rostro, un San Pablo de perfil. Y así murió don Juan de Benavides y Bazán, por descuido en su deber, estrecho de custodiar los galeones cargados de plata de la Sacra Majestad del

LA CONDESA DE PARÍO BAZÁN



pitana, fué preciso armar otra y trasladar carga, y ya en la faena perdimos una embarcación... Y mirad, ¡cuál sería mi ofuscación! Al obscurecer, una urca enemiga se enbebró en nuestro convoy, navegando toda la noche á nuestro lado, y á la mañana, cuando me lo advirtieron, en vez de mandar perseguirla, ordené que la dejasen. Una voz me cantaba al oído: "Hagas lo que hagas, no te libras..."

A la entrada de la bahía de la Habana nos esperaban treinta y dos velas, mandadas por Piet Heyn, á quien yo hice forzado y su patria almirante...

Conocéis el resto de mi desdicha... No

## Don Alfonso XIII en su gabinete de trabajo



El rey Alfonso en su despacho dirigiendo los asuntos del estado





Se casaron; eran dos modernos, es decir, los dos trabajaban; él, de periodista nocturno ó sereno de la literatura, y ella, de cajera en un gran bazar.



A los ocho días de luna de miel, todavía en cuarto creciente, la señora se hallaba al anochecer en la cocina y el señor en el comedor: "¡Ah!" dijo este último, "no te olvides, querida..." El timbre de la puerta le cerró la canilla de la frase.



Fra un aviso del diario, para que se presentase inmediatamente á cumplir con su deber de desaparecer de noche, para resplandecer al mundo de día, como el sol. Tuvo que ir á "velar" por los intereses públicos.



La señora recibió aquel mismo día otro aviso para volver á la casa. Como el esposo estaba empleado de noche y la esposa de día, no se encontraban nunca en la casa á las mismas horas y estuvieron diez años sin verse.



Al cabo de ese trozo de historia, por casualidad, les concedieron á ambos á la vez una licencia de tres semanas; así que una mañana se encontraron en la casa y se miraron amorosamente. Apareció el sol, y la luna chorreaba miel todavía en el cielo.



¡Ah! dijo el marido, no pude acabar mi frase la última vez que te vi. "No te olvides, querida, de sacar los huevos pasados por agua á los dos minutos."



# GALERÍA DE PROPAGANDISTAS

DE LOS VINOS DE FAMA MUNDIAL

## Marsala FLORIO

## Malvasia FLORIO



Ermete Zacconi

el más grande de los artistas  
dramáticos.

Giuseppe Paradossi

el más grande de los empresa-  
rios teatrales.

Leopoldo Frégoli

el más grande de.... todos.

Los tres no toman más que **Marsala Florio**  
y **Malvasia Florio**.

Importador exclusivo en  
la República Argentina

**Francisco Jannello**

Viamonte 160 - Buenos Aires.

**En venta**

**En todos los almacenes**

POR MAYOR Y MENOR



## El nacimiento de la princesa heredera

El nacimiento de la princesa Juliana ha causado viva satisfacción no sólo en el pueblo holandés que anhelaba ver un heredero ó heredera del trono, sino en el mundo femenino en general, cuyas simpatías por la reina se han demostrado.

Tal fué la alegría del pueblo de Holanda, que los festejos ruidosos se aplazaron por unos días en La Haya, á fin de no turbar el descanso de la reina. Luego, se dió rienda suelta al entusiasmo; las calles de la ciudad se iluminaron brillantemente y jóvenes y viejos hicieron grandes manifestaciones de regocijo.

La medalla por el nacimiento de la princesa

La reina de Holanda y su consorte

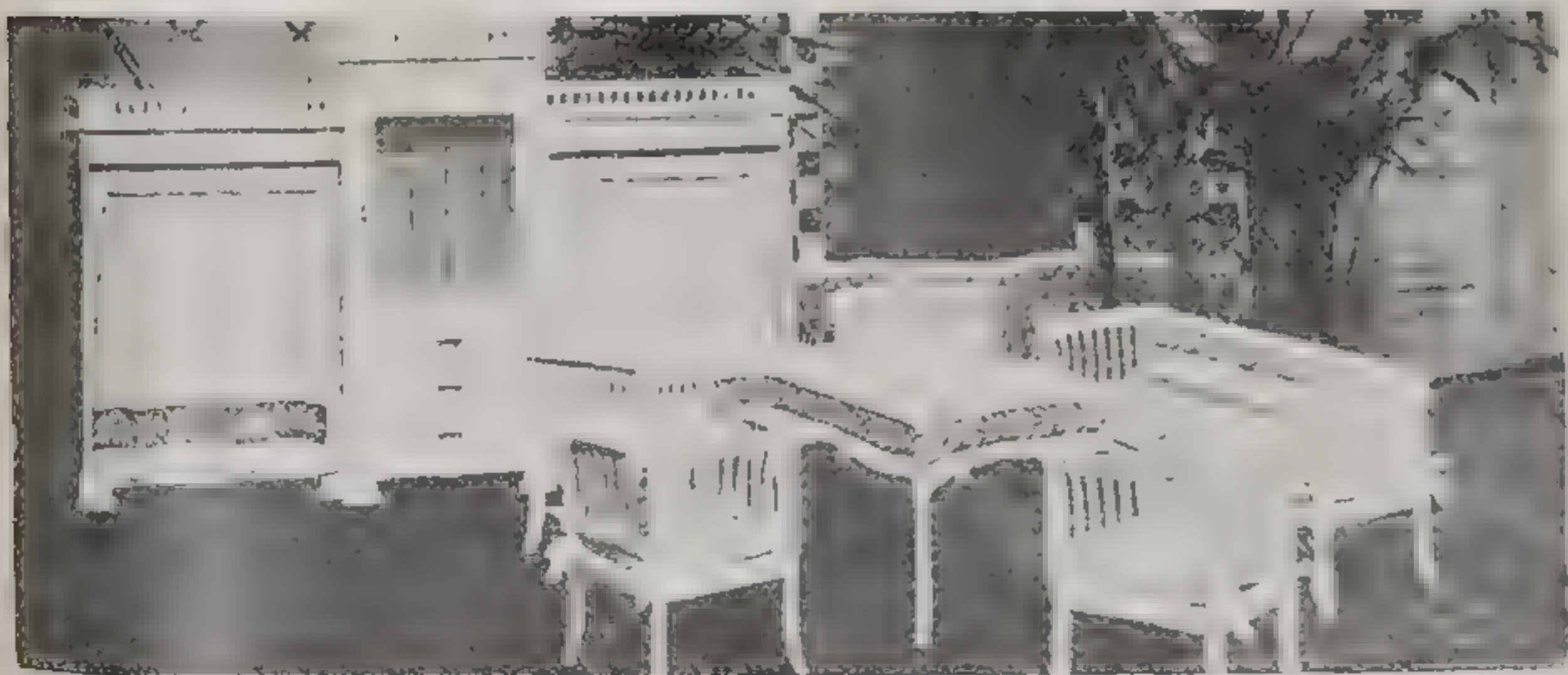


Traje para la princesita Juliana, regalado á la reina Guillermina por los holandeses residentes en Londres.

Canal holandés adornado en honor de la princesa Juliana



Iluminación en honor de la princesita

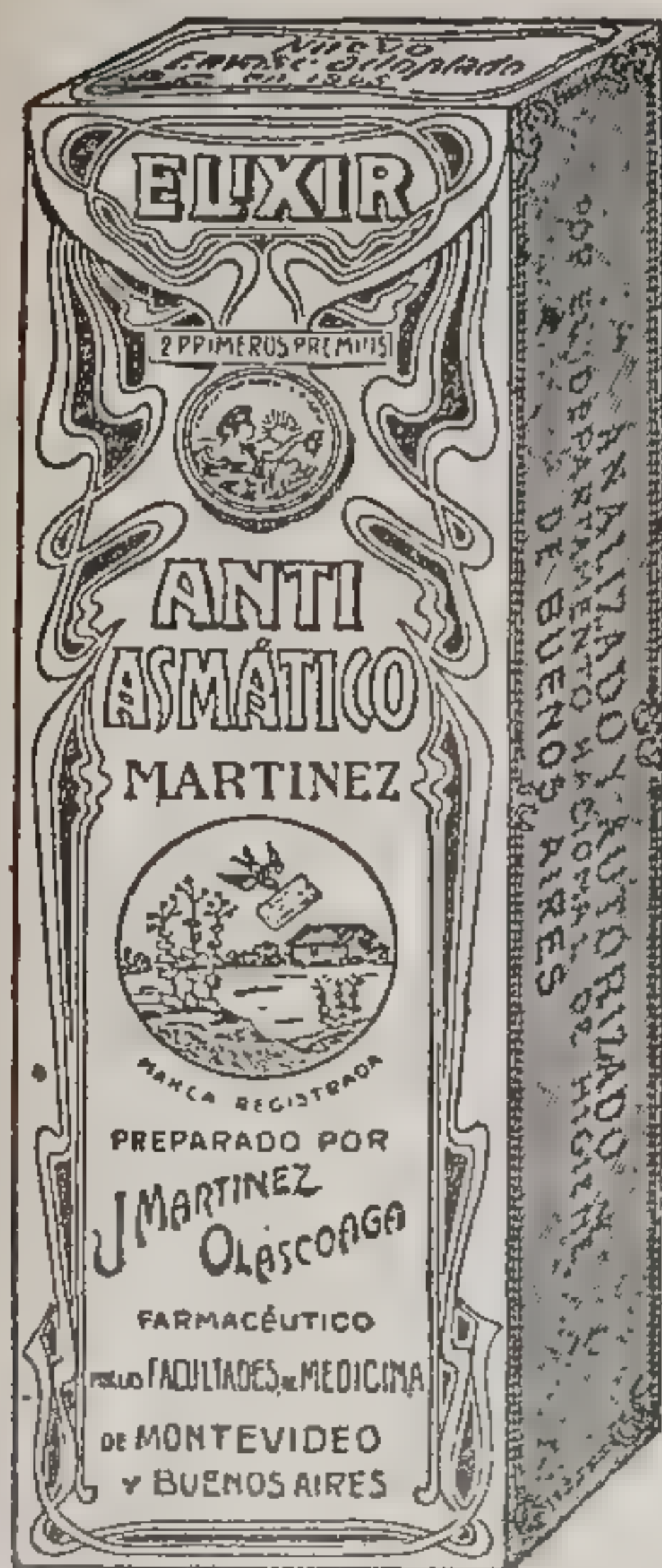


El mobiliario de la princesita, de estilo inglés y lacado en blanco. Los almohadones tienen lazos y las cortinas son de un decorado sencillo y encantador





Las iluminaciones y aspecto de las calles de La Haya, en celebración del nacimiento de la princesa



## ELIXIR ANTI-ASMÁTICO MARTINEZ

**Cura radical del Asma**

Infalible para combatir

**La TOS CONVULSA y BRONQUITIS  
AGUDA y CRÓNICA**

Analizado y autorizado por el HONORABLE DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE DE BUENOS AIRES.

**PATENTADO**

Las más altas recompensas en exposiciones nacionales y extranjeras. Laureado por el Instituto Internacional de Alimentación e Higiene de París. *Gran medalla de oro y diploma de honor*, exposición internacional de Milán, 1906, *Gran diploma de honor y medalla de oro*, exposición internacional de higiene de Madrid, 1907.

Su acción sobre todas las enfermedades del aparato respiratorio, y muy especialmente sobre el ASMA, TOS CONVULSA y BRONQUITIS AGUDA y CRÓNICA, han dado á este específico el renombre universal de que goza y el mérito de que numerosas celebridades médicas lo proclamen el único e insustituible medicamento capaz de combatir con completo éxito tan molestos padecimientos.

Depósitos en Montevideo: Roch, Capdeville y Cía., Surraco y Ferrua, Beisso y Cía., Juan Musante, Boticas del Indio, del Globo y de Matías González.

Buenos Aires. — Depósito exclusivo: Droguería "La Estrella" y sus sucursales.

En venta en todas las buenas farmacias y droguerías de la República Argentina.



## El progreso de la navegación aérea



El Lord Rayleigh, presidente de la comisión especial de la navegación aérea.

El jefe del gabinete, mister Asquith, expuso hace poco en la Cámara de los Comunes la necesidad de desarrollar la ciencia de la navegación aérea en el país. Como resultado de los trabajos del gobierno en este sentido, se ha creado una comisión especial presidida por lord Rayleigh.

El primer ministro añadió que se pondrían fondos á disposición de los comisionados, del almirantazgo y del ministerio de la Guerra, para llevar á cabo los estudios y experimentos necesarios.

Al presente, el ejército inglés cuenta con una nueva aeronave llamada "Flying Fish".



Doctor R. T. Glazabrook, director de debates de la comisión.



El profesor J. E. Petavel



Doctor W. N. Shaw



El mayor general Sir Carlos Hadden, representante del ejército.



Cap. R. H. S. Bacon, miembro representante de la escuadra.

## Miembros de la comisión especial de la navegación aérea



Mr. Jack Humphreys



El honorable C. S. Rolls



Mr. Moore Brabazon



Teniente J. W. Dunne



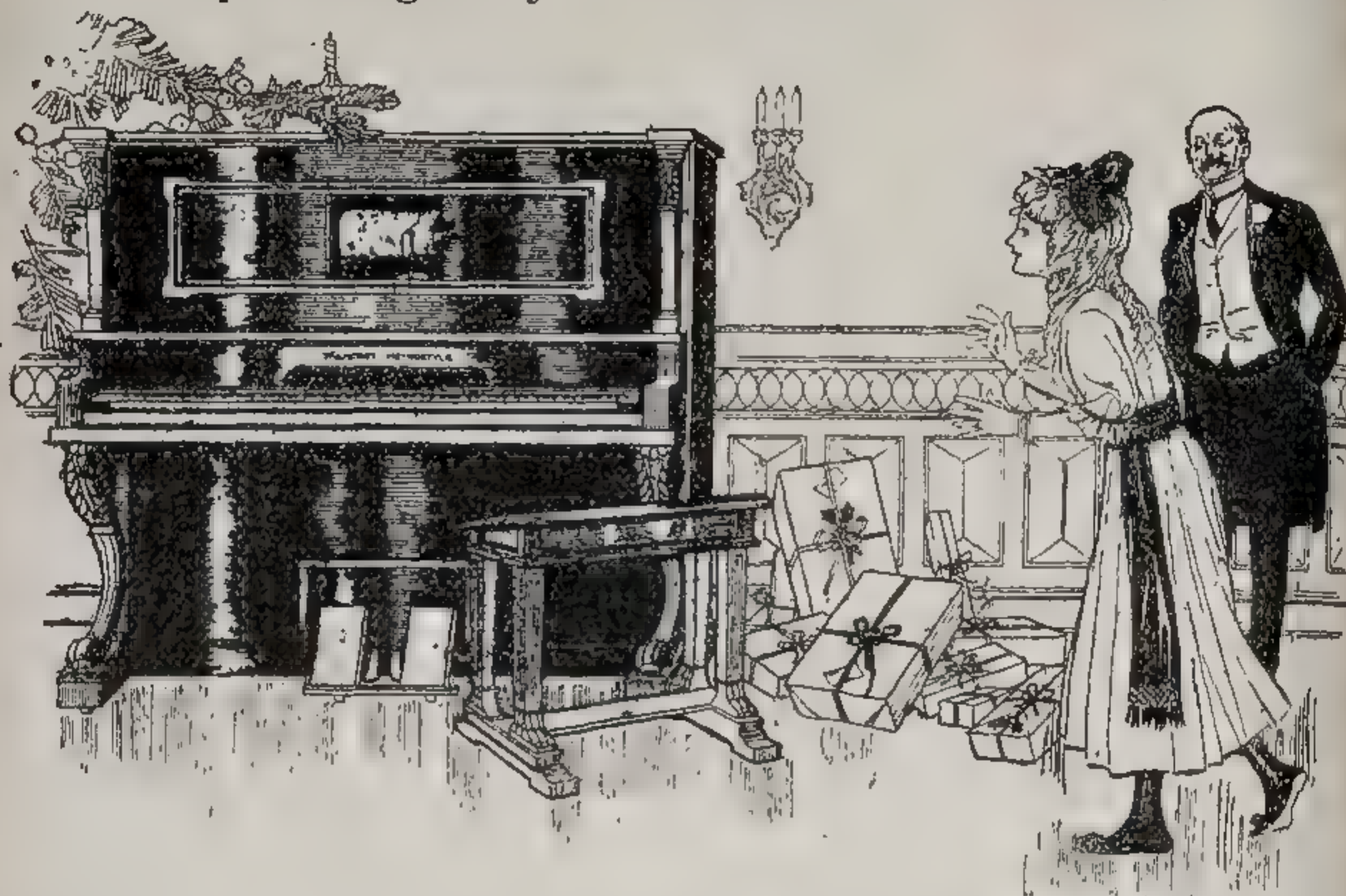
La nueva aeronave del ejército inglés "Flying Fish" durante sus pruebas



Lo que representa el regalo de una

# Pianola-Piano-Themodist

para la gente joven en una casa de familia.



Visitando un hogar donde hay numerosa familia y que posee una PIANOLA-PIANO, se comprenderá la inmensa alegría que este maravilloso instrumento produce, pues se verá que está en uso constante, proporcionándoles el **más íntimo y verdadero placer** y que lo prefieren a **cualquier otro objeto de diversión que haya en la casa**, porque **todos** los miembros de la familia, aún sin conocimientos musicales, pueden ejecutar en ella las piezas de música que más les agraden.

Y no sólo esto, sino que la PIANOLA-PIANO es un gran educador, pues inconscientemente cultiva el gusto y la apreciación de la buena música.

Todos sabemos la inmensa satisfacción que oyentes entendidos consiguen al escuchar una buena ópera, concierto, etc., y estos mismos comprenderán el valor de la enseñanza musical que proporciona la PIANOLA-PIANO.

En exposición, donde pueden ser vistas y oídas, en casa de sus **ÚNICOS IMPORTADORES:**

**C. J. CHRISTIE é Hijo**

"SALÓN AEOLIAN"

**Calle Cangallo 832.**

**Buenos Aires.**

Pídase nuestro Catálogo ilustrado "K".

Ventas al contado y á plazos, desde 6 á 24 meses.





El Lord Mayor de Londres inaugurando la Exposición de Earl's Court



Mr. A. O. Jones (á la izquierda) capitán de los jugadores de cricket del condado de Nottingham, y Mr. M. A. Noble, capitán de los "cricketers" australianos. El match entre unos y otros, terminó con la victoria de los últimos.





Llamamos  
la atención  
sobre el no-  
table surtido  
en calceti-  
nes que la  
Sociedad  
ofrece en su  
casa central  
y en todas  
sus sucur-  
sales.

La Sociedad ofrece asimismo un notabilísimo  
y amplio surtido en

## CALZADO

Para SEÑORA, JOVENES y NIÑO.

Sin mistificaciones y sin farsas, puede afir-  
marse que puede ser cotejado con las mejores  
marcas mundiales, sin que desmerezca en nada.

En venta en los almacenes de la

Sociedad Coop. Nacional de Consumos

275 - Suipacha - 275

El socio tiene un descuento del 10 %.





El jefe conservador inglés Mr. Balfour y la condesa de Derby, á la salida de la Universidad de Liverpool.



Lord Carlos Beresford y la condesa de Derby



El caño que llena el nuevo depósito cubierto, de 60 millones de galones, en el sur de Londres, y que filtra el agua.



El jedive de Egipto y su consejero británico Sir Eldon Gorst



Bernard I. Robert, holandés, acusado por estafa á un banco, ante el tribunal de Londres



# EL ABUELO

## EL VINO DE MODA



Este libro lo leo constantemente, porque me dió á conocer el excelente vino

**“El Abuelo”**

que me devolvió la salud y la vida.

No me cansaré de recomendarlo á las jóvenes á quienes consume la anemia, si quieren verse libres de la terrible enfermedad.

Únicos Importadores:

**Laclaustra y Sáenz.**



## Incendio en un tren.—Bosques incendiados

En un tren gran expreso escocés del norte, que se dirigía hacia poco a Edimburgo, incendióse el furgón donde se conducía el correo. El hecho ocurrió cerca de Prestonpans y, a pesar de las dificultades que se encontraban, siendo de noche y no teniendo agua disponible, los empleados del ferrocarril consiguieron salvar las cartas; no así los paquetes postales que se destruyeron.



Furgón de correo y equipaje del expreso de Londres á Edimburgo, que se incendió.



El furgón que se dejó arder

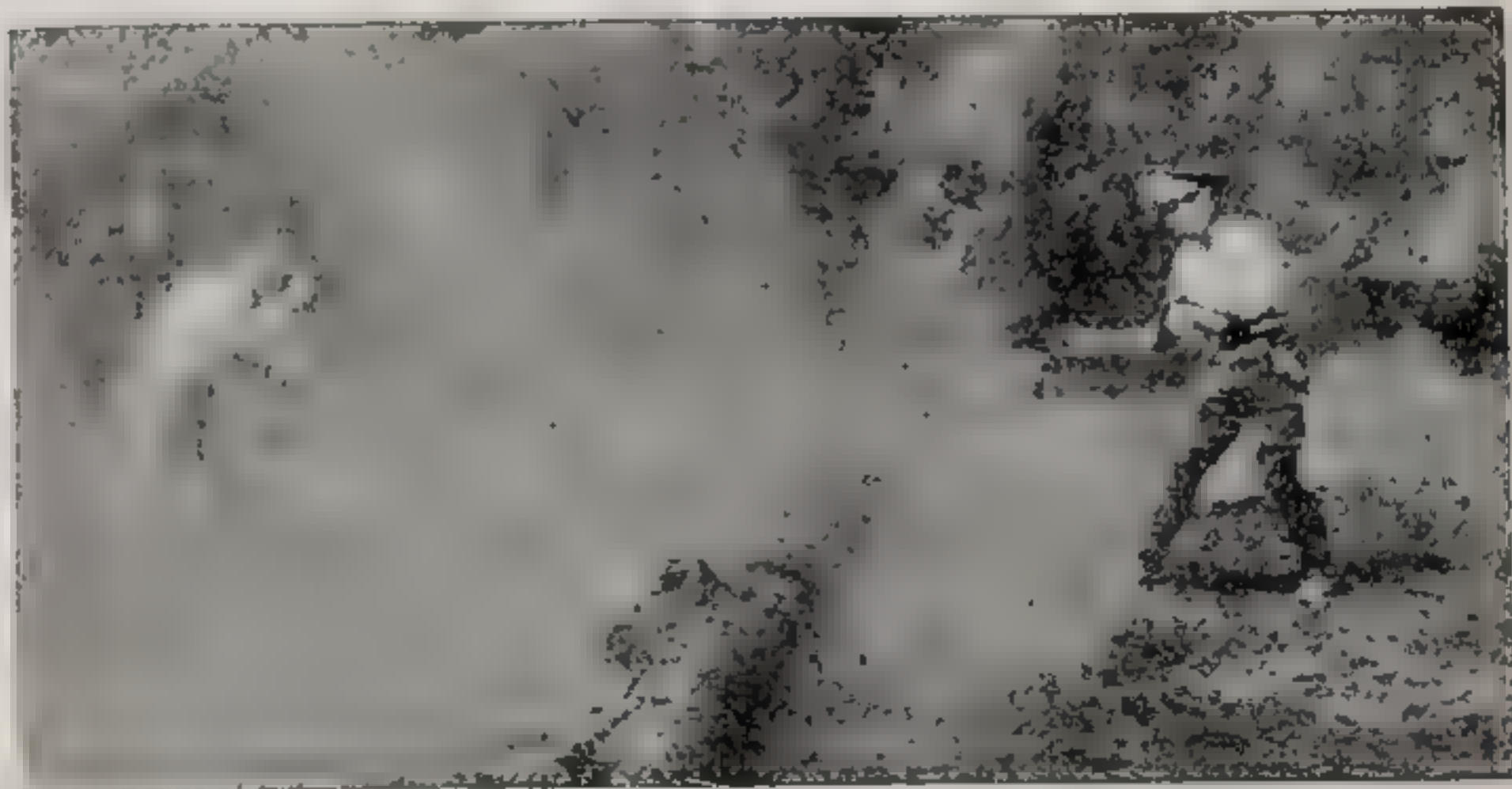
ron completamente.

Como se carecía de agua, el furgón fué desenganchado y abandonado á las llamas. Según parece, la causa del accidente fué haberse recalentado el eje del vagón.

—El nordeste de Hampshire y una parte de Surrey han sufrido mucho con los incendios de bosques, incendios que según parece, son obra criminal. Los bomberos militares de Aldershot y otros soldados

se portaron valientemente combatiendo el fuego, pero los perjuicios causados han sido muy considerables.

Bramshill Park, residencia perteneciente á Sir Anthony Cope, corrió gran peligro, habiéndose salvado con trabajo de una total destrucción.



Incendio que duró un mes. Soldados combatiendo el fuego en Bramshill Park



Los restos carbonizados de algunos árboles en Bramshill Park





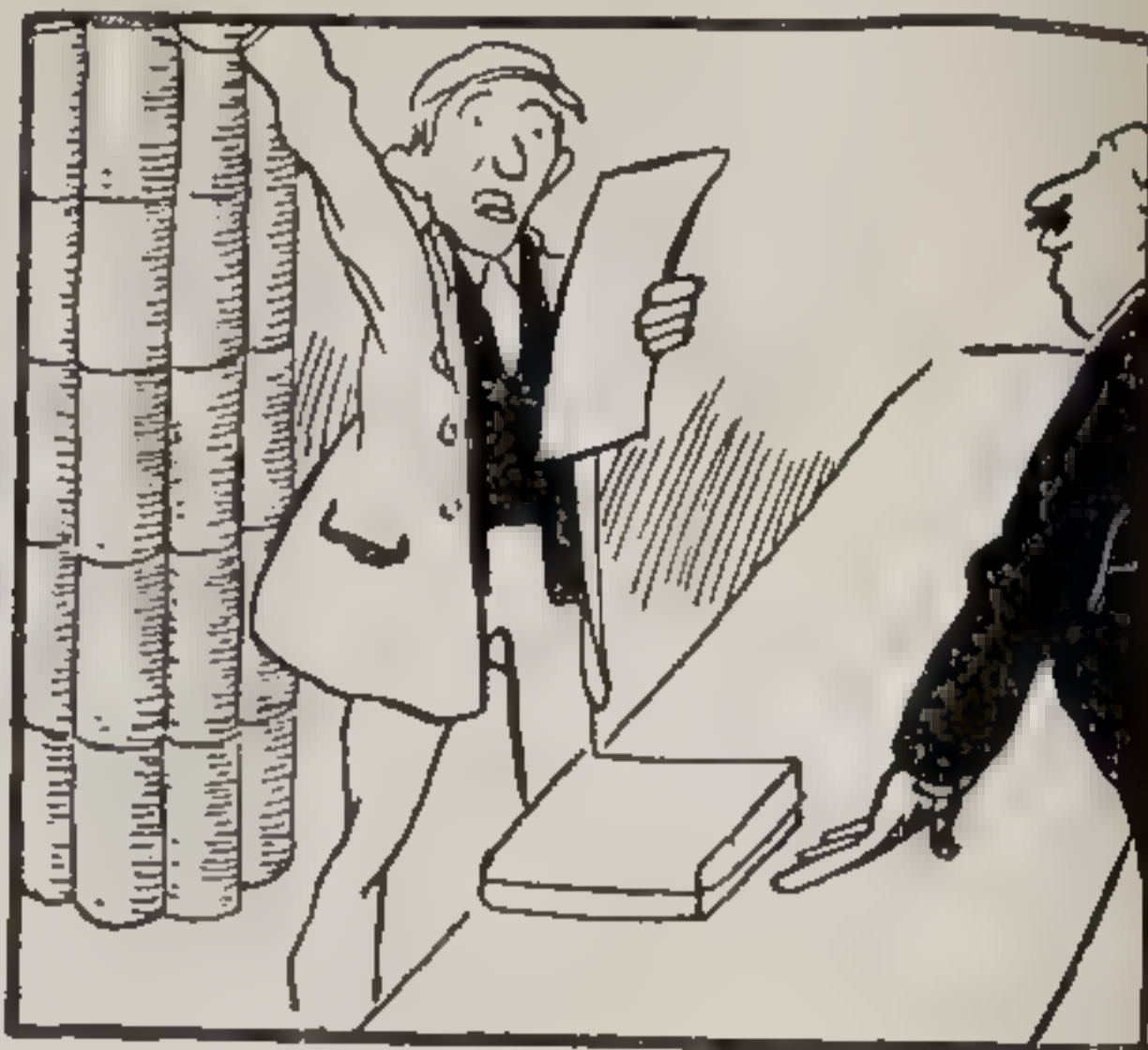
El estudio de la literatura despertó en Canuto tal encanto, que compuso una oda y la leyó entusiasmado á su amigo y condiscípulo.



Era el hijo de don Giacomo Bevilacqua, dueño de una porción de almacenes y aficionadísimo á las bellas letras.



Ante el comerciante embelesado, recitó Canuto su oda *Al mar*, junto á una columna de latas de conservas.



El fuego poético con que cantaba el vate sus valientes estrofas, crecía con las exclamaciones de admiración de don Giacomo.



Pero la lata, como la desgracia, nunca viene sola, y las de conservas desequilibradas por un tropezón de Canuto...



cayeron sobre la poesía y sobre el poeta, que estuvo una porción de días con la fisonomía notablemente descompuesta.





Canuto escribió su primer libro, y con una eficazísima carta de recomendación, se presentó en casa de uno de nuestros primeros escritores.



Un criado de librea le condujo á un elegante salón, en el que Canuto penetró emocionadísimo. ¡Estaba en la morada de un genio!



El prólogo que iba á pedirle para su libro, le abriría seguramente las puertas del porvenir. Así lo esperaba Canuto.



Abstraído en sus pensamientos, no reparó en que se recostaba sobre un ligerísimo *paravent* de estilo japonés.



que, perdiendo su equilibrio, dejó caer á Canuto con gran estrépito, en el preciso momento en que el genio llegaba.



Este, indignadísimo, en vez de poner el prólogo anhelado, colocó á Canuto en cierta parte un epílogo deplorable.



# La Cochería de Moda

2970-Belgrano-2970



ELEMENTOS MODERNÍSIMOS, CONSTANTEMENTE RENOVADOS.  
TRABAJAMOS BARATO PORQUE TRABAJAMOS MUCHO.

## SERVICIOS FÚNEBRES

Por \$ 150 m. n.

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

SERVICIOS DE MAS LUJO, A PRECIOS CONVENCIONALES

La casa no tiene sucursales

Pídase por teléfono el envío de un empleado

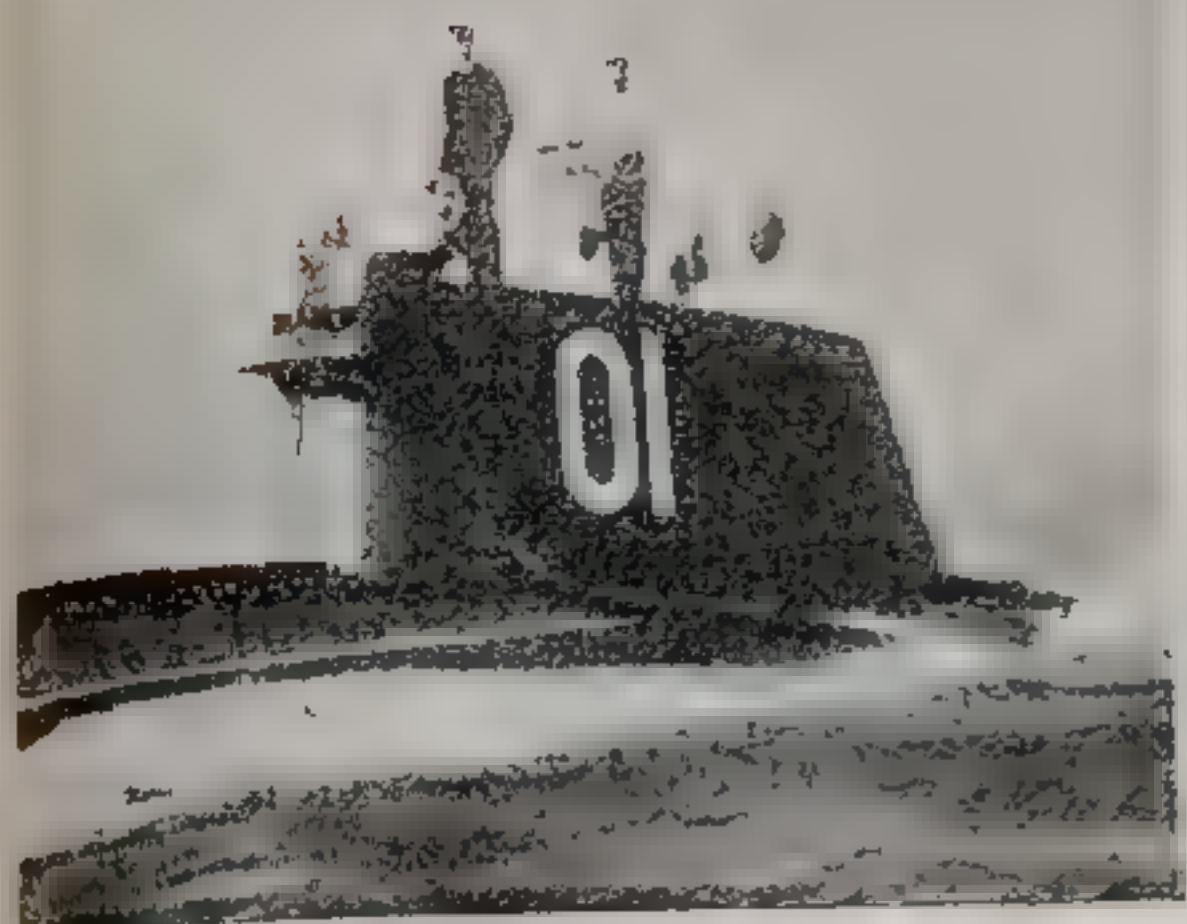
Unión Telefónica, 131 (Once).

Cooperativa Telefónica, 136 (Oeste).

*Gonzalez & Hino*

NOTA.—Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FUNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.





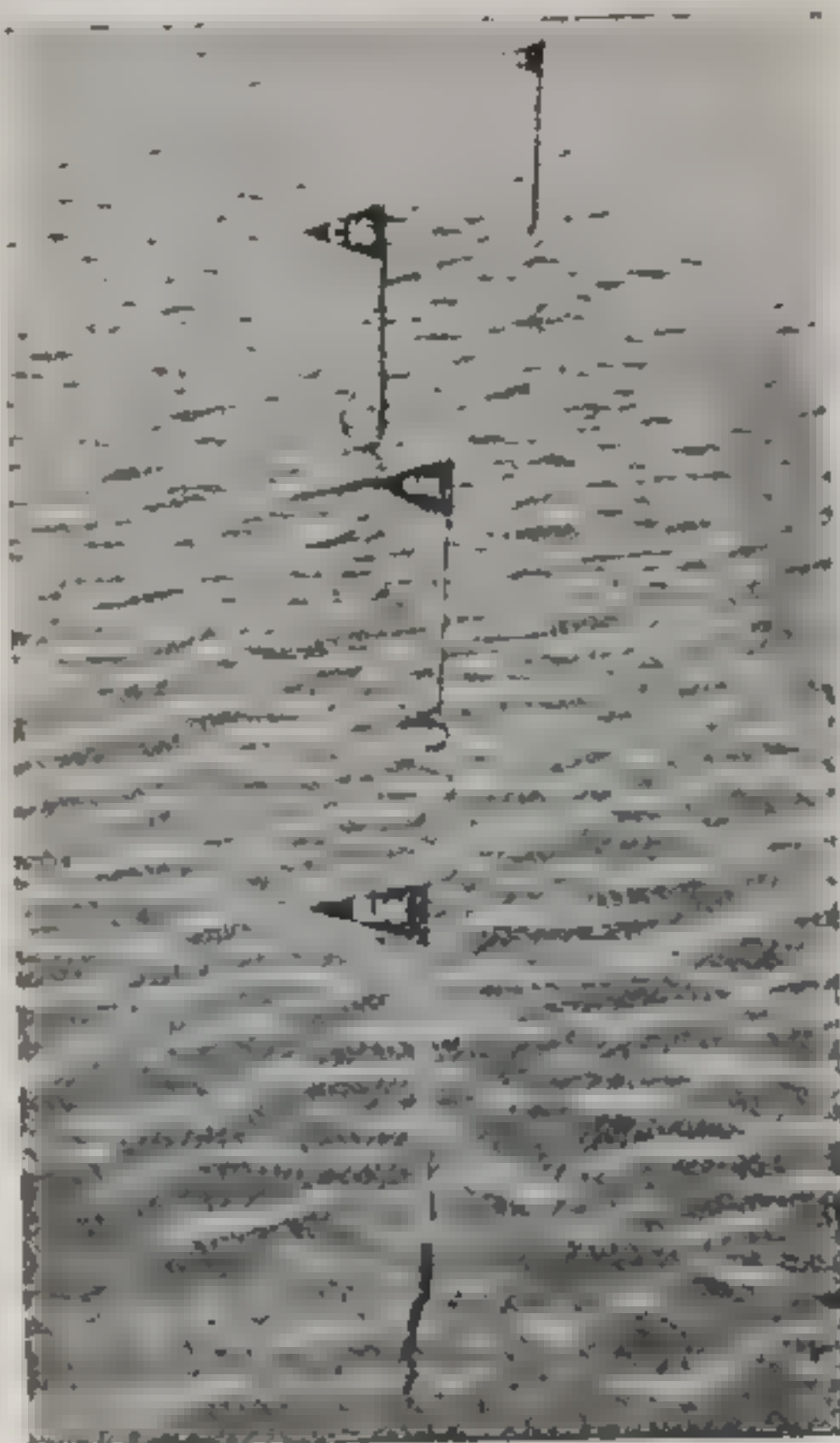
Nuevo tipo de torre de submarino de que se ha provisto al inglés "A 11" (ahora O 1), desde el desastre del "A 1".



El tipo antiguo de torre, usado en el "A 1" y otros submarinos

Francia inauguró el submarino moderno hace dieciséis años con el "Gustave Zédé", barco de unas 250 toneladas. Hoy posee 96 submarinos terminados ó en vías de construcción, de los cuales 50 tienen un desplazamiento de 400 toneladas y tres desplazan 568, 546 y 521 respectivamente.

Con excepción quizá de los dos barcos denominados en el programa inglés D 1 y D 2, cuyos detalles se mantienen en el mayor secreto, los submarinos franceses citados últimamente son los mayores que se construyen en el mundo. No puede decirse, sin embargo, que el almirantazgo inglés haya mostrado indiferencia durante los últimos años por esas construcciones navales. Los primeros submarinos británicos de 1901-2, eran del tipo Holland, norteamericano, y tenían sólo un desplazamiento de 120 toneladas. Año por año, se fué aumentando el número



Cuatro submarinos ingleses, mostrando sólo sus periscopios, á su entrada en Portsmouth, después de un viaje record desde Morey Firth en Escocia, una distancia de 600 millas.

y el desplazamiento de los submarinos, y de 1905 á 1908, se construyeron 38 con un tonelaje de 313 á 325.

A la vez, se aumentó la velocidad primitiva, de 8 nudos á 13 y el radio de acción, en la superficie, de 600 millas á 1.500. El C 24, que es el submarino británico al que convienen las cifras últimas, está provisto de máquinas de 16 cilindros capaces de desarrollar una fuerza de 600 caballos de vapor en la superficie y de 200 bajo el agua. Lleva 15 toneladas de petróleo, se halla armado de dos tubos para torpedo y tiene una tripulación de 11 hombres.

Según rumores, los dos barcos de la clase D tendrán un radio de acción de 2.000 millas, con velocidad de 9 nudos.

Como resultado de experimentos, se ha adoptado últimamente para los sumergibles británicos un nuevo tipo de torre de dirección, que, á lo que parece, les permitirá desarrollar más velocidad.



Flotilla de submarinos en Devonport. Embarcando un torpedo en uno de ellos



# PARA NIÑAS

## MODELOS ELEGANTES

EN NUESTRO ANEXO Y SUCURSALES

**VESTIDO** confeccionado en rico género de lana, adornos de seda y tul, cintura y lazo de seda, forrado en rico tafetán. Años: 2 y 3, \$ 45; 4 y 5, \$ 48; 6 y 7, \$ 52; 8 y 10, \$ 56; 12 y 13, \$ 60, y 14, á... \$ 65.—

**LINDO VESTIDO** de lana, colores de alta novedad, adornos de encaje, forrado en crespón de lana. Años: 3 y 4, \$ 12.50; 5 y 6, \$ 14.50; 7 y 8, \$ 16.50; 9 y 10, \$ 18.50; 11 y 12, \$ 20.50, y 13 y 14, á \$ 23.—

**PALETO** de rico paño, colores de moda, forrado, cuello y puño de terciopelo. Años: 4, \$ 17; 5, \$ 19; 6, \$ 21; 8, \$ 23; 10, \$ 25, y 12, á... \$ 27.—

**LINDO TAPADO** de paño, adornado con aplicaciones de soutache de seda. Años: 2, \$ 5; 3, \$ 6; 4, \$ 7; 5, \$ 8; 6, \$ 9; 8, \$ 10; 10, \$ 11, y 12, á... \$ 12.—

**TAPADO** de paño, cuello y puños de terciopelo. Años: 2, \$ 7; 3, \$ 8; 4, \$ 9; 5, \$ 10; 6, \$ 11; 8, \$ 12; 10, \$ 13, y 12, á... \$ 14.—

**PALETO** de paño terciopelo, adornado de trencilla de seda, forrado. Años: 2, \$ 11; 3, \$ 12; 4, \$ 13; 5, \$ 15; 6, \$ 17; 8, \$ 19; 10, \$ 21, y 12, á... \$ 23.—

**ELEGANTE SACO** de cibulina negra, cuello y puños de terciopelo de color, completamente forrado, RECLAME.



Para niñas de 12 á 17 años, á... \$ 10.50

**BATONES** de pyrinee rayado, adornados con galón de lana. Años: 4 y 6, \$ 7; 8, \$ 8; 10, \$ 9; 12, \$ 10.50; 14, \$ 11.50, y 16, á \$ 12.50

**BATONES** de pyrinee, colores unidos, festoneados. Años: 4, \$ 8.50; 6, \$ 9.50; 8, \$ 10.50; 10, \$ 11.50; 12, \$ 13; 14, \$ 14, y 16, \$ 15.—

**MATINEES** de pyrinee doble faz, bien adornados. Años: 8, \$ 6.80; 10, \$ 7.30; 12, \$ 7.80; 14, \$ 8.30, y 16, á... \$ 8.80

**MATINEES** de pyrinee rayado, bien adornados. Años: 8, \$ 3.50; 10, \$ 3.80; 12, \$ 4.10; 14, \$ 4.40, y 16, á... \$ 4.80

**CAPITAS** de pyrinee, para bebés, á \$ 25, 7.50, 5.50, 4.20, 3.80 y... \$ 2.20

**BATITAS** de molletón, variado surtido, para bebés de 3 meses á 4 años, á \$ 6.50, 5, 4.50, 3.50, 2.80 y... \$ 2.20

**BATITAS** como las anteriores de lana tejida, muy lindos modelos, á \$ 2, 1.80, 1.20 y... \$ 0.95

**GORRITAS** de lana, desde \$ 6.50 á... \$ 0.50

**ESCARPINES** de lana, á \$ 2.80, 0.50, 0.35 y... \$ 0.25

**ESPLENDIDO SURTIDO** en sombreros y capotas de terciopelo y fieltro, para niñas, á \$ 28, 15, 13, 11, 10, 8, 7, 6.50 y... \$ 4.50

**IMPORTANTE:** Toda mercadería que al recibirla NO RESULTE del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS INTEGRÓ el valor pagado, más los gastos de flete originados.

## GATH & CHAVES

SOCIEDAD ANÓNIMA

Casa Matriz:

Anexo:

B. MITRE y FLORIDA

PERÚ y RIVADAVIA

BUENOS AIRES.

Sucursales: Rosario (S. Fe), Córdoba, Bahía Blanca, Paraná, La Plata, Mendoza, Mercedes (B.A.)





Mercado en Daressalam

Es opinión general que la vida de los europeos en los trópicos es casi siempre perjudicial á la salud. En algunos casos ocurre esto; sin embargo, en las colonias alemanas de Africa se puede residir durante mucho tiempo sin que la salud se resienta; pero es necesario siempre tener en cuenta la vida especial que se hace en los climas tropicales.

En Daressalam, capital del Africa alemana Oriental, donde se debería tener en primer lugar todas las condiciones requeridas, se cuida poco la higiene del cuerpo, especialmente la alimentación.



Un propietario en el Africa Oriental á la hora del te



Joven de Suaheli como niñera



Un hogar de solteros





PARA COMBATIR  
**LA POSTRACIÓN NERVIOSA**

y el cansancio muscular, tome usted un baño tibio diario, cuidando especialmente de restregarse bien el cuerpo con el riquísimo **JABON DE SALES MINERALES** de

# **LA TOJA**

Sumamente **ANTISÉPTICO** y **ESPUMOSO**. Perfume delicado.

Deja el cutis muy blanco, sano, fino y terso. Indicado contra los sabañones y recomendado para Masajes.

~~~~~  
 Pídase en todas las ~~~~~  
 Perfumerías, Farmacias, Peluquerías, Tiendas, etc.

~~~~~  
 Unicos Concesionarios :

**J. LUIS ALONSO y Cía.**

**Talcahuano 172. - Buenos Aires.**

Agentes en Montevideo :

A. GIZ GOMEZ y Cía., Avenida General Rondeau 33'37

# **LA TOJA**





La costa del Africa Oriental

La preparación de los alimentos en los restaurantes está a cargo de cocineros negros, que casi nunca tienen el concepto europeo de la limpieza. El menú tampoco varía mucho y las sustancias empleadas en su confección, no reúnen las condiciones necesarias de la alimentación de un clima tropical, donde generalmente predomina la sed. Los que viven en familia y todos los que tienen mesas particulares, están en mejores condiciones, pues como ellos mismos se preparan los menús, los cocineros negros siguen sus indicaciones.



Suhelis al servicio doméstico

Viene ahora la vida de los solteros.

Descartando el Club de Cantores, no existe ninguna otra corporación que se dedique al deporte y cultivo de las relaciones sociales. Una de las diversiones más difundidas es la caza, siendo muy peligrosa lo cual hace que no todos obtengan buenos resultados. Solamente los que pueden disponer de varios días libres para recorrer los alrededores, alejándose de la ciudad, sacan provecho de la caza, porque en las proximidades no se encuentra nada que cazar. Otro entretenimiento en Daressa-

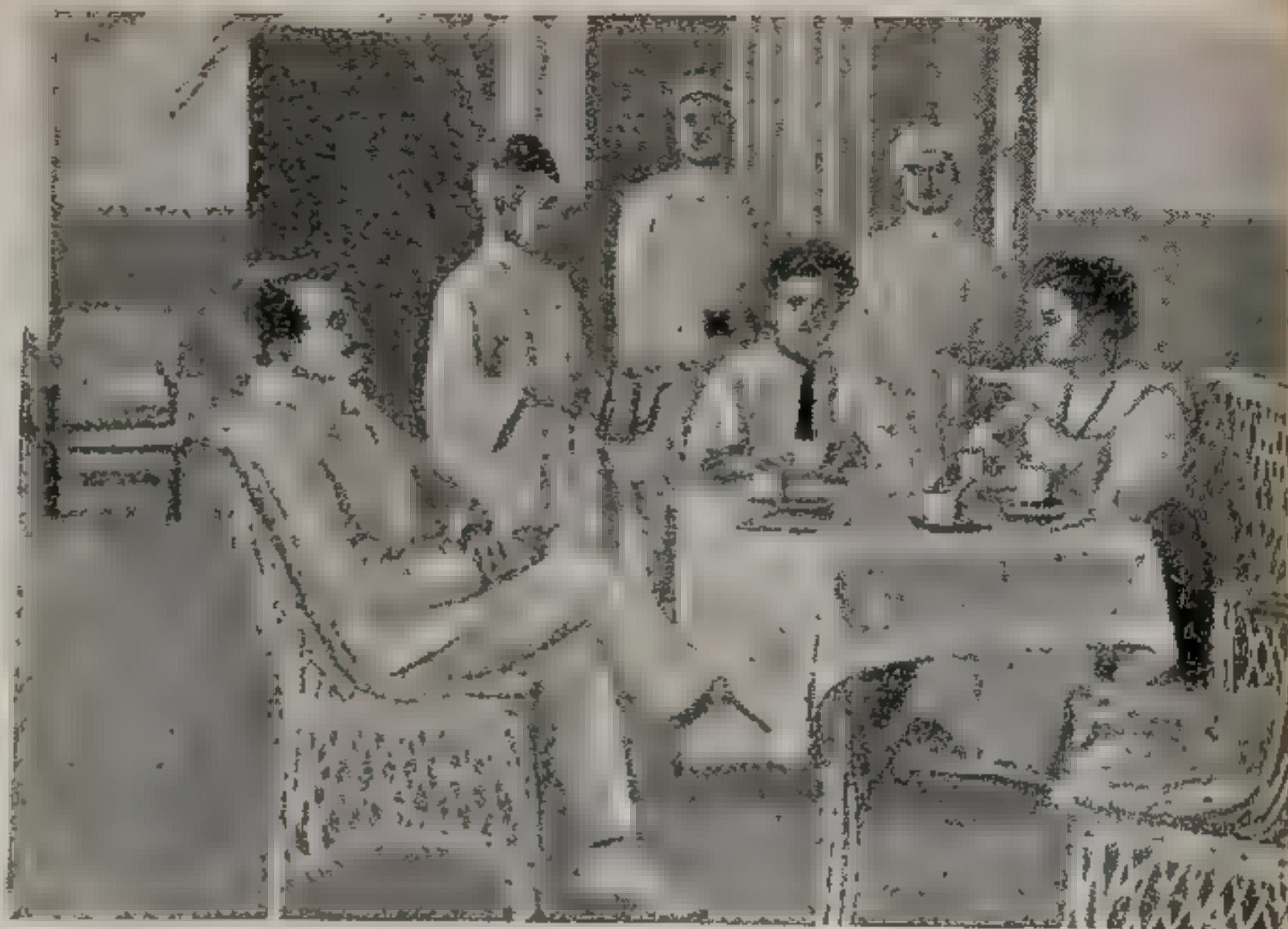


Visita de bellezas negras

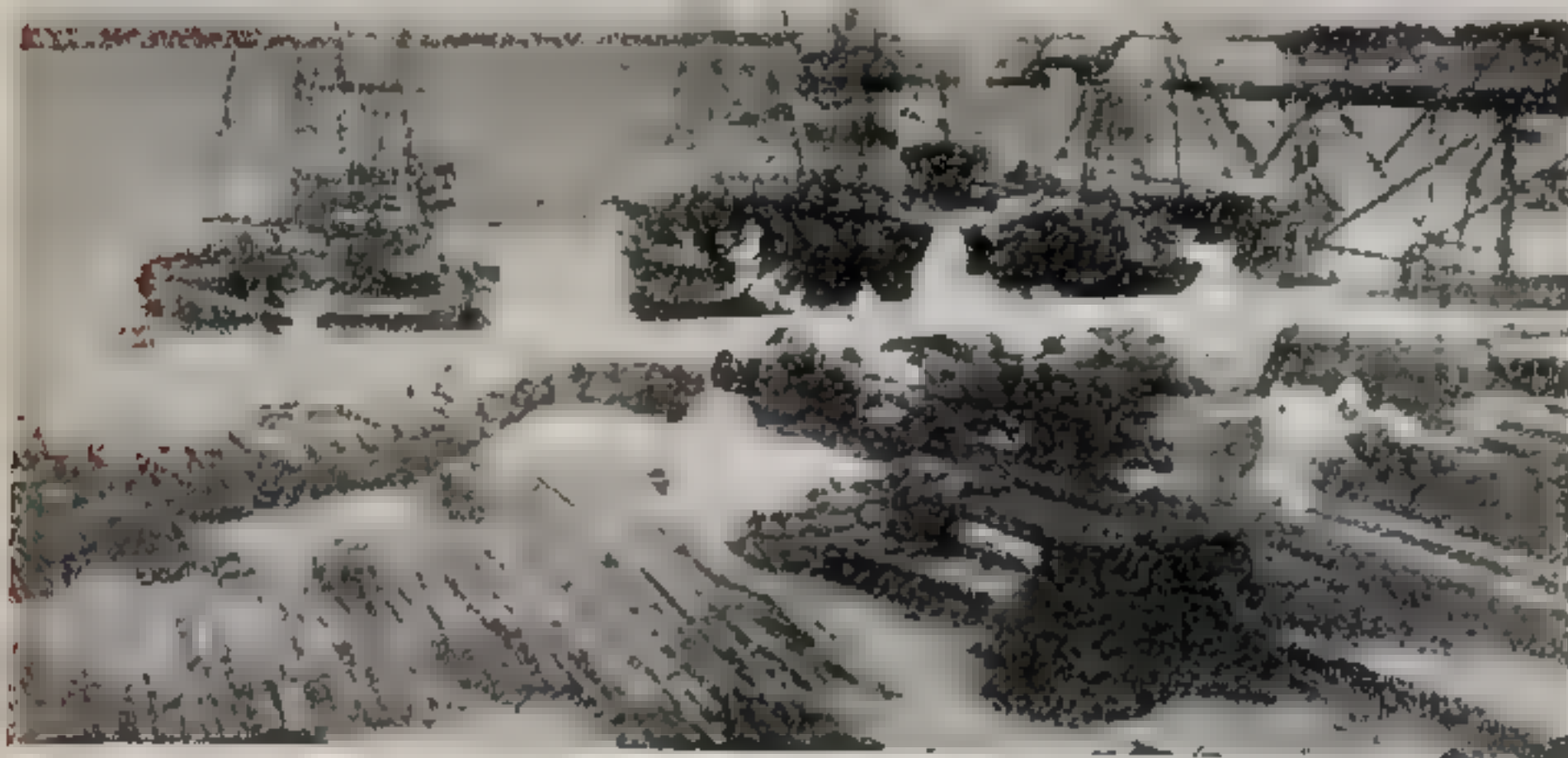


lam es la excursión dominical, sea en canoa alrededor del puerto ó en botes á vela en el mar, hasta la isla del faro. Estas excursiones son siempre muy provechosas y agradables.

Además de estos paseos, en Daressalam hay otras distracciones, como recorrer á pie á lo largo de la costa, los extensos boulevares, muy bien cuidados y con mucha sombra. La vida en las calles es también alegre y llena de atractivos. Se ven indios y árabes mezclados con campesinos Suahelis, con abigarrados trajes de todos colores. La muchacha de Suaheli ofrece un aspecto muy curioso, cuando se la



En el balcón de una casa de empleados



En la aduana. Aglomeración de mercaderías

transforma en sirvienta europea para el cuidado de las criaturas y se la ve con el cochecito paseando por las calles un nene de color blanco. Tampoco son raros los muchachos que cuidan criaturas, y llaman la atención su manera correcta de desempeñarse. Las relaciones entre los europeos y los del país son mucho más íntimas de lo que generalmente se cree en Europa. El indio es algo favorecido en las colonias alemanas, sus condiciones de comerciante lo hacen superior al negro, pues además, aquél habla muy bien el idioma de los nativos (Suaheli), de manera que es siempre preferido á los alemanes. En algunos gremios, los alemanes tienen que depender de los indios, como en el lavado de la ropa, que solamente ellos hacen. En Daressalam no hay lavanderos

europeos. La manera empleada por los negros para manejar la ropa es verdaderamente cruel, pues las piezas más delicadas son tratadas como un pedazo de madera. La ropa se empapa en agua fría, y una vez jabonada, se la envuelve, y luego se la golpea con toda violencia sobre una gran piedra, hasta que al negro le parezca suficiente. Se comprende fácilmente que la ropa se destruye con este procedimiento, y es por esta razón que muchas familias hacen lavar la ropa en casa por los sirvientes negros. Excluyendo la Suaheli, se puede decir que en

las colonias alemanas, el indio en general está contento con la forma como se le trata. Se nota actualmente una mayor comunicación entre blancos y negros, debido á las últimas disposiciones de las oficinas de colonización alemana.



Vista interior del escritorio de la gobernación





Salida del tren de pasajeros de Daressalam

## El emperador de Alemania en Corfú



El emperador y la emperatriz en su villa "Achilleon". El príncipe Oscar se halla á la derecha de su padre





Ahmed Essad bajá, que notificó su destronamiento al ex sultán Abdul Hamid.



El puente de Galata en reparación, después de haber estado descuidado durante el reinado de Abdul Hamid.



Jóvenes turcos heridos, en el hospital con sus enfermeras



Tres cabecillas de la revuelta del 13 de abril, ahorcados el 2 de mayo, día en que fueron ejecutados igualmente diez más



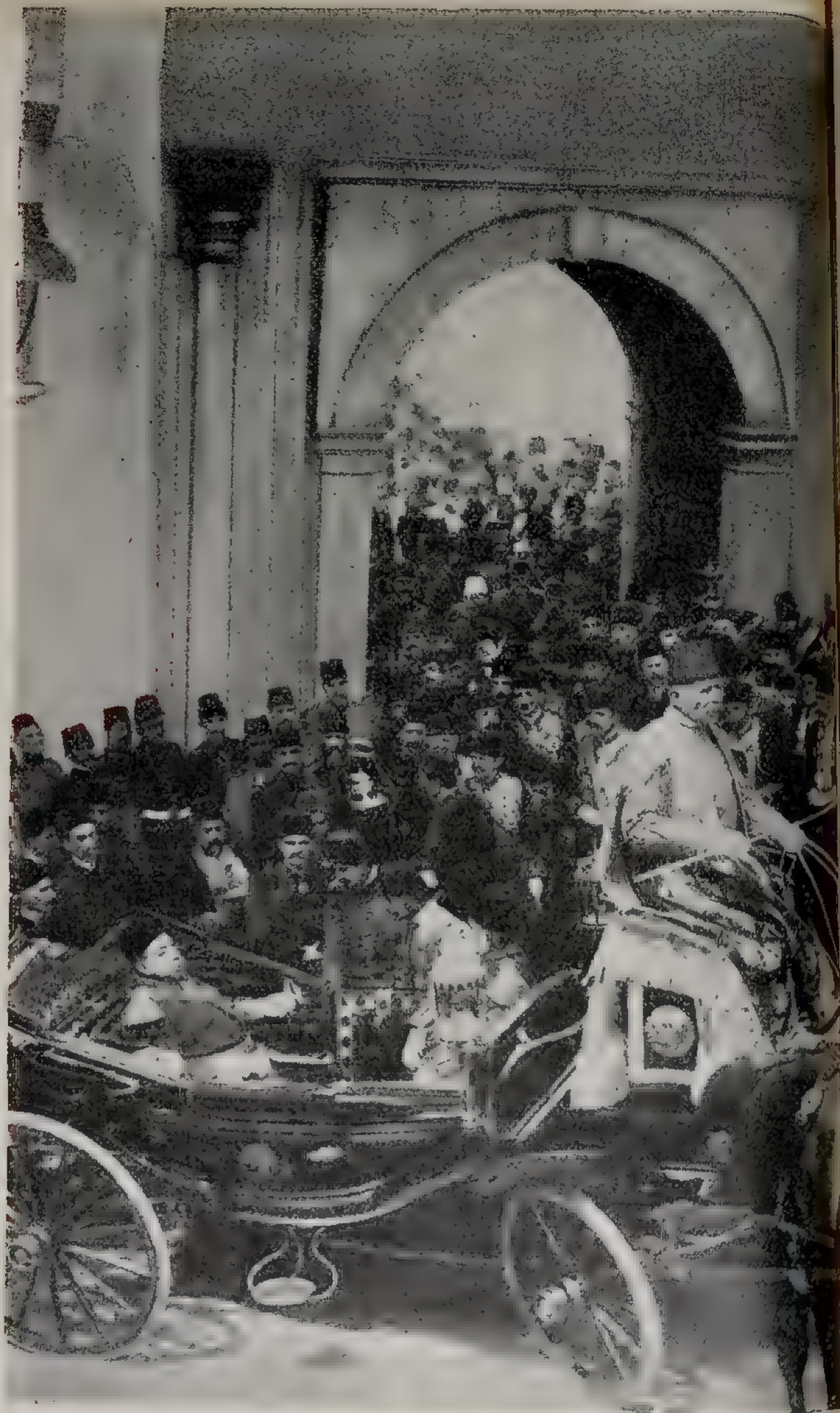


Regreso del nuevo sultán Mohamed V de prestar el juramento de fidelidad á la Constitución en el ministerio de la Guerra



El sultán Mohamed V dirigiéndose á la mezquita de Eyub para ceñir la espada de Omar





El sultán Mohamed V á la salida de la mezquita de Eyub, el 1.º de mayo, después de realizada la ceremonia de ceñirle la espada del califa Omar

# Pildoritas de Reuter

LAXANTES

ANTIBILIOSAS

ESTOMACALES





Mahmud Chefket bajá en la ceremonia de la investidura del sultán Mohamed V.



Mr. Constans, embajador de Francia y los representantes de las grandes potencias en Constantinopla



Las horcas y los ajusticiados enfrente del Parlamento



Sepelio del coronel Muktar bey, comandante del ejército invasor, y de dos oficiales que cayeron á su lado



# LA INGLATERRA

PERÚ 170-76 ALFOMBRAS TAPICERIA MUEBLES ALMA 555

MACARIO MARTÍNEZ



N. 244.—CORTINADO PARA SALA, estilo Luis XVI, de florentina, con galería tapizada, á..... \$ 110.—

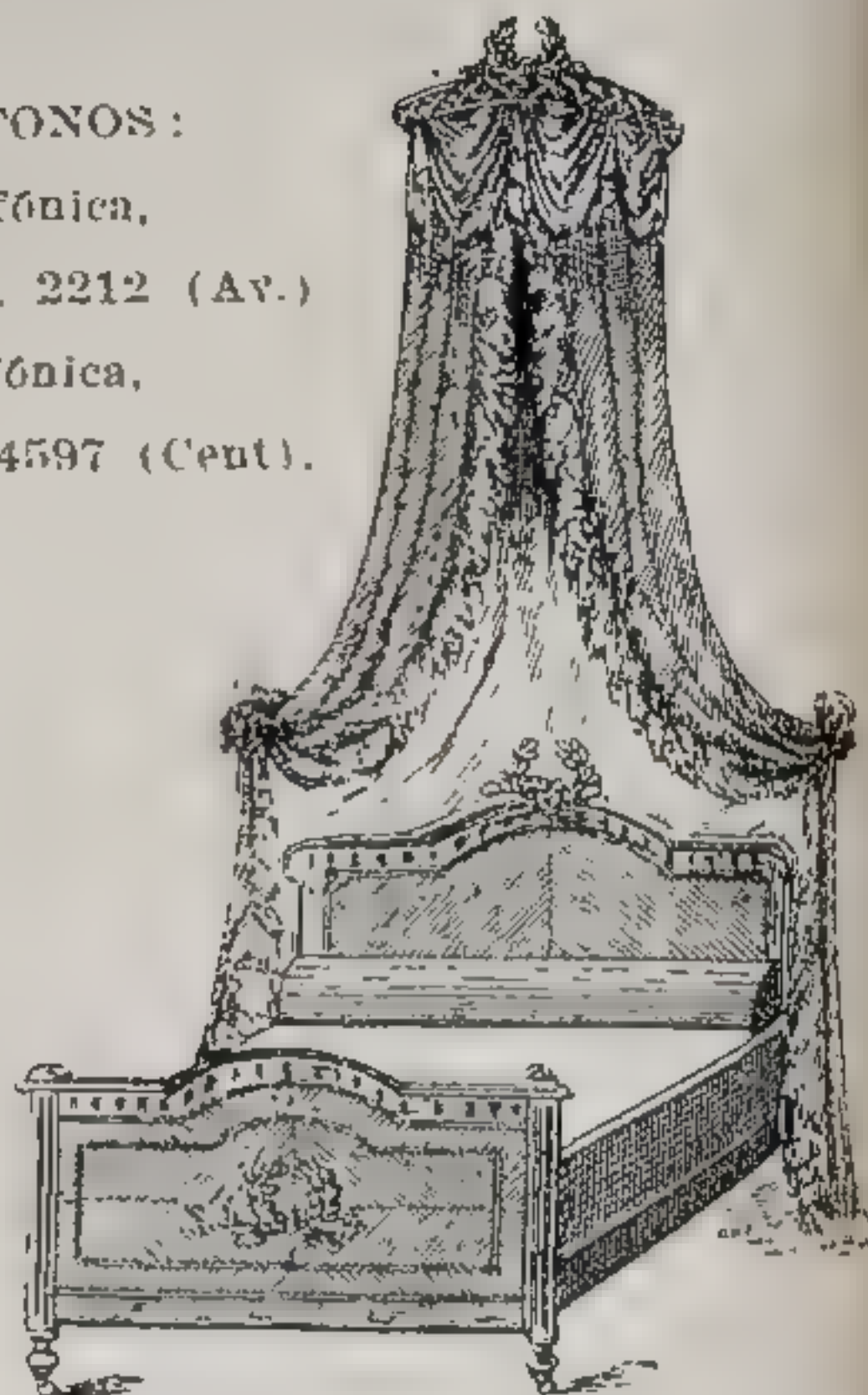
El mismo, en moaré simili, á . \$ 125.—

El mismo, en moaré de seda, á... \$ 175.—

## TELEFONOS:

Unión Telefónica,  
núm. 2212 (Av.)

Coop. Telefónica,  
núm. 4597 (Cent).



N. 242.—DOSEL, colcha y rollo, estilo Luis XVI, dosel de bronce, confeccionado en moaré simili, á..... \$ 175.—

## ALFOMBRAS

### POR METRO

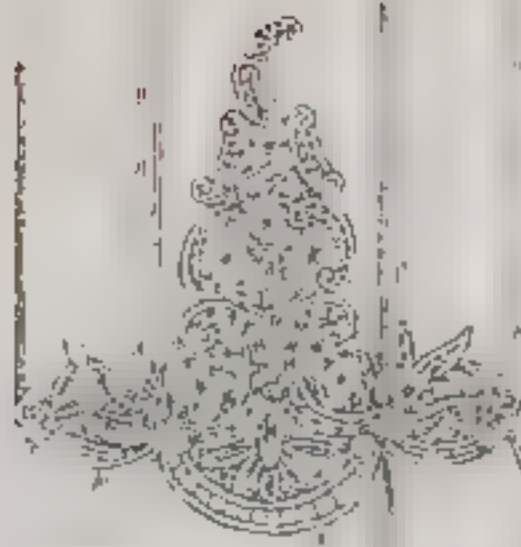
TRIPES cortados axminster con su guarda para hacer carpeta, el metro, á..... \$ 4.20

TRIPES Bruselas primera con guarda, el metro, á.... \$ 2.90

TRIPES Bruselas primera, el metro, á..... \$ 2.20

TRIPES rizados de pura lana, el metro, á..... \$ 1.50

CAMINOS rizados de pura lana, el metro, desde..... \$ 1.30



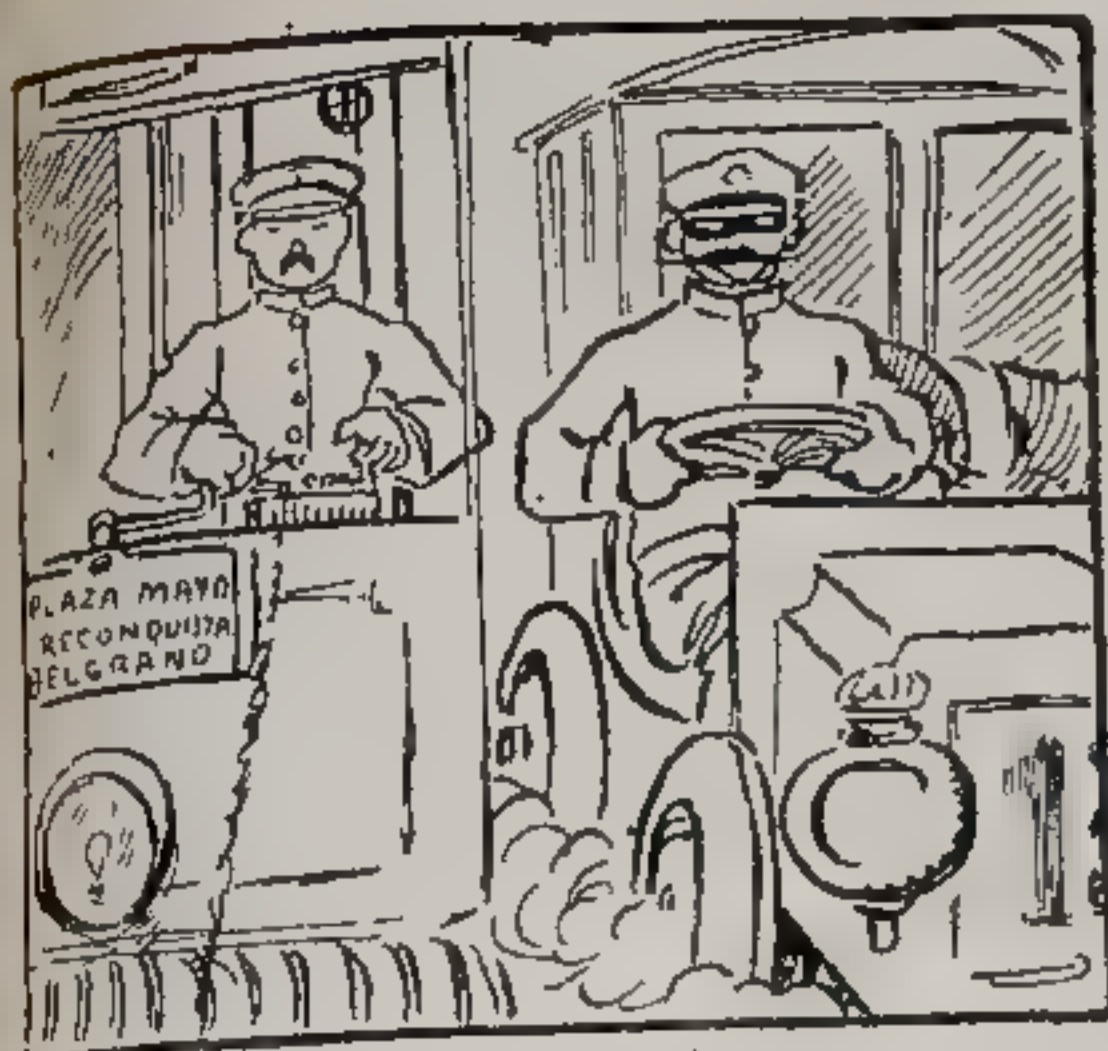
CORTINAS para vidrio, de sedalina con encaje inglés, el par, á \$ 8.—

Pidan el nuevo gran catálogo general, ilustrado. Se remite gratis.



CORTINAS para vidrio, de sedalina con encaje inglés, el par, á \$ 10.—





Todo tiene remedio menos la muerte, por fortuna. La huelga lo va á tener también como cualquier enfermedad, y va á ser el sport. Los "motormen" huelguistas serán reemplazados por los automovilistas, que harán el circuito de la estación, más útil evidentemente que el de la Manchuria.



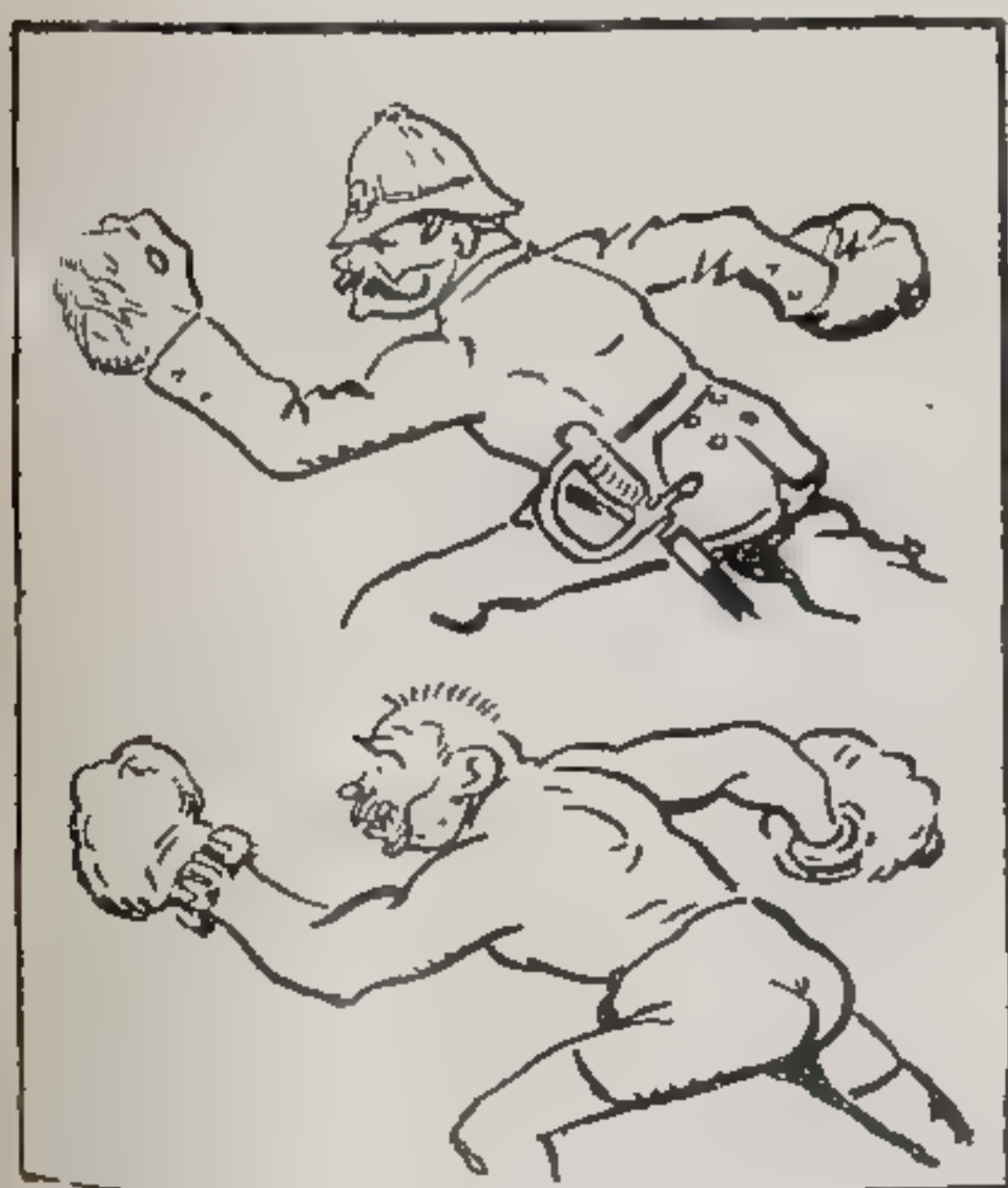
A los vendedores de diarios en huelga, los substituirán con ventaja los corredores de Maratón. Y éstos gozarán lo mismo que ahora, haciendo "records" y ganando copas con contenido.



Si los panaderos se declaran en huelga, se echará mano de los luchadores, que podrán luchar á la romana todo lo que quieran con la masa.



Quando los pavimentadores se subleven ahí están para reemplazarlos los atletas, que levantan pesas tremendas por gusto.



En vez de los vigilantes en huelga, no hay que decir: prestarán servicio los boxeadores. Y el día que se declaren en huelga los empleados recaudadores de impuestos, se recurrirá...



... á los esgrimidores de sable. De este modo, se matarán de un tiro dos problemas: el de la desaparición de la huelga y el de la utilidad de esos sports.



# PARIS-ÉLÉGANT

800 Victoria, esq. Piedras

== Unión Telefónica 2998, Avenida. ==



ESPLENDIDO TAPADO de piel de  
Loutre en 90 centímetros, forra-  
do en raso duchesa, verdadera  
ocasión, á..... \$

80

## Considerable Rebaja de Precios

Realizamos definitivamente todos los espléndidos TAPADOS DE PIEL, juegos de ESTOLA y MANCHON, y las incomparables SALIDAS de TEATRO con nuevas rebajas de precios, que son una verdadera conveniencia para las señoras.

## Departamento de Modas

También en este Departamento deseamos vender todas las existencias de sombreros, adornados por hábiles modistas de París, verdaderos modelos, riquísimas formas de la más alta novedad, plumas, flores, cintas, tules, gasas, aigrettes é infinidad de artículos que constituyen el ideal de las señoras elegantes, á PRECIOS de LIQUIDACION.

## Siempre Novedades

En los Departamentos de MERCERIA CONFECCIONES, GUANTES, MODAS Y BONETERIA.

GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

Toda señora económica que desee conseguir POSITIVAS VENTAJAS, tiene forzosamente que visitar la gran mercería de moda

# Paris-Elégant

Cada vez obtiene más éxito el exquisito guante de cabritilla y piel de Suecia marca JOUVIN, de fama universal.

## Marín Tornero y Cía.

800 - Victoria - 800, esq. Piedras - Buenos Aires.



## Estatua colosal para el monumento á Víctor Manuel II

Sobre lo alto del Capitolio, el monumento del rey que ha dado á Italia la unidad y la independencia empieza á delinearse en su grandeza majestuosa. La obra á que llegó el genio, si no la fortuna, de José Sacconi, surge hoy en la pureza de sus líneas arquitectónicas del laberinto de las construcciones adyacentes; todo lo que es forma exterior se halla casi terminado y desde el Corso y Plaza del Popolo, de una parte, como desde las alturas del Esquilino y Palatino, de otra, la mole soberbia se ve destacarse rígida y armónica sobre el cielo de Roma y dominar sin contraste la inmensa ciudad. Las viejas, enormes murallas de los antiguos edificios, de las Termas, la Basílica y el Coliseo, están vencidas, y la nítida blancura del ático de Sacconi refulge sobre el Capitolio, como en otros tiempos de grandeza, el templo de Júpiter.

Solo otro edificio resiste al monumento capitolino en el dominio de la ciudad, y es la cúpula de Miguel Angel: está solitaria y casi apartada de la vida de la



La fundición del busto

vado á efecto la memorable fundición. ¿Quién no recuerda las primeras vicisitudes de la obra y la lucha apasionada que se promovió cuando fué abierto y

ciudad moderna, pero se alza todavía soberana, en su mole colosal, sobre el cielo de poniente. ¡Cuántos ríos de tinta ha hecho verter este monumento! Mientras el autor de la estatua vivió, tomaba el cuidado más minucioso sobre todos los pormenores y sufría al ver de qué manera se controvertía sobre su obra, se discutía y se aconsejaba, indicando nuevas sugerencias y apuntando ideas más ó menos descabelladas ó razonables, inspiradas en buenos ó malos sentimientos; pero desde que la muerte dejó libre el campo á los críticos y á sus sucesores, la censura se hizo más fácil, porque faltaba quien sacase del poder de su genio la fuerza para contestar á todos y la crítica del monumento se hizo un tema común y casi obligatorio. Mas, dejemos eso y hablemos de la estatua, de la que precisamente en estos días se ha lle-



Una cena en el interior del caballo

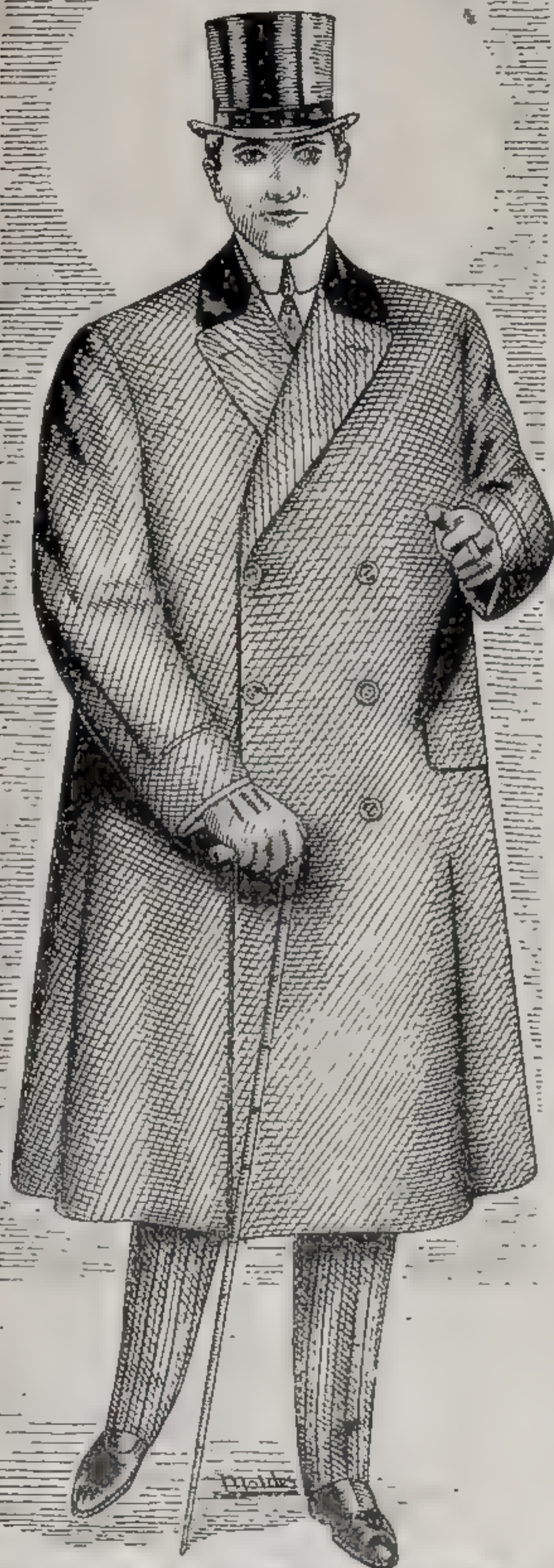


# EL NUEVO SIGLO

## B. MUÑOZ Y CIA

PROXIMAMENTE GRAN ENSANCHE

CASA LA MAS IMPORTANTE EN  
**SUD AMERICA**  
ÚNICA, ESPECIAL Y EXCLUSIVA  
EN **SASTRERIA Y**  
**CONFECCIONES**  
PARA HOMBRES Y JOVENES



Otoño - Invierno 1909

## Nuestras Ofertas Excepcionales de la Estación

ESPLENDIDOS SOBRETODOS,  
en casimires, alta novedad,  
corte de última moda, forros  
de lana, desde..... **\$ 20**

TRAJES completos de saco, en  
casimires fantasía, pura la-  
na, últimos modelos, desde.. **\$ 20**

SOBRETODOS en géneros ne-  
gros, azules, gris ó fantasía,  
últimas creaciones, forros de  
seda, desde..... **\$ 35**

TRAJES de smoking, forro y  
vistas de seda, prolijamente  
confeccionados, desde..... **\$ 50**

TRAJES de jaquet. forro de  
seda, corte de última moda,  
desde ..... **\$ 55**

TRAJES de frac, forro de se-  
da, casimires, clase superior,  
desde ..... **\$ 70**

TRAJES de levita, forro de se-  
da, desde..... **\$ 70**

LEVITONES, forro de seda,  
desde ..... **\$ 65**

COVERCOATS, forro de seda,  
desde ..... **\$ 40**  
etc., etc.

Todas estas prendas confeccionadas con  
sumo esmero, están listas para vestir y  
por su calidad, corte y precios sumamente  
económicos, pueden satisfacer al hombre  
más elegante y económico.

Pidan nuestro catálogo ilustrado y  
muestras, se remitirán gratis á vuelta  
de correo.

BARTOLOME MITRE  
**201 AL 727**  
ESQUINA MAIPU

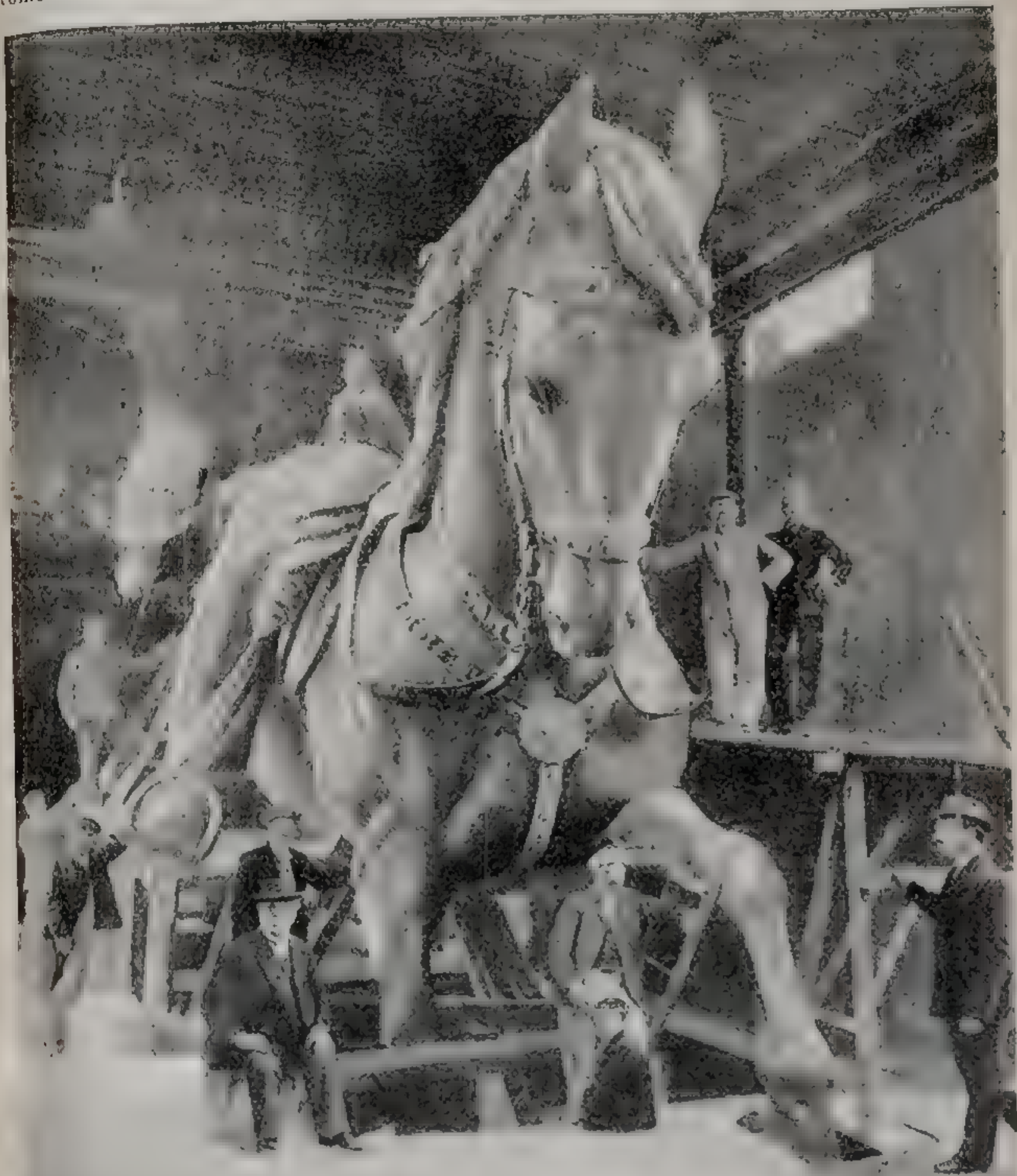
SUCURSALE EN EL ROSARIO  
CORDOBA 1167



juizado el concurso? Más de 150 artistas se habían presentado con gallardos grupos ecuestres; seis fueron llamados a una segunda y definitiva prueba, á saber: Bolzico, Borghi, Cantalamessa, Civiletti, Rutelli y Chiaradia. Este último venció y llevó inmediatamente su estudio á aquel mausoleo de Augusto, que es uno de los más curiosos ejemplos de la varia fortuna que cabe á los edificios, como á los hombres. Fué un poco de

Chiaradia desarrolló su busto en un modelo en yeso que debía tener y tuvo 12 metros de altura. Llevaba cuatro años en la tarea cuando fué vencido por una incurable enfermedad y entonces se encargó del trabajo Emilio Galleri, que, con afecto de amigo, terminó la obra con perfección suma.

Para la fusión hubo que dividir la estatua en 13 partes, á saber: la cabeza, el busto, las piernas del rey; la cabeza,



El caballo colosal de Chiaradia en la fundición

todo: sepulcro de emperador y castillo fortificado, teatro de polichinelas y hostería con juego de bochas; hubo allí también plantío de viñas, y según monseñor Londi, se producían racimos excelentes; convertido de nuevo en teatro, dió hospitalidad á la Ristori. Chiaradia modeló allí la estatua de Víctor Manuel y entretanto, cuando había ocasión, se celebraban reuniones públicas y cómicos; ahora se ha convertido en una noble y bella sala de conciertos, un *kapellmeister* alemán ó holandés, que ejecuta las sinfonías de Beethoven. ¿Qué carrera tan llena de incidentes!

el pecho, la panza, la grupa, la cola y las cuatro patas del caballo

Algunas cifras. Los arcos pesan 4 toneladas; el sable, de 4 metros, 250 kilogramos; la cabeza del rey con el yelmo tiene 2m.50 y pesa 2.500 kilogramos; el pecho del caballo 7.000 y 3.000 el vientre.

El grupo, que es el más colosal que se ha fundido nunca, se apoya sobre una plataforma de bronce de 32 metros cuadrados y el interior del caballo tiene el aspecto de una amplia gruta, en que pueden sentarse cómodamente más de 30 personas. Esto hace recordar algo al caballo de Troya



# NUESTROS POLÍTICOS

**L**áinez, Argerich, Cantón,  
**A**costa, Vidal, Mantilla,  
**E**nrique Carbó, Revilla,  
**X**iménez, Güemes, Falcón,  
**P**az, Iriondo, Padilla,  
**O**rzábal, Pino, Pultero,  
**S**alvá, Funes, Alvarado,  
**I**gnacio Llovet, Piñero,  
**C**arreño, Ezcurra, Jurado,  
**I**ñiguez, Frías, Cordero,  
**O**lmedo, Godoy, Terán,  
**N**úñez, Barco, Betbeder,  
**A**llende, Puccio, Oliver,  
**L**uro, Carlés, Zimmermann,  
**F**igueroa, Day, Ferrer,  
**O**rtiz, Villanueva, Alsina,  
**M**endoza, Uriburu, Plaza,  
**B**alestra, Santamarina,  
**R**ivas, Quiroga, Barraza,  
**A**maya, Ocampo, Molina,  
**S**oldati, Vega, Terrosa,  
**V**áñez, Alvarez (Jacinto),  
**L**acasa, Olivera, Sosa,  
**I**bánñez, Cornejo, Pinto,  
**N**oión, Vivanco, Llamosa,  
**O**laechea, Olmo, Mejía,  
**L**equé, Posse, Zuviría,  
**E**scobar, Reynal, Cortada,  
**U**garté, Castro, García,  
**M**aciá, Núñez y Quesada,  
 presumen, y con razón,  
 de ser gente distinguida,  
 porque alfombran su mansión,  
 comprando en "La Exposición",  
 de la calle de Florida.  
 Y vosotros pasaréis  
 por personas influyentes  
 cuando allí alfombras compréis.  
 Florida tres veintiséis,  
 cuadra entre Cuyo y Corrientes.





Las campanas de la nueva catedral



El consulado de Grecia instalado en una casa de madera, es el único que funciona.



Paso abierto entre las ruinas en una calle de Mesina



Reloj parado por el terremoto, señalando la hora en que este ocurrió.



La mayor tienda de modas de la nueva ciudad

(Sigue en la pág. 53).



LOS CATARROS NO DEBEN DESCUIDARSE

# La Emulsión de Scott

los cura de raíz—La Tos, Bronquitis, Asma y en general cualquiera afección de la Garganta, Pecho y Pulmones tienen en la *Emulsión de Scott* su Remedio Específico que los corta de raíz y Evita la Tisis que es á menudo la consecuencia de descuidar estos males.

EXÍJASE LA LEGÍTIMA

SCOTT & BOWNE, NUEVA YORK

JABON

DE RIEGER

ÚLTIMOS  
DÍAS  
DEL GRAN  
CONCURSO

Se cierra el 30 de Junio

¡NO PIERDA Vd.  
LA OCASIÓN!

PRESÉNTENSE Y GANARÁ

PALERMO

\$

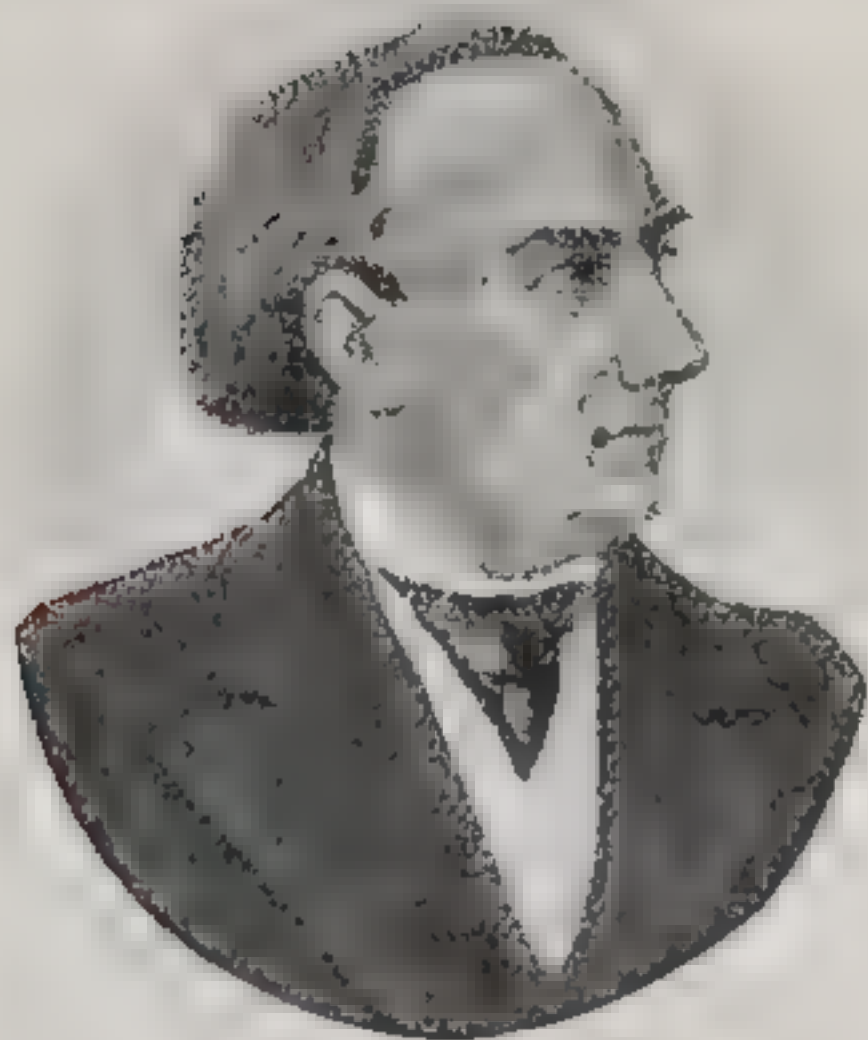
1000

Condiciones  
y cupones  
en las casas  
del ramo

de cualquier población de  
la República 6

Emil Strubberg

B. Mitre 636 - Bs. Aires



## ¿SABEIS EL GRAN SECRETO?

¿No sois completamente felices? ¿No os sonríe la fortuna? ¿Queréis de veras ser dichosos y asegurar la base pecuniaria de vuestra existencia?

Pedid por carta ó personalmente el maravilloso libro "EL PODER PSICO-MAGNETICO" que revelará el secreto de la FELICIDAD, de la RIQUEZA y de la SALUD, y os enseñará el método práctico de conseguir el DOMINIO de las voluntades ajenas.

GRATIS y franco de porte remitiremos "EL PODER PSICO-MAGNETICO" á cualquier punto de la República Argentina y de los demás países de la América del Sud.

Dirigirse personalmente, por carta ó tarjeta postal, al

Representante del Dor. Marx Whalley  
Venezuela, 1519. Buenos Aires



## HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las PILULES ORIENTALES, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París: fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.  
BUENOS-AIRES, MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735;  
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 581. etc.

## 4 Pesos diarios

pueden ganar hombres y mujeres en cualquier parte de la República trabajando por nuestra ó propia cuenta, en su misma casa, artículo de gran consumo, nunca visto.

Remitimos gratis muestrario y explicaciones detalladas. Escribir a la "Industria Artística" casilla correo N.º 254, Rosario de Santa Fe.





Casetas improvisadas frente al mar



El hotel "Regina Elena"



Soldados en los trabajos para derribar un muro, que presentaba peligro



Los últimos cadáveres. Cada ataúd contenía cinco

(Sigue en la pág. 54).





# TIENDA AMERICANA

Félix Fernández y Hno.  
Victoria 797, esq. Piedras  
Unión Telef. 924, Aven.

## La Americana

que no avisa sin tener una razón seria y verdadera, ofrece hoy nuevas é importantes ocasiones.

**50 % de rebaja**  
en todos los trajes hechos.

Tenemos actualmente 2000 trajes confeccionados con los mejores paños, casimires y sargas, en los modelos más nuevos y elegantes, que venderemos por la mitad exactamente de su valor.

Salidas de baile y paletós de paño, preciosos estilos de rigurosa moda á precios tan extraordinariamente baratos que nos es aventurado asegurar serán vendidas totalmente en pocos días.

**SACO** de riquísima piel de Loutre de Colombia.

Largo 100 cent., á..... \$ 129.—

El mismo en 90 cent., á... \$ 100.—

El mismo en 75 cent., á... \$ 65.—

El mismo en 65 cent., á... \$ 48.—

**SACOS** de piel entallados en los mismos largos é iguales precios.

Llegó la nueva remesa de **SACOS DE PIEL DE LOUTRE**. Repetición hecha telegráficamente por haberse **VENDIDO EN UNA SOLA SEMANA** toda la primera é importante partida de 150 modelos diferentes en tapados de pieles y felpas desde 65 hasta 120 centímetros de largo.

\*

**ESTOLAS, CORBATAS y MANCHONES** de pieles de Renard, Skungs, Loutre, Vison y murmel.

\*

**PAÑOS Y GENEROS DE FANTASIA**, para vestidos.

\*

**PALETO** de felpa negro ó loutre, forro de raso blanco.

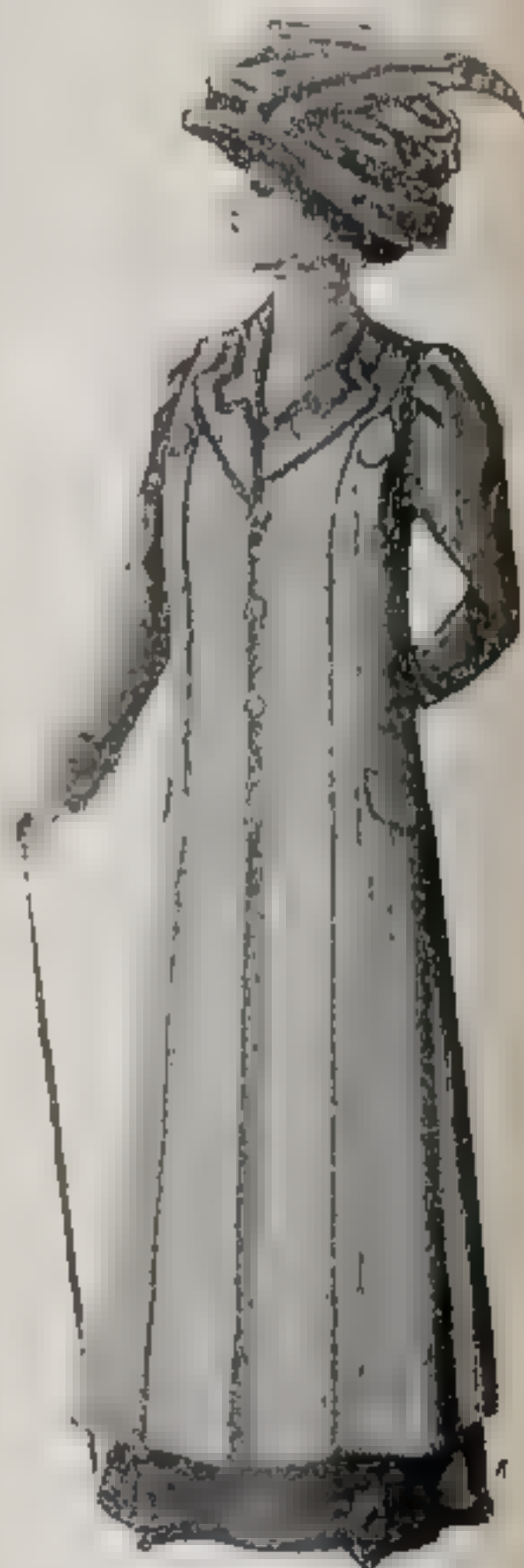
Largo 65 cent. \$ 35.—

De 80 cent... \$ 45.—

De 100 cent... \$ 65.—

Pidanse muestras, se remiten gratis.

**TAPADOS** largos de casimir inglés, á \$ 45, 35, 30, 25 y... \$ 20.—







El restaurant "Venecia", el más hermoso de Mesina, en su estado actual



Memorialista escribiendo cartas para gente del pueblo, con noticias del desastre.



La única estatua que no sufrió destrozos

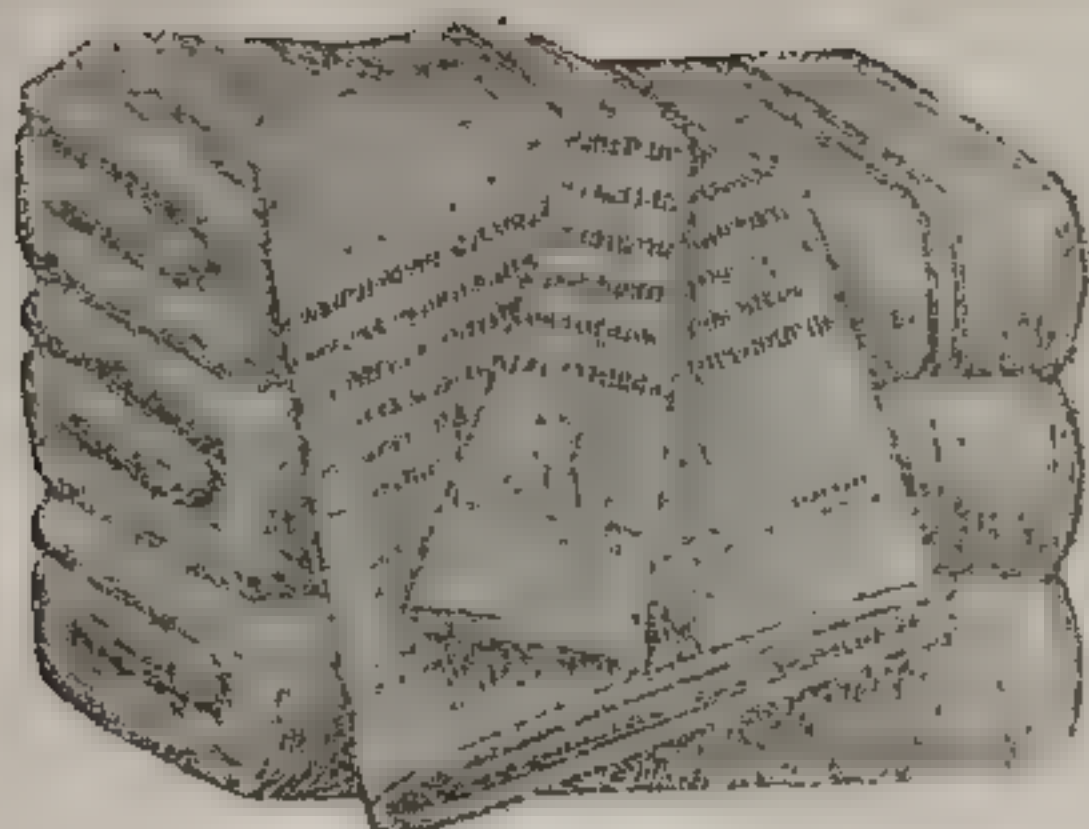


Lavadero en una plaza pública



Saliendo de la escuela en la aldea "Regina Elena"

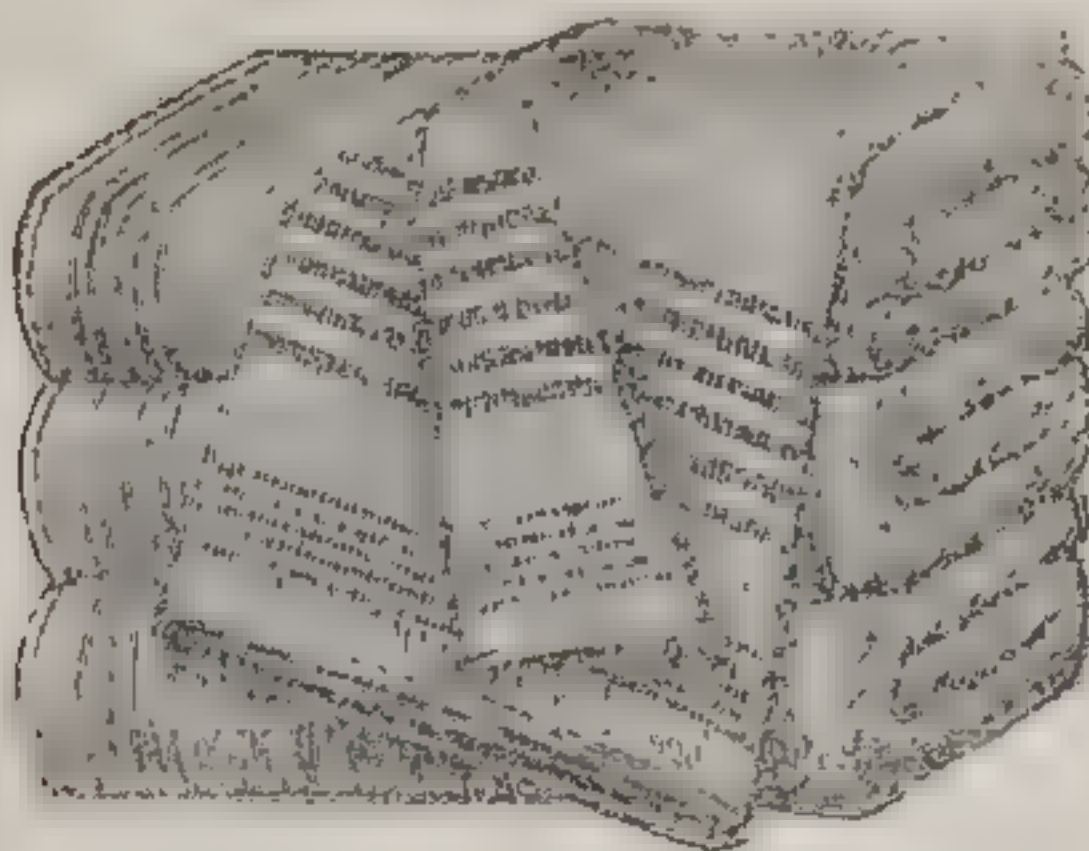




FRAZADAS grises, de pura lana, artículo especial para hospitales y colegios, para una plaza, á..... \$ 5.75



FRAZADAS de lana, zephir color rosa ó celeste de un lado y blanco del otro.  
Para camita..... \$ 14.60  
Para una plaza..... \$ 25.60  
Cameras ..... \$ 23.60



FRAZADAS de lana, clase superior, blancas con guardas de color, precios de fábrica.  
Para una plaza..... \$ 6.20  
Para una y media plaza..... \$ 7.30  
Cameras ..... \$ 9.50

ACOLCHADOS de satiné, liso de un lado y floreado del otro, rellenos de algodón blanco, cardado.  
Para cuna..... \$ 4.—  
Para camita..... \$ 6.25  
Para una plaza..... \$ 10.50  
Cameras ..... \$ 13.50

# FRAZADA Y ACOLCHADOS

## GRAN OCASIÓN



FRAZADAS de pura lana, colores de fantasía, de mucho abrigo. Precio excepcional.  
Para una plaza..... \$ 8.50  
Para una y media plaza. \$ 10.80  
Cameras ..... \$ 14.—

FRAZADAS de guanaco, color natural, artículo liviano, de mucho abrigo, gran duración.  
Para una plaza..... \$ 18.00  
Para plaza y media..... \$ 23.10  
Cameras ..... \$ 32.50

GRAN OCASION. — FRAZADAS de lana blanca, muy buena clase, precios excepcionales.  
Una plaza..... \$ 5.50  
Plaza y media..... \$ 6.10  
Cameras ..... \$ 8.20

FRAZADAS blancas, de pura lana, clase liviana y de mucho abrigo, á PRECIO DE FABRICA.  
Para cuna..... \$ 2.50  
Para camita..... \$ 5.50  
Para una plaza..... \$ 6.20  
Para plaza y media..... \$ 8.50  
Cameras ..... \$ 10.70

ACOLCHADOS de satiné, clase extra, espléndidos colores, rellenos de pluma, clase especial.  
Para una plaza..... \$ 19.—  
Para cama camera..... \$ 38.—

# Tienda SAN J

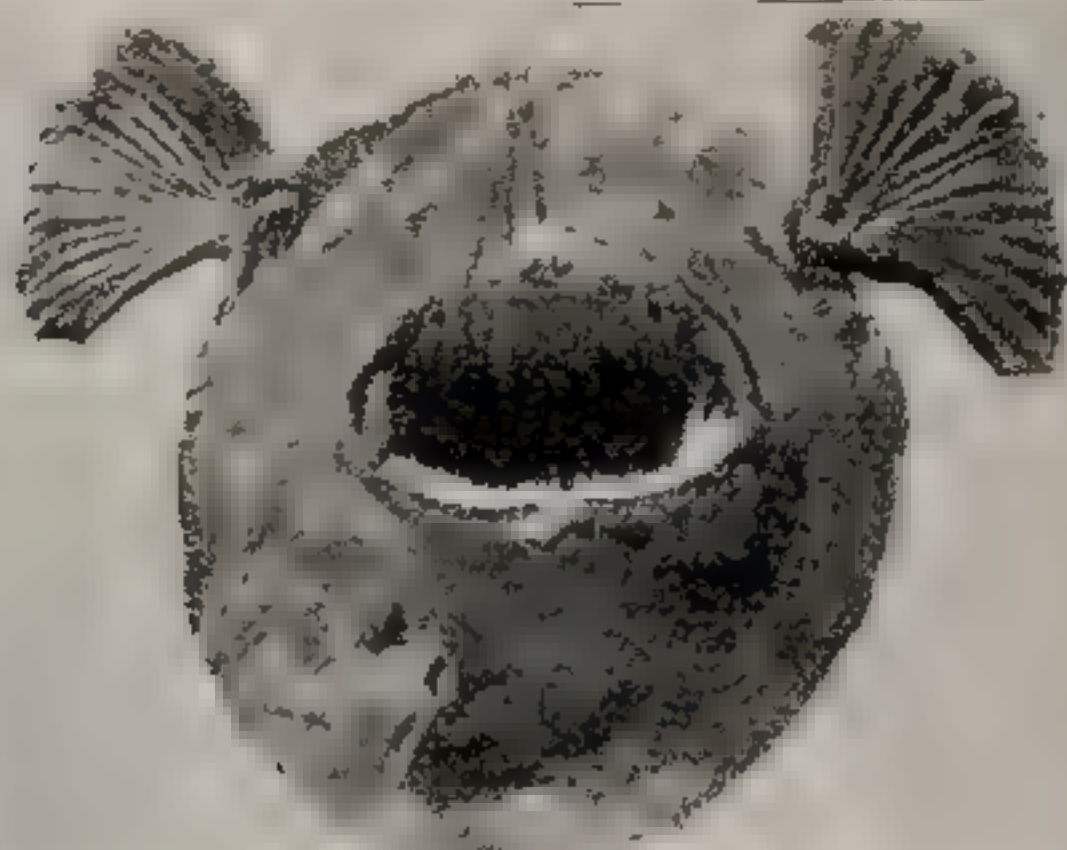
Alsina y Piedras.

CIBRIAN Hnos.



## Pez pescador. — Planisferio chino

Entre los raros habitantes del mar, el pez pescador no debe figurar en última categoría. A pesar de su aspecto poco lindo, á decir verdad, es altamente interesante desde el punto de vista zoológico, por lo cual la especie despertó ya admiración entre los sabios desde los tiempos antiguos, como nos lo recuerdan los escritos de Aristóteles y Plutarco. El pescador, bastante poco activo y de movimientos lentos, es notable sin embargo por su insaciable apetito. Durante

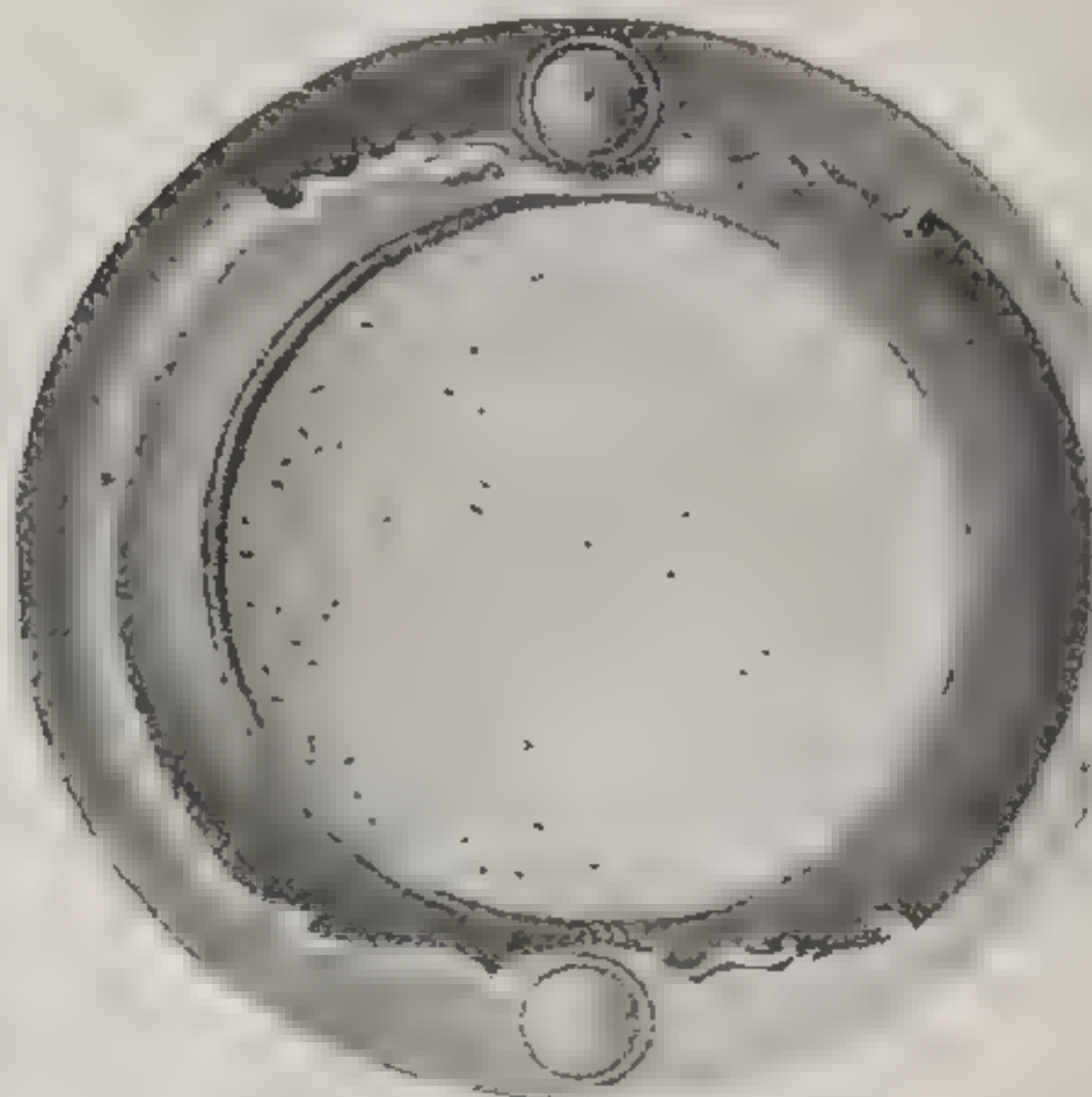


El pez pescador, que usa sus curiosos filamentos flotantes para agarrar peces

el verano y el invierno, vive cerca de la costa, donde, valiéndose de sus aletas pectorales, forma una cavidad en la arena, ó si el terreno es resistente, permanece en fondo como muerto. Sus curiosos filamentos flotantes se mueven en el agua y apenas los toca un pez, es atrapado.

El apéndice, situado en la cabeza, tiene un pequeño pedazo de piel en la extremidad, que se asemeja á un gusano ó trocito de carne, y esto sirve de cebo á la víctima.

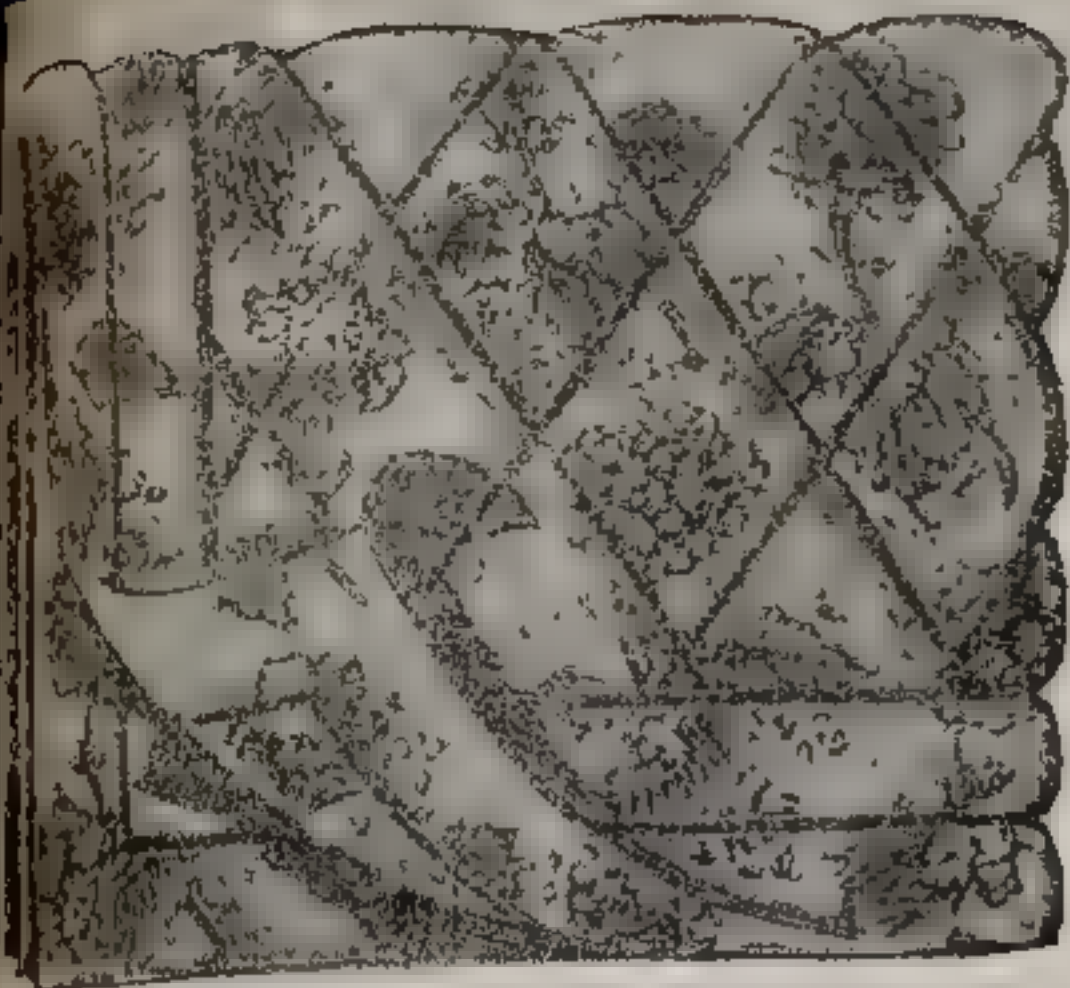
—El Museo Real Escocés posee en planisferio un mapa del cielo, de origen chino, que es de bronce, y en el que las estrellas están representadas por puntos levantados y unidos, formando las constelaciones chinas.



Planisferio chino, que se conserva en el Museo Real Escocés de Edimburgo

Esos planisferios rara vez se encuentran, ni de metal ni de papel; tanto es así que el Museo Británico sólo posee un ejemplar.

Mr. E. B. Knobel, conocido hombre de ciencia, inglés, ha analizado este planisferio, reconociéndolo como tal y señalando su rareza.



### GRAN OCASION

ACOLCHADOS de satiné, floreados de un lado y liso del otro, rellenos de buen algodón.

Para una plaza..... \$ 6.95  
Cameras ..... \$ 8.90



### GRAN SALDO

ACOLCHADOS de seda, rellenos de algodón blanco garantido, colores floreados de un lado y lisos del otro, para cama camera..... \$ 33.—



ACOLCHADOS de rica seda, en colores lisos por los dos lados, interior de algodón blanco, clase extra.

Para una plaza..... \$ 21.—  
Cameras ..... \$ 33.—

# UAN

Buenos Aires.



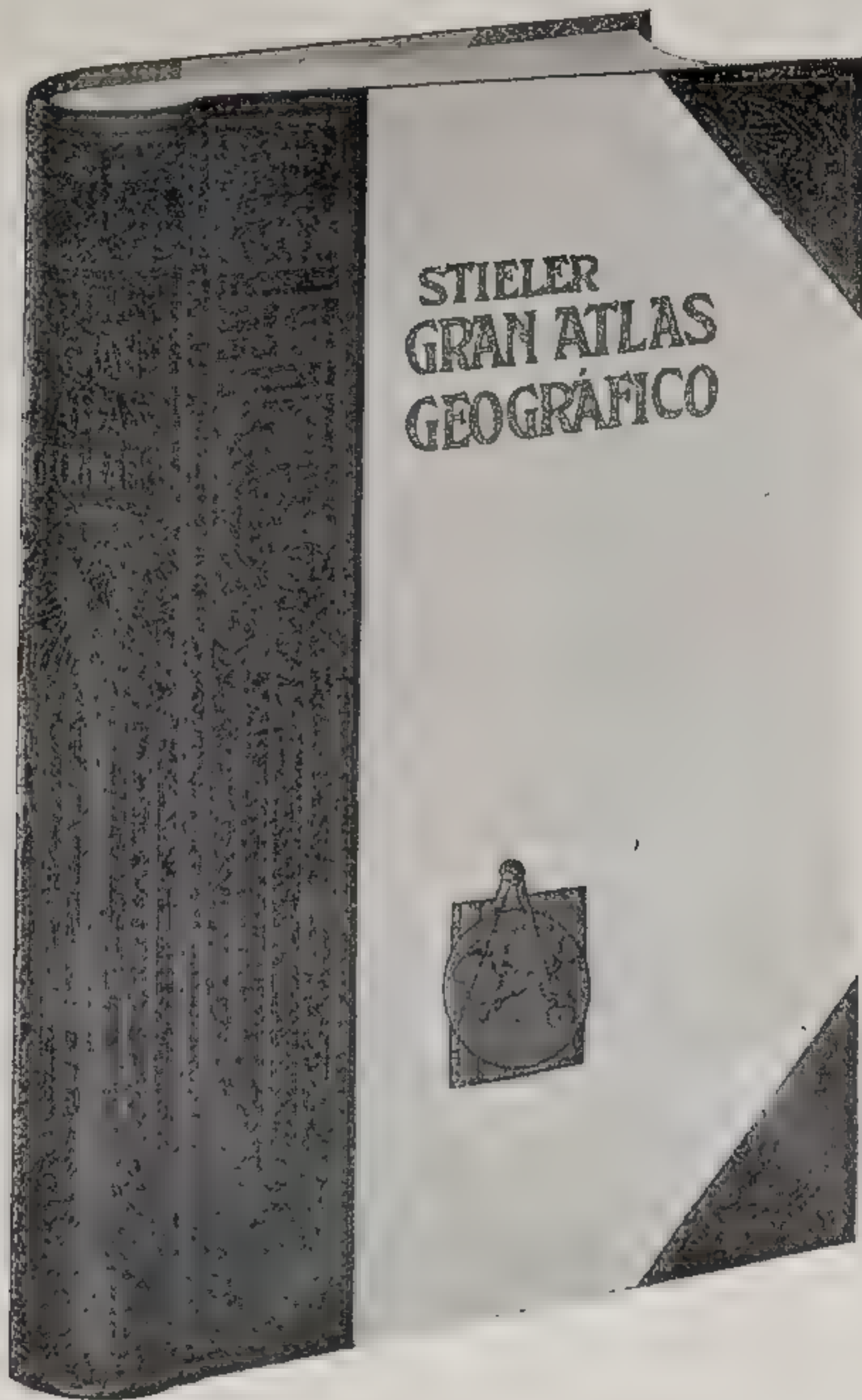
# EL MUNDO ENTERO

TAL COMO LO ES EN LA ACTUALIDAD

**EN UN VOLUMEN**

Primera edición española del Gran Atlas Geográfico de Stieler, editado por el Instituto Cartográfico de Justus Perthes en Gotha (Alemania).

Es un gran volumen de 27x41 centímetros por 6 de espesor, rica y sólidamente encuadernado. CONTIENE 100 grandes mapas y 162 mapas suplementarios y un índice de los 240.000 nombres geográficos que se encuentran en el Atlas.



Damos aquí una opinión autorizada entre las muchas que recibimos diariamente.

"El Inspector Técnico General de Instrucción Primaria de la Capital saluda atentamente al señor G. B. Pedrocchi, concesionario exclusivo del Gran Atlas Geográfico Stieler, y tiene la complacencia de manifestarle que la obra referida es REALMENTE MONUMENTAL y una de las mejores que se conocen en su género. Dicho Atlas debe figurar en todo establecimiento de enseñanza Secundaria, Normal y Especial, así como en toda buena Biblioteca pública y particular.—Firmado: E. A. Bavio.—Mayo 29 de 1909."

Pedidos, acompañados por el importe, á la casa concesionaria:

**G. B. PEDROCCHI, San Martín 564. - Buenos Aires.**

\$ 32 en la capital, \$ 34 libre de gastos en toda la república.

La casa concesionaria remite sobre demanda un facsímile, tamaño natural, del Atlas y folletos con detalles de los mapas.

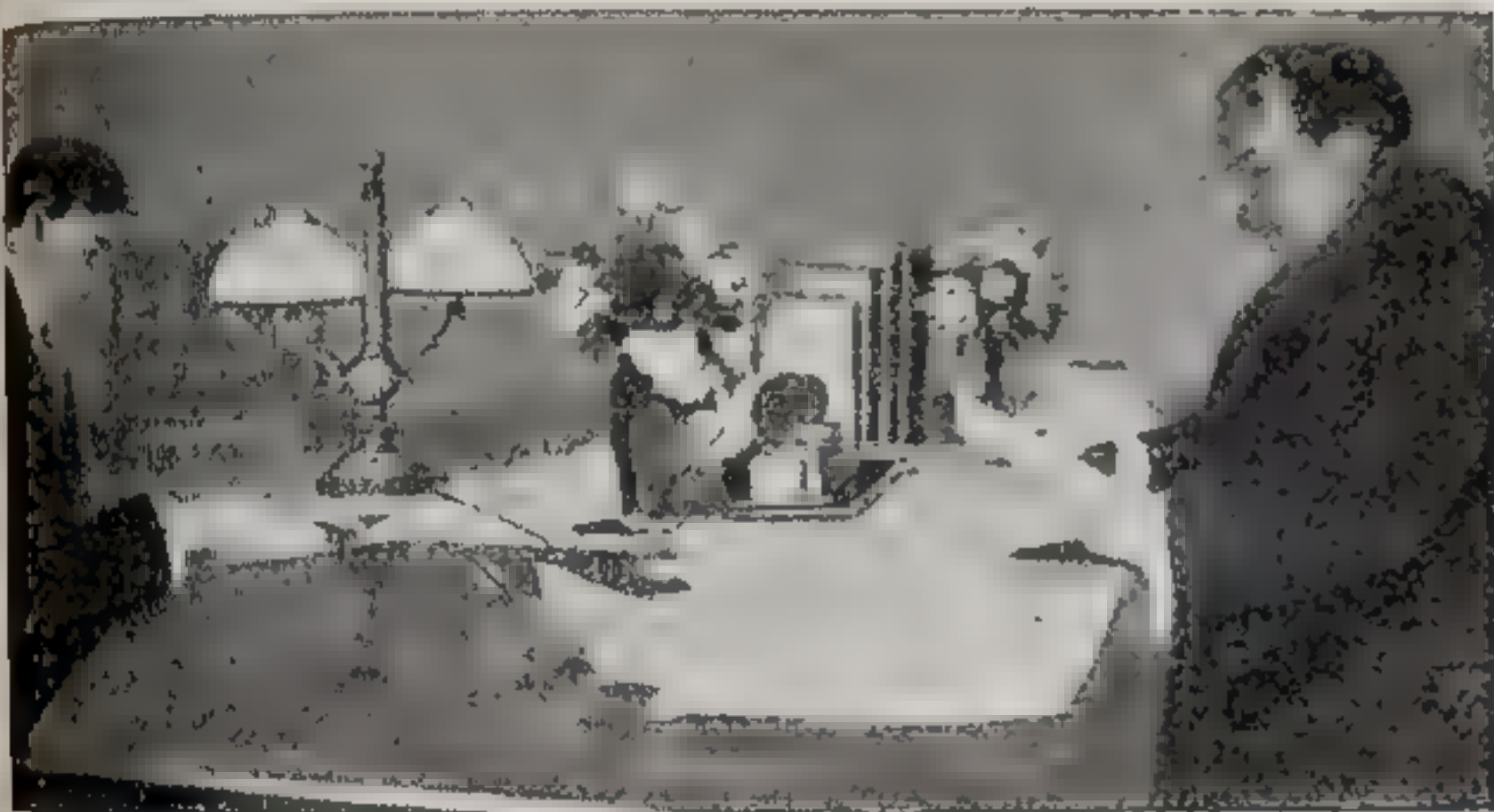


# De Todas Partes



El teniente de policía Petrosino, asesinado en Palermo.

Los funerales del teniente Petrosino en Nueva York



El primer día de Mr. Taft como presidente de la República



El teniente de navío Calderara, que cayó con su aeroplano en Centocelle, el 6 de mayo.



El general Juan Vicente Gómez, presidente de Venezuela (á la derecha) y el secretario de Estado general Leopoldo Baptista (á la izquierda).



La explosión de la fábrica de dinamita "Prometeo". Los soldados buscando á las víctimas



# VALOR DE LA PROPIEDAD

## Casas y terrenos en la Capital

UBICACIONES	Cuartel	Extensión	PRECIO	Intermediarios Vendedores	ESCRIBANOS
Cerrito 1051-53.....E	421	9.52×27.70	90.000	B. Barros y Cía.	Violante.
Cerrito 1290.....E	421	11.90×8.10	43.000	B. Barros y Cía.	Solari.
Talcahuano 1060....E	464	8.88×56.80	77.000	C. y P. Martínez	M. Larrosa.
Ceballos 1938.....E	475	7.79×32.90	12.000	C. y P. Martínez	J. A. Novaro.
Viamonte 1477.....E	507	6.70×24	53.900	C. y P. Martínez	M. Benavente.
Montevideo 217-19..E	509	7.57×28.10	80.000	C. y P. Martínez	J. A. Novaro.
Belgrano 1686-90...E	511	8.44×43.30	37.000	B. Barros y Cía.	Valenzuela.
Paraguay 1873.....E	549	8.66×29.44	106.500	B. Barros y Cía.	Aliaga.
Europa 1885.....E	556	8×22	18.059	C. A. Grane	D. J. Cordero.
Rincón 50-54.....E	597	8.87×47.30	85.500	R. Patrón y Cía.	T. Méndez.
Moreno 2236.....E	598	8.66×41.56	47.500	Elvín Serodino	J. Resta.
Pasco 492.....E	599	7.93×16.20	13.100	R. Puig Lómeiz	J. P. Hughes.
Chile 2049.....E	599	7.15×25.98	29.000	V.S.Lobato y Cía.	F. F. Vivanco.
Pasco 1223.....E	602	8.66×34.64	36.000	C. Zanardini	Del Río y Rivaró.
Zabaleta 515.....E	653	8.66×25	3.600	C. Zanardini	Del Río y Rivaró.
San Juan 2735-41...T	693	17.50×65	91.200	R. Patrón y Cía.	A. C. Raggio.
Coronel Díaz, Avenida Alvear y Cerviño...T	725	34.64×40.45	45.000	—	J. F. Villegas
Belgrano 3250.....E	737	13.56×25.29	32.500	B. Barros y Cía.	Ferrari.
Rivadavia 3239-43..E	782	8.66×43	40.200	R. Patrón y Cía.	S. M. Vicente.
Constitución 2770-76E	886	8.66×28.63	15.000	C. Zanardini	J. A. Sanguinetti.
Serrano 2417-21....E	920	17.32×24	69.000	P.C.Massini y Cía.	T. Méndez.
Treinta y Tres, Tarija y Constitución.....T	936	17.32×44.29	7.000	—	M. Barrenechea.
Rawson 896.....E	978	12.12×15.15	13.600	R. Patrón y Cía.	R. A. Leiró.
Av. La Plata 1451..E	988	17×20.26	6.100	F. Avalos	M. Gonz. Hered.
Yatay, Potosí y Cangallo.....T	1032	17.32×31.30	5.500	—	V. R. Rotta.
Godoy Cruz, Guayanas y Cabrera.....T	1077	17.32×47.42	11.066	—	R. Martín.
Mocoretá, Rivadavia y vía F. C. O.....T	1087	8.66×48	9.457	—	N. Escobedo.
Bompland, Guayanas y Cabrera.....T	1183	34.64×52.14	19.700	—	R. Martín.
Ferrari, Acoyte y Campichuelo.....T	1190	9×60.56	7.256	V.S.Lobato y Cía.	P. P. Lalanne.
Rivera y Dorrego...T	1237	32.65×23.20	14.384	—	N. L. Marchese.
Avellaneda y Añasco T	1249	16.76×24	4.844	—	A. Frisiani.
Guevara 385-89....E	1348	8.30×16.70	6.100	F. G. Elizalde	J. Calviño.
Carabobo, Merlo y Lobos.....T	1420	8.66×36.37	4.200	—	P. Astudillo.
Zapiola, Juramento y Echeverría.....T	1512	9.50×49.59	7.800	—	R. A. Leyró.
Granaderos, Avellaneda y S. Eduardo...T	1532	8.66×24.76	4.600	—	P. Astudillo.
Heredia, Carbajal y Pino.....T	1573	43.50×58.81	10.785	—	J. Insúa.
Roseti, Chorroarín y Holmberg.....T	1634	8.66×21.79	6.000	—	P. Astudillo.
Gral. Paz, Paroissien y G. del Río.....T	1679	43.30×17.32	5.100	—	A. Darmandrall.
Republiquetas, Amenábar y Moldes.....T	1680	8.66×51.36	4.800	—	V. R. Rotta.
Nahuel Huapi 3616 E	1739	8.66×34.60	6.250	R. Patrón y Cía.	R. Martín.
Bacacay, S. Nicolás y Orán.....T	1817	8.66×32.21	5.017	Cap. y González	F. C. Esquivel.
Roque Pérez, Zufregui, Superí y Vedia T	1891	86.60×60.62	8.500	—	A. L. Beruti.
Rivadavia y CarrascoT	1922	17.32×34.78	9.500	—	C. A. Varangot.
Prov. Unidas 4253..E	1924	20.87×32	25.800	P.C.Massini y Cía.	P. E. Zamit.
Prov. Unidas, Donizetti y Homero.....T	2023	35.72×80.93	14.053	—	A. Chaves.

Estos datos son rigurosamente exactos, puesto que no haremos referencia alguna a transacciones que no se hayan formalizado cumplidamente.

La administración ruega a los señores rematadores y corredores remitan los jueves de cada semana los datos referentes a las propiedades en cuya venta hayan intervenido y que hayan sido escrituradas, designando el escribano respectivo.

Los mapas ajustados a nuestra subdivisión pueden adquirirse en la casa del señor Pablo Ludwig, Balcarce 188.

Designamos con la letra T las ventas de terrenos sin edificio y con la E cuando sobre ellos existe edificación.

NOTA.—Habiéndose alterado el orden de numeración de los cuarteles, prevenimos que los indicados en los números 223 al 233 de la revista, no concuerdan con el plan que acaba de ponerse en circulación. Tenemos a disposición de los que las deseen las listas de rectificación; que serán de gran utilidad para los que coleccionen las páginas de esta sección. Los cuarteles designados desde el número 234 de P B T en adelante, están de perfecto acuerdo con el mapa.





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR :

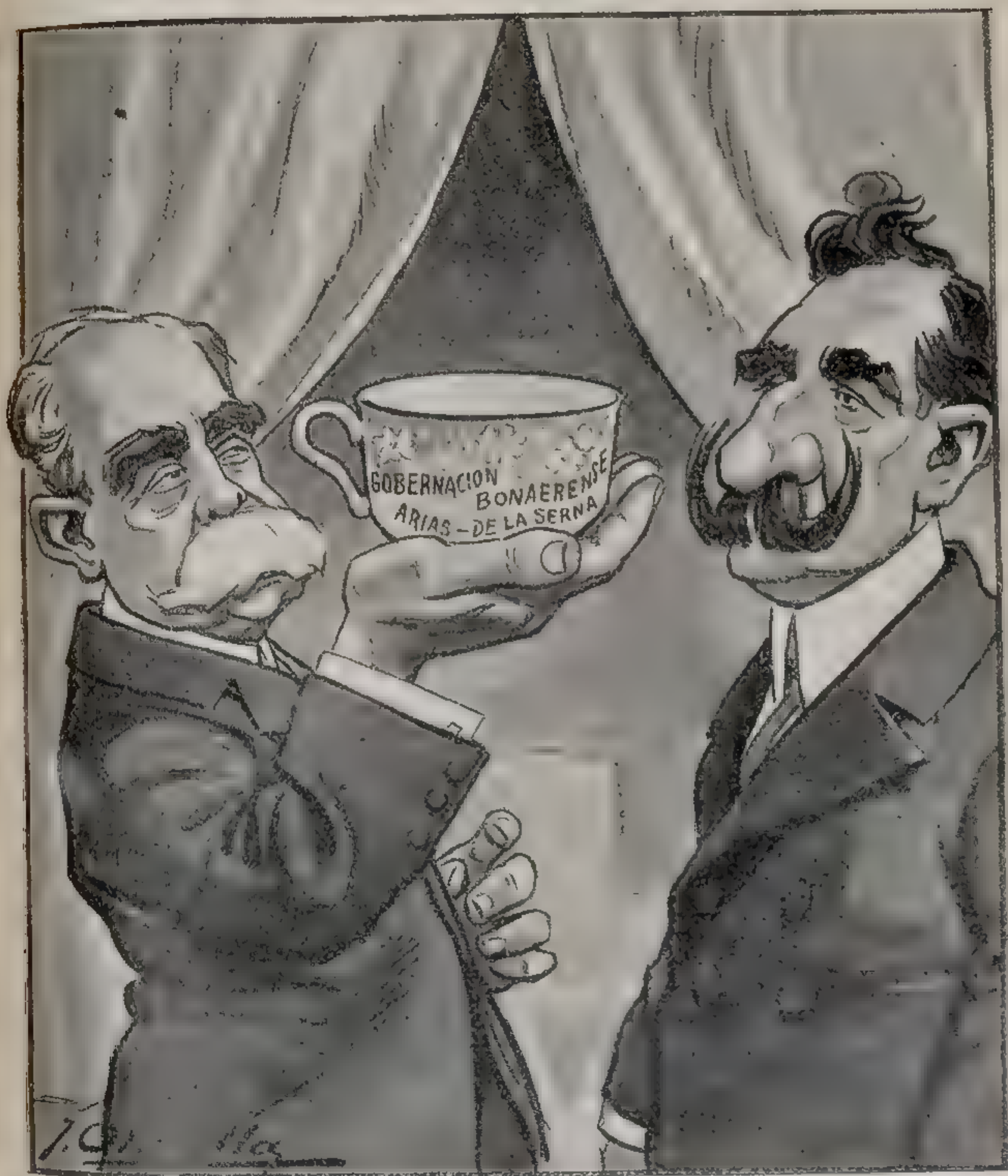
EUSTAQUIO PELLICER

Año VI

Buenos Aires, 19 de Junio de 1909

Núm. 239

## Cuento antiguo



—Muy linda, pero es lástima que no la hayan hecho con el asa á la derecha.

—Muy linda. ¡Lástima que no tenga el asa á la izquierda!...





Por algo se llama á Buenos Aires la Atenas del Plata, y no en vano hace ahora papeles de Solón y Pericles—y á veces el entremés—el más insigne de los vices que han venido al mundo para regocijo de las masas, las mesas y las misas, ya que no de las musas.

Tenemos aquí dos ilustres huéspedes literarios, verdaderos artistas, capaces de hacer filigranas con la pluma, y que además son hombres de palabra, lo que no abunda mucho, si ha de darse crédito al refrán, y el vice ha querido portarse con ellos como un ateniense de tomo y lomo. Al efecto, ha convocado el areópago, y poniéndose de acuerdo con el polemista Falcón, el legislador y pedagogo en jefe Naón y otros consonantes de explosión, estupefacción y diversión, ha querido darles una idea completa de lo que es esto y de lo que es él, para que á su regreso de estas luengas y amplias tierras, puedan contar en las suyas largas y anchurosas verdades, que el vulgo, siempre vulgarote, tomará por cuentos de brujas.

Verdad es que, así el escéptico, encantador y archicultísimo Anatolio France, como ese novelista y medio, que tiene de San Vicente Ferrer el nombre y la devoción de los valencianos y de los que no lo son y de Eusebio Blasco el apellido y el ingenio, con más otras cualidades excepcionales y brillantísimas, que son únicamente suyas, han de quedar completamente desconcertados al comprobar aquí hechos que nunca hubieran creído verosímiles. Uno y otro escritor al pisar el suelo argentino eran hombres, no sólo de su tiempo, sino algo del porvenir, como la música de Wagner, y cuando regresen á sus respectivos lares patrios van á llevar sus privilegiados espíritus un tanto enturbiados por los *cirrus* y *cúmulus* de las supersticiones más extrañas y antimodernistas. Y no habrá que pensar mal de ellos por esa aparente regresión mental: son hombres positivos y sinceros, de los que no creen sino lo que ven, y ya han visto y han de seguir viendo cosas en extremo paradójicas y desconcertantes.

Alguna vez habrán oído decir en Europa que en los países americanos los gobiernos decretaban la lluvia y el buen tiempo y habrán tomado esta frase como

una broma de los ingleses, que la aplicaban á ciertas combinaciones financieras como, por ejemplo, la famosa conversión. Pero, al llegar á Buenos Aires habrán podido convencerse de que se trataba de una verdad de á folio. Aquí, el vice primer magistrado, tiene un dominio incomprensible sobre los elementos, y cuando se le antoja, decreta *in mente* una sequía y el decreto se cumple. Cuatro meses corridos llevábamos sin haber oído llover—cosa que aquí nos importa mucho, diga lo que quiera el adagio,—pero, afortunadamente, llegaron los distinguidos forasteros y para darles el vice una prueba de su taumaturgia, dió el *exequatur* al vapor acuoso almacenado en las nubes y nos humedeció, colmando á los ganaderos y agricultores de alegría y casi de gratitud. Esta propaganda por el hecho, habrá dejado un poco temblorosas las convicciones volterianas de France y de Blasco, infundiéndoles cierto misticismo antipositivo y sobrenatural.

En pocos días ha dado el vice á esos dos propagandistas republicanos una lección aplastadora de democracia práctica, mostrándoles que aquí no se mueve una hoja en el árbol sin voluntad del presidente; que él nombra los senadores y diputados, dirige hasta en sus más mínimos detalles la administración de las provincias, quita y pone gobernadores y designa con la mayor naturalidad del mundo á su propio sucesor, lo que simplifica de un modo admirable el mecanismo del gobierno y hace de la política un inofensivo juguete, que cualquier niño, sentado en la presidencia, puede manejar sin peligro de pellizcarse siquiera un dedo. Gracias á esto, gozamos de todas las ventajas de los pueblos libres, menos la libertad, que no es más que alboroto y bullanga, de modo que hemos realizado algo parecido á los vinos sin alcohol, á los tabacos sin nicotina y á los guisos de liebre sin liebre.

Esto no obstante, gozamos de una policía que carga bastante á los ciudadanos y aun les da cargas cuando sienten veleidades de reunirse para manifestar algún deseo. Su jefe, que es muy galante con los hombres de letras, porque él también escribe y discurre á su modo, quiso obsequiar á Blasco con una especie de pantomima simbólica el día de su llegada, y el amago de apaleo á los manifestantes fué ejecutado con tal brillantez, que vamos sospechando en el gran Falcón el proyecto de ganarse la vida el día en que vengan mal dadas, emulando al caudillo boer Kronje, que representaba en los circos sus pretéritas hazañas contra los ingleses, cosechando palmas y tabacos.

Blasco, aparte de las maravillas que ha contemplado ya en este país, observará progresos y adelantos muy notables, pero de éstos, créame bajo mi palabra, no son responsables los gobiernos.

La gran expectación que ha producido la llegada de France y de Blasco ha sido causa de que no se fije la atención, en el grado eminente en que la merecían, en otros ilustres visitantes, procedentes de Inglaterra y que se vienen de una vez en cuadrillas ó Tottenham de á once, formando los teams Hotspur y Everton. Estos veintidós señores vienen á hablar poco y hacer mucho, esto es, á educarnos físicamente. Se expresan en una mímica bastante inteligible, de modo que se les comprende bien y no hay peligro de aplaudirles á bulto ó por pálpito desgraciado, como al erudito comentarista de Rabelais. Yo creo que si hasta ahora no se ha dispensado á esos comisionados británicos la acogida oficial á que son acreedores, es porque son tan sencillotes, que desde su venida nos están tratando á patadas.



## Coronel José Inocencio Arias



Si lo eligió otro José  
gobernador, en silencio,  
de Arias la culpa no fué,  
porque todos saben que  
se ha declarado *inocencio*.



"Señoras y señores. Soldados y niñas."

Habéis oído á Blasco Ibáñez. Oídmelo también á mí. Su primera conferencia versó sobre el tema siguiente: "La Argentina vista desde España". Versó en prosa. La mía es mucho más poética. Yo voy á hablaros del vice. Ya sabéis que esa es mi tema. Voy á tratar de un hombre á quien nadie puede ver. Pero yo tengo buen ojo. Titularemos, por tanto, esta disertación: "El vice visto desde todos los puntos del globo terráqueo. Acabo de inventar el título y ya casi estoy arrepentido de mi invento. A Blasco Ibáñez le pasó lo mismo con el suyo. Porque en realidad de verdad, no es don Pepe, ningún Chimborazo, ni siquiera un Lomas de Zamora. Antes por el contrario todo en él son pequeñeces. No hay que hacerse ilusiones ópticas. Aquí haría falta un microscopio. El verdadero título es entonces: "El vice visto en una gota de agua". Y aun así es posible que no se viera ni gota. Sin embargo, á lo hecho, pecho! Me arrepiento de haberme arrepentido. El tema no es de temer. ¿Está el vice aquí? Pues vámonos lo más lejos posible. ¿Qué punto elegiremos? ¿España? ¿Como el ilustre novelista? ¿Y por qué no? ¡En España hay cada punto! También en Filipinas, no lo niego. Veamos pues al hombre que rige nuestros destinos, desde Burgos, por ejemplo. Allí está el Papamoscas. Desde Coria. Allí está el Bobo, desde Vitigudino, desde cualquier parte.

¡Ah! señoras. ¡Eh! señores. No temáis que yo incurra en el mismo error de aquel periodista de Centro América, que cuando salió de su centro y llegó á Vigo, metido en un barco, como el capitán no le dejara desembarcar, se contentó con ver la ciudad desde la toldilla para escribir después, "Vista España. Sus habitantes parecen buena gente pero de escasa inteligencia. Hay mucho predominio de la religión". No. Sin ir á Vigo yo soy más vigoroso y no veo la paja en el ojo ajeno y la viga, la mujer de Vigo, en el propio. Yo no diré: "Visto el vice y visto bueno". No afirmaré que habitan ideas en su cerebro, ni que es un buen hombre, ni que reza al acostarse. Lo poco que conozco suyo es de mediano para abajo y sus discursos no los he leído. No soy adulador, pero tampoco soy pesimista. No soy Ezcurra, ni Páez. El vice es malo. Peor podía ser.

De todos los viajes que he hecho yo, para ver á cualquier personaje, este que hago ahora, para ver al vice, es el que me produce más morrocotudas emociones. Y es porque para un viaje así no se necesitan alforjas. Yo he estado en Constantinopla, yo he estado en Río Janeiro, en Quilmes y en Chascomús, que fué donde me llevé más chasco. Pues bien, como si no me hubiera movido



de mi casa! Pero, el día que fui al encuentro de don Pepe, me mende mi alma al Señor, hice temo y yo que he navegado por Mediterráneo y por la dársena por el estanque del Pabellón de Lagos y he regateado en el me encontré sumido en un Océano

Atlántico de confusiones. E sale para todos, y en todas tes y siempre sale lo mismo. Aquel día, sin embargo, me reció que salía como bala. Que salía dispa. Amaneció con una nebl espesa. No se veían los dos de la mano. No se ve tres sobre un burro, ni vice con sus ocho ministr Yo iba mal impresionado. Todos los argentinos decen pestes de este gobierno. que los argentinos son mo los españoles. Lo cre

can todo y les sobra la razón hasta por punta de los pelos. Otra pena tenía. Sur con sorpresa que se había muerto med mundo. El vice estaba acabando con humanidad doliente. De pronto rasgó niebla sus vestiduras y se apareció ante mis ojos la Casa Rosada, esa inmen fealdad arquitectónica, por cuyas puertas hace entrar el hombre de la jeta, á los altos funcionarios, á los senadores, á los diputados, apriscándolos como corderos y tuve la visión de algo grande y me pareció ver visiones. Todos vosotros traedais para que coma uno que no tíaan. ¡Eso es lo grande! Me recuerda esto los cuentos de hadas y los cuentos del tío vice, es un ser que ha nacido de pie en el país encantado donde todos andamos de cabeza. Tiene buena suerte para él y mala estrella para los demás. Alrededor de su cuna se congregaron todas las bac cordobesas y cada una le otorgó un don. La primera le dió el Don Pepe. La segunda el cofre. La tercera la pasta de dientes. Esta los lentes. Estotra la levita. Y la última el Posse y la pose. ¡Qué Gangü.

Sí, señores, sí. América es la gloria de España, y Córdoba es la gloria del vice. ¡Viva Córdoba! América se descubrió y se conquistó y se independizó. Si se hubiera España bajo las aguas, al otro lado del mar quedarían dieciocho Españas tan mal gobernadas como la que se hundió. Colón y Balcón son consonantes. En vuestro escudo, que es el más republicano de

todos, está el gorrillo frigio y dos manos entrelazadas. Blasco Ibáñez ha creído conocerlas. Una dice que es la mano de Europa y la otra la de la Argentina. Pero mientras nos gobierne el vice, y se ponga el fez Falcón para andar dentro de casa, habrá que apretarse el gorro porque aquí hay una mano oculta que todo lo mueve.

Dos idiomas van á dar la batalla para dominar el mundo. El inglés y el español según el novelista. El español vencerá. ¡Qué sea enhorabuena! Pero yo me atrevo á decir que el vice no lo sabe. Sólo sabe el canto cordobés, que es

por ahora, el que le sirve para cantar victoria. Y con esto termino pidiendo perdón, por hacerlo así. Sacando la lengua. He dicho.

EL DEL VERDE GABÁN.







7 a. m.—Recibe el desayuno y la correspondencia.



7.15.—Baño tibio y lectura de la correspondencia recibida.



8.—Continuando la lectura epistolar.



8.30.—Poniéndose la ropa de salir y acabando la lectura de la correspondencia.



8.40.—La visita de un conterráneo.



9.—Estampando su pensamiento autógrafa en la postal de una coleccionista.



9.20.—El infaltable poeta lílial, de cuyos versos sólo pueden dar opinión los grandes intelectuales.



9.50.—El saludo del correligionario ausente de la patria por razones políticas.



10.20.—Repórters y fotógrafos en demanda de poses y datos íntimos.



10.40.—La comisión de damas que solicita la presencia del famoso escritor en una función cinematográfica á beneficio de las viudas bizcas.

(Continúa á la vuelta).





11.—La comisión organizadora del almuerzo en el Círculo de los Demócratas Sinalagmáticos, en busca del anfitrión.



12 m.—Al descorcharse la sidra en el almuerzo de los Demócratas Sinalagmáticos.



12.30 p. m.—A devolver visitas.



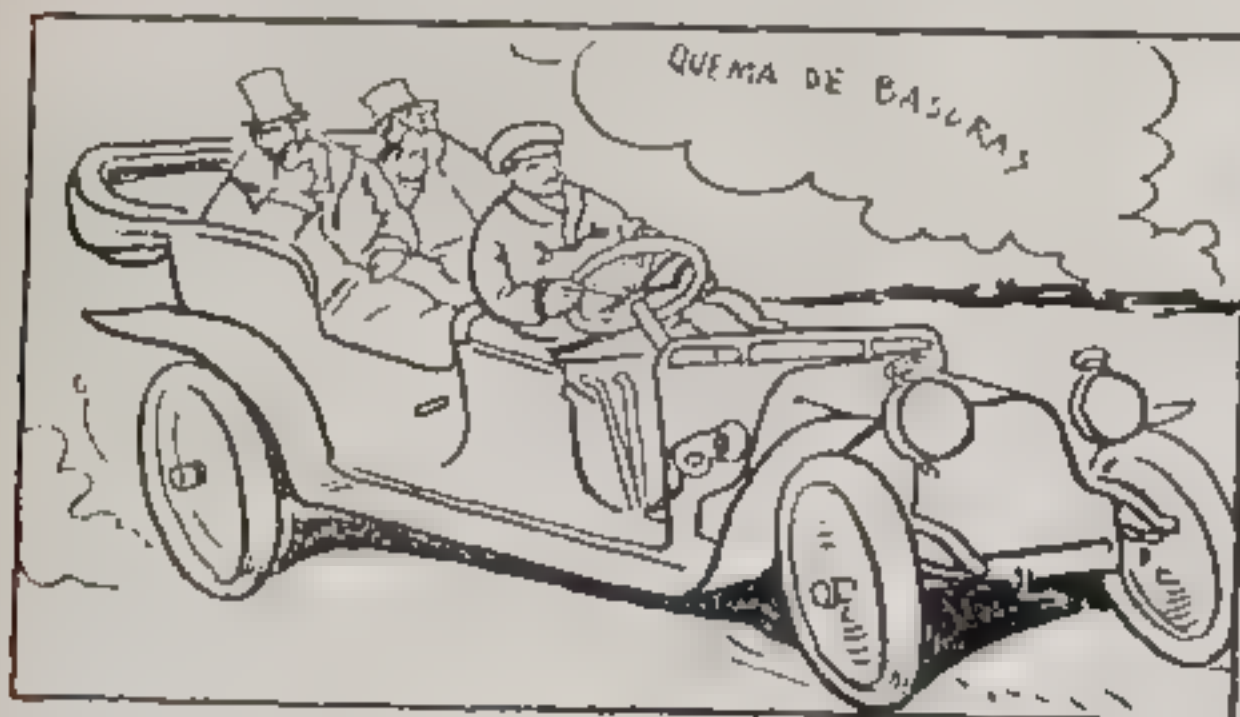
1.—En el despacho del héroe y filósofo.



1.30.—En la casa del presidente de la comisión receptora argentina.



2.—Departiendo con el presidente de la hispánica comisión receptora.



2.30.—En jira por la ciudad, á pedido de los que se interesan por mostrar sus adelantos higiénicos.



3.45.—Restituído al hotel por una imperiosa necesidad, que no es precisamente la de atender á los que le esperan.



4.30.—Delegados del Gárrulo-Club, que desean incorporarse á la comisión designada para acompañar al conferencista hasta el teatro.



5.—Los mismos, ayudando á vestir al orador para que no se haga esperar de su auditorio.





5.30.—En plena verborragia.



8.—En la comida núm. 18 del programa de agasajos.



9.—Firmando 119 menus, después de la lectura de 95 brindis con 13.482 lugares comunes.



9.30.—Oyendo un acto de ópera en el Colón, para complacer al dueño del palco.



10.25.—Cumpliendo con los que le cedieron su localidad para asistir a una representación dramática.



11.15.—En la última pieza de la función que le dedicó esa misma noche una compañía del género chico.



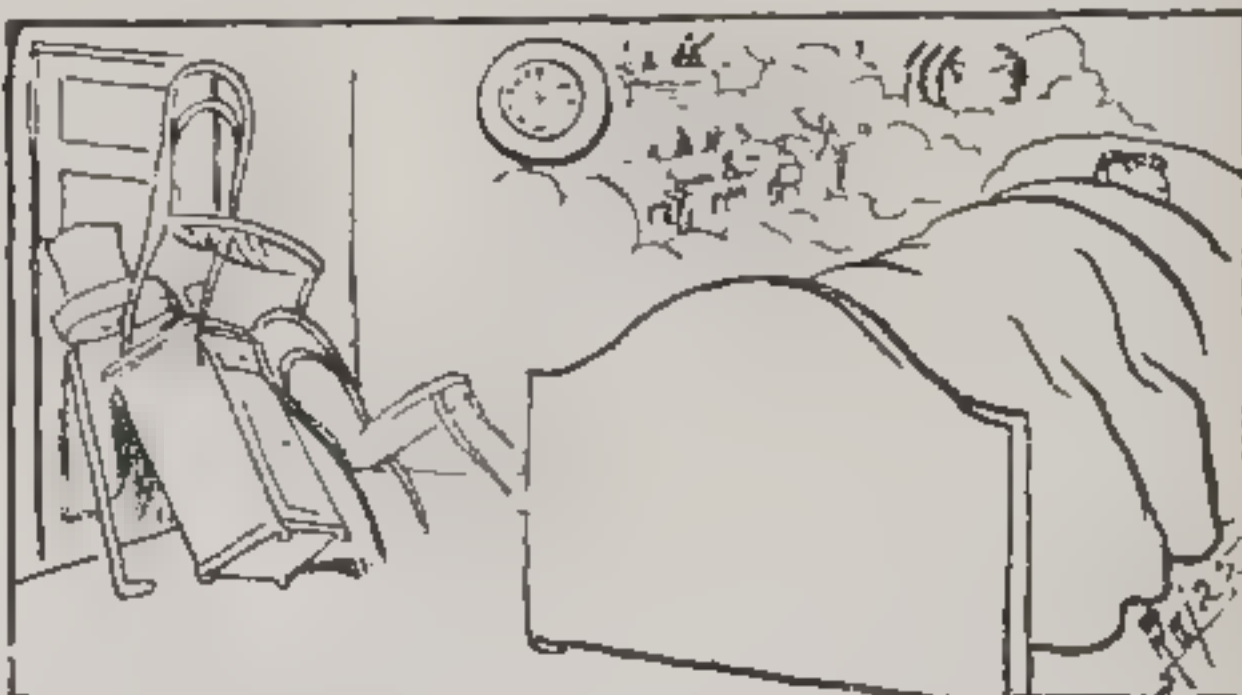
12.—Regresando al hotel con el último grupo de espectadores que le ha escoltado.



12.20 a. m.—Contestando la correspondencia del día.



1.55.—Acostándose, previamente asegurado de que ya no tiene otra comisión que recibir.



1.—Soñando con lo que le espera en cuanto despierte.





Hoy, la palabra oficial de un proyecto nos informa, en que pide la reforma de la ley electoral.

Vuelve á la circunscripción en su proyecto el gobierno, buscando á ese sempiterno problema, una solución.

El caso es tan sospechoso que encubre alguna artimaña pues nos tiene la patraña en un círculo vicioso.

Que haya comicios sin "gatos" y elecciones de verdad, cabrá, sí, en la ingenuidad de unos cuantos candidatos.

Pero, quieras que no quieras, y haya ó no elección por lista, tendrá el vice siempre en vista salirse por peteneras.

De ser yo legislador fuera mi estreno sesudo, presentando un macanudo proyecto, de este tenor:

Haga el gobierno una ley para que el pueblo veleta, ni en elecciones se meta ni quite ni ponga rey.

Proclame la dictadura cuando le plazca; y con eso, eche á la calle al Congreso y aun á la magistratura.

Su interés, por ley suprema ponga, sin amilanarse, y mande al pueblo "á bañarse", ó si es preciso, á la "quemá"

No haya libertad ni fueros, porque son cosas que aplastan; para conculcarlas, lo tan vigilantes y bon' to

Cesen las inmunidades parlamentarias, sistema que resolverá el problema de unificar voluntades.

Porque si al gobierno está vedado tal beneficio, nadie, en breve, al sacrificio de gobernar se expondrá.

Y al país hay que poner á salvo de bancarrotas, dando á los hombres patriotas la tentación del poder.

No se coarte á los empleados la libertad de "hacer sebo", ya que no es hábito nuevo estar de brazos cruzados.

Y haga, tratando en rigor cual cosa propia la Hacienda, que esté, como hoy, la prebenda vedada al opositor.

No habrá en ello ningún mal, y en cambio, se pondrá coto á ese comercio del voto que dicen que es inmoral.

Nadie á negociar libretas saldrá, si en las elecciones le dan un par de lecciones de moral, las bayonetas.

Pues la libertad se alcanza poco á poco,—como el cielo, que pese más Maquiavelo que Temis en la balanza

Y, pues ni ley ni tamiz tendrá el mandón que le estorbe, en todo el resto del orbe no habrá un pueblo más feliz.

JULIO S. CANATA.



# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## BANQUETES

### Anatole France en el Club Francés



Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido á Anatole France en el Club Francés por la colonia francesa



Recepción en los salones del Club después del banquete



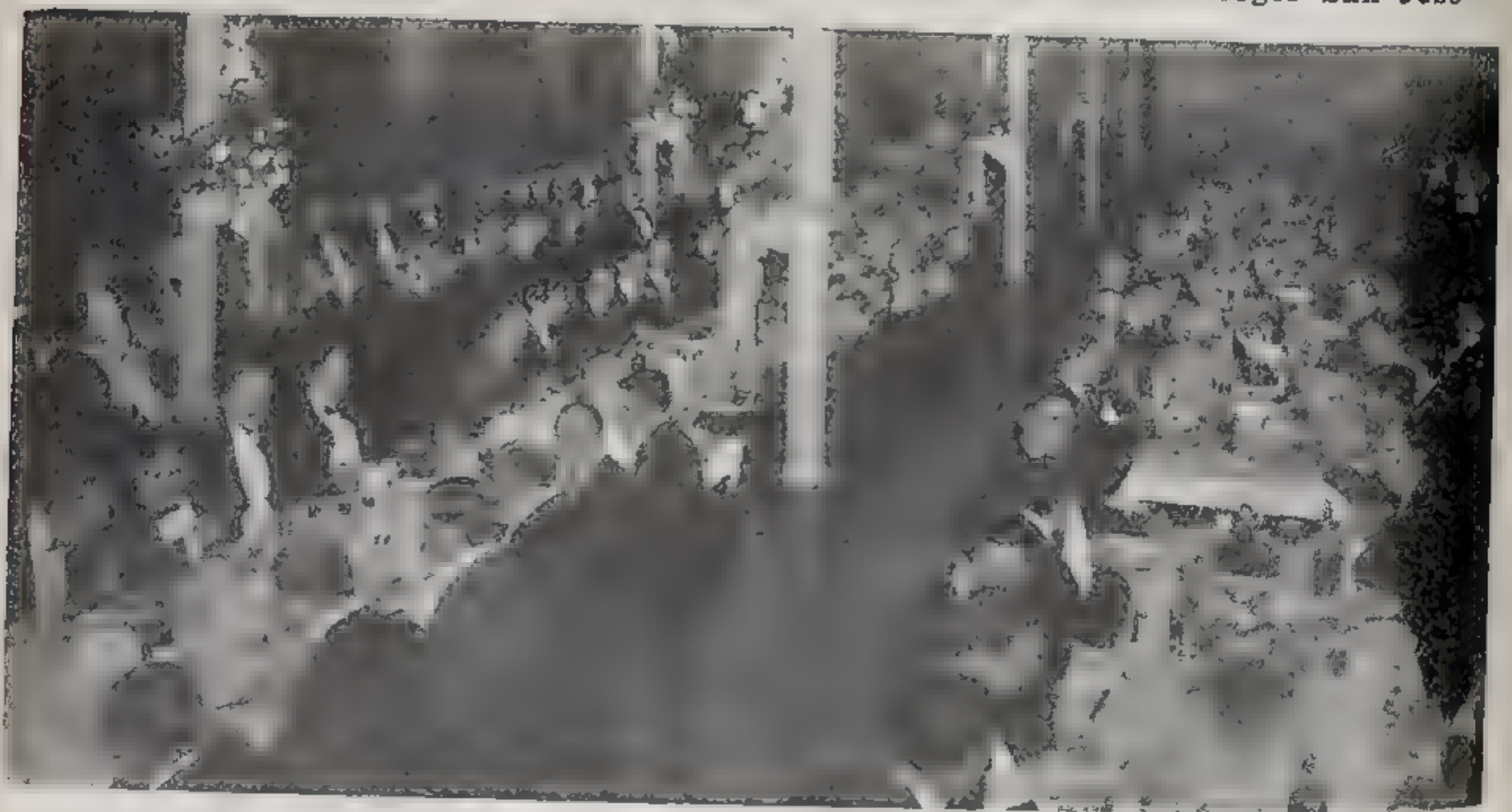


Cabecera de la mesa durante el banquete ofrecido al ingeniero señor Otto Krause, director de la Escuela Industrial, festejando la inauguración del nuevo edificio

### Los ex alumnos del Colegio San José



La cabecera de la mesa en el banquete de los ex alumnos del Colegio San José



Aspecto del salón principal del Colegio San José durante el banquete





El salón principal del Círculo Valenciano durante el banquete

Al comandante De la Serna en el Jockey Club



Comida ofrecida por el señor Mariano de la Riestra al señor comandante Ezequiel de la Serna, en el gran comedor del Jockey Club, celebrando su candidatura para vicegobernador de la provincia.





La comisión organizadora del festival Pro Centenario



Concurrentes al festival patriótico celebrado en el teatro Coliseo á beneficio de la comisión nacional de la juventud Pro Centenario





Monseñor Alberti bendiciendo el local



Pabellón de las hermanas de caridad



Las damas de la comisión organizadora del hospital y las autoridades de la población y directivas del establecimiento, con el delegado del gobernador de la provincia



Público concurrente á la ceremonia





El jardín del establecimiento durante la inauguración

### Necrología



Srta. Josefina Dié-  
guez Bustos



Sra. Francisca Julia  
de Siches



Comandante Sr. Feli-  
sardo Kelly



Sr. Juan Antonio  
de Veiga

### El partido nacionalista uruguayo



El salón de la Casa Suiza al verificarse la asamblea de los residentes uruguayos del partido nacionalista, para organizar la comisión departamental





Doctor Alfonso Penna, presidente del Brasil, fallecido el 14 del corriente.

La enfermedad que desde hace días aquejaba al señor Augusto Alfonso Moreira Penna, presidente de los Estados Unidos del Brasil, ha tenido el fatal desenlace que se temía. La constitución física del ilustre hombre público había quedado quebrantada profundamente desde el fallecimiento de su hijo, el año pasado, y no ha podido resistir a la infección gripal que le ha llevado a la tumba.

El doctor Penna era natural de Minas Geraes, y diplomado en la facultad de derecho de San Pablo. Con él pierde el Brasil un distinguido estadista, un hombre de firmes convicciones y de acendrado patriotismo, cuyo nombre está vinculado a todos los grandes hechos de su historia contemporánea desde la caída del imperio.



Doctor Nilo Pecanha, vicepresidente en ejercicio.

### Enlaces



Srta. Martha Idoyaga Molina con el señor Arturo Idoyaga Molina.



Srta. Blanca Córdoba Buján con el señor Rodolfo E. Louit.



Srta. Amalia Nougnes con el señor Emilio de Oromi Escalada.



Srta. Joaquina López Laguía con el señor Miguel Galcerán Puig.



Srta. Matilde Dellepiane con el Sr. José María Fernández.



Srta. Adela Andrade con el señor Pedro A. Portela.



Srta. María Elisa Borignon con el señor M. Verdi.



Srta. Matilde de Artal con el señor Anselmo Fernández.

### La fórmula bonaerense

Después de laboriosa gestación ha salido finalmente a luz la candidatura para la gobernación de Buenos Aires. Larga era la lista de pretendientes: pero han debido conformarse finalmente todos ellos con este aplazamiento de sus esperanzas. Por el momento los candidatos que proclamarán los clubs situacionistas serán el coronel José Inocencio Arias para gobernador y el comandante Ezequiel de la Serna, designado por aquel como vice para acompañarlo.

Ulteriores sucesos, que afectan al Partido Conservador, tal vez modifiquen la combinación, pues estas cosas de la política están sujetas a continua mudanza.

Tanto el señor Arias como el señor de la Serna son hombres de larga actuación política en la provincia de Buenos Aires.



Coronel don José Inocencio Arias, candidato a la gobernación.



Comandante don Ezequiel de la Serna, candidato a la vicegobernación.





Team de "Alumni" que luchó contra el inglés "Everton"



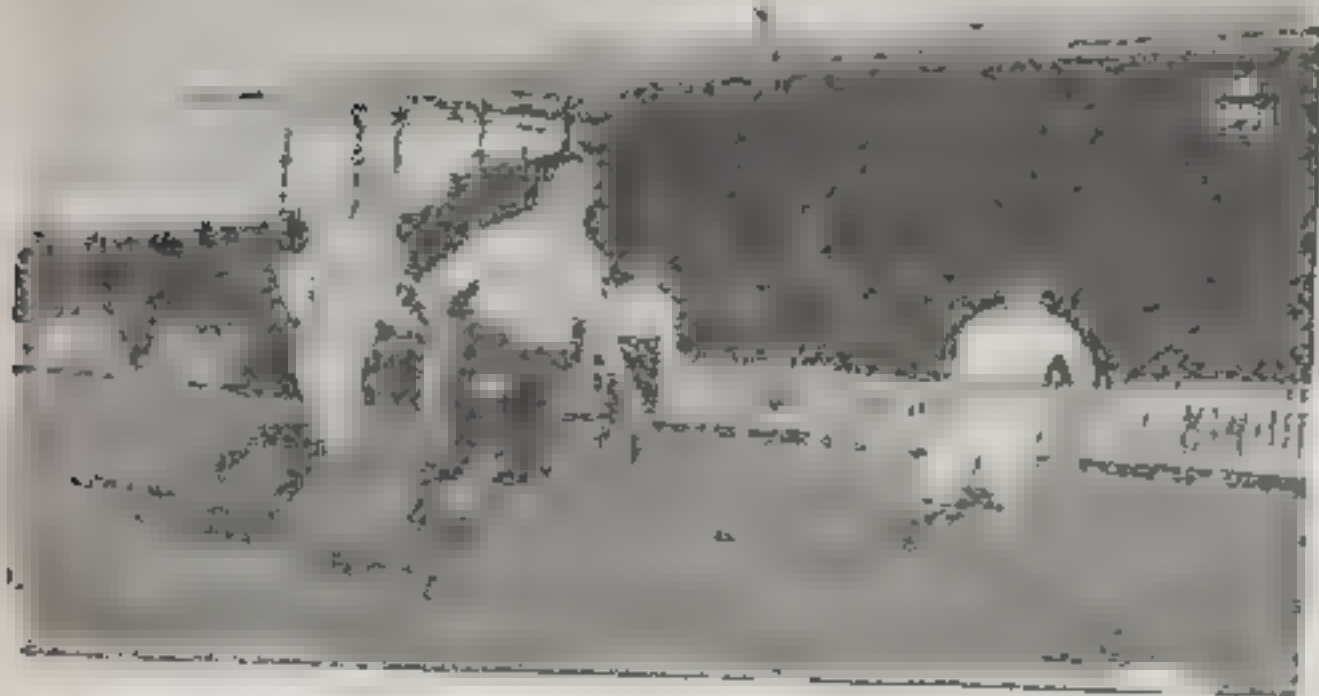
Team de la "Liga Argentina" que luchó contra "Tottenham Hotspur"



Alfredo Brown dispenciéndose á hacer shot



Brocone y Steel disputándose la pelota



Un avance del argentino. Rush de Viale



Jacobs haciendo un pase





Los ministros de gobierno y Obras Públicas de la provincia, señores Gándara y Etcheverry, el iniciador de los ferrocarriles económicos ingeniero Orlando Williams, concesionario señor Lavallo, el doctor Joaquín V. González y los señores Santiago Luro y Lertora, esperando la partida del tren.



La comitiva é invitados subiendo al tren en Puente Alsina



El doctor Joaquín V. González, el ingeniero señor Orlando Williams y el ministro de Obras Públicas ingeniero señor Etcheverry, pronunciando sus discursos en el coche comedor.



La comitiva oficial é invitados en la estación San Sebastián, viendo las obras de terraplenamiento para la prolongación de la línea hasta Carhué





Alumnos de la Escuela Nacional de Farmacia, anexa á la Facultad de Medicina, que han obtenido diploma de farmacéutico en el presente curso

### Desecación artificial de cadáveres



Nicho en que estaba depositado el cadáver de una mujer de 84 kilos, sometida al procedimiento de momificación.



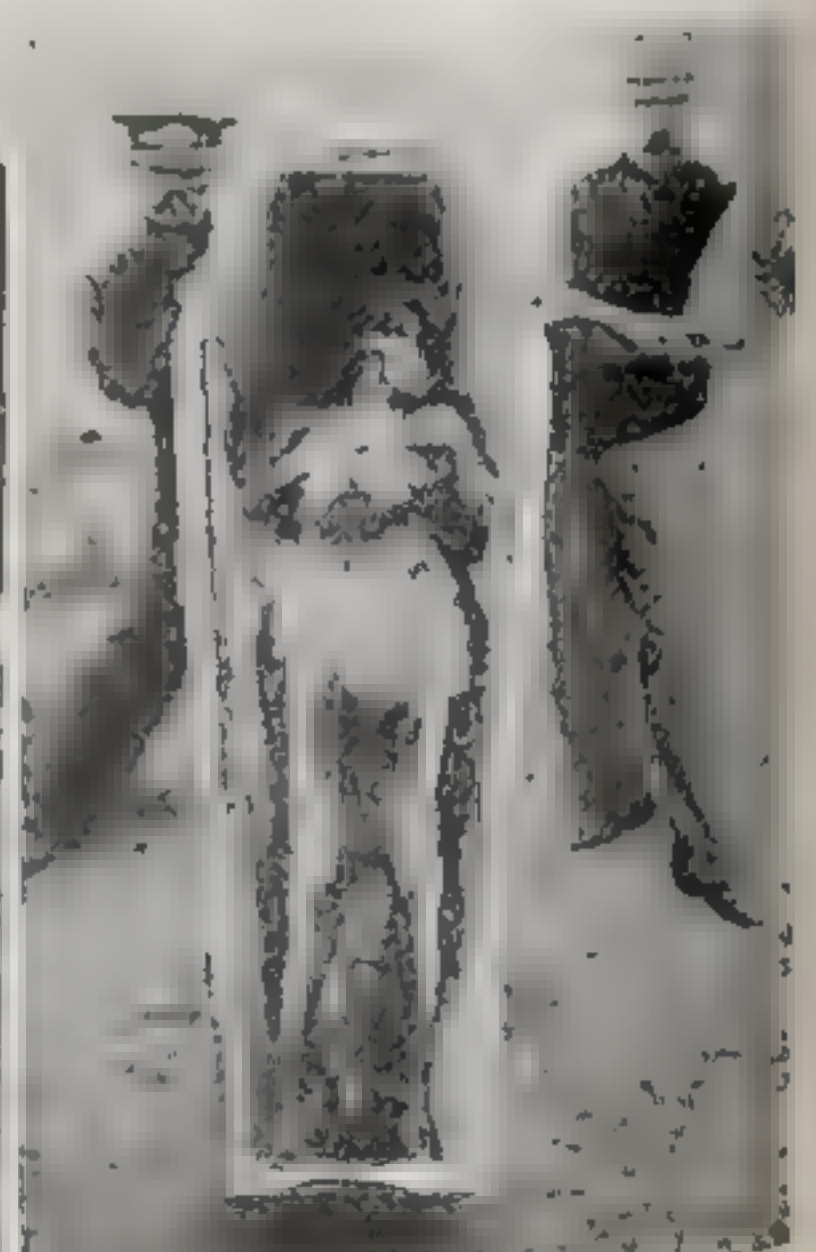
El doctor Benítez, jefe de la inspección de higiene y el señor de Vita, inspector de higiene, presenciando la apertura del ataúd para comprobar el resultado de la momificación.



Estado en que se encontró el cadáver de la mujer de 84 kilos, que sufrió una reducción de 11 kilos.



Señor Leopoldo Fontelais, inventor del sistema de desecación de cadáveres.



Cadáver de una mujer de 26 años, que pesaba 36 kilos y que después de cinco meses se redujo á 14 kilos.



Los candidatos á la futura gobernación



Dr. Adolfo Rodríguez Saa, candidato por el partido Unión Provincial.

Dr. Víctor S. Guñazú

Sr. José María Tissera, candidato por el partido Radical Nacionalista.



El señor José María Tissera con el gobernador Adaro y un grupo de amigos en casa del señor Víctor C. Lucero

DE SAN ANDRES DE GILES Y COLON (Entre Ríos)



Lunch ofrecido por el Banco de la Provincia en el acto de inaugurarse la sucursal. En la cabecera de la mesa los señores Lanuse, Uriburu, Mignaqui, Cucullo y Espil.



El anciano Pascual Baillon Ponce, ex sargento 1.º, de Pavón, que acaba de cumplir 102 años.





Campana.—Los esposos Francisco Mazzei y Rosa G. de Mazzei con sus hijos Felipe Antonio, Erminio, Genaro, Alfredo, Septimio, Octavio y el último nacido Roque Noveno José, de cuyo bautizo ha sido padrino el doctor Figuerca Alcorta, representado por el capitán señor Saul Moyano, y madrina la señora Rosa L. de Barletta.



La señora Sara Romero con su esposo don Pedro Elechauz y 13 hijos de los 19 que ha tenido y criado, á quien se adjudicó este año el premio de 400 pesos "La Martona" instituido por el señor Vicente L. Casares.



Salta.—Los esposos Santiago J. Moisés y Felipa Fay de Moisés con sus diez hijos José, Emilio, Adolfo, Luis, Santiago, Ricardo, Carlos, Julio, Víctor y Federico



La Rambla Sud.—Banquete



Lord Grimthorps, capitán Taylor, Mr. Steer y señor Mendoza, representantes de la empresa inglesa para la construcción de la Rambla Sud América



Extensión que abarcará la Rambla Sud (1 legua)



Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido á los oficiales que van á Europa á recibir los nuevos armamentos





Sr. Manuel Bottini, conocido "Ship Schandler" del puerto †.



El presidente de la Liga Uruguaya señor Gómez con la comisión de recepción y el team Tottenham Hatspur



"Combinados Uruguayos" que lucharon con "Tottenham"



Un shot de Clarck



Un pase de Macconnachie





"Combinados Uruguayos" que jugaron con "Everton"



El momento del corner que dió el goal á los uruguayos



Saporiti llevado en triunfo al finalizar el partido



## Los oficiales argentinos en el concurso hípico



S. M. el rey Leopoldo entrando al hall de la Cinquanteniére, donde tuvieron lugar los concursos hípicos



Vista parcial de las tribunas en el interior del hall



Otra vista con la tribuna reservada á los militares extranjeros



Parte de la concurrencia entre la que se notan algunas familias argentinas

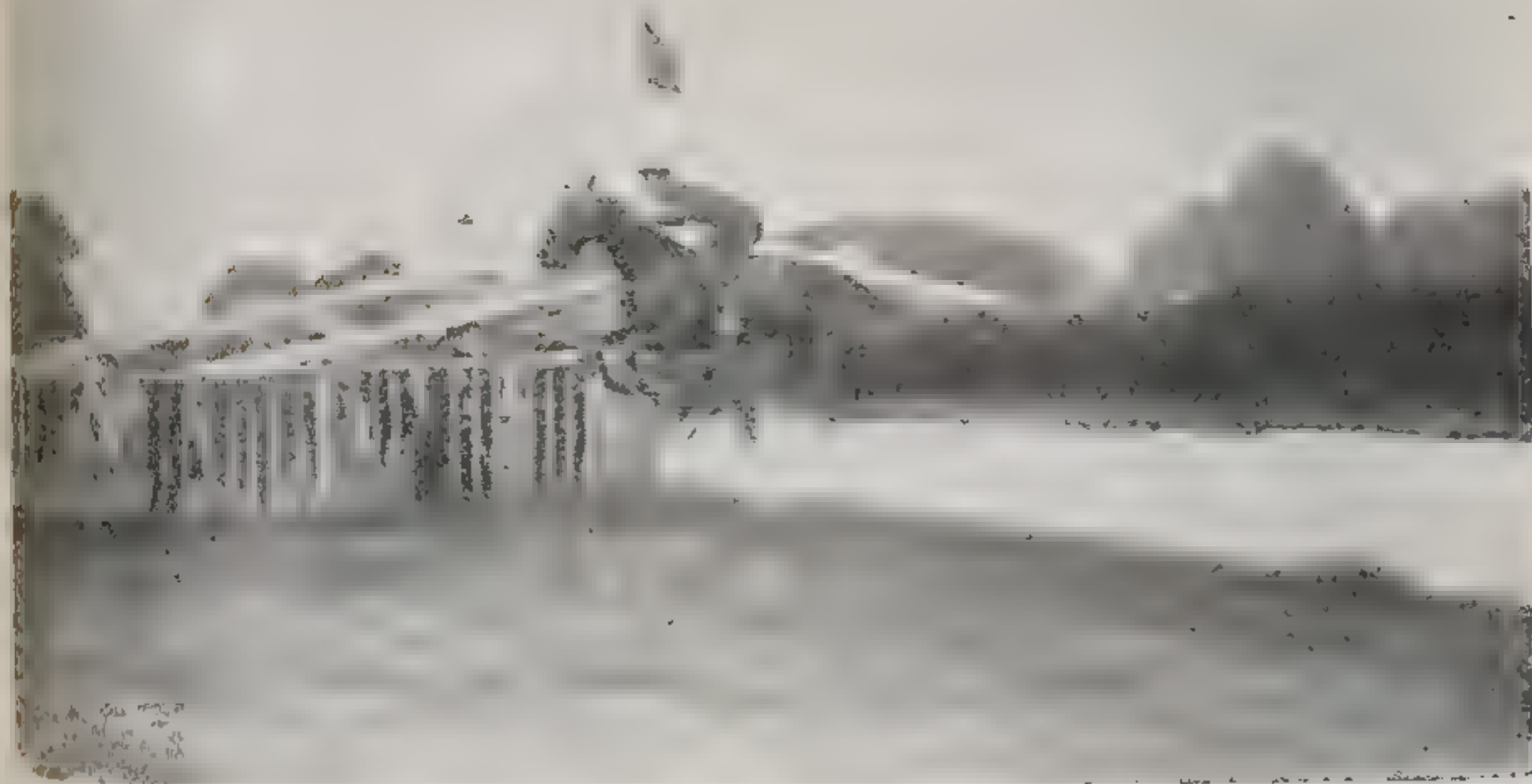




Grupo de oficiales argentinos y extranjeros que tomaron parte en los concursos



El capitán Castro Biedma corriendo el "steeplechasse" de 4.000 metros, después de haber recorrido 50 kilómetros en 1 hora y 40 minutos. En esta prueba ocupó el puesto de placé.



El teniente Ramírez en la misma prueba, montando su caballo Zonito





Los tenientes Oliveira César y Ramírez, disponiéndose para partir en la prueba de los 50 kilómetros.



Teniente Jean Flavigny, del ejército francés, ganador de la prueba de 50 kilómetros, saltando un obstáculo en medio de la marcha.



El teniente Casares alistándose para montar



El teniente Oliveira César, orientándose en mitad de la carrera.



Salida de la concurrencia





Bonito *plargo e finale!* ha tenido la compañía de opereta inglesa, que acaba de ser operata por no sabemos qué faltas

de pago de esas que no se arreglan con juicio... de faltas. La cuestión ha sido *per la vilana moneda*, y tratándose en este



"Buenos Aires". — Mercedes Díaz, dama joven cómica.

merecerlo, por aquello de que la esperanza es lo último que se pierde. Nos vemos cansado de esperar sentados... en la platea á que hicieran algo parecido á propósito de la enmienda y dolor de haber ofendido á Dios. No lo han hecho. Los relegamos, no precisamente al olvido, sino á los párrafos finales. Allí, con el teatro de Mayo, es decir, á lo último de lo último. Donde están los réprobos.

Hoy por hoy merece la preferencia el único estreno importante habido. El de *Señora Ama*, de Jacinto Benavente, en el "Buenos Aires". La compañía Pino-Thailler va haciendo arte por el camino recto y corresponde á la crítica en este caso reconocerlo así, francamente y sin andarse con rodeos. No aludo á nadie, pero como dijo el poeta: "A todos y á

caso concreto del *bel canto*, cantado en inglés, renunciaron á la gloria de verse considerados como artistas "impagables", se negaron á trabajar, y con la función anunciada y algunas localidades vendidas, marcháronse, donde va lo que zozobra. Fieles al principio de su raza, *time is money*, no perdieron el tiempo, y nos dieron el *timo*. Y yo pregunto ahora: ¿ésta la superioridad de los anglosajones? Sea de ello lo que fuere vayan benditos de Dios, á poner el grito en el cielo, en cualquiera otra parte. Por mal que vengan las tornas, han de pasarlo mejor en la ida que en la Avenida. Y ahora entremos nosotros en materia.

Perdone el Colón si le cambiamos el turno. Este primer lugar en nuestras *Teatralerías*, no le corresponde ya. Bastante complacientes hemos sido otorgándoselo sin

ninguno, mis advertencias tocan". Blasco Ibáñez, acabadito de llegar, ha declarado que los argentinos le parecen españoles, por haber observado en ellos el mismo

afán de hallar malo y defectuoso cuanto es de la tierra. Debiera haber añadido que siguen ayudando á España al mismo tiempo que á la Argentina en esta tarea. Aquí estamos como allá, perfectamente unidos en regatear méritos á los de ambas naciones y extasiarnos únicamente ante lo extranjero. Díganlo las inaguantables Sarah Bernhardt y Réjane, esas dos momias del arte, á las que sólo un *snobismo*... egipcio, adora ya de rodillas. Díganlo en estos días

los enfáticos *sociétaires* de los cuales, exceptuando á la señorita Taillade, yo no tallo con ninguno, porque me parecen demasiado socios.

Pues ahí están los chicos de la crítica á la moda, llamándoles eminentes y eximios y grandes artistas, y asegurando que es el Cid con armadura, aquel salchichón de Vich, digo de Lyon, que hemos visto andando por la escena y metiendo morcillas, hace algunas noches. Y en cambio, hemos leído (por obligación naturalmente), el elogio con cuentagotas, hecho á raíz del estreno de *Señora Ama*, por medio del cual se trata de tapar el cielo con un harnero y de convertir un franco y decidido éxito, en lo que á la francesa se llama un *succès d'estime*.

Con lo dicho, habiéndome desahogado ya, me quedo más tranquilo y paso á decir lo que á mí me parece de la obra.



Luisa Calderón, primera actriz de carácter



María Brú, segunda actriz de carácter



Alejandrina Caro, característica



Federico González, segundo galán



Luis de Llano, galán joven



La primera impresión es de sorpresa. Benavente, que nos tiene acostumbrados á la comedia de delicada ironía, de medios tonos y de matices suaves, se presenta abordando el estudio de la gente de campo, y lo hace como si fuera también para él *gente conocida*. ¿Problema? ¿Tesis? No hay problema ninguno. Hay una observación de la realidad y de lo humano, hecha con un valor y desenfado, que nadie podía sospechar en su dramática. Acierto en la copia exacta no sólo del lenguaje, sino de las pasiones sentidas *al natural*. El protagonista, Feliciano, ese Tenorio de pueblo, es un *Don Juan*, sin alardes ni jactancias. Lo es, porque sí, como el gallo en el gallinero, y nos resulta una figura de hombre nueva, como creación teatral, no siéndolo como creación de la vida. No menos real y humana es su mujer, *Dominica*, la señora ama, no entristecida ni amargada por estas aventuras donjuanescas, sino antes bien enorgullecida, hasta tocar en la vanidad, por estos triunfos de buen mozo de su marido y aun enojándose, cuando alguna se declara capaz de resistirle. Caracteres así, tienen algo y aun algos de la humanidad y la naturaleza, vistas al través de un temperamento que es de Zola, aunque afinándolo, lo preciso para llevar estas cosas al teatro. Añádanse, para completar el cuadro, las figuras de la vieja sirvienta *Gubasinda*, que tan admirablemente supo interpretar la Caro; la de *María Juana* muy bien sentida por la Sánchez; *Piloro* (señor Díaz), y el *Tío Antonio* (Rausell), y con decir que la *Dominica* estuvo á cargo de Rosario Pino y el *Feliciano* al de Thuiller, se comprenderá el brillante triunfo logrado la noche del estreno.

Del teatro Victoria, no es culpa nuestra si nada podemos comentar, puesto que nada se ha estrenado en el verdadero sentido de la palabra.



San Martín. — Mme. Dalila, domadora de leones, leopardos y pumas, de la "troupe" de Frank Brown.

Y ahora vamos con la ópera. No somos nosotros, es un crítico de los que ejercen en los grandes diarios, el que ha dicho que sólo puede anotarse como éxito completo, la primera representación de *Aída*, en el Colón, cuya compañía, "en veinte funciones sucesivas, aún no lleva ganada una buena victoria". Como se ve, ya no hay opiniones distintas y todos los filósofos están conformes. Aun en este éxito, si fué completo para Constantino en primer término y de Luca hay que descontar algo en la Burzio, que por hacer alarde de su extensión de voz, la extiende demasiado. De manera, que añadiendo la inseguridad que tenía el bajo Watter, en esta primera noche, debiendo tal vez á la emoción, la suma, nos resulta con algunas restas. El *Lohengrin*, decididamente no le sale bien al tenor Cristalli, que sigue cantando *nasali*, á pesar de haberlo repetido tres veces. No podemos hablar del *Barbero*. Nos referimos al de Sevilla. Está anunciado para después que nosotros

hayamos escrito este artículo. No suponemos que por precaución. No somos presuntuosos. El hecho es ese. Deseamos que salga bien y que no nos hagan la barba. En la escena de la lección de música, dicen que la Pareto cantará el aria de *La Flauta Mágica*, de Mozart. No desconfiamos de la Pareto ni de Mozart, sino de la flauta de la orquesta. A ver si hay pitos.

El teatro Mayo, como siempre. ¡Mal á Dios gracias! Calculen ustedes si seguirá haciendo frío en aquella beladerna del género chico, que han tenido que ponerse el *Mantón de la China*. Las señoras de mantón que van á los palcos, se acomodan así, á su gusto. Son las señoras de los acomodadores.

PERICO EL DE MARRAS



Teatro "Buenos Aires". — Última escena de "Señora Ama", de Jacinto Benavente



## Los progresos de nuestra industria política



El jefe de la fábrica de gobernadores, mostrando á los ilustres huéspedes cómo se hacen los mandatarios de una provincia.





Mr. Patrick Kelly, era un irlandés de pura sangre, que había venido joven á esta república, dedicándose como muchos de sus compatriotas á la cría de ovejas, en la zona privilegiada de esta república: por esos pagos de Rauchs y Chascomús.

Inteligente sin vanidad, constante sin empecinamiento, económico sin tacañería, Mr. Kelly labró en poco tiempo una respetable fortuna, que el progreso natural de estos ricos jóvenes países se encarga muy luego por sí solo de acrecentar, haciendo de los cientos, miles; de los miles, millares, y de los millares, millones.

Las colonias, los ferrocarriles, los empréstitos, etc., multiplicaron al infinito, el sólido haber del feliz hijo de la verde Erin, que al poco tiempo, era uno de los más grandes capitalistas del país del *home rule*.

Solo, sin mujer ni hijos, poco aficionado á los sobrinos, que siempre surgen en estas circunstancias, se dedicó á pensar en el mejor medio de emplear los réditos, aun cuando más no fuera, de su cuantiosa fortuna.

Hospitales, todo el mundo hacía en la última mascarada de la vida, cuando después de dar torniquete usurario á la humanidad, llega la hora de la convicción postrera, que dice:

“Tú te irás;  
pero tu plata  
no te la llevarás...”

“Escuelas”... era la fatuidad vulgar de los millonarios analfabetos.

¿Qué bruto enriquecido no había fundado antes de morir una escuela?

Un día, leyendo un diario encontró la idea.

Se golpeó de improviso la frente, y exclamó como Hamlet:

“That is the question!”

Se dedicaría al salvataje de naufragos!

Dicho y hecho; se mandó construir un espléndido yacht, y se lanzó al océano.

Las proezas que ejecutó Mr. Patrick salvando cristianos y aun judíos de las furias del mar embravecido, no son para contadas.

El hombre adivinaba los siniestros, y no había sitio del inmenso piélago en que se hundiera una nave, que no viera aparecer la del filántropo irlandés, si de

noche, con sus luces multicolores; si de día, con su bandera al tope, en la que campeaba el arpa clásica, y siempre con su sirena aguda y quejumbrosa, que enviaba á lo lejos sus gritos de esperanza.

Por fin le llegó á mister Patrick la hora también de naufragar, y aun que ésta lo sorprendió en tierra firme y en su propio lecho, no hubo para él cable, ni salvavidas que lo librara de aquel último zambullón.

Por supuesto que el bueno del irlandés, además de caritativo y abnegado, era creyente, y no de mentirijillas como muchos católicos que saludan al pasar la puerta de la iglesia y nunca van á misa. Así que dió la última boquenda, largó su alma como un Zeppelin espiritual cualquiera, y ésta, sin lastre de pecados, remontó como una flecha derecha al cielo.

San Pedro, que ya estaba al tanto por un conograma interestelar del

acontecimiento, lo esperaba, con todos los ordenanzas negros del cielo, para hacerle los honores de su portería.

¡Hola mi amigo! exclamó el de las llaves, tendiéndole los brazos. —¿Tan bueno por acá! ¿Y? ¿Qué tal? ¿Ha tenido buen viaje?

—¡Oh! ¡Yes!—contestó Mr. Patrick, fumando una gran chupada de su pipa.—¡Mecor servido este ascensor celeste, que mouchas railways del tierra!

—Y ya ve... Ni calderas, ni trollev... ¡Están muy atrasados por allá abajo!... ¡Pues bien, mister, haga de cuenta que está en su casa. Vaya, venga... haga lo que le dé la gana. Aquí no hay municipalidad, tramways eléctricos, trusts teatrales, ni escuadrón de seguridad.

Aquí se hace todo “á lo que te crías-te”, ¿me entiendes?

Encantado salió el inglés de esta conferencia con el del gallo, y se lanzó en cuerpo y alma en las delicias de la vida celestial.

Un buen día se encontró incidentalmente con San Pedro, que venía de casa de un santo cerrajero, el cual se ocupaba de poner en las puertas del cielo una nueva cerradura de combinación, pues el protagonista del *Quo vadis?* no las tenía todas consigo, después de un anónimo que le anunciaba un motín con conato de evasión de las 11.000 vírgenes.

—¿Qué tal, mister—le dijo el ex pecador, así que lo vió.

—¡All right!—contestó jovialmente el *inglis manguis*.

Vaya ¡más vale así! Por supuesto que tratado por la corte celestial á cuerpo de rey, ¿eh?

—¡Oh, yes!... solamente verno viecas barboudas mi jace shockings.

—¡Cómo!

—Sí; ouna viecos, que apenas mi vienola, mi da el lomos de él, and escoupe sobre el nubes de la calie.

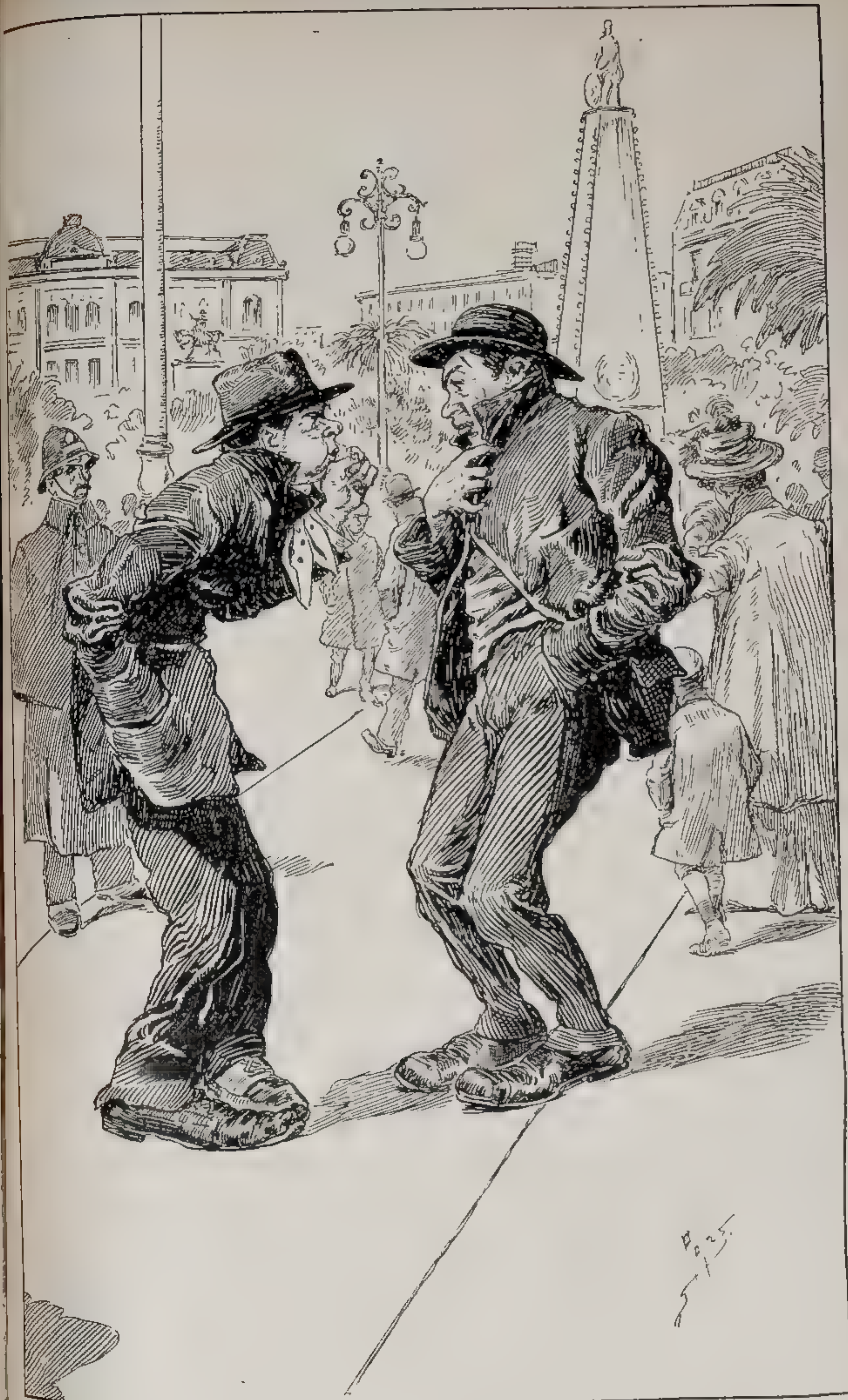
—¿Es posible? Y quién será ese inclvil... ¿Lo reconocería usted, mister, si lo viera?

—Y ¿cómo le vas?... Ya lo creo que lo reconociería... Mira, mira don San Peter... Es aquel...

—¿Aquel?... ¡Ah! ¡Qué gracia! ¡Ese es Noé! ¡Vaya usted á ponerle el pie adelante, en cuanto á salvatajes, á él que salvó en su arca á la humanidad!

NICOLÁS GRANADA.





—¿Qué frío espantoso! No sé cómo entrar en calor.  
—Grita algo contra el jefe de policía y ya verás qué pronto te hacen fuego.



# ¡FUERA EL CORSE!



Toda la prensa de Francia concede justa importancia, y apoya con brío y fe á un grupo, recién formado, y que se ha denominado la "Liga contra el corsé".

Innecesario es que diga que el objeto de la Liga de París, es demostrar que el corsé causa perjuicio, y que una mujer de juicio no se debe encorsetar.

Yo he juzgado necesaria esta Liga humanitaria, y por encontrarlo bien, aquí me declaro afecto al inefable proyecto de la Liga parisién.

Que el corsé dañe, es probado, y no sé cómo ha tardado hasta ahora la humanidad en ver sus inconvenientes, y en declarar á las gentes esta sencilla verdad.

Hagamos guerra obstinada á esa prenda malhadada, propia de una raza inculta. ¡Guerra á esa prenda embustera, que las formas exagera y los defectos oculta!

¡Fuera esa prenda insensata, que deforma, enferma y mata á la mujer sin cesar, y, fingiendo perfecciones, daña aún más á los varones, porque les hace casar!

¿Quién, que no sea un simplón, resiste á la tentación de hacer suyas de por vida á esas mujeres taimadas, con las curvas pronunciadas y la cintura metida?

Y el infeliz, que engañado, se casa, sugestionado, cuando no hay remedio, ve que ha hecho cien mil necedades, tomando como verdades las mentiras del corsé.

¿Quién indemniza al cuitado, que se casa enamorado de unas formas torneadas, y en el día de sus bodas,

ve que eran ficticias todas las bellezas codiciadas?

Esto no tiene castigo, y yo, indignado, me digo que eso es una usurpación igual á que me casaran con Venus, y me obligaran luego á vivir con Falcón.

Precisa que de una vez acabe esta insensatez y esta mentira social; luzcan todas lo que valgan, y que las mujeres salgan con el cuerpo al natural.

¿Que se iban á concluir las bodas, si á no fingir á la mujer se condena? ¡Mejor, si así sucedía!... ¡Hombre, cualquiera diría que el casarse es cosa buena!

Yo á la cabeza me pongo del movimiento, y propongo que en Buenos Aires también se forme un grupo que sea secundador de la idea de la Liga parisién.

¡Ciudadanos, prediquemos, hasta ver si convencemos por completo á la mujer! Y, si, lo que es más probable, la mujer, irrazonable, no se quiere convencer, á imponer por fuerza bruta nuestra opinión absoluta; sigamos, sin cortesía, ni zonzos comedimientos los mismos procedimientos que emplea la policía.

En cuanto salga á la calle una mujer cuyo talle ciña el maldito corsé, atacadla con denuedo; quitadle el corsé sin miedo aunque mil disculpas dé.

¡Ojalá cuaje esta idea, y que la mujer se crea forzada á seguir las modas, y que se encorsete el busto con terquedad!... ¡Con qué gusto

voy á desnudar á todas!

MIGUEL TOLEDANO.





Ha-  
Anato-  
plendo sobrevivido á esa visita, ya no es posible dudar de que el insigne don  
lio pertenece al privilegiado grupo de los inmortales.





# LA RISA

A cualquiera se le ocurrirá pensar que si en todo sentido adelantamos venciendo dificultades y arrojando peligros, no se ve el motivo por el cual no ha de haber progreso en cosa tan sencilla como la alegría, ó su expresión más característica, la risa; y sin embargo, no es difícil observar cómo este aspecto de la vida racional va mermando á diario, hasta el extremo de que muchos ignoran si en realidad existe aún.

Sostener que la gente no ríe podría parecer paradoja si se considera que motivos no faltan para hacerlo; y así se dice, y con razón, que nos reímos... de los peces de colores, de las promesas de los políticos y hasta del *sursum corda*, como anda escrito por ahí.

De donde se infiere, ó yo soy un memo, que hasta cosa tan natural como debería ser el reírse ha quedado reducida á metáfora ó expresión sin otro sentido que el histórico y remoto, y que actualmente se sabe de buena tinta que la risa muere, sin que nos quede tiempo ni para... morirnos de risa.

Usted y yo sabemos desgraciadamente á qué obedece el óbito (seamos oscuros) de tan difundida costumbre, y si no me asaltara la sospecha de que este palique podría resultar indigesto, ahí veríamos cómo la culpa no es de la naturaleza ni de la fisiología, sino de unos cuantos caballeros graves y solemnes que proclaman la inutilidad de la alegría y la necesidad de la desesperación.

Por algo añaden los muy tunos que la humanidad, descompuesta en forma de párvulos, sean de la raza que fueren, nace llorando, y que aun está por averiguarse qué chiquillo vino al mundo danzando un minué.

Desconfiado como soy desde que dí en la gracia de enterarme de tales novedades, resolví salir en busca de aquella para tener el gusto de desmentir á sus voceros, y lamento verme obligado á declarar que mis pesquisas no han satisfecho tan legítimas aspiraciones.

Risa... lo que se llama risa, la verdad es que no he tenido el gusto de verla. En cambio he encontrado alegría; pero de un género tan opuesto al natural, que en Dios y en mi ánima aseguro á ustedes que se abusa aplicándole tal nombre.

La gente anda, por el contrario, preocupada, inquieta, febril. Sube usted á un tranvía y oye de todo, pero no oye usted que nadie se ría. Si dos individuos conversan, verá usted que agitan los brazos con violencia; notará además que sus rostros arden y sus ojos echan chispas. Creeríamos encontrar otra expresión en las

mujeres y si no les ocurre lo que á los hombres, por ahí no más andan.

Risa... lo que se llama risa...

He pensado que acaso la mujer no ría por temor de que al resquebrajarse la pintura con que cambian de color... y de cara, quede al descubierto el artificio; pero luego me he dicho que eso es perfectamente inútil. Ya la mujer tampoco engaña á nadie con sus afeites.

¿Los niños acaso satisfarán mi deseo? Se equivoca usted. Ya no quedan niños que rían. Admiradores de cuanto deporte se cultiva hoy en el mundo, así que aprenden á hablar se ocupan de esta liga ó de aquel *team*; y aun es mucho que no se enreden en discusiones acaloradas sobre el mérito de las tales ligas.

Vamos habituándonos de tal manera á ser pesados, rígidos y enfáticos, que a por desgracia nos permitiésemos reírnos de tanta seriedad, no faltaría quien nos dijera con voz campanuda y vibrante: la risa es inadecuada para expresar contento; ya nadie ríe, ya nadie usa alegría ruidosa é intemperante.

Y en seguida saldría á relucir lo del valle de lágrimas que es el mundo y lo triste que se está poniendo la vida.

¡Ya no ríe nadie! Antes hubiésemos exclamado: ¡no me haga usted reír! Ahora nos limitamos á encoger los labios, y si alguna palabra ó gesto se nos escapa, es de lástima para el cándido que aun no ha aprendido á ser moderno y á ser filósofo.

Los muchachos de hoy hacen todo lo posible por contrariar el consejo aquel tan conocido de que no se debe analizar si se quiere ser feliz. Ya se sabe que el análisis hace progresos espantosos y que es imposible substraerse á la necesidad de saber quiénes somos, de dónde venimos y adónde vamos. Y después de todo eso ¡como para reírse está la cosa! ¿Va usted al teatro? Pues espera usted que le espeten una comedia sin exposición, nudo ni desenlace. Como que los tales no se compadecen con la vida. Lo que usted quiere es tesis, análisis, y si es posible, que el asunto haya sido tomado de la realidad. ¿Quién resiste los chistes de teatro?... ¡Reír... reír... qué cursi es eso y qué viejo!

Sin perjuicio, naturalmente, de que una vez en el mundo nos matemos por no descubrir la farra que cada uno desempeña, aunque sea sin reírse, si no es con la risa del conejo.

Por eso, señores, cuando yo diga que al oír las ocurrencias de este hombre ingenioso ó de aquella mujer espiritual, me da risa, no me crean. Y si lo hago, es porque me río de mí mismo, por no ponerme á llorar, que es lo corriente y lo que aconsejan vates, profetas y sabios.

PATYER







—¿Consultó usted por fin al frenópata?  
—Sí, ayer me examinó la cabeza.  
—¿Y qué le dijo á usted?  
—Que me la lavase.



*Ella.*—¿Qué quieres que te regale el día de tu santo?  
*El.*—Quisiera que mandases hacer una pipa que tuviese esculpido tu retrato.  
*Ella.*—¿Mi retrato en la pipa? ¿Y para qué?  
*El.*—Porque desco quitarme el vicio de fumar.



—Los botines que me ha mandado usted á casa no me gustan.  
—¿Por qué, señora?  
—Me parecen demasiado altos los tacos Luis XV. Quisiera uno ó dos números menos: un Luis XIII, ó lo más un Luis XIV.



Examen de gramática:  
—¿Cuántos acentos hay?  
—Tres: el acento agudo, el acento grave y el acento circunflejo.  
—Pero, niño, ¿dónde me deja usted el acento catalán y el acento andaluz?



—Si quiere usted comer con nosotros, se lo agradeceremos. Pero, eso, sí; tendrá usted que conformarse con el modesto puchero..  
—Sí, señora, sí. Ya sabe usted que cuando vengo á comer con ustedes, no traigo nunca el propósito de comer bien.



*El protector de animales.*—¿Por qué maltrata usted tan bárbaramente á ese pobre caballo?  
*El carrero.*—Porque el condenado, al ver los automóviles, cree que los carros pueden andar solos y se niega á tirar.





## EL RETRATO

Me llamo Jorge Morton.

Soy inglés, poseo un diploma universitario, hablo español, alemán y francés; tengo una regular fortuna y hace un año que estoy disfrutando de ella en un petit chalet de Florencia.

Amo con locura la música; he oído todos los clásicos, pero siento predilección por los escritores franceses y polacos. El arte adquiere, para mí, seducciones delirantes y como tengo la costumbre de descubrirme ante lo bello, llevo siempre el sombrero en la mano. Pero no, siempre no; hay un momento en que lo introduzco rabiosamente en mi cabeza; adquiero una figura grotesca, pero no importa, es un medio de vencer la única aversión que, en mí, toma caracteres violentos e impulsivos. Sí, porque cuando veo un fotógrafo no encuentro otra manera de hacer que mis nervios no estallen, que calándome el sombrero hasta los ojos y volviendo apresuradamente a casa, donde la música de Massenet, mi favorito, transforma esa personalidad instantánea y horrorosa en que me convierto al ver un fotógrafo.

Nunca he podido descubrir á qué obedece esta aversión; creo que Zaccane y Salvini serían muñecos ridículos en la escena si al par de ellos tuviera yo que habérmelas con un fotógrafo. Dicho está con esto que no existe en parte alguna del mundo una fotografía que posea un negativo mío. Pero, extrañense ustedes: vengo de abrazar á un fotógrafo, y lo que es más, acabo de retratarme. ¿Por qué este cambio? se preguntarán. Voy á justificarme.

Los ingleses somos todo lo flemáticos que se quiera, pero nadie puede negar al británico la facultad de enamorarse tan fácilmente como cualquier otro mortal.

Yo llegué solo á la República Argentina; algunas amistades influyentes me llevaron al seno de las reuniones íntimas, y así, sin aparecer en las grandes reuniones, me fui acostumbrando al trato amable de un cortísimo número de familias. Mis visitas fueron más asiduas á la casa de la que hoy es mi esposa: las razones que para ello tenía, no escaparán á ninguno.

Se llama Alicia; yo había renunciado á toda mi sequedad de sañón y con una constancia y un ardor sin límites, llegué á conquistar el corazón de la que hoy aun es una niña.

Hace un mes que la señorita Alicia es la señora de Morton. Ella conoce mi aversión á los fotógrafos, porque en atención á ello, el retrato de bodas no figura en su álbum. Sin embargo, siempre que estaba conmigo me rogaba ardientemente que renunciase por un momento á esa idea y me retratase. Yo adoro á mi mu-

jer, pero nunca le prometí nada. Hace algunos días tuve la desgracia de encontrarme con uno de esos caballeros, cuyo aparato estaba plantado ante un hermoso paisaje; dos intrusos se arreglaban el bigote á cuatro metros del objetivo.

Mi paso era obligado; como siempre, mis nervios temblaron furiosos en mi cuerpo y, contentándome para no emprenderla con el fotógrafo á golpes, me calé el sombrero hasta los ojos, arrojándole una feroz mirada.

Desde ese día, mi señora se volvió demasiado expansiva; sus cariños eran locos, violentos, interminables, y sin embargo, ya no me pedía un retrato. Hace cuatro días, al volver de un paseo, noté que Alicia cerraba rápidamente un cofre y con la cara roja como si

hubiera cometido un crimen corría hacia mí. Sus cariños fueron más extremados, como queriendo disipar con ellos un gesto de curiosidad que leyó en mis pupilas. Dos días seguidos he vuelto antes de la hora acostumbrada y los dos días he notado que Alicia salía agitadísima de su habitación, apretando aún la llavecita dorada del cofre. Mi curiosidad estalló. Hacía un mes que estábamos casados y yo no concebía secretos para mí; la interrogué al respecto y me contestó con evasivas; quise ir personalmente á su habitación y me cerró el paso con energía, rogándome que no lo hiciera. ¿Qué significaba esto? Resuelto á saberlo, ayer fingí un viaje por unas horas; un negocio fué el pretexto. Besé, como siempre, á mi mujer y salí. Ya afuera, volví la vista hacia el balcón; Alicia estaba en él, risueña, contenta.

Diez minutos estaría andando por los alrededores y volví sobre mis pasos, sigilosamente sin que nadie se enterase. Mi señora no aparecía allí; me dirigí hacia la pieza del cofre y, aunque mi carácter se rebelaba contra el procedimiento, apliqué la vista por la cerradura. ¡Cuál no sería mi sorpresa al ver á Alicia con un retrato de hombre en las manos, al que daba besos frenéticos, apretaba contra su corazón y acariciaba de mil modos, llamándole mono, rico chino y cuantas otras cosas! Di un rugido de rabia y celos y dispuesto á plantar en la calle á esa muchacha que así jugaba con mi nombre, abí bruscamente la puerta y de un salto me planté ante la infame.

Alicia se sorprendió extremadamente y luego, tomándome las manos me dijo.

—Perdóname, te quería tanto, que para estar siempre contigo, cuando tú salieras, me he valido de ese medio;—y me alargó el retrato.

Mi estupefacción no tenía límites: allí, en ese cartón estaba yo mismo, yo en persona, pero aquello era una figura ridícula, grotesca; era mi segunda personalidad; era esa encarnación de odio y repulsión, en que me transformaba la vista de un fotógrafo; era, en fin, una máscara odiosa y brutal. Aquel maldito me había retratado en el momento de mirarlo con el sombrero hasta los ojos y un gesto de suprema rabia. ¡Y era ese retrato el que besaba mi mujer; ese fautoche robaba las caricias que me pertenecían sólo á mí; esto no podía ser de ningún modo! Rogué á mi mujer me entregase ese retrato en cambio de otro bueno que acabo de hacerme. El pillo del fotógrafo reía de muy buena gana, recordando la aventura.

Por la copia,

JOSÉ P. BARROS.





Dr. Ramón J. Cárcano



# CHUCHERIAS



Están rehaciendo el P. A. N.,  
que anda muy desmigajado,  
y decía un escamado:  
—Pues á mí no me la dan,  
yo no soy ningún camueso...  
Por allí no me han de ver  
en mucho tiempo, á no ser  
que me den el P. A. N. con queso.

\*\*\*

La de don Máximo, fué  
candidatura fugaz,  
y hoy día ya nadie cree  
que Máximo Paz nos dé  
el máximo de la paz.

\*\*\*

"Las casas de comercio de Barcelona  
escriben que la desigualdad de producción  
de sebo del Río de la Plata, es causa de  
que se dude constantemente de esos es-  
tablecimientos."

Podrá remediar el mal  
el Congreso Nacional,  
(nuestro mejor fabricante).  
Allí se hace el sebo igual,  
y, sobre todo, abundante.

\*\*\*

"Se quejan algunos empleados de la  
situación en que se hallan por la falta  
de pago de sus sueldos. Parece ser que  
las demoras producidas se deben á erro-  
res de los habilitados respectivos."

Al ver que los empleados  
no han podido ser pagados  
por errores, la verdad,  
yo, de los habilitados,  
no veo la habilidad.

\*\*\*

"El gobierno de Córdoba acaba de en-  
tregarse al presidencialismo."

¡Vade retro! ¡Guarda, Pablo,  
si es cierto lo que se dice!...  
Que eso de entregarse al vice  
es como entregarse al diablo.

\*\*\*

"En el ministerio de Agricultura se ha  
recibido una nota de un sindicato de ca-  
pitalistas alemanes que se interesa por

conocer la forma en que se procederá  
aprovechar la langosta como abono."

Que aprovechen, no está mal  
como abono ese animal,  
mas, seguirá, sin embargo,  
la langosta como cargo  
á la Hacienda Nacional.

\*\*\*

"Se ha denunciado á la comisaría  
que de la habitación que ocupa en  
casa de la calle Paysandú entre Espino  
y Monte Egmont, le han sustraído dinero  
y objetos por valor de 27 pesos á Juan  
Amigo."

En la denuncia en cuestión  
considerar será bueno  
que los dos, amigos son,  
porque también el ladrón  
es amigo... de lo ajeno.

\*\*\*

"San Juan.—En los círculos políticos  
se comenta con extrañeza que el grup-  
moronista que presta su concurso al go-  
bierno, acepte las serias y graves impo-  
siciones que hizo el coronel Sarmiento al  
señor Morón en su carta abierta al sena-  
dor Godoy."

Tal vez Morón, descuidado,  
se dejó desmoronar,  
mas, una vez desplumado  
nada hubiese adelantado  
Morón con cacarear.

\*\*\*

"Esperanza.—Se ha postergado, hasta  
conocer la intervención de la comuna, la  
ida ante el gobernador de la provincia  
de algunos interesados que habían re-  
suelto poner en autos al gobierno de los  
inconvenientes con que tropiezan para  
obtener la cancelación de las cuentas  
atrasadas que se les adeudan."

¡Estarán desesperados  
todos los interesados  
de Esperanza? ¡Qué esperanza!  
A cualquiera se le alcanza  
que viven esperanzados.

## ERROR FATAL



—Muy apurada debe de estar la señora  
para haberse olvidado de poner la panta-  
lla en la lámpara.



La señora (atraída por el olor): —Cie-  
los! ¡Mi sombrero nuevo!



# P B T gratis

El día 3 de Mayo próximo pasado quedó cubierta la EMISION D de

## 1000 subscripciones reembolsables

con un gran excedente de inscripciones, habiendo concurrido para el retiro de sus CARNETS DE PUBLICIDAD todos los que se habían inscripto con anterioridad á la fecha de la emisión.

Oportunamente informaremos á nuestros lectores de la fecha en que quedará abierto el registro de SUBSCRIPCION REEMBOLSABLE correspondiente á la EMISION E, en cuyas subscripciones gozarán de preferencia los que no han podido obtenerla de la extinguida emisión.

He aquí la nómina de las casas de comercio anunciadas en los CARNETS DE PUBLICIDAD, que recibirán por su valor íntegro los boletos de dicha clase de subscripciones en pago de mercaderías.

CONFITERIAS Y BARS.—Bar Automático, Bartolomé Mitre 463.

FOTOGRAFIAS. — Stoppani, Carlos Pellegrini 650.

F. Fallace, Santa Fe 2722

NOVEDADES Y ESPECIALIDADES. — A. Diessel, Reconquista 334.

ARTICULOS DE GOMA.— Soly Borok, Buen Orden 236.

PRODUCTOS HIGIENICOS DEL Dr. AUTRAN, DE PARIS.—Crema, Esmalte, etc., etc., depositario: J. F. Langlois, Suipacha 343.

DROGUERIAS Y FARMACIAS.—Bere-tervide y Cía., Piedras 162.

Franco-Inglesa, Cuyo 587.

ALMACENES. — Ildefonso Lago, Cangallo 944.

MUEBLERIAS. — Baratti Hnos., Cangallo 690.

CAFES.—La Puerto Rico, Moreno 592.

Da Costa y Cía., Esmeralda 165-69.

Ouro Preto, Victoria 549.

Paulista, Corrientes 432, San Martín y Bartolomé Mitre, Bartolomé Mitre 490, Corrientes 844 y Esmeralda 155.

CIGARROS. — José Martorell, Cangallo número 725.

SASTRERIAS.—Capucci y Cía., Bolívar número 361.

DULCE DE LECHE.—La Martona.

CORSES.—Madame Petrel, Victoria 685.

RELOJERIAS. — Scarinci, Florida 142.

FONOGRAFOS.—Pathé, Avenida de Mayo número 789.

ARTICULOS PARA HOMBRES Y SOMBRERERIAS.—J. Sulik Cuyo 1218.

Vicente López, Cuyo 621.

Casa Rosada, Moreno 700.

Pereira Hnos., Buen Orden y Alsina.

Cubela y Boján, Rivadavia esq. Rincón.

J. L. Arrues, Entre Ríos y Chile.

De Ritis Hnos., Corrientes 3163.

Casa Rossi, Corrientes 2164.

Emilio Rodríguez, Moreno 789.

Parada, Perú 139.

La Moderna, calles Florida 260 y Chacabuco 122.

CONFECCIONES PARA HOMBRES, JOVENES Y NIÑOS. — Al Palacio de Cristal, Victoria y Chacabuco.

Caro Hnos., Carlos Pellegrini 144.

ZAPATERIAS.—Casa Rosette, calle Corrientes 700.

Casa Mancho, Florida 861.

A. Mendy, Cuyo 948.

VINOS PARA FAMILIAS.—Ed. Sterroz, 25 de Mayo 444.

Santiago Mezzera y Hnos., Moreno 200.

Da Costa y Cía., Esmeralda 159.

TIENDAS Y MERCERIAS.—Tienda San Nicolás, Carlos Pellegrini 363.

El Progreso, confecciones, Victoria y Perú.

La New York, Perú 182.

La Buenos Aires, Victoria 644.

Bella Vista, Suipacha 500.

La Piedad, Bartolomé Mitre 832.

A la Villa de Italia, Entre Ríos 312.

Ciudad de Roma, Corrientes 4368.

La Valenciana, Carlos Pellegrini 512.

La Samaritaine, Suipacha 554.

La Primavera, Entre Ríos y Chile.

JOYERIAS.—Giuseppetri, Esmeralda número 482.

Escasany Hnos., Florida y Rivadavia.

MAQUINAS DE COSER.—A. Borzino, Santa Fe 2166.

TAPICERIAS. — Tapicería San Nicolás, Carlos Pellegrini 431.

PAPELERIAS. Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco, Cangallo 557 al 559.

LENCERIA Y ROPA BLANCA. — A la Samaritana, Bolívar y Belgrano.

ARTICULOS PARA ALUMBRADO, GAS, etc.—Antonio Falcioni, Rivadavia número 1450.

IMPERMEABLES Y ARTICULOS DE GOMA.—Soly Borok, Buen Orden 236.

REMEDIOS.—Jarabe San Agustín, Moreno 625.

CONFECCIONES PARA NIÑOS. — A la Ville de Lyon, Bartolomé Mitre 823.





Diabéticos, Dispépticos, Niños Débiles y Estómagos Delicados:  
 Emplead en vuestra alimentación.

# FIDEGLUTINES

(PASTA ALIMENTICIA)

Pan de Gluten - Bizcochos de Gluten - Galletitas de Gluten

Estos productos han sido analizados por la Oficina Química Municipal y el Departamento Nacional de Higiene.

Se elaboran diariamente en el establecimiento de su inventor, siendo por esto los más frescos que se ofrecen al público.

Reconocidos por los facultativos más eminentes del país y del extranjero, y ensayados en todos los hospitales de la capital, han resultado ser superiores á cuantos pretenden disputarles el favor del público á fuerza de bombo.

Los enfermos deben cuidarse de elegir lo que real y positivamente les conviene, exigiendo mi marca patentada.

Pídanse folletos y testimonios fehacientes en el

DEPOSITO CENTRAL — CORRIENTES 1235

8 grandes premios en diversos concursos internacionales.

Teléfonos: Unión, 1179, Once.

Cooperativa, 1235, Central.

AGUSTIN MARCHESE

(Laureado del Instituto Internacional de Alimentación é Higiene, de Paris)





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modelos de trajes.—Cubrepiés de fantasía



Traje de tarde de tul "lalmé" y broderies



Traje de tarde "Renacimiento" de etamina negra, guarnecido de soutache y de crespón de la China, azul viejo. Cinturón de crespón de la China azul y plata.



Traje de comida de muselina de seda rosa, bordado de seda rosa y oro.



Cubrepiés de satén broché, guarnecido de encaje y de muselina de seda



# AGUA MINERAL NATURAL

DE LAS RENOMBRADAS TERMAS DE

# SAN PELLEGRINO

Los médicos de todo el mundo la recomiendan y anualmente concurren á sus fuentes más de **50.000 PERSONAS** no sólo de Italia, sino también de Francia, Inglaterra, América del Norte y del Sud, Indias, etc.



Bacteriológicamente pura.

LITIOSA - ALCALINA  
ANTIURICA  
ANTICATARRAL  
SIN RIVAL

Excelente para la mesa

## El agua de San Pellegrino

por su especial composición **NATURAL** conserva en la exportación las mismas propiedades que la hacen **INSUPERABLE** en la fuente para curar las enfermedades del **E-tómago**, de los **Riñones**, de la **Vejiga**, la **Gota** y la **Diabetes**.

LA MÁS GENUINA, EFICAZ Y DIGESTIVA

LA DE MEJOR ACEPTACION

LA DE MAS DURABLE CONSERVACION

DEPÓSITO GENERAL  
EN BUENOS AIRES



JOSÉ FERRO

617 - LAVALLE - 617

U. Telef. 2781 (Avda.)



## CONSULTORIO FEMENINO



*Beatriz, Buenos Aires.*—Sensualidad, espíritu cristiano, desarreglo funcional, generosidad, alma delicada pero de alas recortadas, sin gran voluntad, gusto artístico.

*Azucena, Buenos Aires.*—No hay por qué estar celosa, pues es mi alma como el alma del espejo. Me felicito de que le hayan dado tan buen resultado mis in-

dicaciones. Juan, significa pobre. María, hebreo, significa mar de amargura y en sánscrito seno del svástika (instrumento primitivo de los vedas para producir la chispa de fuego). Esther, la muerte. Es usted muy cariñosa, y lo único admirable en mí es el cariño que ustedes dispensan.

*Angela Castro (la enojada), La Plata.*—Te has enojado conmigo? Ven á ayudarme y te convencerás de que no tienes razón. Cuando fatigada, todas las noches, me duermo, no tarda en urdirseme un sueño en el que veo salir de entre los montones de cartas vuestras, que cubren mi escritorio, una teoría de amiguitas referidas, á la cabeza de la cual te veo siempre á ti. Sueño que todas, menos tú, me te quedas al pie de mi lecho cuando me mohino y reservado, se acercan á mi cuerpo y hunden sus manitas ávidas y adiestradas en mis entrañas, saqueándome, con dolor horrible, de las cosas más de mi alma. Pero éste sería un dolor solo, y yo soñando sufro dos; el otro es el de verte disgustada, no queriendo acercarte á mis labios para que te diga aquello que las demás, por mucho que con sus manitas revuelvan en mí, no encuentran. Ya ves si eres ingrata. Ea, vamos, acércate y escucha...

*Corazón amante, Buenos Aires.*—Supongo ya en su poder desde hace mucho tiempo las recetas que me pidió. No he vuelto á saber de usted y estoy segura que aquellas prescripciones no la ayudaron. He aquí por qué en este caso no puedo hacer votos para que resucite, pero sí para que se purgue de ingratitud.

*Suspiros, Buenos Aires.*—Yo soy todo lo que vosotras hacáis de mí si no lo taceis con manos duras. Escriba no más.

*Rosa Blanca, Mercedes.*—Ya, habrá usted leído en números anteriores las indicaciones que usted me pide.

*Magda, Buenos Aires.*—Bueno, úselo si tiene usted fe. Pero yo no tengo nada en eso. Arrebatos de carácter, debilidad de carácter, poco sentido estético, nada sentimental, nerviosidad prepotente.

*Caprichosa, Buenos Aires.*—¡Pero, niña, para qué quiere sombrero, si no tiene cabeza!... porque desear morirse porque no le deja llevar sombrero, es no tener cabeza. Pero usted dirá que aunque se muera, si la tiene. ¡Válgame Dios! Procure casarse con un sombrero de gran calidad. Le aseguro que los sombreros son fáciles de pescar.

*Flor de Pasión, Villa Elisa.*—Amiguita, el amor no trae malas ni buenas intenciones; el amor no trae más que amor. Lo que hay es intenciones buenas ó malas que no traen amor. Sí, me parece mejor

que deje de pensar en ellos, porque veo que usted sólo piensa. Su porvenir es el de un sauce.

*Gertrudis.*—Está usted engañada. Le contesté ya en el número 233. No me den ustedes disgustos.

*Violeta Blanca, Montevideo.*—No publicaré aquella carta, no tema. Usted no debe saludar más á ese canalla. No está bien lo que usted quiere hacer con ese otro. Pero es el caso que ese otro, sin duda sabe la fácil aventura de su ex amigo y quiere intentarla por su parte. De ahí esa reserva que exige. No sea tonta, no le conceda la entrevista. ¡Caramba, niña qué manera de llorar las penas tiene usted!

*Pobre de Espíritu.*—¿Pobre de espíritu? ¡No lo creo! Es para mí evidente que no. Procuraré conservar esa amiga "escéptica, fea, tonta, gruesa, fría", etc., etc., con la esperanza de afirmarle en sus ideas acerca de la gran palabra y de poder regar el tiesto de sus sentimientos hasta verlos florecer, porque afortunadamente, los sentimientos no son las ideas. Amor se hace palabra empalagosa en labios de quienes del amor no tienen más que ideas. Para hablar con nosotras de eso, los hombres debían cortarse la cabeza y tener las manos atadas á la espalda; sólo así serían bellas en nuestra alma las cosas que dijeran.

*Moraima, Asunción.*—Pero ninguna como usted en sólo dos cartas ha sabido conquistar todo mi afecto. Algunas son ingratas sin gran culpa—porque en nosotras la curiosidad no es pecado,—y satisfecha la curiosidad ¿para qué gastar ni un centavo más en estampillas? Además, hay quien no me perdona que le diga la verdad, ni aun al almíbar, por que la verdad es siempre un hueso. ¡Pero decírla es mi placer ya que no doy la cara! Yo no tengo la culpa de ser mujer como ellas. No espere las respuestas para escribirme. Se me antoja que su almita va á ser para mí un libro muy bello y muy útil, que yo conservaré y estimaré. En breve contestaré á su última.

*Lolita, Buenos Aires.*—I. Dejar que la verdad hable por los ojos y ser bella y amable y no conceder ni la punta del dedo. II. Leer cualquier libro de *Esperanza Villanueva*. III. Puede aceptar las flores. IV. Quedarse sin ellas y arrepentirse de haber dado confianza á un mal caballero. Guardo el sobre; y el mío va en este punto.

*Fela, Buenos Aires.*—Más largo, más largo. Prefiero el cariño á la admiración.

*Hugo B., Rosario.*—¿Qué poco perspicaz! Escribame larguito y sin esforzar el espíritu.

NOEMIA DE LIS.



# SOPAS Y JUGO "MAGGI"



## Cinco Centavos

solamente cuesta una riquísima taza de

## CALDO MAGGI

tan nutritiva y sabrosa como el mejor "Consommé".

—¿Cómo se prepara?

—Oigalo usted. Nada hay que hacer: agua hirviendo encima, y en medio minuto está listo.

## Los Productos MAGGI Sopas - Caldo - Jugo

son el extracto muy concentrado de carne y legumbres frescas. Constituyen un alimento muy sano, poderoso y extraordinariamente barato. En varios países del mundo lo consumen millones de hogares que aprecian sus ventajas positivas.

PÍDANSE PROSPECTOS.

Único

Importador:

**LUIS R. SCHEINER**

CANGALLO 1265.  
Buenos Aires.



Sus formas, sus líneas y el significado de éstas  
(Véanse los números 132 á 138)

Ahora diremos únicamente, sin de dejar bien determinado este punto, que cruzado por una raya significa, según la astrología, padecimientos de la vista, y en el sentido ampliado insensibilidad por el prójimo, endiosamiento de sí mismo. Líneas transversales en sentido vertical eran de buen agüero; de mal agüero si son horizontales.

Si forman media luna abierta hacia el Monte del Destino, significaban buen éxito en la profesión; cruzadas en forma de rejilla eran señal de que las buenas cualidades manifestadas por el Monte del Sol estaban contrariadas, y como es-

ta represión tenía como resultado un espíritu inquieto y descontento, eran al mismo tiempo pronóstico de sufrimientos. ¿Qué dicen varias líneas cortas, cruzadas en forma de estrella? ¿Anulan acaso las unas el significado de las otras?

De ninguna manera. Con escasas excepciones son las estrellas siempre portadoras de suerte; no de felicidad labrada por nosotros mismos, sino de casualidades afortunadas, que, como la estrella, nos caen del cielo. Esto no quiere decir que no las merezcamos, pues nada nos acontece sin que lo hayamos merecido. Todo cuanto nos cae en parte, es el resultado de alguno de nuestros actos, y sólo por no acordarnos siempre de estos actos y no juzgarlos debidamente, nos parecen sus consecuencias frecuentemente inmerecidas, sean buenas ó malas. No hay nada inmerecido en el mundo, no lo olvidemos; pues la armonía de las leyes de la vida no puede sufrir desviaciones injustas en favor ó desfavor de uno ó otro ser. Pero las estrellas indicios de suerte inesperada no deben tener la forma de una cruz de San Andrés: esta clase de cruz presagia desgracia, y el significado é influjo de las estrellas depende por entero de su situación y condiciones.

Entre los pocos casos en que una cruz indica suerte, se cuenta el de hallarse en la parte inferior del Monte de Mercurio, en la región de la Línea del Corazón. Aquí promete feliz desempeño de asuntos, especialmente en viajes ó en países de ultramar.

Tres líneas casi paralelas en Mercurio caracterizan al hombre que persigue con éxito su beneficio personal, que sabe dar realce á sus propios méritos, poner en términos favorables lo que le pertenece. La formación normal é igual de este monte en sus partes habla de habilidad mercantil, inclinación á las ciencias técnicas, también de capacidad para las matemáticas. Además revela destreza en el trato social, amenidad en la conversación, ingenio, agudeza en la respuesta, y en general todo lo que llamamos "adornos sociales".

Como se ve, son cualidades exteriores, barniz, é ilusiones sin valor psicológico, si este monte predomina entre todos,



Fig. 37. Signo en la mano del hombre aislado por su orgullo

americanos. Convertido en llanura, se encontraría, en cambio, sólo en la mano del soñador é idealista.

¿No revela el Monte de Mercurio nada que se relacione con el amor? Su nombre lo hace sospechar, pues el mensajero de los dioses, que le ha dado su nombre, ha sido más de una vez mediador amable, auxiliar como por casualidad, en asuntos amorosos.

Recordemos, si no, las aventuras de Júpiter con Alcmena y se dirá con mucha razón que también sobre este factor importante arroja el Monte de Mercurio luz, por cuya causa una de sus partes, la más próxima al borde de la mano, recibió por la quiromancia de la Edad Media el nombre de *locus matrimonialis*. Las líneas que surcan este "altar nupcial" son la clave de estados matrimoniales ó parecidos á éstos. Cada una de las líneas transversales que á veces se presentan, indica la posesión duradera de una misma persona. Líneas rectas prometen un matrimonio rico. Atravesadas por una línea vertical, anuncian separación por la muerte.

Si la línea que las corta es oblicua podemos estar seguros de que el matrimonio no se hizo por amor y que existen al mismo tiempo otras relaciones amorosas. Detalles certeros sobre los vástagos nacidos del matrimonio se desprenden del meñique (fig. 38), vecino del Monte de Mercurio. Tantos hijos, como pequeñas y cortas líneas en el nacimiento del dedo: igual interpretación merecen las líneas en la primera falange. No siempre se trata de descendencia corporal. En el caso que domine el Monte del Sol, que por su influencia el hombre se incline más á lo espiritual que á lo material, son sus hijos igualmente aquellas obras de arte, que fueron inspiradas por una pasión amorosa profunda y constante. Hijos no menos útiles á la humanidad que si fueran carnales, pues no es el mayor número de habitantes el que da á una nación su importancia, sino el espíritu que en ellos toma cuerpo.

Si este espíritu es guerrero, como el de nuestros antepasados, será el más acentuado de todos los Montes el de Mercurio y el de la Luna. Denota un espíritu, inclinado



Fig. 38. Signos de fecundidad en el matrimonio



# GRAN NOVEDAD

## *MODA DE ESTACION*



## Noé, Agosti & Cía.

Fabricantes de Sombreros.

Especialidad en ARTICULOS FINOS.

456 - Independencia - 472, Buenos Aires.



A la porfía, al ergotismo, á la crueldad, aficionado á jactarse con hazañas verdaderas é inventadas, á llevar siempre la voz cantante, al hombre víctima de su immoderación y de los instintos de orden inferior. Cuando el Monte de Marte es de dimensiones normales, más bien llano y con una subida suave hacia el Monte de la Luna, demuestra cierto grado de valor; á veces una especie de valor que excede en mucho el concepto tradicional que suele darse á la palabra: el valor de la veracidad.

Es además señal de cabeza despejada, de un temperamento que sabe refrenarse, perseverante, resuelto y claro. Cuanto más alto el Monte, tanto más visible la señal y más en favor del individuo; líneas muy marcadas hacen la imagen confusa y poco favorable.

¿Modifican las condiciones del Campo de Marte acaso el valor que damos al Monte de este nombre? ¿Hay que examinarle como parte válida por separado ó ejerce solamente cierta influencia correctiva, como parte de la mano?

La verdad es que en la Edad Media los quirománticos conocían únicamente el Campo de Marte. A veces le llamaban Monte de Marte, pero con la expresa restricción de que, aunque así llamado, no era monte.

Relacionaban las interpretaciones de su forma con las creencias de los astrólogos que atribuyen cierta intervención del planeta Marte en la existencia de algunas personas, y consultaban las líneas limítrofes para expresar su vaticinio. Haremos lo mismo, anticipando algunos detalles referentes al carácter de los individuos en cuya vida domina Marte, circunstancia revelada por la extensión desmedida del

Campo de Marte. Estos hombres son magnánimos, fuertes, fogosos, heroicos, francos, impacientes, poco ávidos de riquezas y sin vergüenza, todo esto al decir de los antiguos que daban una importancia especial á pequeñas líneas parecidas á letras del alfabeto que descubrían con más fantasía que penetración. Eran estas las letras A, B, C, D, E, F, G y O. Una A en el Campo de Marte era indicio de bajeza, descaro, cólera; B de riquezas y altos puestos, sobre todo en el ejército; C de talento para las matemáticas, de genio inventivo, pero también del peligro inminente de perecer por el hierro ó el fuego; D revela según ellos al parricida cuyo tem-

peramento superficial es refractario á los remordimientos de conciencia; E un carácter desasosegado, errante, aficionado á mezclarse y familia-

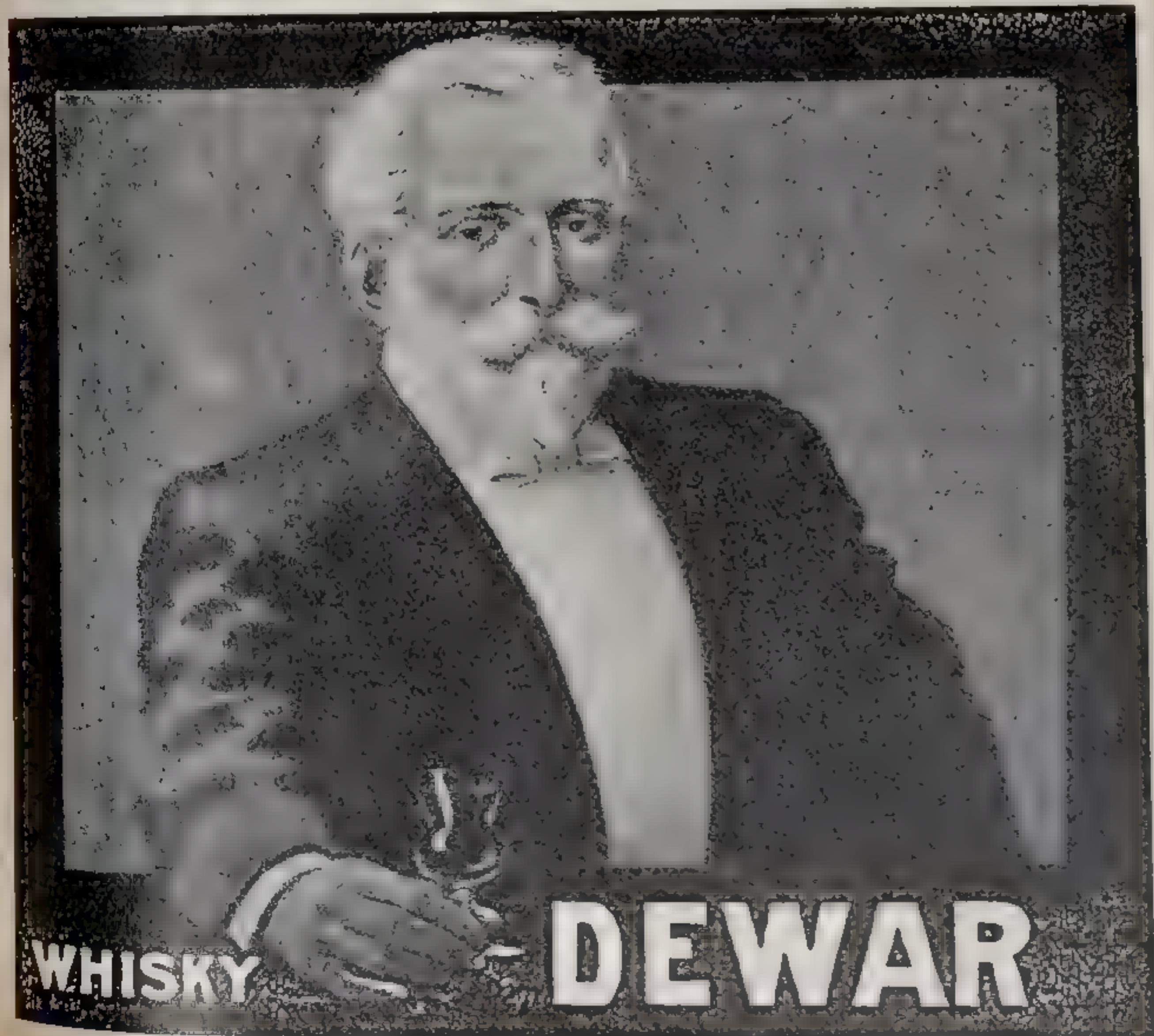
rizar con gentes de las capas sociales más bajas, cuyo deleite es lo vulgar; F á un necio, charlatán y mentiroso; G á un carácter inclinado á malas jugadas y malos hechos, compinche de bandidos y nigromantes; O liviandad, sodomía y blasfemia.

¿Merecen estas letras nuestra atención?

Son, en general, muy difíciles de descubrir. Pero caso de descifrar en estas líneas cruzadas tales letras, es lo mejor pensar de ellas lo que las personas cuerdas pensaban de ellas en tiempos pasados y lo que uno de nuestros hombres competentes expresó diciendo: "Sé que los quirománticos agregan á todo planeta algunos caracteres singulares; pero al mismo tiempo no ignoro que no hay en el mundo nada más absurdo y apropiado para destruir la reputación de la quiromancia".

(Continuará).

W. F. C.



WHISKY - DEWAR



== ESPECIALIDAD EN ==  
**TRAJES DE NIÑO**



**Casa BRADFORD**

== 571 CANGALLO 571 ==





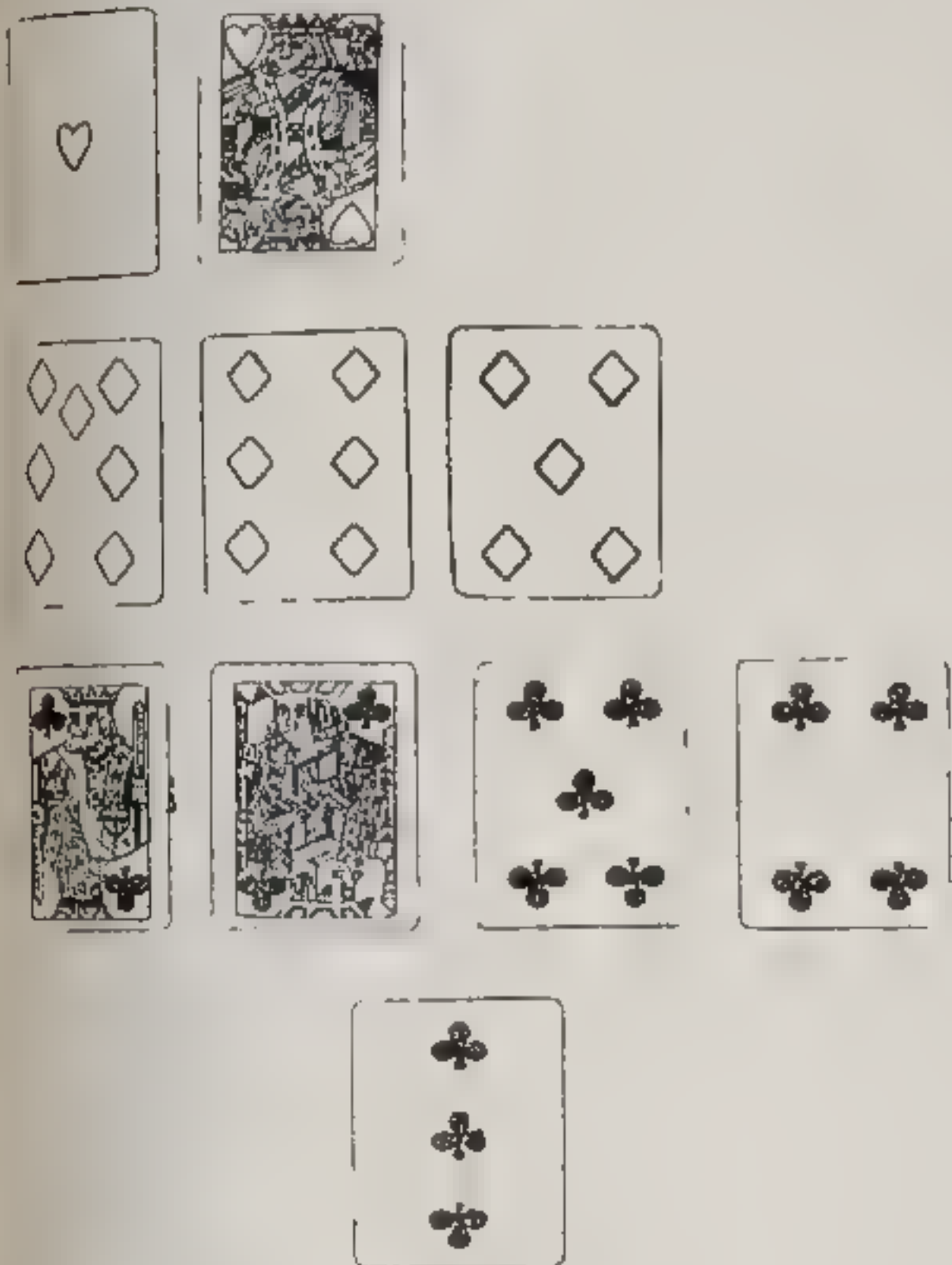
## PROBLEMA SEMANAL N.º XX

Solución del problema XIX

## PROBLEMA XX

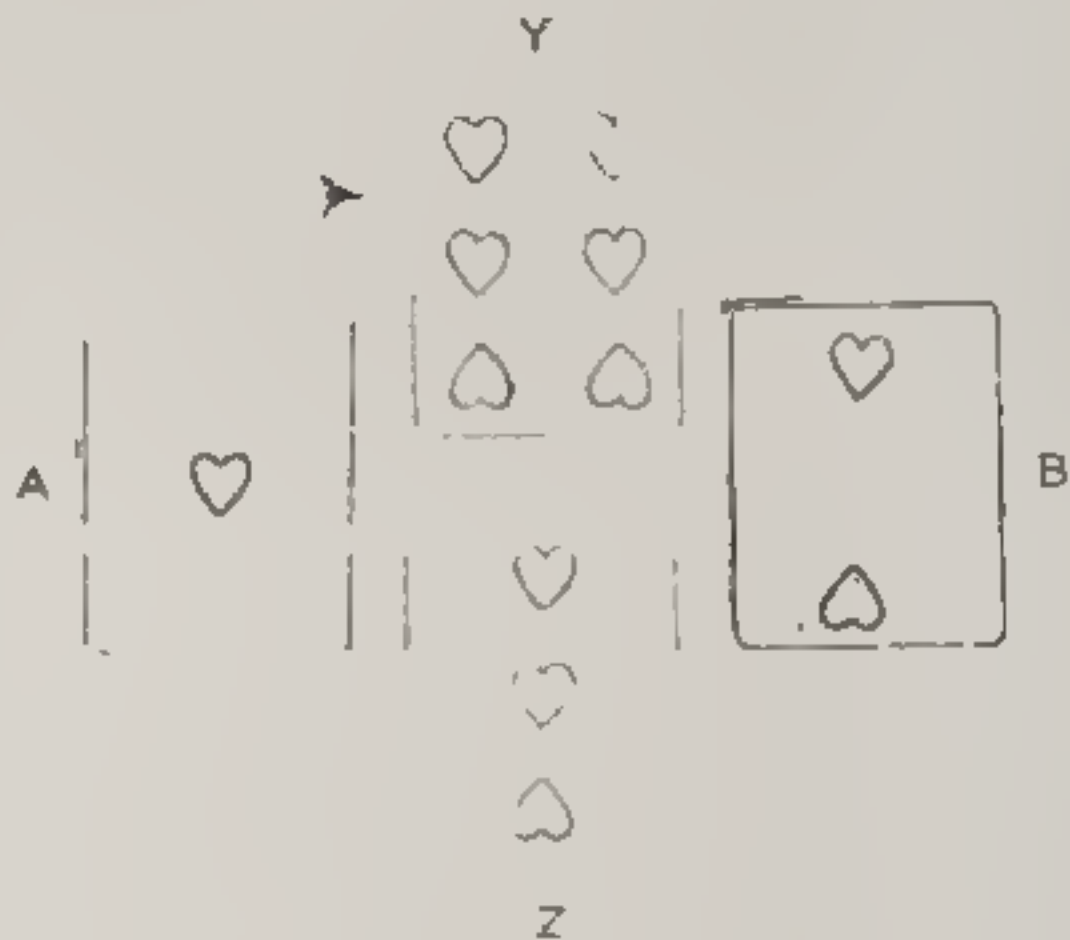
Total de puntos a favor, de A B, 24:  
de Y Z, 0.  
Z da las cartas y pasa la declaración  
a Y, el cual declara carreau.  
Las cartas correspondientes a A (el  
mano) y a Y (el muerto) son las si-  
guientes:

## MANO DE A (EL MANO)



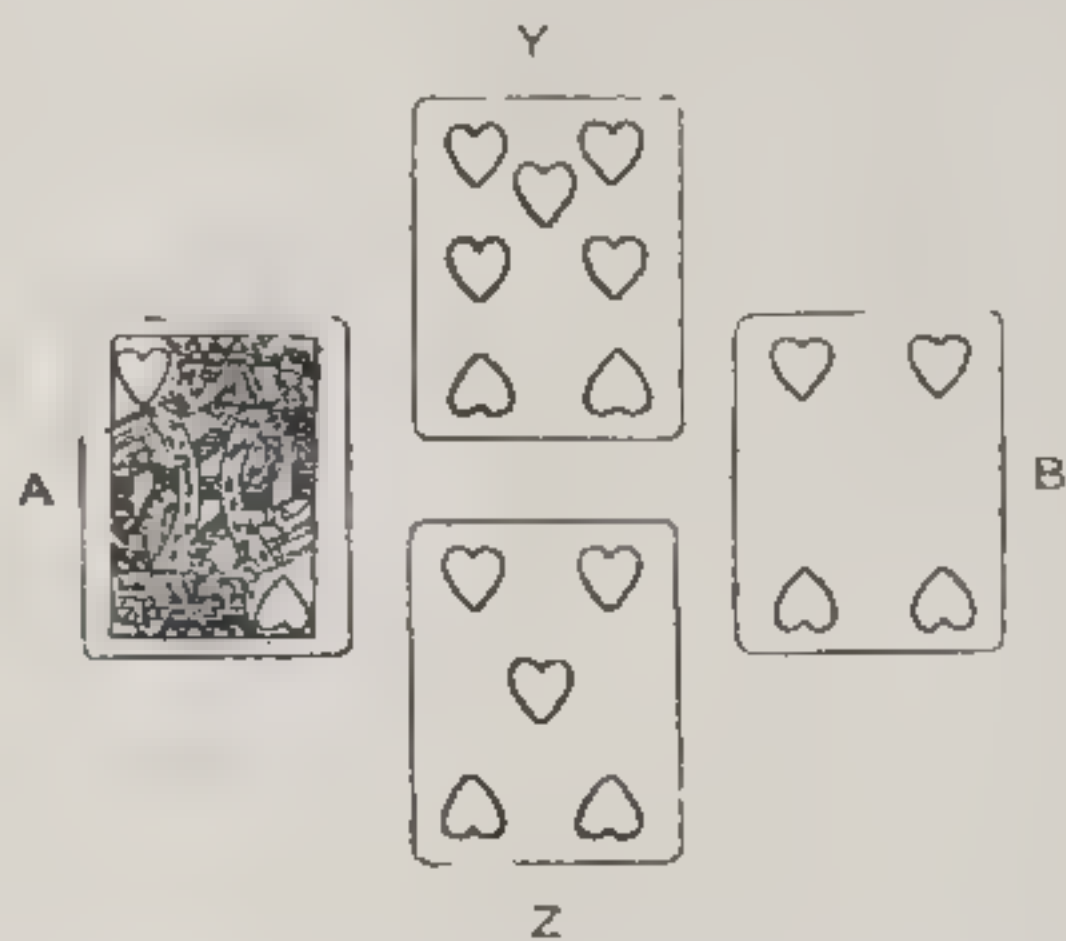
Las dos primeras bazas son las si-  
guientes:

## PRIMERA BAZA



Bazas: A B, 1; Y Z, 0

## SEGUNDA BAZA



Bazas: A B, 2; Y Z, 0

¿Cómo debe salir A en la próxima vez,  
y por qué razón?

(Sigue en la pág. 111)



# Vinos DE Oporto

"DOM LUIZ FILIPPE"

"DONNA MARIA PIA"

"DOM CARLOS I.º"



Marcas privilegiadas  
concedidas por Su Ma-  
jestad D. Carlos I.º,  
Rey de Portugal.

Real Orden  
de 26 Octubre 1907.

Diploma de Honor del  
Gobierno de Su Ma-  
jestad, Proveedor de  
la Real Casa.

"Grand Prix"

la más alta recompensa  
obtenida en la Exposición  
de París de 1900.



Francisco F. Carriço

1281 - Cangallo - 1281

BUENOS AIRES.



OPORTO:

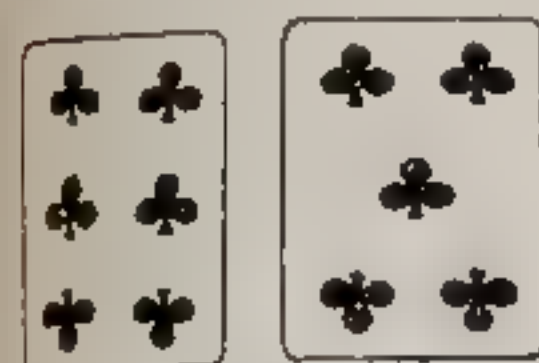
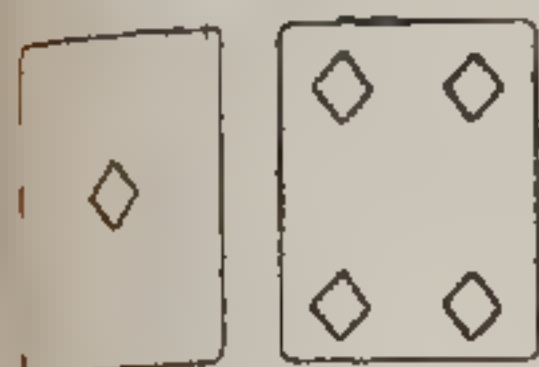
Villa Nova de Gaya      Caes da Bica.



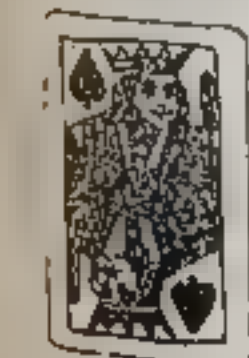
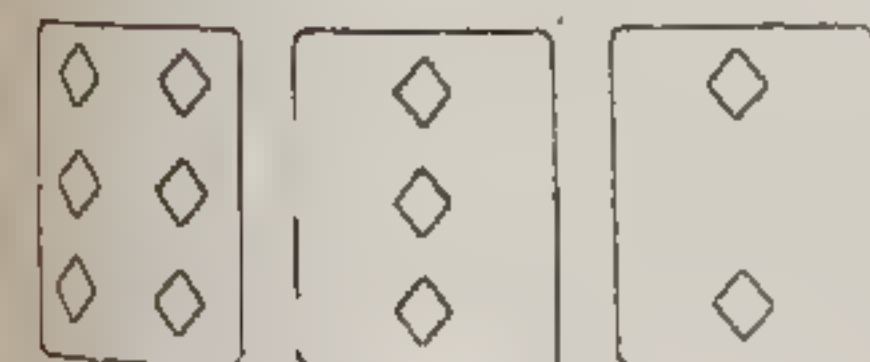
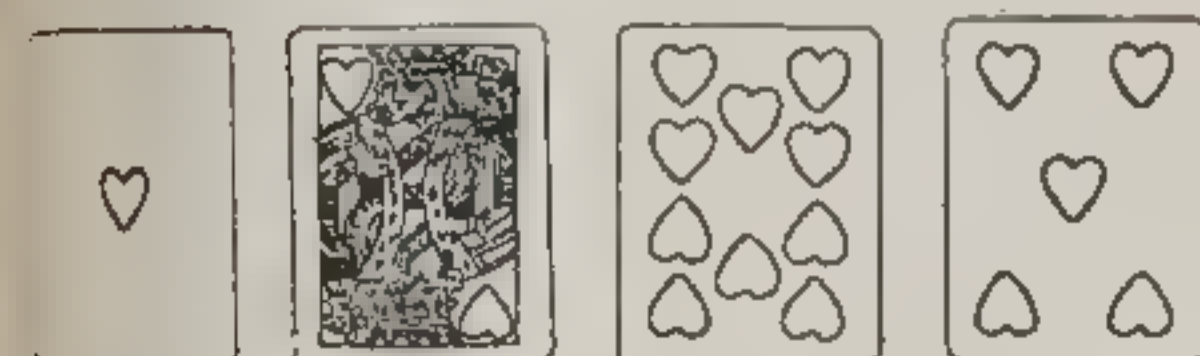
## Solución del problema XIX

Total de puntos á favor de A B, 24;  
de Y Z, 0.  
Z da las cartas y declara cœur.  
Las cartas correspondientes á Y (muerto) y á Z (dador) son las siguientes:

## MANO DE Y (MUERTO)

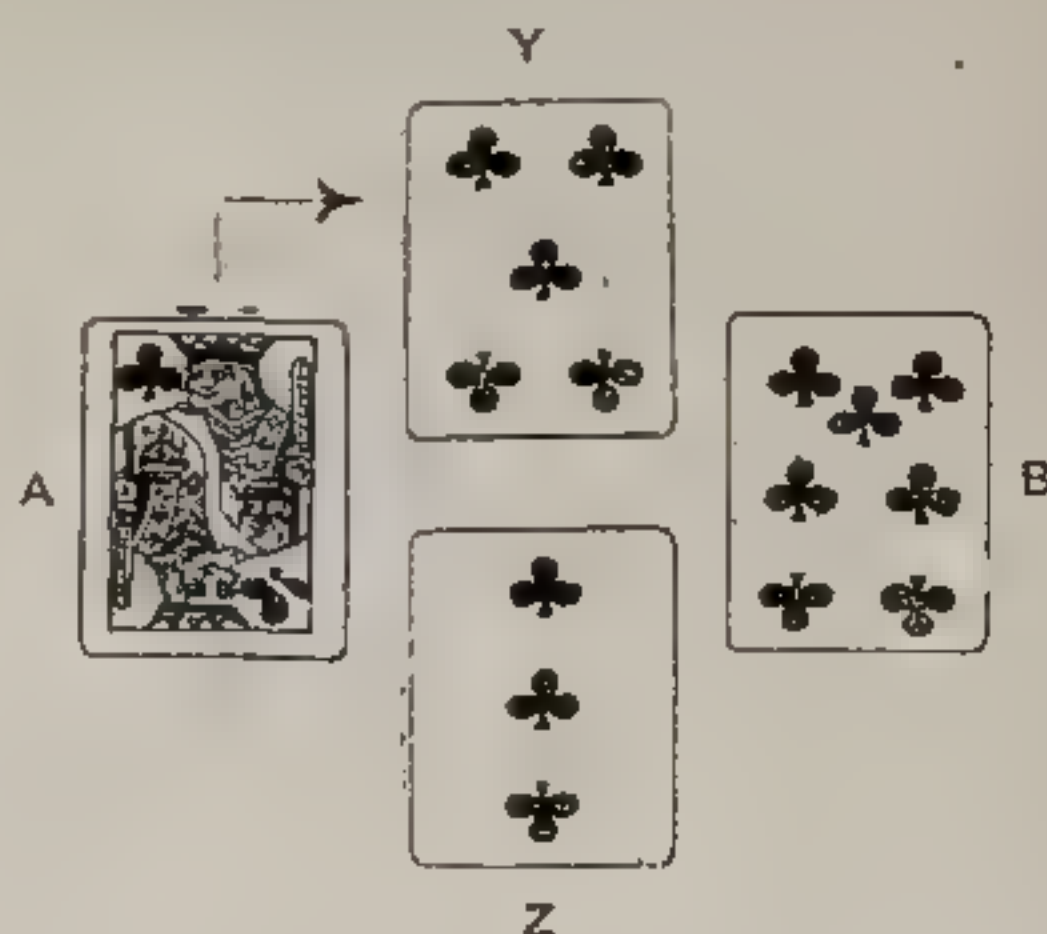


## MANO DE Z (DADOR)



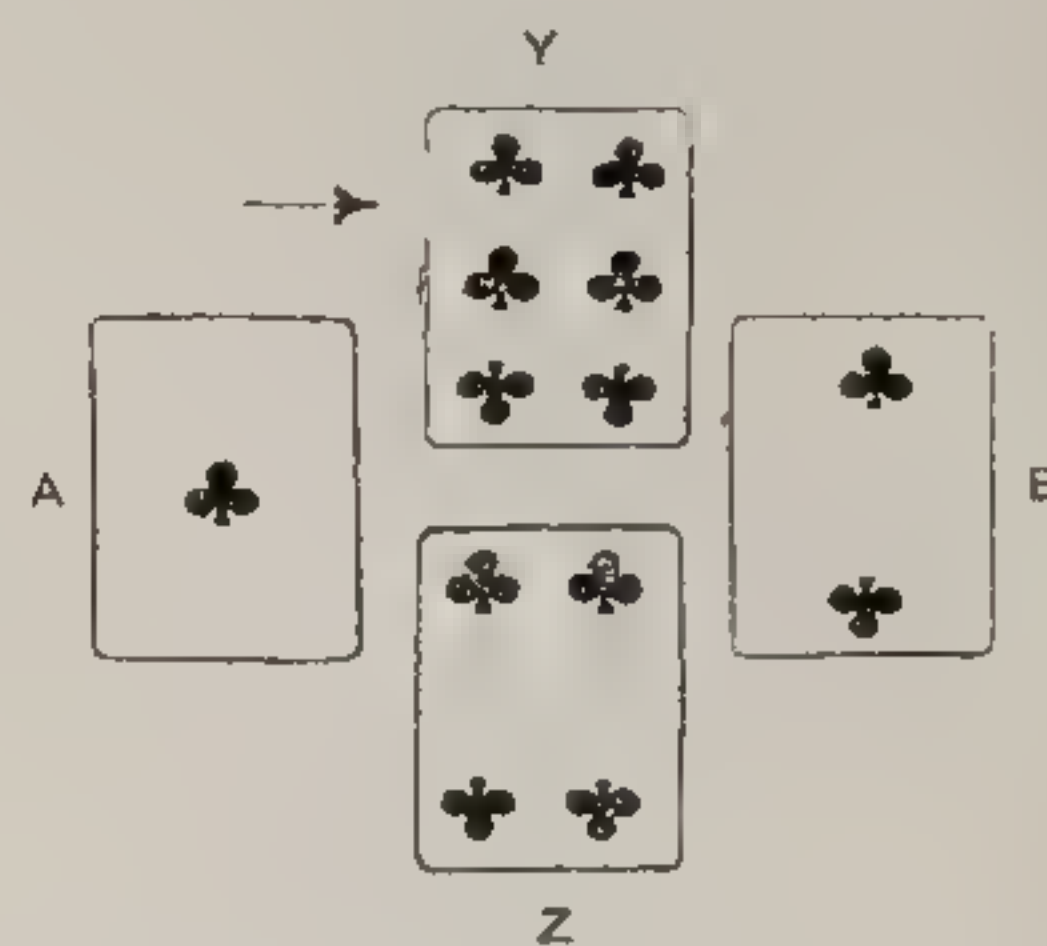
Las dos primeras bazas son las siguientes:

## PRIMERA BAZA



Bazas: A B, 1; Y Z, 0

## SEGUNDA BAZA



Bazas: A B, 2; Y Z, 0

En la tercera baza A sale con el 8 de trèfle. ¿Qué carta debe jugar Y, y por qué razón?

SOLUCIÓN: Si Y matara con triunfo, y tomara la baza, Y Z ganarían el chico á menos que alguno de los contrarios tuviera en su mano cuatro triunfos.

B ha demostrado que no tiene más trèfle, y, si Y matara con triunfo con el valet, puede á su vez tomársele con la dama.

Saldrá entonces probablemente con un carreau, quitándole á Y la única carta que tiene para tomar la mano, é Y Z sólo pueden ganar el chico si el valet de pique saliera en la primera ó segunda vuelta de dicho palo, lo cual es demasiado pedir.

Ahora la cuestión es ésta: ¿Habrá pedido B para tomar con triunfo aunque no pueda matar el mejor triunfo de Y?

Probablemente no, y en consecuencia es mejor descartar el cuatro de carreau, y dejar á B que mate con triunfo, lo que le hace perder uno.

Si sale con carreau Z debe jugar á fin de matar con triunfo una vez de la mano del muerto, y reservar cœur—si es que fuera necesario hacer reserva—en la segunda vuelta.

Si, en caso contrario, B sale con triunfo, será mejor descartar.

S. R. BARCLAY ESQ.





# JOSELEVICH Hnos.

FABRICANTES

DE ARTÍCULOS DE METAL Y PLATERÍA

CONSTRUCCIÓN ESPECIAL EN  
VITRINAS DE METAL Y CRISTAL.  
EL MUEBLE DE MODA  
POR SU SOLIDEZ Y SU ELEGANCIA.  
BARANDAS Y REJAS  
PARA BANCOS, CAJAS Y AGENCIAS.

VISITEN NUESTRA CASA  
**CUYO 2570** *Buenos Aires*



## ¿SUFRE Vd. DE REUMA?

¿Es usted víctima de la GOTA ó CIÁTICA ó LUMBAGO? Siente agudos dolores en las coyunturas? Si quiere sanar radicalmente, pida por escrito ó personalmente nuestro "libro serie B" que remitimos GRATIS y franco de porte. DIRIGIRSE AL CONCESIONARIO DE LOS "ESPECIFICOS MOURA".

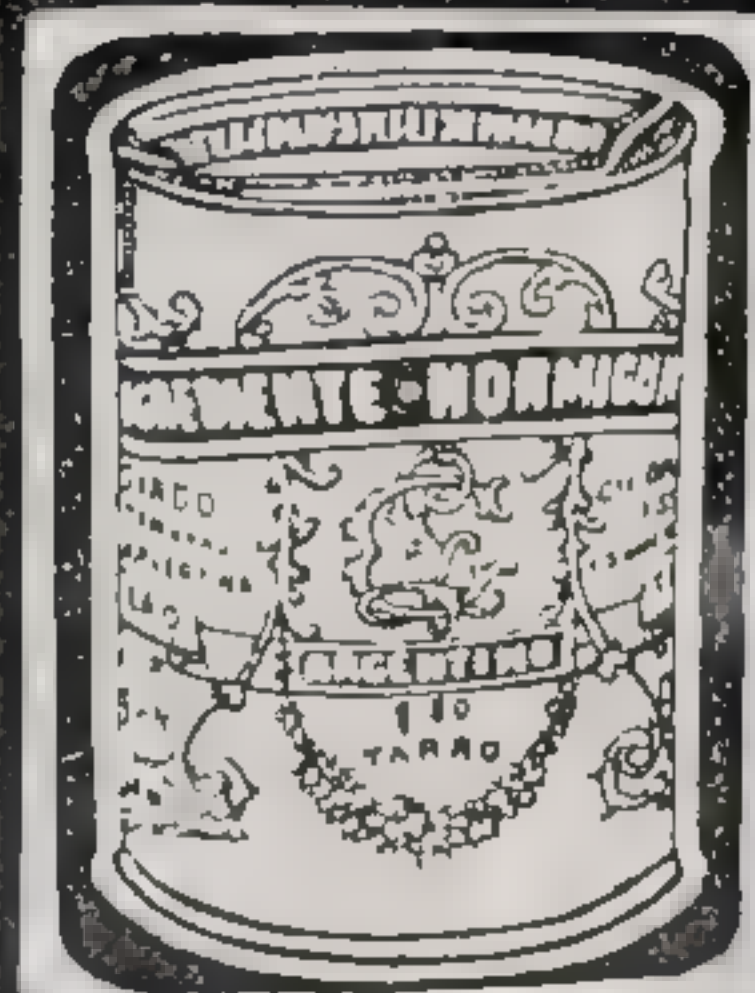
VENEZUELA 1519 — Buenos Aires



## Aceite de San Jacobo

Durante años y años ha curado  
y sigue curando

REUMATISMOS  
NEURALGIA  
LUMBAGO  
DOLORS DE ESPALDA  
CIÁTICA  
DEGALCADURAS  
LASTIMADURAS  
DOLORS  
ENTUMECIMIENTOS



A 50.000

Tarros llega la  
venta anual de

Ingrediente Hormiguicida  
**ARGENTINO**

Lo que se explica por su calidad  
Única de verdadero resultado  
Pídanse Ingrediente Argentino en  
todas las buenas Ferreterías y en  
casa de

W. TIELEN,

Corrientes 462.



# PÁGINAS INFANTILES

## Florinda

La pequeña hada, Florinda era realmente muy joven para salir de madrina. Todo el mundo lo decía, y ella misma lo afirmaba; pero sucedía que todas las hadas grandes estaban muy ocupadas cuando nació la princesita, y el rey y la reina querían a toda costa que fuese madrina de su hija una hada. Así fué enviada Florinda.

La magia es siempre una ciencia muy peligrosa, y Florinda tenía en ella muy poca práctica cuando se hizo cargo de la princesita. Resultó una serie de desatinos.

Cometió el primero cuando la princesa era todavía pequeña, y en ocasión que uno de los lacayos de palacio buscaba el sonajero de plata que esta había perdido. El hombre era tan lerdo que Florinda se impacientó.

—¡Ni que fueras un topo!—exclamó; y al punto el infortunado lacayo se vió transformado en topo. Estaba mucho mejor con figura de animal, de lo que había estado jamás como lacayo; pero eso no hacía al caso, y Florinda, que no había tenido la menor intención de transformarle, mucho se atligió. Desgraciadamente había olvidado lo que debía hacer para devolverle su primitiva forma, y como el mago de la corte se hallaba precisamente con licencia, el pobre hombre tuvo que andar en cuatro patas hasta que pudieron convertirle otra vez en hombre.

Otro día, cuando la princesa tenía 3 años, jugaba con su arca de Noé en la sala del trono. De pronto se le ocurrió ver los pececillos dorados en el acuario del rey. Florinda golpeó las manos para llamar a los peces, pero se olvidó de llamar también al acuario, y al momento la alfombra de la sala estuvo sembrada de peces de todos tamaños y formas que saltaban y se retorcan. Esta vez el rey se incomodó de veras, pues eran peces finos del Japón. Fué a buscar una jarra de agua y metió adentro a los animalitos tan ligero como pudo.

—Tienes muy buena voluntad, querida,—dijo a Florinda, arrojado en la alfombra con su manto real recogido para que no se mojara; —pero no piensas en lo que estás haciendo.

Dos de los pececillos murieron, y Florinda, arrepentida, ofreció golpear las manos para reponerlos con otros; pero el rey no quiso saber nada más de magia y prefirió comprarlos él mismo.

Las dificultades más serias se presentaron cuando la princesita empezó a estudiar. Comenzó a una edad muy tem-



prana, y Florinda pronto vió con espanto que la tarea de la educación de que se había encargado, resultaba superior a sus fuerzas. A los siete años la princesa sabía griego, y había sacado canas a su profesor discutiendo con él en ese idioma.

hasta que el rey se vió obligado a promulgar una ley prohibiendo que se hablase en griego durante las comidas.

Cuando tenía doce años, conocía cuántas ciencias existían, y varias otras que ella misma había inventado. En fin, se hizo la princesa más sabia que jamás hubiera existido. Su plan favorito era fundar un colegio para enseñar las ciencias que había inventado, y ser su directora. No le llamaba la atención el baile, ni el juego ni otras diversiones, y cuando su madrina la llevaba a fiestas y bailes, ella se sentaba en un rincón con aire de superioridad, mientras Florinda se divertía.

Esto pronto creó otros engorros, pues la gente comenzó a tomar a Florinda por la princesa, y a esta por su madrina. Florinda optó por empolvase el







pelo y no salir nunca sin paraguas; pero era inútil, pues tarde ó temprano se le acercaba alguno para decirle:

—Me parece que su madrina la está buscando para ir á casa.

Se había convenido en que la princesa, cuando tuviera veintidós años, debía casarse con el príncipe del reino vecino, y entonces el hada Florinda estaría libre. Dicho príncipe era un joven muy buen mozo, y amigo de football, automóviles, naipes y toda clase de diversiones; y todo el griego que aprendió en su vida, lo olvidó á los tres días de salir del colegio.

Por eso á la princesa no se le impor-

taba nada de él. Le consideraba muy feliz, y como él era ignorante, y en cuanto á él temblaba cada vez que ella le miraba, de miedo que fuera á preguntarle cuál era la capital de Beluchistan, ó pedirle que resolviera algún problema de interés com- puesto. Pero la madrina de la princesa no le espantaba en absoluto, y á Florinda le agradaba mucho el príncipe. Trataba de ayudarle en sus apuros enseñándole con uno de los libros viejos de la princesa, aunque con muy poco resultado.

El tiempo pasó, y las cosas no habían cambiado. Llegó la noche del gran baile que debía tener lugar ocho días antes de casamiento de la princesa. El príncipe parecía más descorazonado que nunca y ni aun Florinda consiguió alegrarle.

Durante una pausa del baile, sin embargo, el hada halló á su ahijada y al príncipe sentados bajo las palmeras del invernáculo, y por primera vez parecían contentos y aun felices en la presencia del otro. Se detuvo. La princesa la vió y le hizo seña de acercarse:

—Queríamos decirte—comenzó—que hemos hecho un arreglo muy conveniente, si tú estás dispuesta á aceptarlo. La idea fué mía. He decidido que tú y yo cambiemos de lugar. Tú te casarás con el príncipe, y yo haré de madrina. Soy mucho más apropiada para ese puesto de lo que tú lo fuiste jamás... sin que esto signifique para tí un reproche, por cierto.

El hada se ruborizó al recordar el incidente de los peces dorados.

—Tienes mucha razón—confesó.

De suerte que tuvo lugar una gran ceremonia nupcial, y la princesa quiso que Florinda llevara su propio traje de novia. Hubo un espléndido banquete, y al final la princesa se levantó, muy seria y digna, y tendió las manos al príncipe y á Florinda.

—Dios os bendiga, hijos míos,—dijo.—Sed felices.

En seguida se marchó, y se dedicó á fundar el colegio para enseñar las ciencias que había inventado.

Y sucedió que hubo así en el reino, por lo menos tres personas perfectamente felices.







—No quiero llevar sobretodo, hijita.  
—Pero mirá que hace un frío! El diario dice que hay en el país mucha carne congelada.  
—No; caminando, entraré en calor.



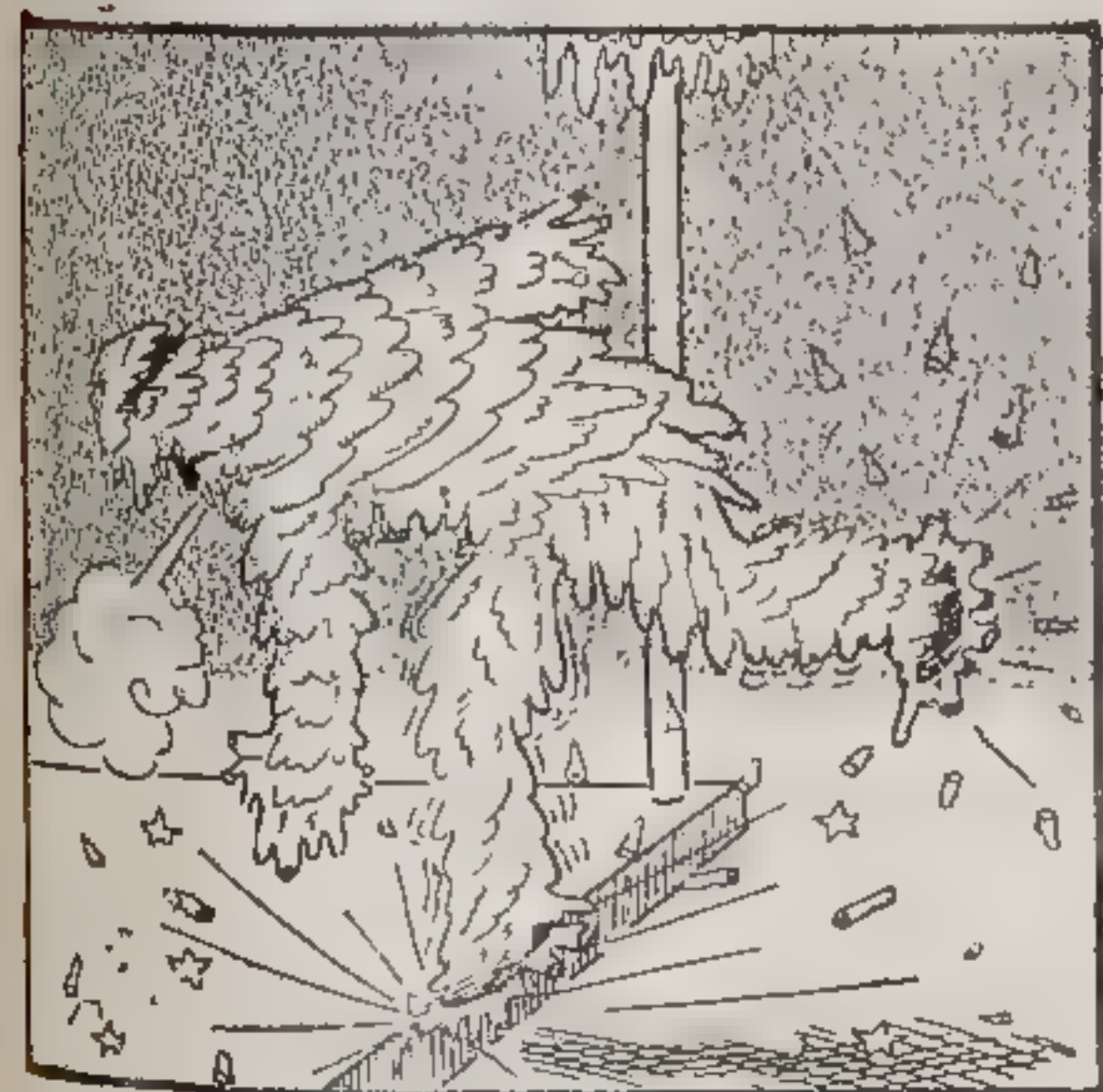
—La verdad es que hace mucho frío. Están cayendo unas heladas como nunca. ¡Felices los presos, que no tienen que salir!



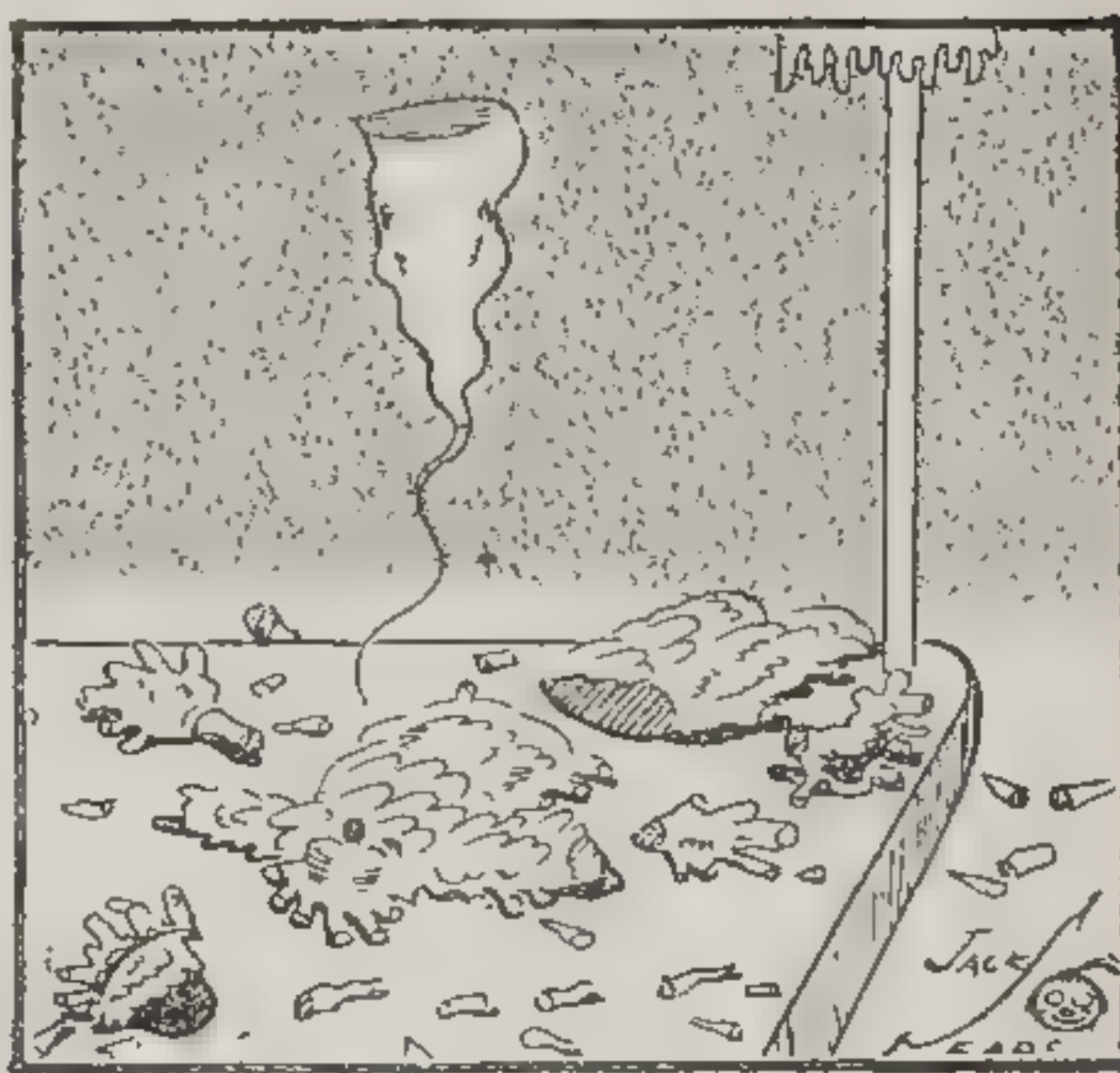
Debía haber seguido el consejo de mi mujer.



¡Cosa bárbara!



¡Ay! mi pie.



(Último suspiro).





Fig. 1



Fig. 2

Se acerca el momento de huir de los calores estivales de las grandes ciudades, y teniendo presente que en muchas colonias veraniegas es costumbre organizar excursiones ecuestres, nos parece oportuno dar algunos consejos á los caballistas noveles, para que no hagan mal papel. Nuestra intención no es publicar un tratado de equitación, sino sólo instruir al principiante en lo más elemental.

Ante todo, hay quien, para montar á

caballo se pone de frente á la silla, mete el pie en el estribo y se esfuerza por encaramarse como el que quiere pasar una cañanizada. No es ésta la verdadera manera de llegar hasta la silla. El jinete debe colocarse junto al pecho del caballo, volviendo la espalda á la cabeza del animal, como se ve en la figura primera. En esta posición, con la mano izquierda se cogen las riendas y un puñado de crines, para sujetarse; se mete el pie del mismo lado en el estribo, y con



Fig. 3

un ligero empuje, apoyando la otra mano en la parte posterior de la montura á la vez que se gira sobre la punta del pie derecho, se salta á la silla.

Dos cosas hay que tener presentes en este momento, sobre todo si se monta un caballo desconocido. Al montar, debe tenerse algo tirante la rienda derecha, según indica la figura segunda, para impedir que el animal, si es juguetón, vuelva la cabeza y tire un bocado, y además, hay que procurar alzar bien la pierna

derecha, para no rozar la grupa con el pie, lo que seguramente espantaría al caballo.

Una vez en la silla, lo esencial es acomodarse bien á los movimientos del caballo, sin ir demasiado rígido, sino lo más natural posible. Si se monta á la inglesa, no hay que levantarse mucho sobre la silla, como hace el jinete de la tercera figura, ni levantar tanto los brazos. Ambos defectos son muy comunes en el

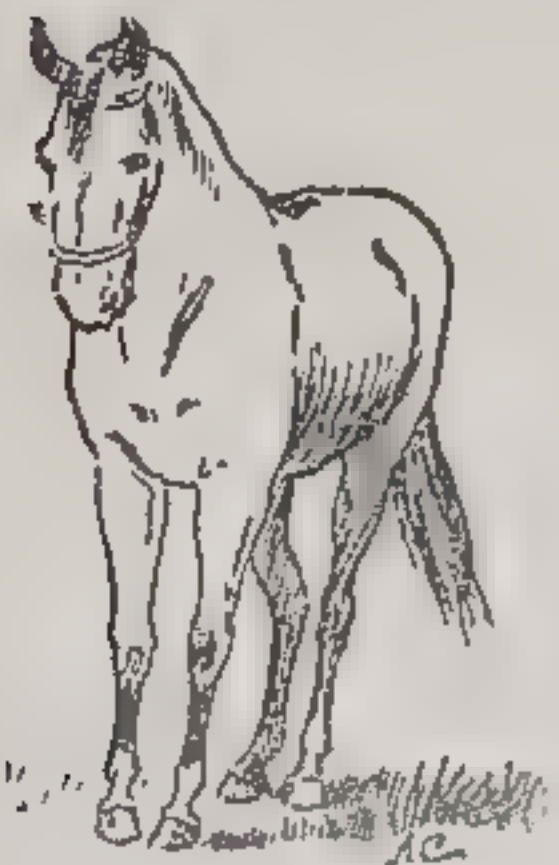


Fig. 5

principiante, y hay que corregirlos. Los codos deben ir siempre bajos, el dedo meñique de la mano izquierda que sostiene las riendas, en línea con el codo izquierdo. Este brazo debe tocar apenas el cuerpo, y por medio de las riendas debe estar en contacto constante con la boca del caballo.

Lo mejor para perder el miedo y para montar bien en poco tiempo es aprender sin estribos. Cuando se aprende á saltar

prescindase también de las riendas, porque con ellas el caballo al caer del salto, suele sacar de la silla á los noveles.

Sobre todo, procurese tener la mano "ligera"; nada de tirones bruscos de las riendas, que arruinan la boca del caballo y hacen que éste cobre antipatía al jinete.

Y ahora, vayan algunas indicaciones para escoger el caballo. Aparte de la estampa, puede éste presentar defectos que echan á perder el conjunto, por bueno que sea el jinete. Uno de estos defectos, que sin embargo, tiene defensores en nuestro país, es ese movimiento hacia fuera que hacen con las manos algunos caballos cuando bracean trazando la que levantan. (Fig. cuarta).

Otro defecto, en fin, que debe evitarse consiste en ser el caballo falso en las salidas, es decir, que si empieza á trotar en círculo de derecha á izquierda, arranque con la mano derecha, en vez de con la izquierda, que es lo correcto. (Figura sexta).



Fig. 4

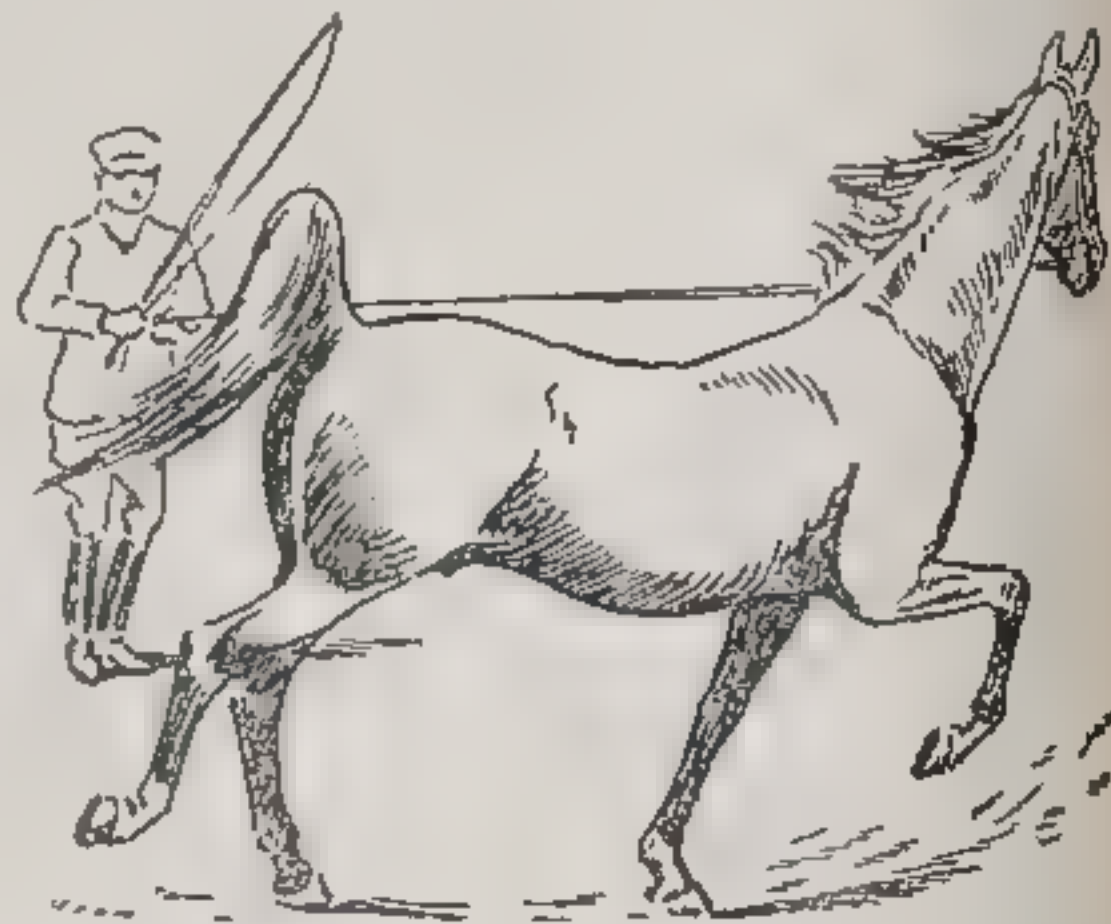


Fig. 6



El periodista científico inglés Andrés Wilson, ha dedicado recientemente uno de sus interesantes artículos á los niños prodigios, que constituyen uno de los fenómenos de estos tiempos que más excitan la admiración.

Observa el articulista que la tendencia á la precocidad, se da en cuanto á la música, más que en otras artes. Estos niños tienen desarrollado el "sentido" de la música, que está íntimamente relacionado, como es natural, con el del oído, y que se halla localizado en la base



La niña pianista Pilar Osorio, de tres años, que hizo su "début" en Londres hace poco. Ejecuta música de Beethoven, Mendelssohn y Mozart, con gran habilidad.



Pepito Arriola, la re-encarnación de Mozart, con su maestro Alberto Jona, de Berlín. De 11 años con reputación mundial como pianista.

del cerebro, debajo del lóbulo temporal. Los casos de "amusia", en que desaparece la apreciación del tono, van acompañados de lesiones de ese punto del cerebro.

Aparte del sentido de la música, hay el poder de la ejecución manual, lo que corresponde á los músculos. La capacidad cerebral, según las ideas admitidas, se debe en parte á la herencia, de manera que no puede determinarse, y es lo más probable que los centros



Max Darewski, compositor, director de orquesta y pianista, á quien aplaude el público desde que tenía seis años. Actualmente tiene doce.

del cerebro que rigen movimientos musculares, sean de más fácil desarrollo que los centros de más altas funciones intelectuales.

Lo cierto es que el niño prodigio aparece cada vez más "niño", habiendo llegado á presentarse Pilar Osorio, pianista de tres años de edad. Esta pequeña artista, hispanoalemana, es medio hermana de otro prodigio, el famoso Pepito Arriola, español, sobre el que tanto se ha escrito.



La niña Elise Craven, aplaudida en Londres como bailarina y que gana 100 libras esterlinas semanales en el Coliseum de aquella capital.



Mauricio Lavallard, el niño á quien se le aceptó un cuadro en el Salón de París.



La niña May Etheridge, muy aplaudida como actriz en Londres.



AGUA  
MINERAL  
NATURAL

# KRONDORF

LA MÁS PURA - LA MÁS SABROSA

Venta anual en la República alcanza á 1.000.000 de botellas

## El secreto de Wilbur Wright



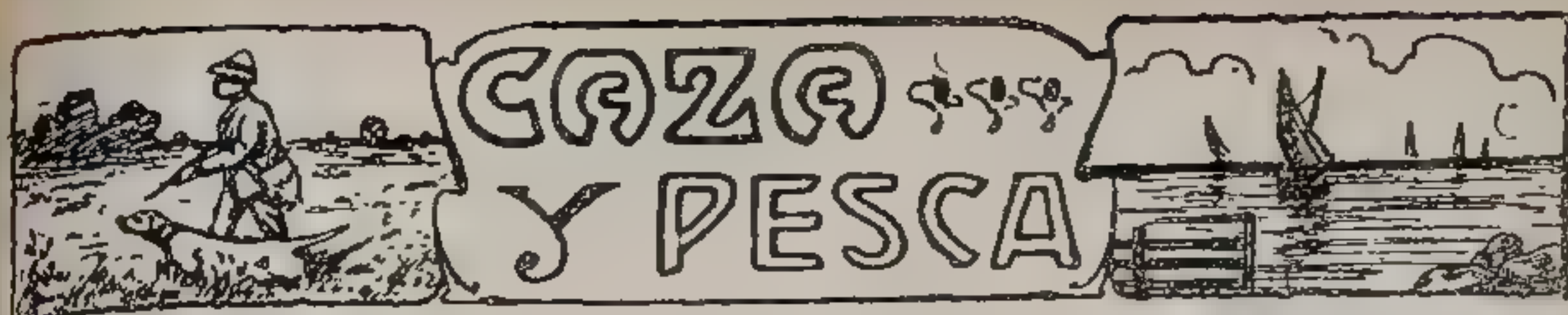
El famoso aviador no realiza una sola de sus arriesgadas ascensiones sino después de asegurada una buena digestión. Su compañera inseparable es la KRONDORF.

Unicos concesionarios:

**BARGIELA, POSADA, LOPEZ y Cía.**  
BUENOS AIRES

AGENTES: En el Rosario, BERTOLOTTO Hnos.; en Córdoba, Señores CAEL-RO HNOS.; en Santiago, Señores P. BERDAGUER y Cía.; en Salta, USANDI-VARAS, hijos y Cía.; en Tucumán, RICARDO MARTINEZ y Cía.; en el Azul, GOYANES, LEON, OSTOLAGA y Cía.; en Mendoza, MARIANO MENENDEZ; en La Plata, FALABELLA y BOTTO; en Santa Fe, VALENTIN PARODI y Cía.; en Montevideo, Señores CARRAU y Cía.





### La caza á caballo

Esta caza, que tantos aficionados cuenta en Francia, es una de las más interesantes y de las menos conocidas en nuestro país, á pesar de los esfuerzos que por aclimatarla ha hecho un distinguido oficial del ejército. Los amantes de este simpático y agradable deporte, hacen uso de él, generalmente para cazar zorros.

El Béarn, es en Francia el centro de estas cacerías, desde 1841. Sir H. Oxenden fué maestro de equipo hasta 1847. La perrera estaba entonces en Ibos, cerca de Tarbes; luego fué transportada á Soumoulon, á 16 kilómetros de Pau, y, por último, á Pau, donde se ha-



Invitados llegando por grupos al lugar de la cita



Equipo del conde de Chezelles.—En primer término la condesa de Villeneuve de Bargemon, y el marqués y la marquesa de Albufera.

lla actualmente.

Al principio se cazaban zorros salvajes, pero en un país lleno de madrigueras grandes y pequeñas, ofrecía pocas probabilidades de éxito. Se probó entonces hacer *drags* con un zorro soltado á ese efecto; pero sin resultado. En 1884, el señor F. W. Maude intentó una reforma que fué seguida por sir Victor Brooke.

El señor Maude conservó algunos perros para los *drags* y con el resto de la jauría se dedicó al zorro salvaje. Pero pronto tropezó con la dificultad de lanzar esos zorros y la de cerrar las madrigueras. Los zorros, por más que quiera evitarse, encuentran siempre algún agujero conocido por ellos solos, en el que se refugian. Entonces se le ocurrió al señor Maude sacar un zorro de su madriguera por la mañana y soltarlo al

# NEGRA AZUL

# ES LA MEJOR CERVEZA NEGRA

ÚNICA PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN

INTERNACIONAL DE HIGIENE EN MONTEVIDEO 1907.



# JABON CURATIVO "TINKAL"



**Suaviza y embellece el cutis**

Inmejorable para el tocador y el baño, y  
muy recomendado, por su pureza, para  
el uso de la infancia.



mediodía entre los perros, en terreno desconocido para el animal. El resultado fué excelente. Los zorros, desorientados, se pusieron á correr con la idea de encontrar sus madrigueras.

El señor Maude llamó á ese procedimiento: *caza del zorro salvaje*, designación que ocasionó controversias entre los periódicos deportivos, pues algunos pretendían que, desde el momento en que la mano del hombre ha tocado á un zorro, pierde éste su cualidad de animal salvaje. Sin embargo, el sistema del señor Maude fué adoptado y perfeccionado, creando una especie de depósito de zorros de reserva, donde diariamente acuden campesinos llevando zorros, por los que se les paga á razón de cuatro pesos oro por cabeza. Los zorros rara vez permanecen en el depósito más de tres días. En cada temporada de caza se



Los picadores recibiendo las últimas instrucciones.—Entre los maestros de equipo, se ve en primer término, de izquierda á derecha, al príncipe Murat, al conde de Chezelles y al conde de Vallon.

consumen, por término medio, unos 150, lo que es una fuente de recursos para los habitantes de las comarcas próximas y una satisfacción para las campesinas que ven así desaparecer al enemigo de sus gallineros.

Actualmente existen en las perreras 25 parejas de perros y 23 de perras. Sin contar los *drags*, el equipo sale tres veces una semana y cuatro otra. Hay además, de 18 á 20 caballos para el uso de los tres hombres, el *huntsman*, Walter Smethurs y sus dos ayudantes, *whippers in*. El número de equipos que cazan regularmente en Francia, durante la temporada, formados desde hace muchos años, alcanza á 51. Los hombres de equipo son 497; los monteros mayores, 432; los monteros, 1.183; los invitados habituales, 3.108, y el total de los caballos necesarios para tanta gente se eleva á



Silla de posta del príncipe Constantino Rodziwill.

(Sigue en la pág. 123).



TODOS  
LOS  
PAQUETES  
DE

0.20

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos: y eso se efectuará siempre y mientras exista la fábrica.



EXPOSICIÓN DE PREMIOS  
:: DEFENSA 1278 ::

**PICCARDO & C<sup>IA</sup>**

FABRICA :  
DEFENSA 1278,  
Buenos Aires.

SUCURSAL :  
CÓRDOBA 944,  
Rosario Sta. Fe.



0.039. Los perros forman un total de 8.981.

A título de curiosidad, extractamos á continuación la descripción de una jornada de caza en 1907, tomada del libro del señor de Salvette: *The field at Pau*.

La cita fué al extremo de la llanura de Gedzère, á las 11.45, como de costumbre. El tiempo está hermoso y corre un ligero viento del noroeste muy favorable. Todo hace presumir una excelente jornada. En rápidos automóviles y en carruajes diversos van llegando los invitados y los espectadores. A las 12 suena un toque de clarín y Walter, el *huntsman*, rodeado por los perros, se



Equipo del duque de Grammont.—Los vizcondes de Colombiers



Los cazadores en un terreno muy accidentado y lleno de obstáculos



Algunos invitados al lado de la jauría

pone á la cabeza de la comitiva. Trota-mos un rato por la carretera y poco después nos internamos en el campo. En seguida parten los perros ladrando y, detrás de ellos, los cazadores. Saltamos una barrera, seguimos la persecución, y de pronto nada: los perros han perdido la pista. El *huntsman* los recoge y el montero mayor nos dice:

— Un momento, señores, hasta que los perros vuelvan á hallar la pista.

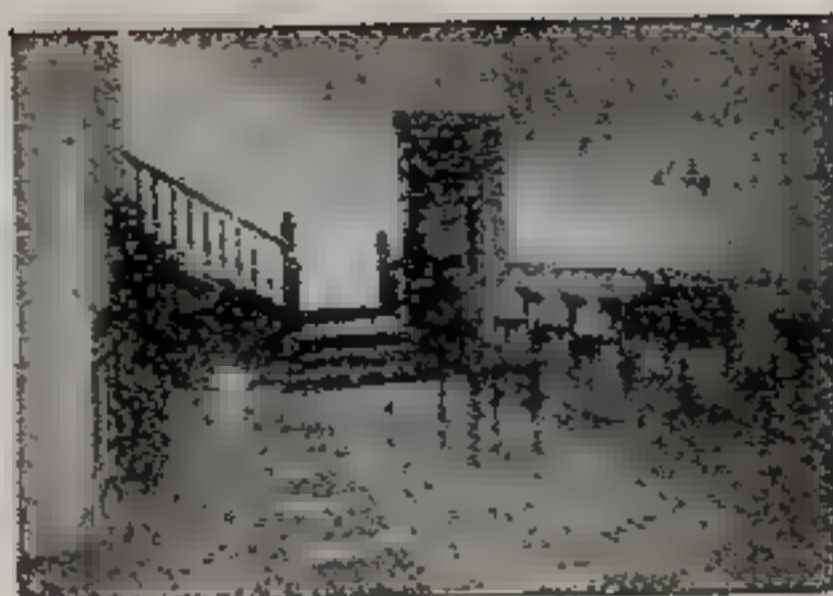
El zorro les ha burlado; pero uno de los perros *Helmet*, se pone repentinamente á mover

(Sigue en la pág. 125).





Dirección y administración



Hall



Sala de espera de señoras

# Policlínico

É

INSTITUTO TERAPÉUTICO

—DE—

## Escriña Bunge y Villarroel

### CÓRDOBA 859

ESPECIALIDADES	DIRECTORES	Horas
Clínica Médica.....	Santiago F. Oyarbide	3 á 5
Clínica de Niños.....	Agustín S. Poggi...	3 á 5
Enfermedades de los Ojos..	H. González del Solar	4 á 5
Oído, Nariz y Garganta....	Santiago Rañó.....	10 á 12
Enfermedades Nerviosas y Mentales .....	Fabio P. Echevarría	3 á 5
Clínica de señoras: Gineco- logía y Partos.....	Luis C. Villarroel...	1 á 3
Gota de leche y consultorio de lactantes.....	T. R. Amuchástegui.	9 á 11
Curaciones de enfermedades de la Piel y de los hom- bres .....	E. Escriña Bunge...	2 á 7
Clínica dental.....	Daniel Castilla.....	8 á 10
Laboratorio Químico - Bacte- riológico .....	J. Antonio Bianchi	8 á 11 y 1 á 7
Servicio de masajes: seño- ras y niños.....	María N. de Jacobsen	10 á 12

### Tarjeta 5 pesos

### Abonos de curaciones de 20, 35 y 60 pesos

SERVICIO MEDICO PERMANENTE: DIURNO  
Y NOCTURNO

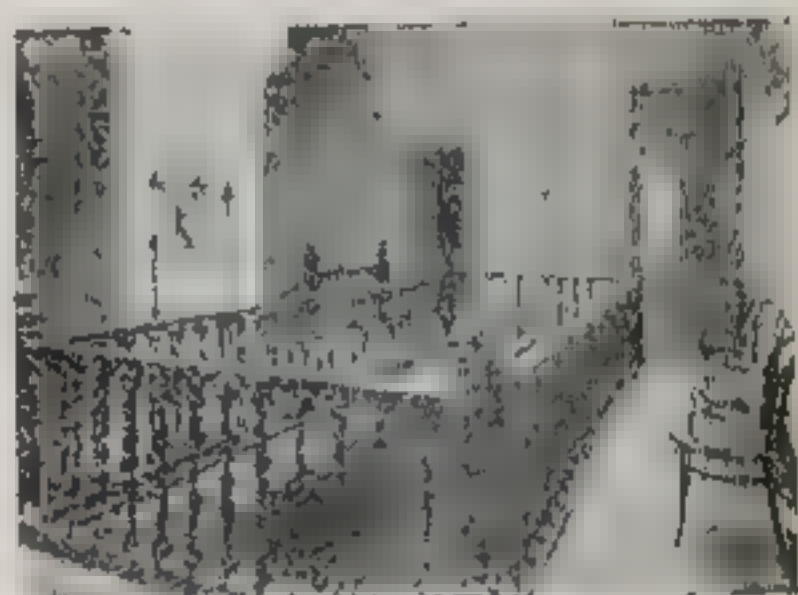
U. Telef. 857 (Juncal)



Consultorio



Ojos; oído, nariz y garganta



Sala de espera de hombres



Sala 1.ª de curaciones



Sala 3.ª de curaciones



Sala 2.ª de curaciones



Sala 4.ª de curaciones





Carro especial para el transporte de las jaurías desde sus perreras hasta el lugar de la cita

la cola y parte como un rayo: ha vuelto á encontrarla. Los demás le siguen y tras ellos nosotros. La carrera es larga y penosa. El zorro ha pasado por una senda por donde no se piensa en perseguirlo. Llegamos á un arroyo bastante ancho: la corriente es violenta, el vado inseguro. Walter salta por un sitio donde se ven huellas de carretas. A su lado, la señora Morgan, el barón de Waufriland, el príncipe y Larregain intentan la aventura con felicidad: pero otros no tienen la misma suerte y sólo á nado consiguen llegar á la orilla opuesta. El señor Cramail



Carro para el transporte de zorros de reserva

trata de pasar más arriba, pero su caballo cae empujado por la corriente y sólo después de muchos esfuerzos se les puede sacar del agua, rendidos de cansancio y medio ahogados.

“Entretanto, los perros han llegado á la granja de Loustalère. En los cultivos el camino es malo; pero mejora á medida que nos acercamos á Ouillon. De pronto se oye un grito en la carretera. Es Víctor, el cochero de la señora Hulton, que ha visto al zorro. Nos ponemos todos en su persecución por una pendiente terrible, cruzada por numerosos canales llenos de

agua, al fin de la cual nos encontramos en un pantano. Nueve caballos se meten en él y sirven de aviso á los demás. El señor de Salverte y el comandante Dolfus animan con la voz y con el látigo á sus caballos, para salir de aquel mal paso, mientras que el señor Blocaille se levantaba cubierto de pies á cabeza de un barro espeso y amarillento.

“Al lado de Noustiv, los perros pierden de nuevo la pista. Al extremo de esa aldea el camino forma un recodo; el marqués de Saint Saver carga con su ímpetu endiablado un talud elevado y cae en un lavadero con gran sorpresa y ho-

Soltando el zorro en paraje desconocido





Uno de los numerosos percances á que continuamente se hallan expuestos los cazadores

rror de una campesina que estaba lavando tranquilamente la ropa. Entre varios retiran al marqués, pero se ven obligados á abandonar al caballo que ha sufrido bastante con el accidente.

"La princesa Volkonsky, que viene detrás, llega á lo alto del talud. Su valiente caballo angloárabe *Orp*, de un vigoroso salto franquea el obstáculo sin tropiezo.

"Por fin vemos al zorro. Pero al cruzar un camino ha sido visto por un perro

de las costumbres de los zorros, no le hubiera visto salir de un montón de zarzas.

"Volvemos á la estación de Ousse, al canal; pero las fuerzas empiezan á faltarle á aquel intrépido animal y los perros consiguen atraparlo al borde del agua, cerca de la aldea de Lée.

"Los honores del *brush* corresponden por completo al príncipe Luis de Orleans de Braganza, que ni un solo momento ha dejado de ir á la cabeza del *field*."

## Crème Simon

La gran Marca  
de las  
Cremas de Belleza



Inventada en 1860, es la más antigua y queda  
sin rival para los cuidados  
y la Belleza del Cúti.

POLVO

Y JABON

Desconfíese de las innumerables imitaciones.

J. SIMON — PARIS



Marca  
depositada.





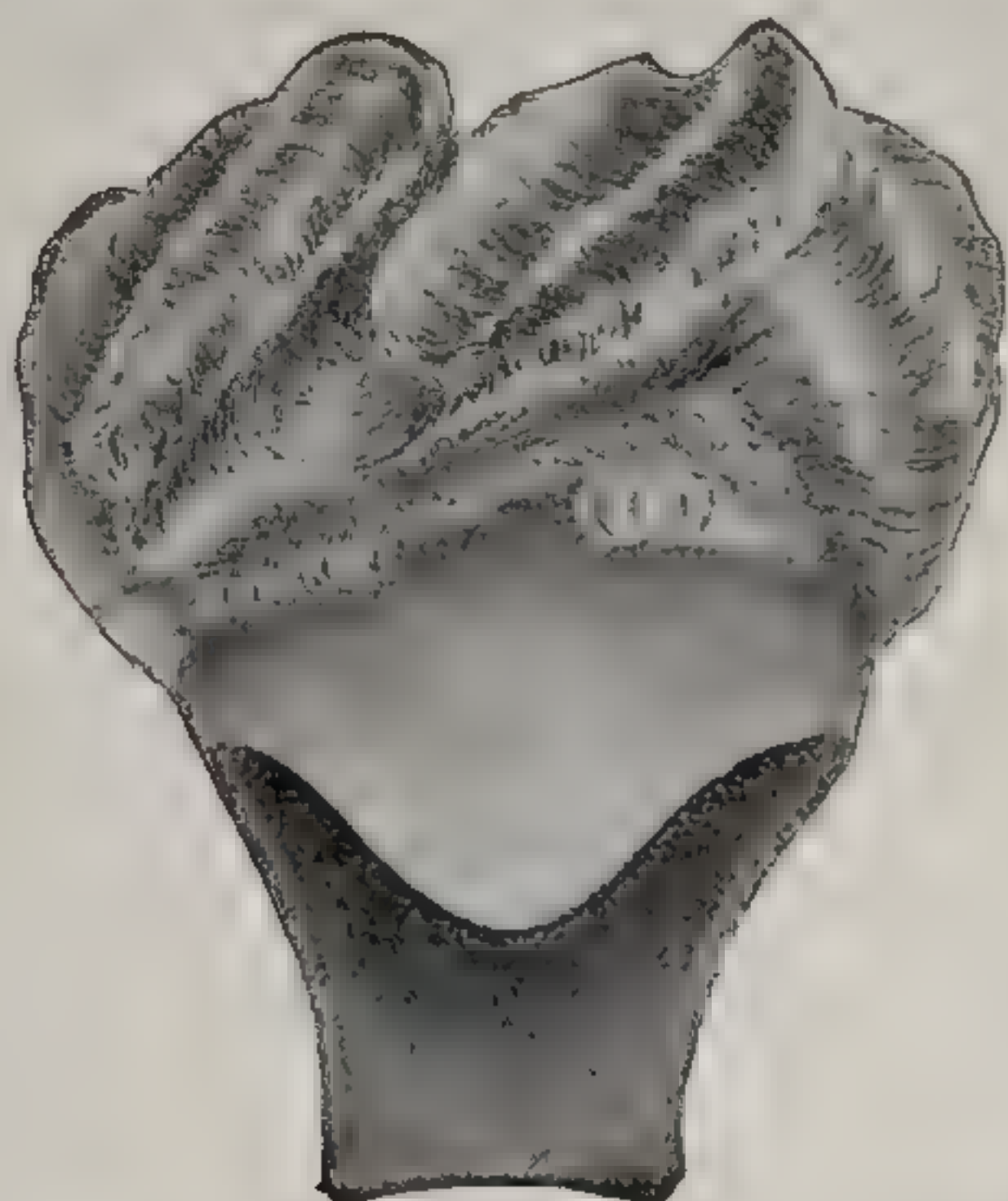


# RUIZ Y ROCA

FLORIDA 2 =  
Esq. RIVADAVIA

Peinados, Postizos, Perfumerías, Artículos de tocador.  
Novedades constantemente.

Se atienden pedidos de cualquier punto de la República. PIDASE CATALOGO



Jopo N° 1 — \$ 30

## CREME DIVINE PARISIENNE

La mejor para el cutis

Precio: \$ 5.—



Jopo N° 36 — \$ 20



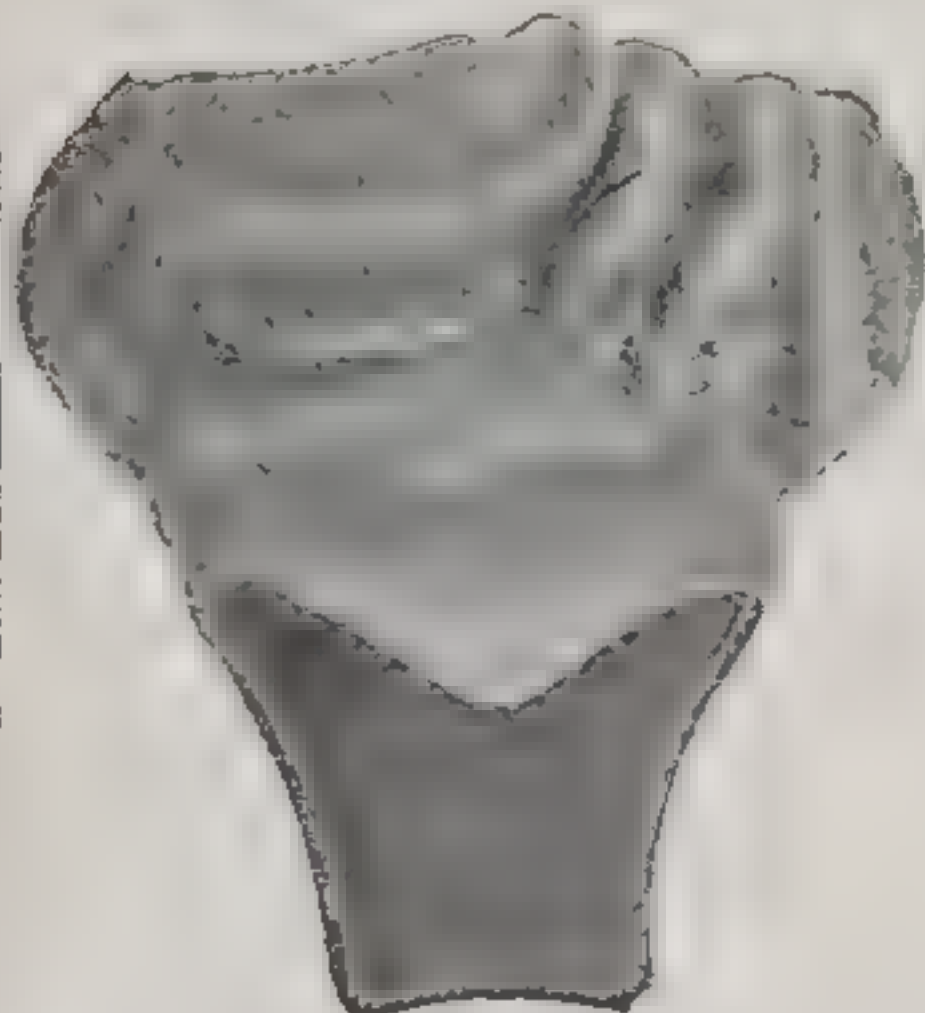
Jopo N° 40 — \$ 15



Jopo N° 41 — \$ 15



Jopo N° 39 — \$ 25



Jopo N° 5 — \$ 15

## Rouge Jeunesse Parisienne

Finísimo para  
el cutis

Precio: \$ 3.—



Jopo N° 37 — \$ 20



## Nuevo aparato para limpiar en marcha los tubos de las locomotoras

Conocida es de todos cuantos se dedican á los estudios técnicos de ferrocarril, la gran conveniencia de poder efectuar la limpieza de las locomotoras estando éstas en marcha, puesto que con ello se evitan las paradas á veces más frecuentes de lo que fuera de desear, que retrasan y hasta pueden llegar á interrumpir el servicio.

Por otra parte, dadas las velocidades que hoy alcanzan algunos trenes y la larga distancia que tienen que recorrer sin hacer parada, se logra haciendo la limpieza en marcha una gran economía en el combustible y en la explotación de la línea de que se trate.

Por estas razones, creemos de suma utilidad dar á conocer á nuestros lectores un interesante aparato, de reciente invención, cuyo empleo es el que dejamos indicado, y acerca del cual publica también un notable estudio la importante revista *Ingeniería*, de Madrid, algunas de cuyas atinadas observaciones hemos de tener presentes para nuestro trabajo.

En primer lugar, para poder limpiar una caldera en

marcha, es necesario que aquella conserve su capacidad productora de vapor, y esto tropieza muchas veces con la dificultad de que estando acalada para una producción determinada, hay que forzarla, bien por aumento de recorrido, al estado de la vía, por menor fuerza calorífica en el combustible, con lo que no se había contado al calcular la locomotora. A causa de esto, sabido es que produce el llamado "escape del hogar", formado por partículas de carbón que todavía no se han quemado, y que depositándose en la caja de humos ó en los tubos de la caldera, hacen que disminuya en gran manera la producción de vapor, siendo también un peligro de incendio, pues estando esas partículas incandescentes, escapan por la chimenea pudiendo prender fuego á sembreros, cercas ó caseríos próximos á la vía, que siendo cosa muy frecuente en nuestro país como todos los viajeros han tenido ocasión de observar, ha dado motivo á reclamar indemnizaciones que han costado á las compañías muchos miles de pesos.

Para evitar estos inconvenientes se han ideado por los ingenieros y mecánicos varios aparatos, pero el que parece hasta ahora presenta mejores resultados es el llamado "Alexander", que realiza la limpieza de los tubos de la caldera en cualquier momento, aun cuando el regulador esté abierto, ofreciendo también la ventaja de devolver las partículas de carbón al hogar, con lo cual aprovecha un combustible que de otro modo se perdía.

La figura primera nos da una idea bien general del aparato aplicado á una locomotora, representando la parte superior de la figura el corte vertical y la inferior la planta.

Consta el mencionado aparato, principalmente de dos tubos *a*, *a'*, en forma de arco, cerrados por un extremo, y fijos por el otro á dos grifos, *b*, *b'*, los cuales van colocados al exterior á uno y otro lado de la caja de humos, de manera que permitan algún movimiento á los tubos *a* y *a'*. Estos penetran en el interior de la caldera por aberturas especiales, siendo susceptibles de moverse de arriba á abajo para limpiar la chapa de la caja de humos.

Ambos tubos se unen por medio de palancas y varillas situadas encima de la caldera, de modo que cuando uno de aquéllos ocupa la posición más alta, el otro se encuentra en la más baja, y viceversa, lo que permite equilibrar el peso de los dos.

Estos tubos tienen unos agujeros en las caras que dan frente á la placa tubular, pasando por ellos fortísimos chorros de vapor. Puede hacerse que éstos

actúen, como así debe efectuarse, de una manera sucesiva, sobre el interior de todos los tubos de la caldera, pasando uno antes que el segundo, y superponiendo su acción en la parte comprendida entre los arcos punteados de la figura primera, que por ser la central es donde principalmente se depositan las chispas.

Un pistón accionado por un cilindro á vapor, cuyo pistón también mueve por medio de palanca y varilla el grifo de la izquierda pone en movimiento los dos tubos del aparato.

Esta palanca y varilla se hallan encima del pistón para evitar el empleo de prensa-estopas, que dificultarían el movimiento en caso de ajuste defectuoso, sustituyendo aquéllos

por empaquetadura laberinto, quedando de este modo el pequeño motor fuera del particular de la locomotora.

Cuando el maquinista desea hacer funcionar el aparato, procede de una manera bien sencilla. Abre el grifo *d* (figuras 2a., 3a. y 4a.), dejando así que pase el vapor al cilindro *c* (fig. 1a.), ya por debajo ó encima del pistón, según la manivela del grifo gire á derecha ó izquierda, en tanto que el aire libre se produce al escape de vapor.

Producida la entrada de éste, hay presión á los tubos sopladores si el grifo está abierto, en su posición media, que equivale á estar cerrado, los conductos quedan obturados, de modo que bastará vuelta á la llave dos ó tres veces á uno y otro lado, dejándola algunos segundos en sus posiciones extremas, para que los tubos de la caldera se limpien y quedando perfectamente libres de ho-

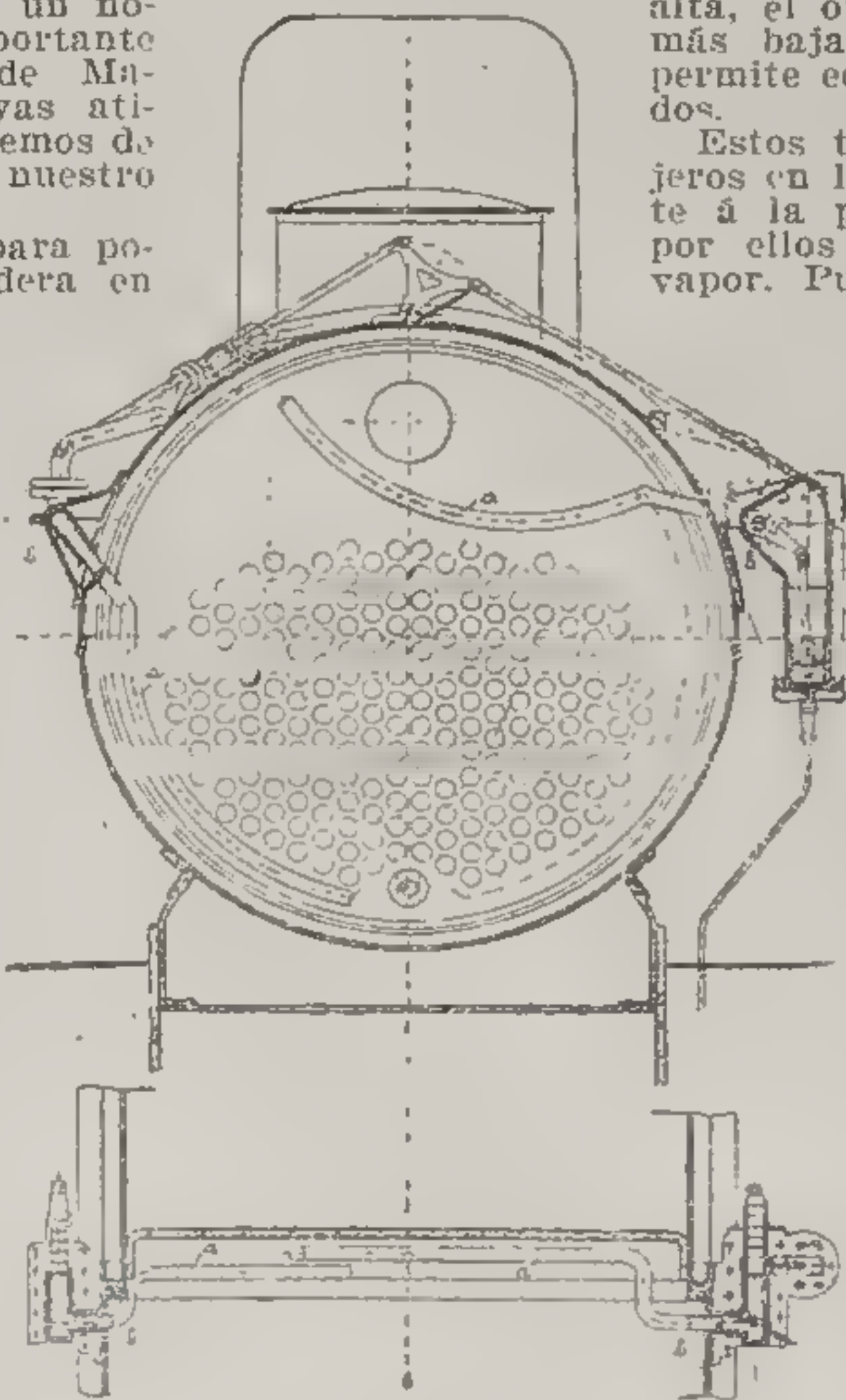


Fig. 1.



Su color ámbar  
pálido comprueba  
su vejez.

**GINEBRA**

*Bols*

Unicos importadores:

MOSS & C<sup>ÍA</sup>. — BUENOS AIRES



cin y ceniza en un minuto  
y, manteniéndose la  
presión de caldeo sin que  
la caldera disminuya la  
producción de vapor.

Esta sencilla operación  
se repite en los tre-  
ces en marcha cada cuaren-  
ta minutos.

Colocados los tubos del  
aparato de tal modo que no  
funcionando, como hemos  
visto, se hallan fuera del  
campo de los gases de la  
combustión, resulta que no  
atorpecen el tiro, dejan  
libre el acceso a los tubos  
de la caldera y no corren  
peligro de quemarse.

Para evitar que el pistón  
del cilindro sea movido con  
gran rapidez ó forzado, el

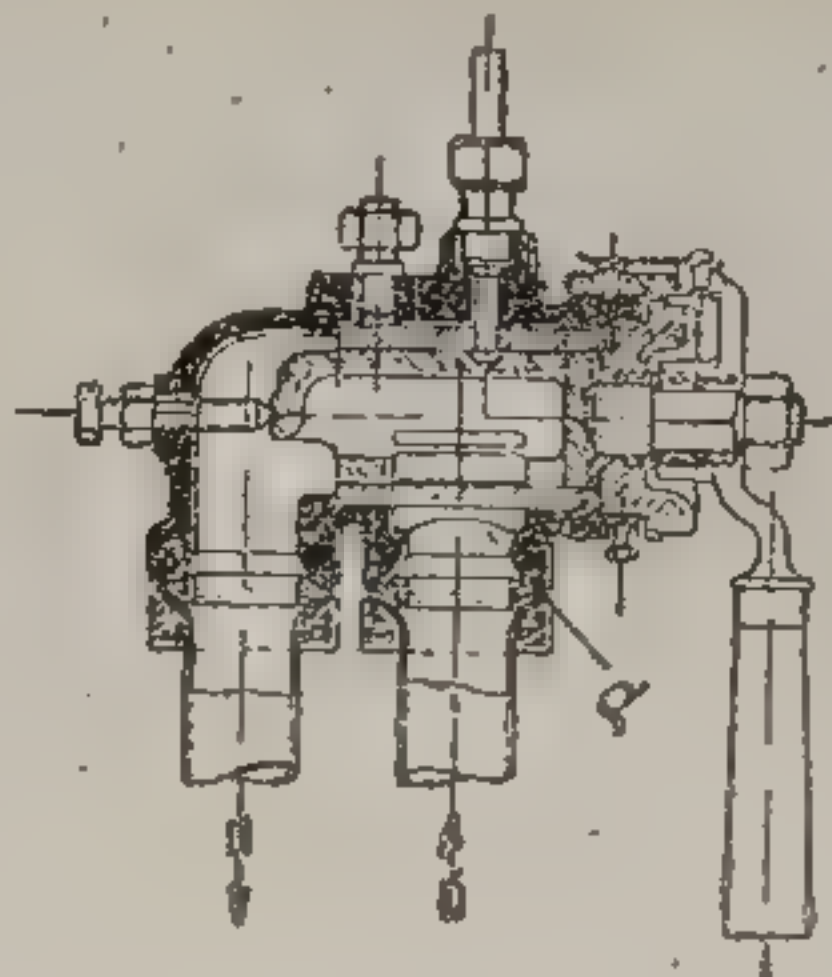


Fig. 2.ª

vapor antes de entrar al  
cilindro se regula por una  
distribución especial, y por  
medio de válvulas especiales  
se descarga el agua de la  
condensación.

El curioso aparato "Ale-  
xander" tiene su principal  
ventaja en hacer innecesaria  
con su empleo la prolija  
operación de la limpieza or-  
dinaria de los tubos de cal-  
dera al terminar cada via-  
je, que resulta costosa y  
lenta.

Estos limpiadores casi no  
necesitan cuidado alguno  
del maquinista, bastando  
engrasarlos para que fun-  
cionen, pudiéndose adaptar  
a cualquier tipo de loco-  
motora.

En las experiencias hechas recientemente  
se ha comprobado además, una gran econo-  
mía, cubriendo el costo del aparato en un  
año y favoreciendo la conservación de la  
caja de humo y los tubos de caldera.

Este aparato puede también funcionar á  
mano por medio de una varilla fija á la  
cabeza cuadrada de uno de los grifos y que  
termina en la cabina del conductor en una  
palanca que gira á ambos lados.

Tratándose de calderas fijas tiene asimi-  
mo aplicación el "Alexander" por realiza-  
la limpieza casi sin interrupción del trabajo  
ni disminuir la producción de vapor, ni de-  
jar que entre aire frío en los tubos.

Por su sencillez en el mecanismo, fácil  
manejo y ventajas económicas que presenta,  
el limpiatubos de calderas que acabamos de  
examinar, merece ser estudiado y ensayado  
por las compañías ferrocarrileras.

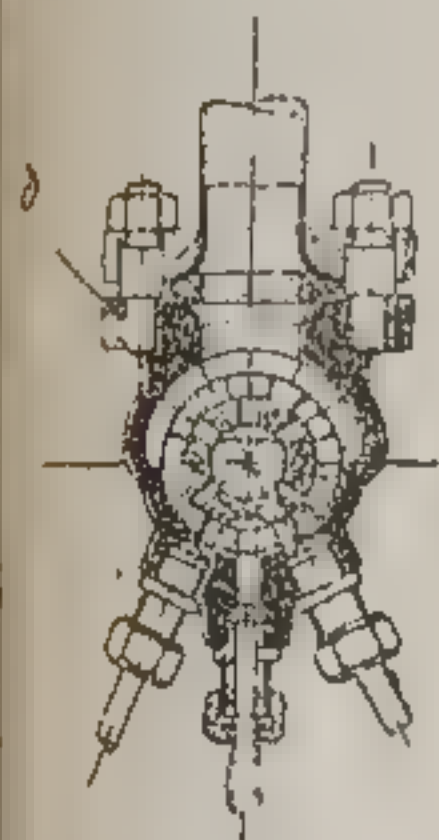


Fig. 3.ª

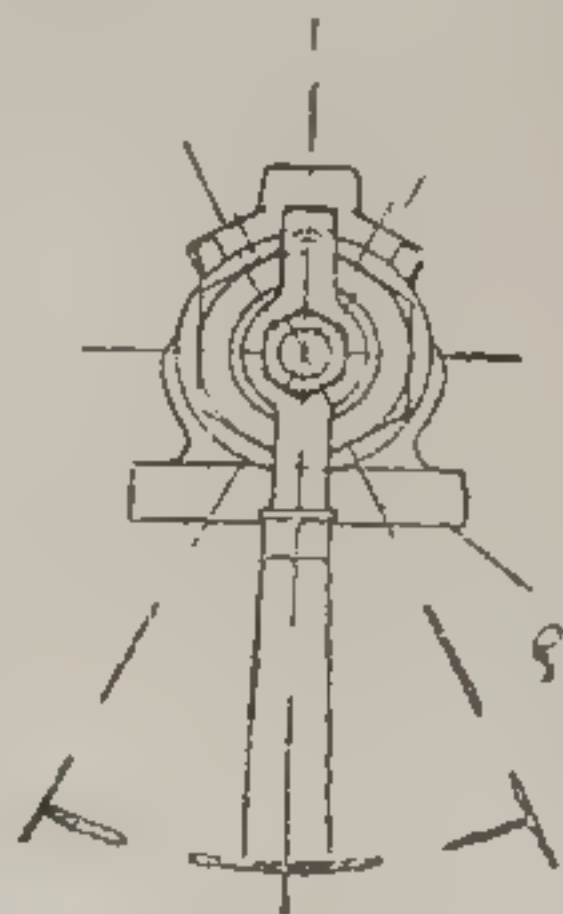


Fig. 4.ª

## LOS ADELANTOS DE LA CIENCIA

No más enfermedades de los hombres, y de la sangre y piel



Es un milagro de la ciencia la cura-  
ción radical de todas las enfermedades  
de las vías urinarias como: blenorragia,  
estrechez, catarro de la vejiga, y demás  
enfermedades similares.

Con el uso de las PILDORAS LAM-  
BERT ó INYECCION se obtiene la cu-  
ración radical de estas enfermedades.

El renombrado ELIXIR LAMBERT  
hoy es el único que cura radicalmente á  
los 30 ó 40 días el envenenamiento de la  
sangre aunque sea hereditario, purificán-  
dola completamente, suprimiendo el uso  
del mercurio, que es tan dañino á la sa-  
lud, cuyas consecuencias se sienten en la  
edad adulta.

Estos específicos son aprobados por el Departamento  
Nacional de Higiene

De venta en el depósito general ALFREDO PIZZO, calle Maipú 392,  
Buenos Aires, en donde se dan prospectos é informes gratis; en todas las  
principales farmacias de Buenos Aires y provincias de la República.



CARLOS  
PELLEGRINI, 657.  
Buenos Aires.

**"CASA AMARILLA"**

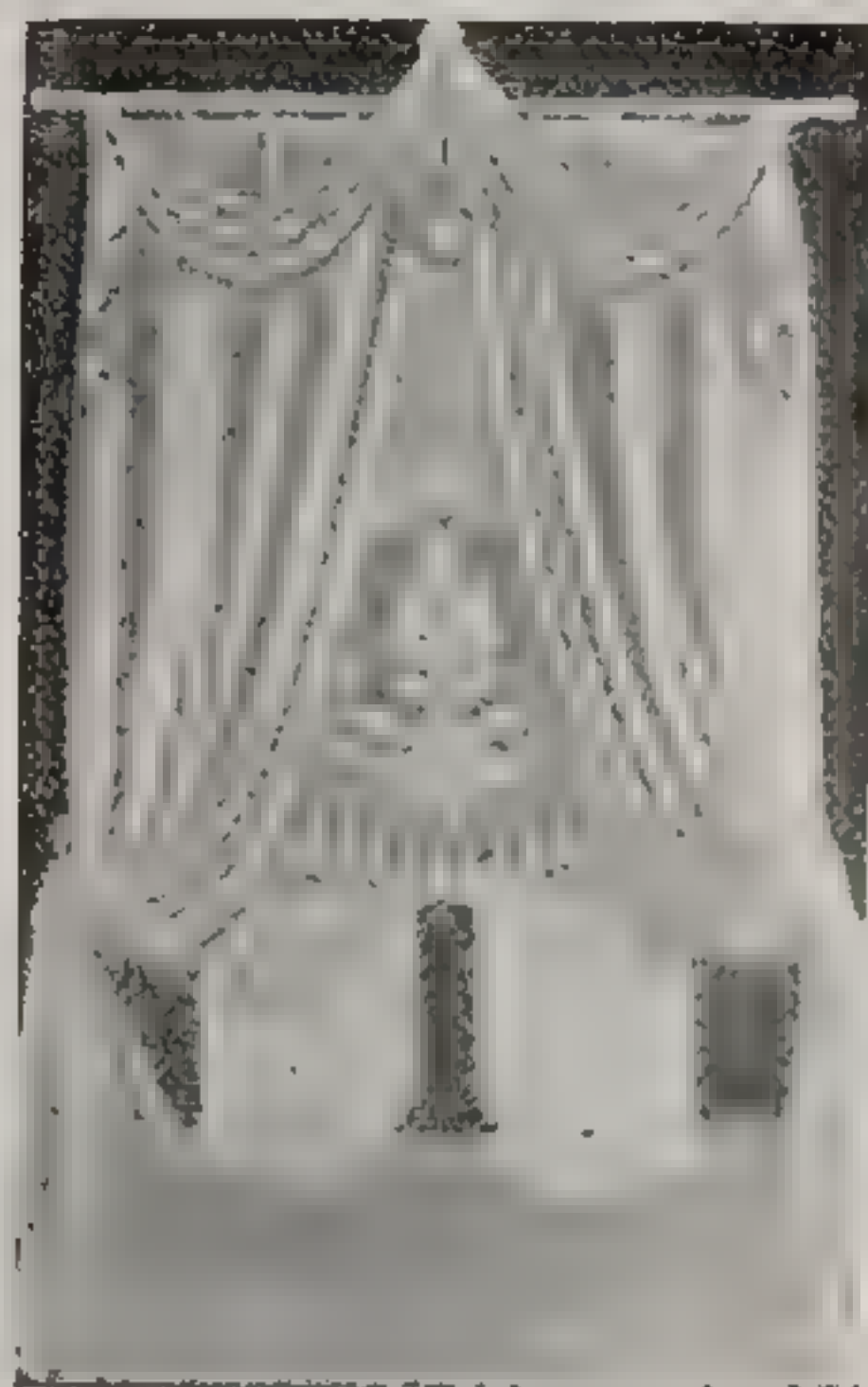
ROCHE, VALL y Cía.

**CORTINADOS - DOSELES - MUEBLES AMERICANOS.**

Ofrecemos el surtido más selecto á precios increíbles.



**Juego de Vaqueta** articulo especial, la docena de sillas..... \$ 190



**Cortinado** estilo moderno, género fino, desde..... \$ **60**



**Dosel** regio, género fino, desde \$ **80**

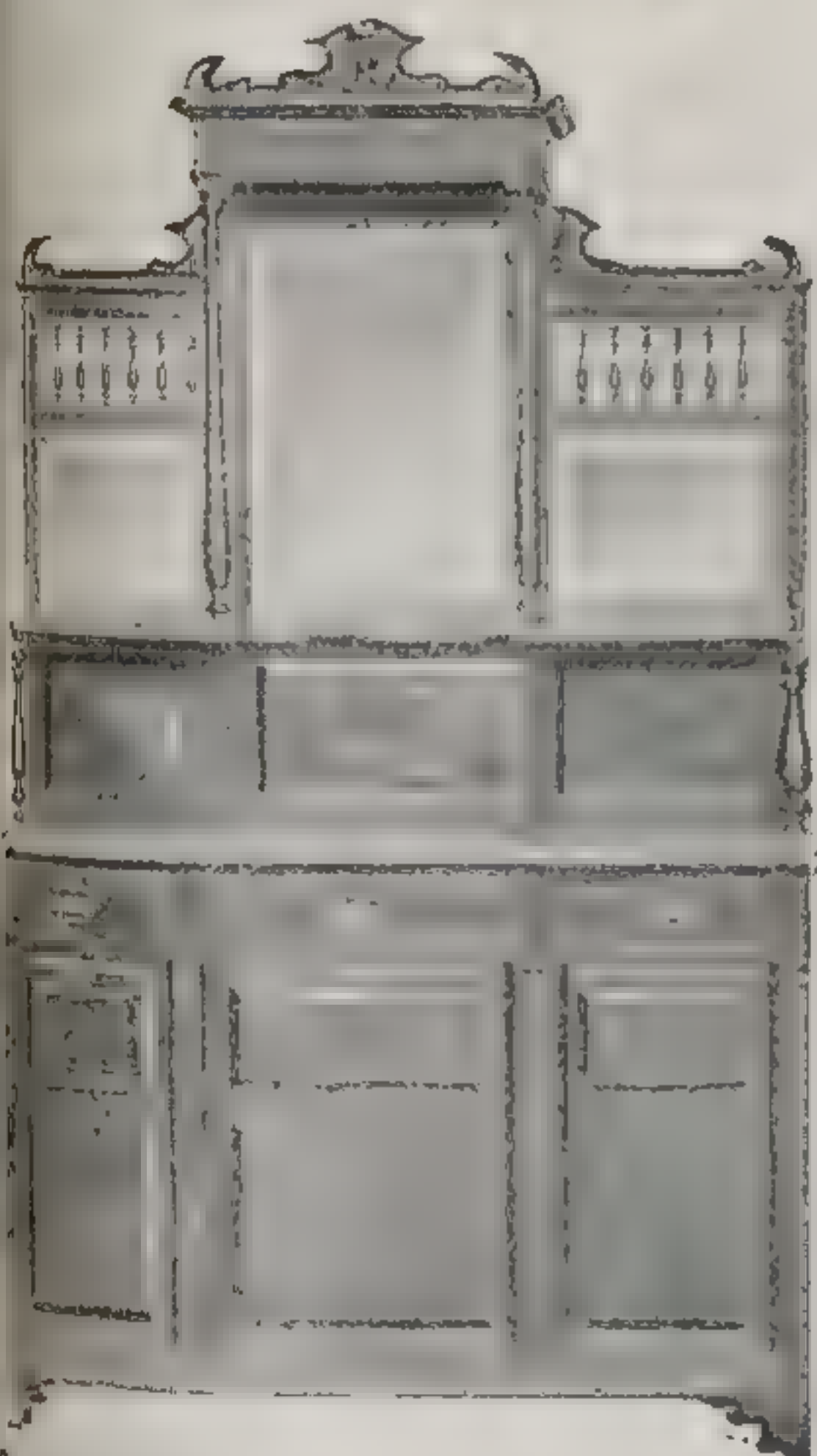


**Regio juego de Sala** Luis XV, desde..... \$ **210**

Para el interior pidan nuestro Catálogo ilustrado



Sucursal :  
CANGALLO, 687.  
Buenos Aires.



21 Comedor inglés, cedro macizo, el juego... \$ 325

Se remite gratis.

## El árbol del tormento



Un niño.—Vamos á jugar á los indios ; vos, tío, sos el prisionero.



Otro niño.—Ya estás amarrado al árbol del tormento.



El tío.—¡Sueltenme ya niños, á atención por favor!





LA DUGAZON

CH. FAY  
9, Rue de la Paix  
PARIS

SAVON  
LOTION  
POUDRE  
PARFUM

PARFUM LA DUGAZON  
**CH. FAY**  
9, Rue de la Paix.  
PARIS

POUDRE

SAVON

PERFUMES SUAVES EXQUISITOS

EN VENTA EN TODAS LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS  
UNICOS IMPORTADORES  
PUENTE Y C.A. Avenida de Mayo, 941, BUENOS-AIRES.

**DOLORES DE ESPALDA  
EN LAS MUJERES**

La espalda es el apoyo del organismo de la mujer. Si siente dolor en ellas, es señal de que hay un desarreglo entre otros síntomas: postración nerviosa, dolor de cabeza, pesades en la parte inferior del cuerpo, estos síntomas señalan que los órganos de la generación de la mujer reclaman atención inmediata.

El único remedio eficaz para producir una cura rápida de los síntomas arriba expresados, restituyendo a los órganos su funcionamiento normal, es el nuevo descubrimiento de nuestro tratamiento.

GRATIS. Invitamos a todas las mujeres a que soliciten nuestro libro, el que enviaremos en sobre liso, libre de todo gasto. Toda correspondencia es absolutamente confidencial.

Dirigirse al INSTITUTO MERCIER  
AV. DE MAYO 1168. Buenos Aires.

**EL GRAN "DULCEPHONE"**

La última perfección en máquinas parlantes  
UNICO APARATO DE FABRICACION INGLESA  
EN LA REPUBLICA

**Púas "DULCEPHONE"**  
del mejor acero inglés

En venta en los mejores negocios del ramo

Únicos introductores **JACUBOFF Hnos.**  
1264 BUEN ORDEN 1274. BUENOS AIRES.  
Cooperativa Telefónica, 252 (2ud)





Lecciones con el sextante



Un semáforo humano



Tomando notas



Haciendo señales



Modelo de émbolo y cilindro



Lecciones de señales



Tomando la posición del sol



Máquina para probar el flujo del agua por orificios de diferentes formas



Lección sobre la regla de la ruta en el mar



En la clase de náutica



## AVISOS CLASIFICADOS

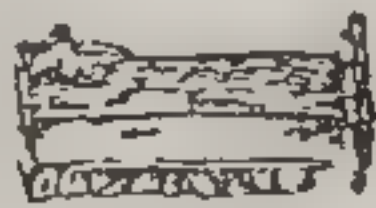
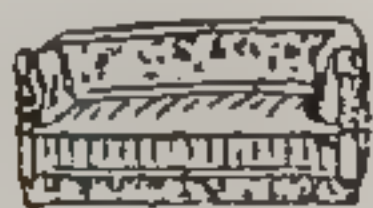
Se imprime en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, \$ 8 m/n.; por cada línea ó fracción de exceso, \$ 2 m/n.

### ALTA NOVEDAD



Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc.

Cualquier persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 \$ diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. Pidan informes y folletos al único concesionario. J. P. NIGRI, Cangallo 1180, Buenos Aires.



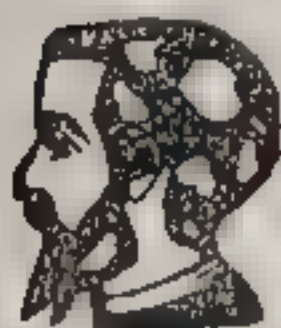
Sofá-cama patentado

EN UN INSTANTE CONVIERTE Vd. el sofá en una espléndida cama, cómoda é higiénica por \$ 38.50. El mismo, con guardarropa, \$ 65. Enviar giro. Embalaje gratis. — F. Donarini y Cía., Santa Fe 2161-65.

### CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES.—Rivadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe, 1886 y Buen Orden, 1117. — P. Robertie.



CURA INFALIBLE DE LOS MANCHONES (Pelada). SI NIAS, etc. Metodo del químico Donnet. París. Informes y folletos gratis.—J. Bonjouanoy. Carlos Pellegrini 1089. Tratamiento \$ 7, flete \$ 0.50.



### DENTISTAS

A. J. FRICK.—DENTISTA americano.—Garante operaciones sin dolor.—Belgrano 992, esquina Buen Orden.

### DISCOS Y GRAMOFONOS



CASA PERFETTI. Venta por mayor y menor al contado y á plazo. — Discos de celebridades. Especialidades en discos criollos y canciones napolitanas. Asombrosa rebaja en los precios. — Carlos Pellegrini 126, Buenos Aires.

### FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bartolomé Mitre, 744. — Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas. — Pidan catálogos

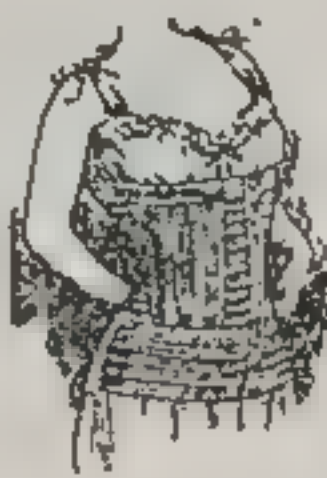
### GRAMOFONOS Y DISCOS



Aparatos fotográficos y accesorios.—Taller de composturas en general.—Discos dobles pesos 1.80, sencillos 1 peso.

Cuyo 1169.—A. BALDUCCI.

### MAISON PETREL



Corsés de fantasía higiénicos de todo estilo y últimas creaciones.—FAJA ORTOPE. DICA PETREL igual á este modelo, de todos tamaños; disimula el vientre á las señoras gruesas y cura la hernia sin operación. Aconsejada por los médicos para las señoras embarazadas. Pidan catálogo gratis. Victoria 685, altos, Buenos Aires.



### MUEBLES

¡A 10 meses de plazo!  
Juegos de Dormitorio  
Comedor  
Sala  
Escritorio  
Muebles sueltos  
Pidan Catálogos

C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMCHIL.



### MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.  
La que más barato vende.  
La que mejor atiende y da muebles garantidos.  
1124, Cuyo, 1124. L. Sigal y Cía.

### PARA SEÑORAS

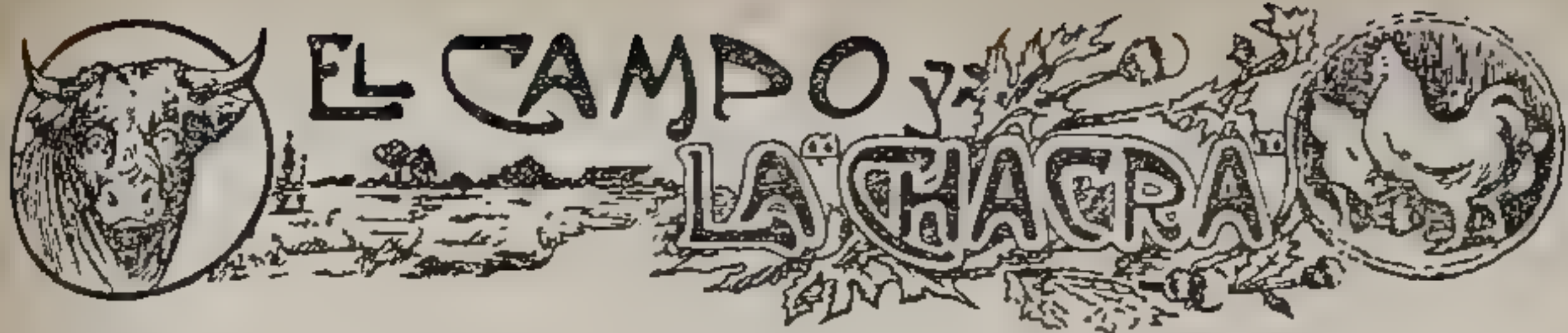
ELECTROLISIS, EXTIRPACION RADICAL DEL VELLO. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. "KOS-MEO" y artículos para la belleza. Consultas gratis de 2 á 5 p. m. Miss R. Davies, Maipú 17.

Diplomada en Londres

### RARA ESPECIALIDAD

**SUFICIT**  
en la casa del mismo P. Sauvage  
Santa Fe 1496





## El mulo.—Sus cualidades y su producción

Al emprender aquí el estudio de la producción del mulo, nuestro objeto es no sólo el de suministrar informes precisos, circunstanciados sobre las condiciones prácticas de esta producción, sino también el de reaccionar contra el injusto abandono de que es objeto actualmente.

Según sus detractores, este animal es ininteligente, malo y testarudo. No pretendemos afirmar que esas apreciaciones sean siempre inexactas; pero, en honor de la verdad, debemos manifestar que, en la mayoría de los casos, esos defectos son, sencillamente, la consecuencia de los malos tratamientos que criadores inexpertos les han hecho sufrir.

El mulo posee, por lo contrario, muy grandes y muy reales cualidades. De uno de sus ascendientes, el asno, posee la rusticidad y la sobriedad, y del otro, la yegua la fuerza muscular y la potencia de trabajo.

El mulo, es, ante todo, gracias á su resistencia para el trabajo, un animal precioso para los climas rudos; por su gran talla, su fuerza muscular, su sangre fría y su extrema resistencia á la fatiga, es particularmente apto para desempeñar en las regiones frías y escabrosas el trabajo de la tracción y el de la carga.

Su inteligencia, su carácter reflexivo, su docilidad, su obediencia y la seguridad de su paso, hacen de él el único motor cuya conducción sea posible y prudente en las montañas.

El mulo es un híbrido, y, como tal, infecundo, sin que, desgraciadamente, suprima esta infecundidad los ardores genésicos. Por eso debería castrarse siempre, cuando joven.

En cambio, la mula no es siempre estéril, pues son numerosos los casos de fecundación que han permitido á las mulas crear, sea con el asno ó con el caballo, productos que, en el primer caso, daban un tipo de mula más preciso, y en el segundo, un retroceso hacia el tipo caballo.

La marcada preferencia que los criadores manifiestan por las mulas, se justifica por el hecho de que, con frecuencia, los machos, mal ó demasiado tarde castrados, conservan de su temperamento ardiente un carácter vicioso que no permite se les utilice en todas las circunstancias.

No podemos aquí abrir un largo paréntesis sobre la eficacia de los medios empleados por los productores para obte-

ner, con probabilidades de buen éxito, más mulas que mulos.

Sin embargo, los resultados alcanzados por numerosos criadores, permitirían suponer que la cuestión de la sexualidad de los descendientes, depende, en grandes proporciones, del grado individual de fuerza física de los ascendientes.

En efecto, se ha llegado á comprobar en numerosísimas circunstancias, que las probabilidades de obtener mulas son mayores cuando se practica la cópula de una yegua joven y un asno de edad ya avanzada; lo que permitiría suponer — de un modo general, se entiende — que el sexo del producto sería determinado por la superioridad física y fisiológica de uno de los padres en el momento preciso de



Tipo de mulo del Poitou

la fecundación. Los experimentos hechos hasta ahora no son concluyentes.

No disertaremos aquí sobre la importancia fisiológica de esa observación; confesaremos, sin embargo, que esa teoría nos parece más racional que la que atribuye lo variable de los sexos á la influencia de tal ó cual régimen alimenticio.

Dejando así definidas las cualidades del mulo, abordaremos ahora la cuestión de su producción. Este estudio es preciso dividirlo en dos partes muy distintas; la primera tratará de la producción de la yegua mular; la segunda se referirá á la producción mular propiamente dicha.

La yegua del Poitou, denominada mular (*mulassière*), está lejos de poseer todas las cualidades que exigiría un animal de excelente conformación.

Su cabeza es fuerte, su cuello débil, sus miembros potentes están cubiertos





## Lo que le faltó á Pilatos

—¡Agua!—gritó Pilatos, viendo al pueblo  
Con aire á cada instante más feroz;  
Le trajeron al punto una jofaina.  
Y el pretor andaluz, gritó—¡Jabón!  
—No tenemos en casa—dijo un chico—  
Cabalmente ayer mismo se acabó.  
Y el asirio del diablo, que lo vende  
Fué á mercar un camello en Mogador  
—¡Más camello eres tú!—gritó furioso  
El gitano tetrarca—y se volvió  
Hacia el pueblo impaciente y dijo:

—Bueno,  
¿Quieren que muera? ¡Muera! Pero yo  
Pronuncio esta sentencia pilatuna  
Lavándome las manos, sin jabón.  
Si tuviera aquí un Reuter, otra cosa

Con guitarra sería, por mi honor,  
Pues en cambio de un pan, tan solamente,  
Mudaríais al punto de opinión,  
Llevando á vuestras casas el tesoro  
De la higiene, belleza y buen olor.  
Dejando en paz á este hombre, que quién sabe  
Si luego no resulta que es un Dios  
Y á todos no nos mete con su muerte,  
Un formidable y clásico jabón.

.....  
Si Pilatos hubiera un jabón Reuter  
Tenido en ese instante, la Pasión  
Tal vez toma otro giro muy distinto,  
La humanidad se evita un tropezón,  
Y todos nos quedamos tan campantes  
Límpios por Reuter, y en amor de Dios.



una producción  
de cierta in-  
tensidad; sus pies  
son anchos y flacos.  
Pero entonces, di-  
rá alguien, ¿por qué  
no emplear para es-  
ta industria madres  
de conformación más  
perfecta: bretonas,  
polonesas, perchero-  
nas y nivernesas? A  
esto contestaremos  
que la yegua del  
Poitou goza—al de-  
cir de muchos cria-  
dores—de la facul-  
tad atávica de ser  
interiormente mular,  
que posee una espe-  
cial de impregnación  
especial que la hace,  
más que cualquier  
otra raza, apta para  
la producción del  
mulo.

Nos guardaremos  
de combatir  
esta opinión y sólo  
diremos que las cua-

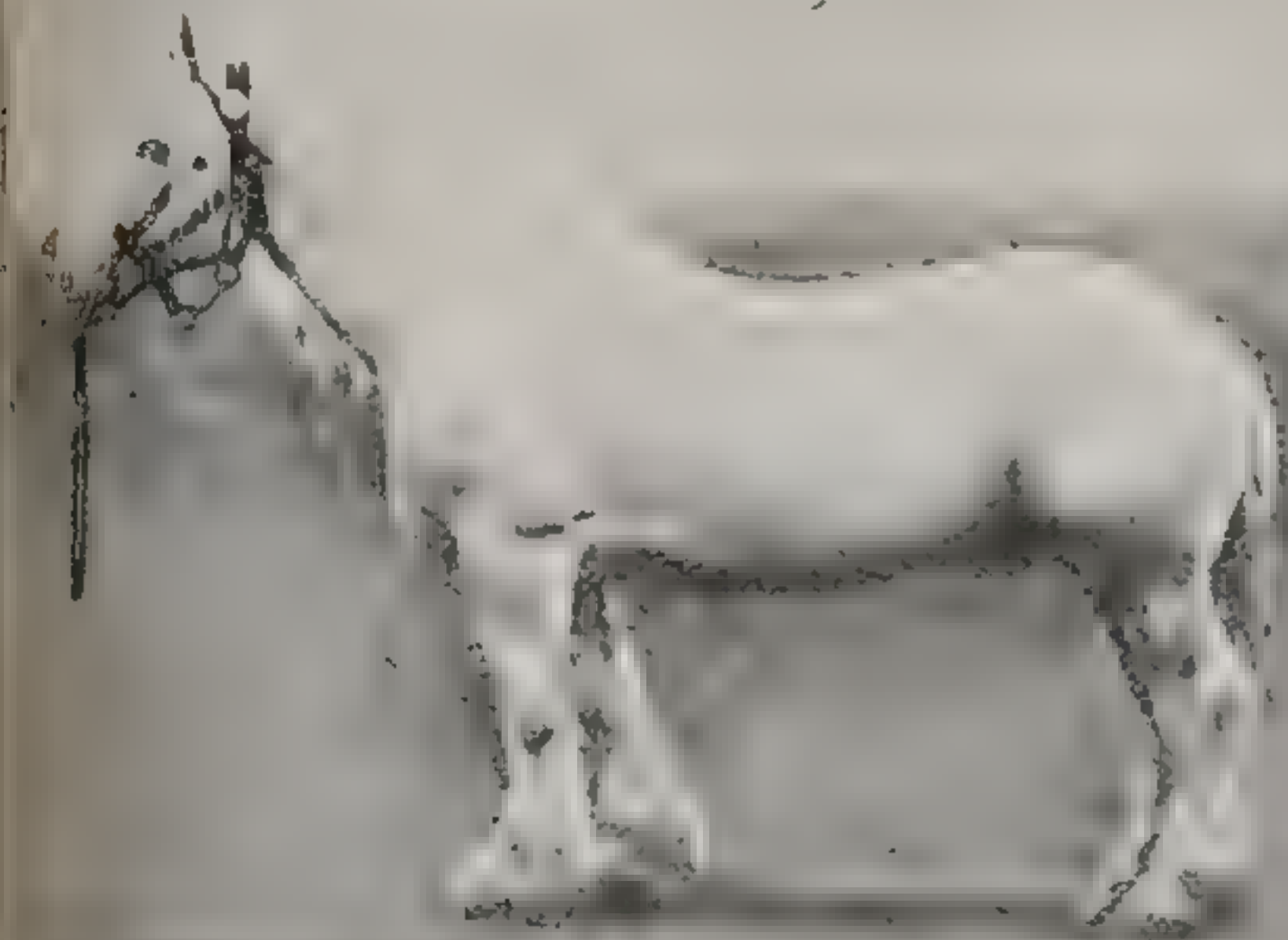


Yegua mular del  
Poitou

los caracteres exte-  
riores que convienen  
á esta producción es-  
pecial.

Si la producción de  
yeguas mulares no  
presenta ningún ca-  
rácter notable, ni  
exige ninguna dispo-  
sición especial, no su-  
cede lo mismo con la  
del mulo, cuyos pre-  
parativos, por su ca-  
rácter excesivamente  
naturalista, no pode-  
mos reseñar en nues-  
tro periódico.

La cría del mulo,  
á la que, en general,  
prestan nuestros ga-  
naderos tan poca  
atención, es digna de  
estudio, pues ese ani-  
mal es de inaprecia-  
bles valor para las  
regiones montañosas.



Padrillo mular del  
Poitou

Los mulares de  
la yegua del Poitou  
se explican solamen-  
te por el hecho de  
que este animal es  
de gran talla, de  
cuerpo largo, de gru-  
sa fuerte, de cruz  
elevada y de cabeza  
orejas relativamen-  
te pequeñas.

La producción de  
la yegua mular exi-  
ge, por parte de los  
criadores, una selec-  
ción muy atenta,  
tanto en lo concer-  
niente á la elección  
de los padres como  
de las madres.

En las fotografías  
que ilustran este ar-  
tículo encontrarán  
nuestro lector di-  
versos tipos de ye-  
guas y de padrillos  
mulares, considera-  
dos en Poitou como  
seedores de todos



Tipo de padrillo mular gris percheron  
(Sigue en la pág. 139).





# A LAS DAMAS

TRES PRODUCTOS NOTABLES PARA CONSERVAR  
LOS ENCANTOS Y FRESCURA DE LA JUVENTUD

NO TIENEN RIVAL

## LECHE MARAVILLOSA DE ALMENDRAS

Agua eficaz para quitar las Pecas, Manchas, Barros,  
Granos y borrar las cicatrices de viruela.—Precio 5 y 3 \$

## CREMA ERNESTINA

Con su uso diario evita y cura las arrugas en muy poco tiempo.—Precio \$ 3

## POLVOS VIRGINIA

Dan un aterciopelado incomparable.—Precio \$ 3

Estos productos han sido analizados y aprobada su venta por el Departamento Nacional de Higiene, con el expediente número 719.

Numerosos certificados de eminencias médicas acreditan su bondad  
Doctores: CAPELLO, MABIT, L. BANCALARI, ARANGUREN, F. P. ECHEVERRIA,  
C. ETCHEVARNE, C. CARBO, F. BONAZZOLA, etc.

## Preparados por F. P. de IRIART

ESPECIALISTA EN LA HIGIENE DE LA TEZ

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

CASA DE VENTA Y DEPOSITO:

**GENERAL URQUIZA 128**

Unión Telefónica 1159 (Once).

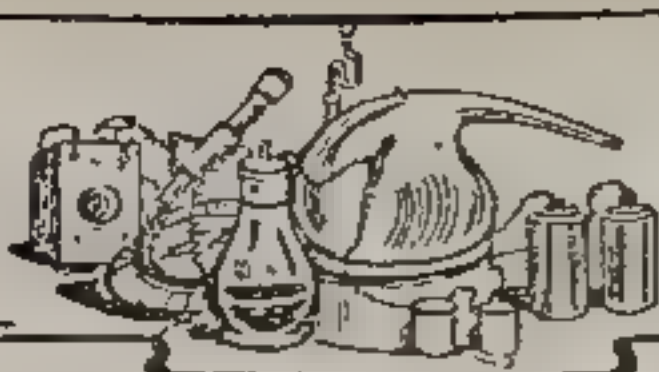
BUENOS AIRES

Unicos representantes en el Rosario: ETTORE PAUTRIER & Hijo, 741 Entre  
Ríos 786.

NOTA.—Se atienden los pedidos de la campaña enviando el importe en giros postales  
6 estampillas, incluyendo 50 centavos para flete.

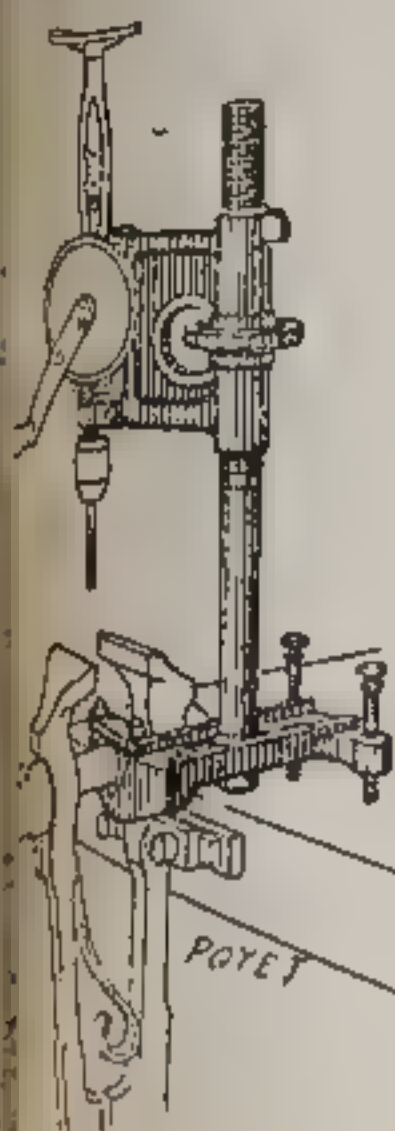


# NUEVAS



# INVENCIONES

**TORNO-TALADRO.**—Los taladros prestan buenos servicios para abrir agujeros de pequeñas dimensiones; pero si el metal es un poco grueso ó si el diámetro del agujero pasa de 2 ó 3 milímetros, su manejo se hace fatigoso y aun llega á ser poco menos que imposible.



Torno-taladro para perforar metales

Con el pequeño aparato representado en la figura y un torno que se encuentra en todos los talleres, se puede construir una máquina perforadora muy robusta y de precio reducido, con la que se practican agujeros de hasta 12 milímetros sin dificultad.

Como lo muestra el grabado, el torno-taladro se fija muy sencillamente sobre un torno, que puede seguir siendo utilizado para los trabajos habituales. La parte superior recibe el taladro americano, que es el que se emplea usualmente. La mecha se halla encima del torno en que se fija la pieza que se

de perforar; el avance progresivo de la mecha se obtiene por medio de una rueda de fundición que avanza á lo largo de la columna. El aparato puede ser montado en todos sentidos y es el complemento indispensable de todo taller en que se trabaje el hierro.

**EL BOLSILLO-BRAZALETE.**—El bolsillo de mano que llevan las señoras es, sin duda, elegante, pero les ocasiona gran sujeción, pues el miedo de extraviarlo ó el cuidado de buscarlo neutralizan muchas de sus ventajas. El modelo adjunto la conserva sin compensación. Es un bolsillo de tipo ordinario, pero unido por dos cintas á un brazalete que permite llevarlo con toda comodidad. Para evitar que el brazalete sea de una rigidez molesta, se le ha hecho de unos tablones huecos, unidos entre sí por unos discos resortes muy resistentes, de modo que se obtiene una elasticidad perfecta y suave que no ejerce presión molesta como el caucho. Los brazaletes pueden servir también para sujetar los guantes largos.

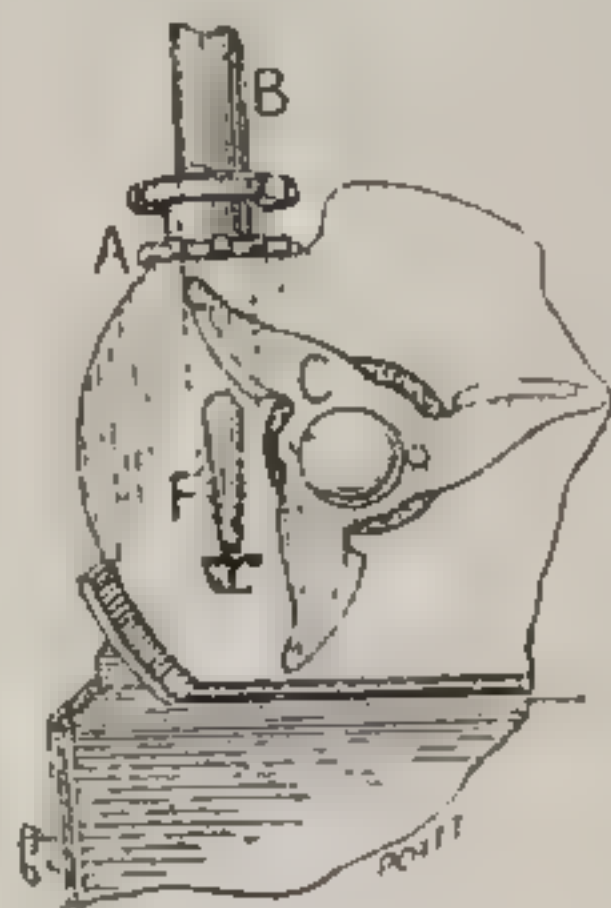
El bolsillo-brazalete

**MÁQUINA CORTALÁPIZ.**—Es bien conocido el afilalápices de forma cónica,

provisto de una lámina de acero sobre una de las generatrices; los hay de varios modelos; pero, en general, aunque cortan bien la madera, sólo dejan una mina corta y débil; se les podría hacer girar indefinidamente sobre el lápiz hasta el completo agotamiento de éste, sin obtener mejor resultado.

El pequeño aparato que representa nuestra figura es muy distinto y da resultados perfectos: su precio es también notablemente superior.

Está formado por tres cuchillos C montados sobre un eje y que rasan de muy cerca una platina circular fija, en la que hay una hendidura F. Por

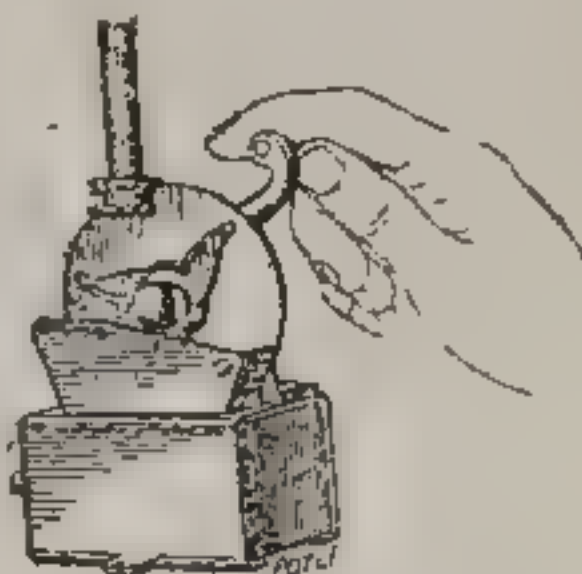


Detalles de la máquina cortalápiz

detrás, un tubo A sirve para soportar el lápiz B. Ese tubo lleva una rueda dentada que hace girar la extremidad de los cuchillos que sucesivamente la vienen á encontrar. Como el lápiz entra á frotamiento en el tubo, gira un poco á cada paso de cuchillo y éste separa la porción de madera y mina que pasa por la hendidura F.

Cuando el lápiz está bien afilado, ningún residuo sale ya por la hendidura y los cuchillos pasan sin quitar nada; se está, pues, seguro de no gastar el lápiz sino lo estrictamente necesario para que esté bien cortado. Se obtiene una mina larga, muy afilada y muy puntiaguda, tal como conviene para el dibujo y los retoques. La operación se hace con mucha rapidez y jamás se rompe la mina.

**PARAGOTAS DE CAFETERA.**—Cuando se sirve te ó café, sobre todo con una tetera ó cafetera de loza ó porcelana, cuyo pico es de bordes gruesos, se produce, cuando se ha concluido de servir, un desprendimiento de gotas que corren á lo largo del cuello y manchan el mantel ó los vestidos. El pequeño accesorio representado en la figura, evita ese inconveniente. Es un vasito metálico, provisto de unas pinzas, que se adapta fácilmente al pico de cualquier vasija.



Máquina cortalápiz

Paragotas de cafetera



# KRONDORF

AGUA MINERAL

— NATURAL —

La más pura. - La más sabrosa.



# ACADEMIA MILITAR

(HISTORICO)

*Sargento.* — ¡Conscripto Tranquini!

*Conscripto.* — Ordene, mi sargento.

*Sargento.* — ¿Qué me podría decir de la trinchera como medio de defensa... sus ventajas, en qué tiempo se usa y de qué medios se valdría Vd. para tomarla...?

*Conscripto.* — Mi sargento, aunque yo no he estudiado pa general, le voy á contestar porque se me hace que lo que usted pregunta lo sabe el más recluta del batallón. Como medio de defensa no se conoce otro que pueda preservar el cuerpo como este; sus ventajas, tuitos las conocen y son que mantiene el espíritu del soldado, y del civil también, siempre levanta y más contento que gato juguetón; en qué tiempo se usa, tanto en la paz como en la guerra, en invierno como en verano, en fin las cosas buenas se usan en todo tiempo; aurita en cuanto al mejor medio pa tomarla, es la botella, el jarro, la copa, la caramañola y yo la he tomado hasta en el kepí...

*Sargento.* — Vea, me parece que usted está confundiendo el toque de rancho con el de puerta franca.

*Conscripto.* — ...Yo he dicho lo que sabía... puede ser que me haya olvidado algo.

*Sargento.* — Válgale que ha confundido trinchera con TRINCHIERI, que si hubiera sido con otra cosa ya estaría como arbolito con dos horas de plantón. Bueno, dejemos esto á un lado y creo que festejando la confusión y en vista de que se acerca el enemigo, es decir la hora de rancho, podrá pagar una vuelta del afamado TRINCHIERI.

*Conscripto.* — Con el mayor gusto, sargento, con tal de que quedemos atrinchieraos...

*Sargento.* — ¡Compañía! ¡Firmes! ¡De frente á la cantina! ¡Paso redoblado! ¡March!!!

Campo de Mayo. A. H. P. 20.

*Amaro Harbin, Parral 20.*

Buenos Aires, Junio 9 de 1909.



# LO RARO Y LO CURIOSO

**EL AUTOMÓVIL Y EL RESTAURANT.**—Un restaurant de París ha hecho construir un automóvil especial, de fuerza de 8 caballos, en el cual envía desde la cocina á casa de sus clientes y en las carcerolas en que se hicieron los manjares que se piden y que llegan calientes á la mesa. Es una buena aplicación del automóvil á la cocina.

**VACAS AMAESTRADAS.**—Un señor norteamericano, de Massachusetts, tiene dos vacas que, obedeciendo á una voz, se colocan en la posición que se ve, y en otras análogas. Ha amestrado á ambos animales sin castigar-



Automóvil de restaurant para llevar comida caliente á las casas



Un par de vacas amaestradas

**ADOLFO MANTELS & Cía.**

Buenos Aires

Carta dirigida á Mosconi (F. C. S.) que se envió por error á Moscow

los, con paciencia y dulzura, por más que se mostraban muy reacios á la extraña enseñanza que se les daba.

El dueño está enorgullecido por el resultado que obtuvo, el cual demuestra la paciencia con que la naturaleza lo dotó.

**LA ODISEA DE UNA CARTA.**—La casa de Adolfo Mantels y Cía., de esta ciudad, dirigió en sobre abierto una guía de encomienda del ferrocarril al señor Angel Onsari, de la estación Mosconi, ferrocarril del Sud. ¿A dónde dirán los lectores que se envió? A Moscow, á la antigua capital de Rusia. De allí la mandaron á otra parte, y así anduvo recorriendo distintos países. Por fin, fué á dar á Morón. El señor Luis J. Mariani nos la ha remitido, por lo que podemos publicar la fotografía de tan notable viajera.

Reverso de la carta dirigida á Mosconi



El célebre sabio dinamarqués Arsted es el autor del famoso experimento de física que demuestra que un hilo atravesado por una corriente eléctrica y aproximado á una aguja imantada, la hace desviarse de su posición de equilibrio. Este principio fué el punto de partida del descubrimiento del telégrafo eléctrico, y en los gabinetes de física se practica con tres aparatos bastante costosos: la brújula, el galvanoscopio y la pila eléctrica; pero nuestros jóvenes lectores lo pueden practicar en casa fácilmente y sin gasto alguno.

Únicamente necesitamos los utensilios siguientes: Una copa grande ó vaso lleno de agua, una copa de champagne ó un bol mediado de agua, en la que se echará un gran puñado de sal de cocina, una cucharilla de café, un tenedor, carbón de cok partido en pedacitos del tamaño de los huesos de cereza, una aguja de coser, un pequeño imán y una tira de cinc de 20 centímetros de largo por dos de ancho.

Frotemos siempre en la misma dirección la aguja contra el imán y coloquémosla flotando en el agua del vaso grande, para lo cual la untaremos de grasa, ó clavándola en un trocito de papel. Ya tenemos la brújula, uno de cuyos extremos mirará seguramente al norte.

Para obtener el galvanoscopio que ha de indicarnos la presencia de la corriente que hace desviarse á la aguja, nos basta

atravesar sobre los bordes del vaso la cucharilla de café en la misma dirección de la aguja.

Construyamos ahora nuestra pila. Metamos los pedacitos de carbón en un trapo y atémolos en forma de salchichón, dentro del cual habremos metido el cabo del tenedor. Introducido en el agua salada el cok será el polo positivo de la pila. Apoyemos los dientes del tenedor sobre



la cuchara, y en el otro extremo de ella una de las puntas de la tira de cinc, y metamos la otra en el agua salada, sin que toque al paquete de carbón, y la otra extremidad será el polo negativo de nuestra pila.

La corriente eléctrica se produce en seguida, y veremos la aguja separarse de su posición de equilibrio para volver á ella tan pronto como se saque del agua salada la tira de cinc.

## REGALO á los lectores de P B T con motivo de las fiestas patrias

150.000 relojes se distribuirán á título de "réclame" entre todos los lectores de "P B T". Rogamos no demorar los pedidos. Estos relojes se venden en \$ 18, pero pueden obtenerse como premio llenando los requisitos de la nota importante. Se trata de un precioso reloj artístico, sumamente chato, garantizado, que marcha rigurosamente al minuto. Los modelos son muy surtidos y comparables con los de los relojes más caros, pues no se diferencian de los de \$ 100, \$ 150 y más precio.

### CUPÓN DE P B T

Entréguese en la calle Carlos Pellegrini 30, Buenos Aires. Sucursal en Mendoza: San Martín 1143. Agencia en Rosario de Santa Fe: Maipú 1421.

Llénese el siguiente espacio. Escribese muy claro y cúbrese á M. M. CASANOVA y Cía. en las direcciones indicadas.

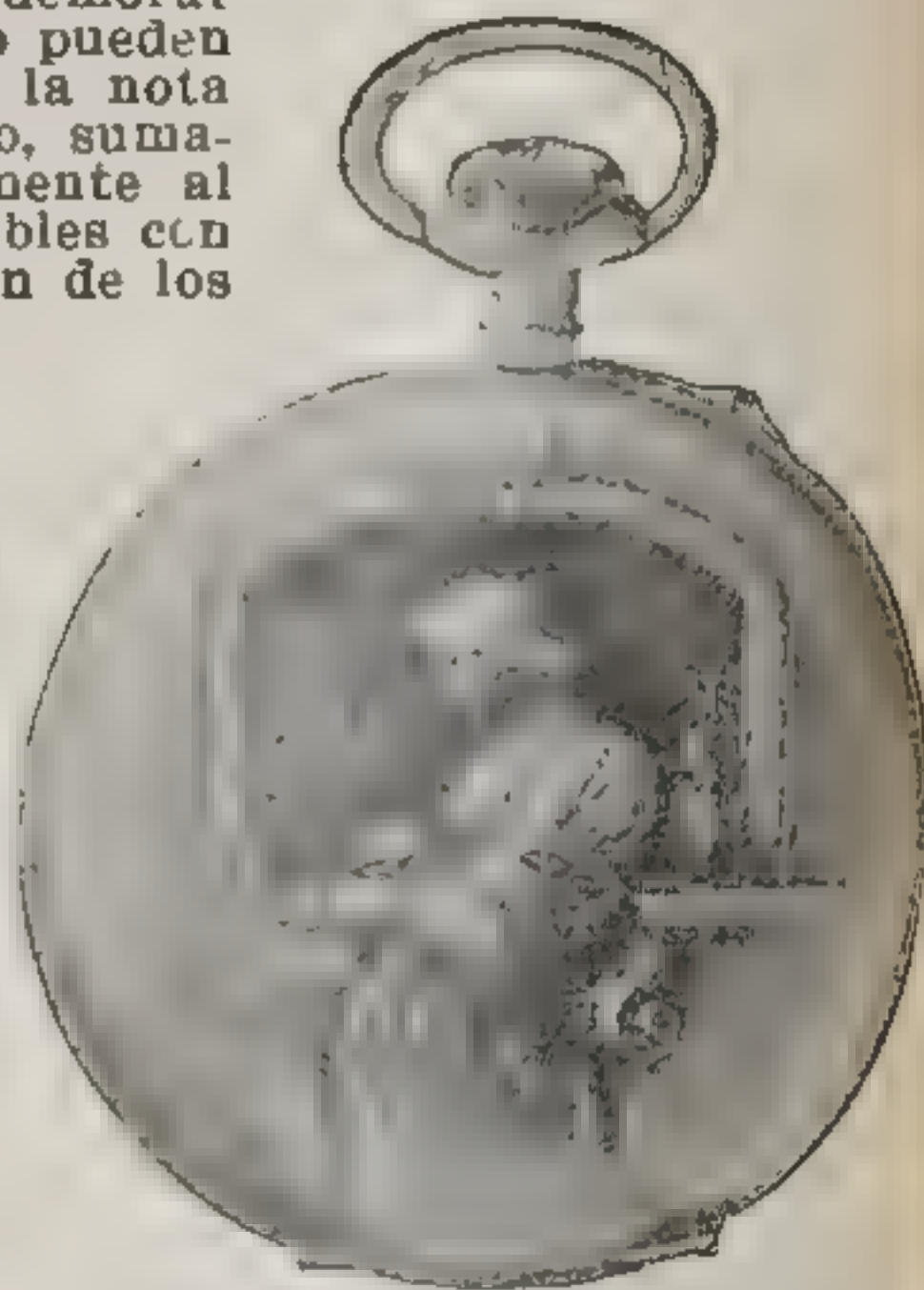
Nombre y apellido.....

Pueblo ó estación.....

Ferrocarril .....

Provincia .....

Es indispensable que el pedido del reloj se haga acompañado de este cupón y llenar los requisitos indicados en la nota importante.



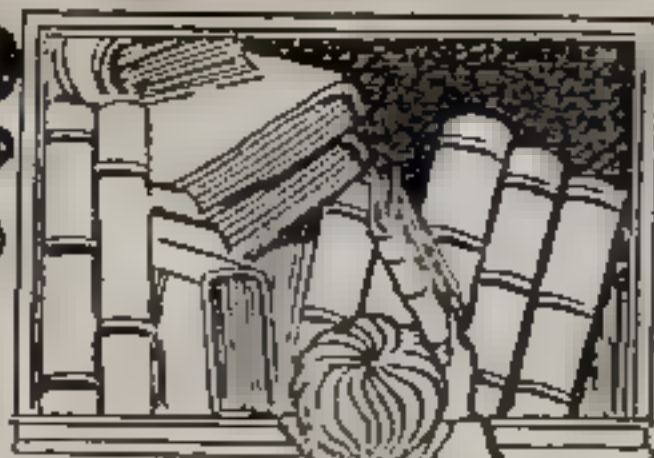
**IMPORTANTE.** — Para obtener estos relojes, los lectores de "P B T" deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cía., personalmente ó por escrito y entregar \$ 6 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca, 300 cartoncitos 43, cupones de los cigarrillos Invariables, cartoncitos Vuelta Abajo, figuritas Monterrey, Diva, Siglo XX, Sociales, cupones París y Centenario. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas, y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas. Envíesenos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. No serán atendidas las personas que manden figuritas de otras marcas. En Mendoza y Rosario se obtendrá el reloj sin pagar franqueo.



# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**FÓSILES.** — Suelen encontrarse transcendentalmente modificados, conservando solamente la forma; pero, bastan los fragmentos para conocer el animal ó vegetal á que pertenecieron. Así, la madera se encuentra transformada en hulla y aun en sílice, sin que por eso la apariencia del tronco se haya perdido ni aun alterado; otras veces



nían en la cabeza una especie de punta calcárea. La *ostrea* era bastante parecida á nuestra ostra; los *ecrithas* eran unos caracoles en forma de cono muy alargado, y los *lymneas* y *panorbas* eran otras conchas muy alargadas. Son bastante comunes.

Seguramente había en esas épocas geológicas otros animales; pero faltándoles envoltura resistente, no han llegado á nosotros. También encierran los terrenos antiguos muchos esqueletos fósiles de animales superiores más ó menos parecidos



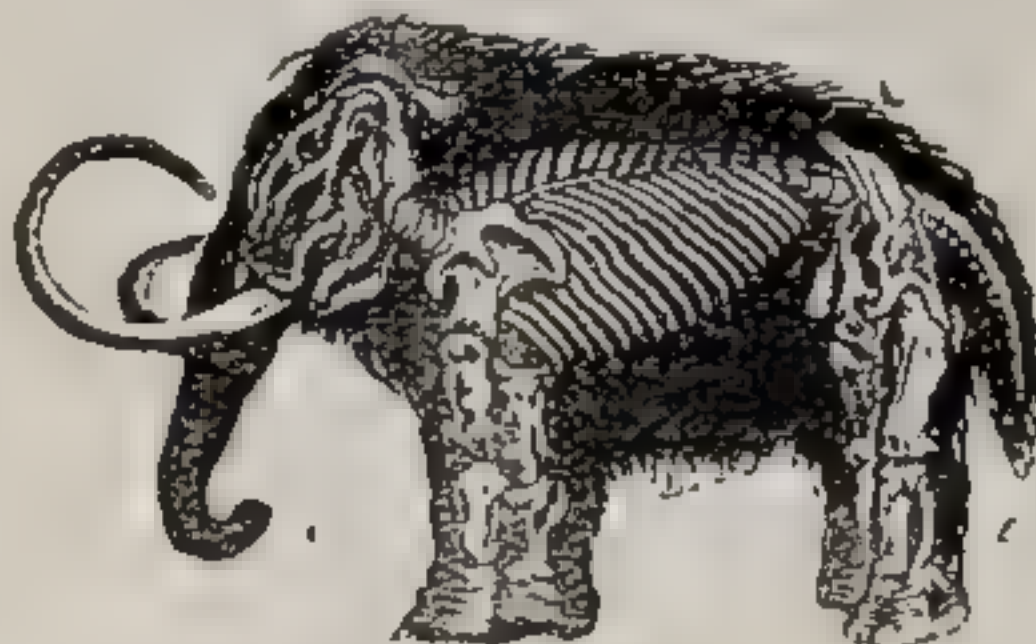
Belemnita



Cerita



Ostrea aislada y conglomerado de ostrea



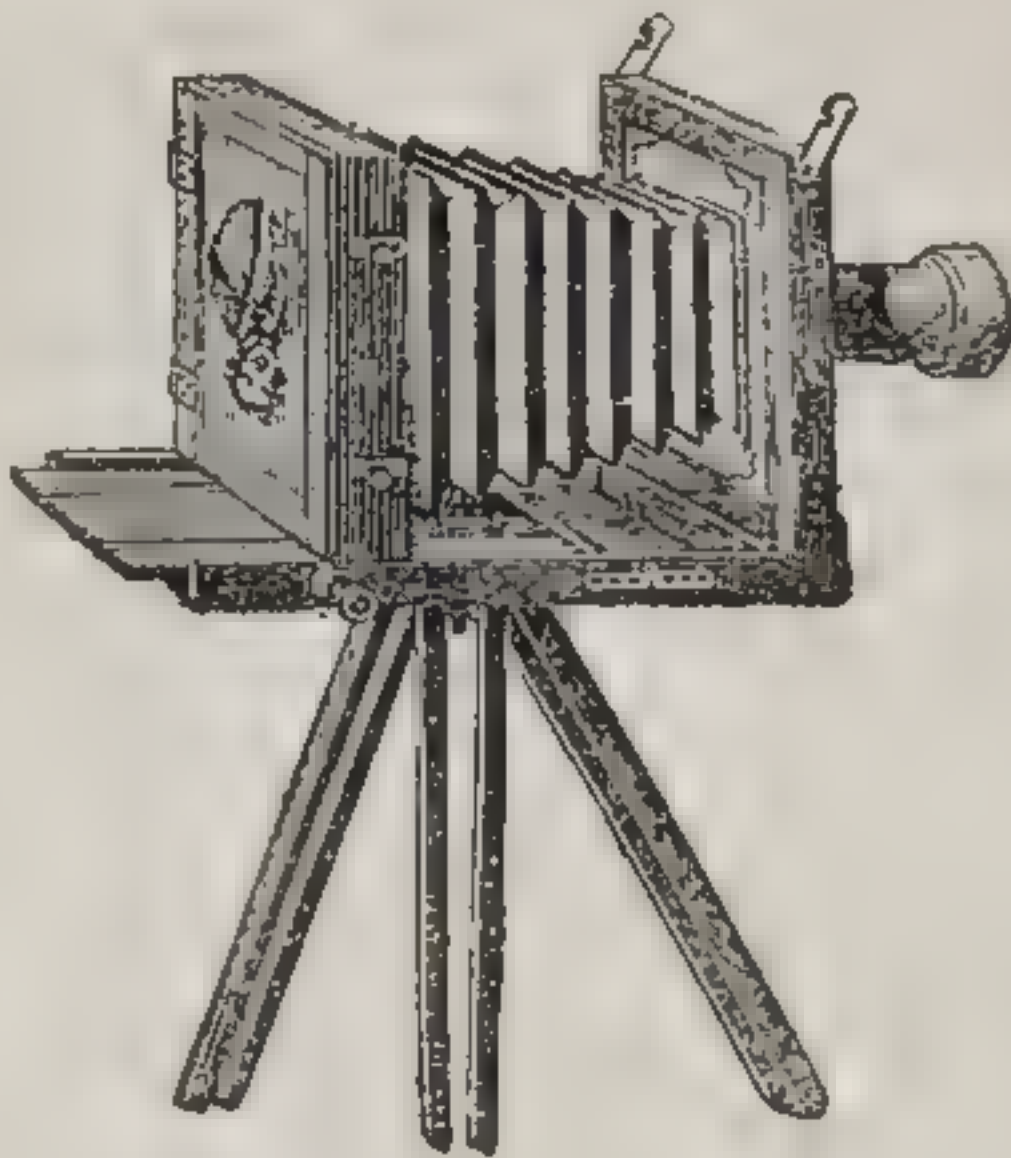
Mamut fósil

queda una huella ó molde.

Los animales y las plantas han variado considerablemente desde la aparición de la vida en la superficie del globo; pues los primitivos eran muy diferentes de los que hoy conocemos. De ahí resulta que la presencia de un fósil en un terreno, puede indicar la edad de ese terreno. Los fósiles nos enseñan además las circunstancias en que se formaron las capas donde se contienen. Una capa que tiene fósiles terrestres ó de agua dulce, fué formada evidentemente por un lago ó por un río, es un depósito de agua dulce; y una capa donde hay fósiles mariscos es un depósito marino.

**Fósiles vegetales.** Las plantas más abundantes de las primitivas edades son los helechos. Eran de gran altura. Había también plantas parecidas á nuestros tréboles, que alcanzaban alturas desproporcionadas. En las capas menos profundas se encuentran igualmente restos de árboles muy semejantes á los pinos y palmeras de hoy. Principalmente en los yacimientos hueros se encuentran abundantes fósiles vegetales. Las huellas ó moldes de hojas y ramas, están en los yacimientos calcáreos.

**Fósiles animales.** — Los trilobites son casi los más antiguos fósiles animales. Eran crustáceos. Los ammonites, que vinieron más tarde, son conchas enroscadas en espiral regular y las hay de más de dos metros de diámetro, y otras muy pequeñas. Los belemnites eran unos animales de carne blanda, que te-



Cámara obscura fotográfica

á los que hoy viven. El *plesiosauro*, reptil marino, tenía más de 8 metros de longitud; el *mamut*, mamífero, era parecido al elefante, pero de triple tamaño. En 1799 se encontró un mamut entero conservado entre los hielos del Lena. Estaba tan bien conservado, que hombres y perros pudieron alimentarse perfectamente con su carne.

**FOTOGRAFIA.** — Arte de fijar las imágenes de los objetos ofrecidos por las lentes convergentes. Los primeros procedimientos fotográficos fueron imaginados en 1838, por Niepce y Daguerre; han sido inmensamente perfeccionados. La obtención de imágenes fotográficas sobre papel, resulta de dos series de operaciones.

1.ª **Producción de la prueba negativa ó clisé.** — Una placa de cristal, sobre una de cuyas faces se ha fijado una capa de gelatina, que se descompone por la acción de la luz sobre ciertos elementos químicos que contiene, es el principal elemento para la operación de fotografiar.

La imagen que se forma en la superficie de la placa determina un principio de descomposición del bromuro de plata. Después de una brevísima exposición se lleva la placa á una habitación oscura. Allí se sumerge en una solución de ácido pirogálico y se ve poco á poco manifestarse en la placa la imagen que se había retratado en el fondo de la cámara obscura, pero lo que en la figura era claro, en la imagen revelada es obscuro, y viceversa, pues no hubo descomposición.



Chassis negativo





**E**L RICINOL es un purgante suave y agradable que puede administrarse á los niños y personas de paladar delicado, sin dificultad de ninguna especie.



Farmacias y Droguería DIEGO GIBSON

Defensa 192. — B. Mitre y San Martín.



# ENTRETENIMIENTOS



## Colocación

* ● ● ● ●	O V E J O
● * ● ● ●	N A V I A
● ● * ● ●	P I N T O
● ● ● * ●	M A L V A
● ● ● ● *	B A E Z A
<hr/>	
P U L P I	* ● ● ● ●
C H I V A	● * ● ● ●
G R A D O	● ● * ● ●
T U R O N	● ● ● * ●
N A L D A	● ● ● ● *

Sobre puntos y asteriscos estos nombres colocad; y las letras que resulten en sentido diagonal de un inmenso continente el título han de expresar.

## Combinación

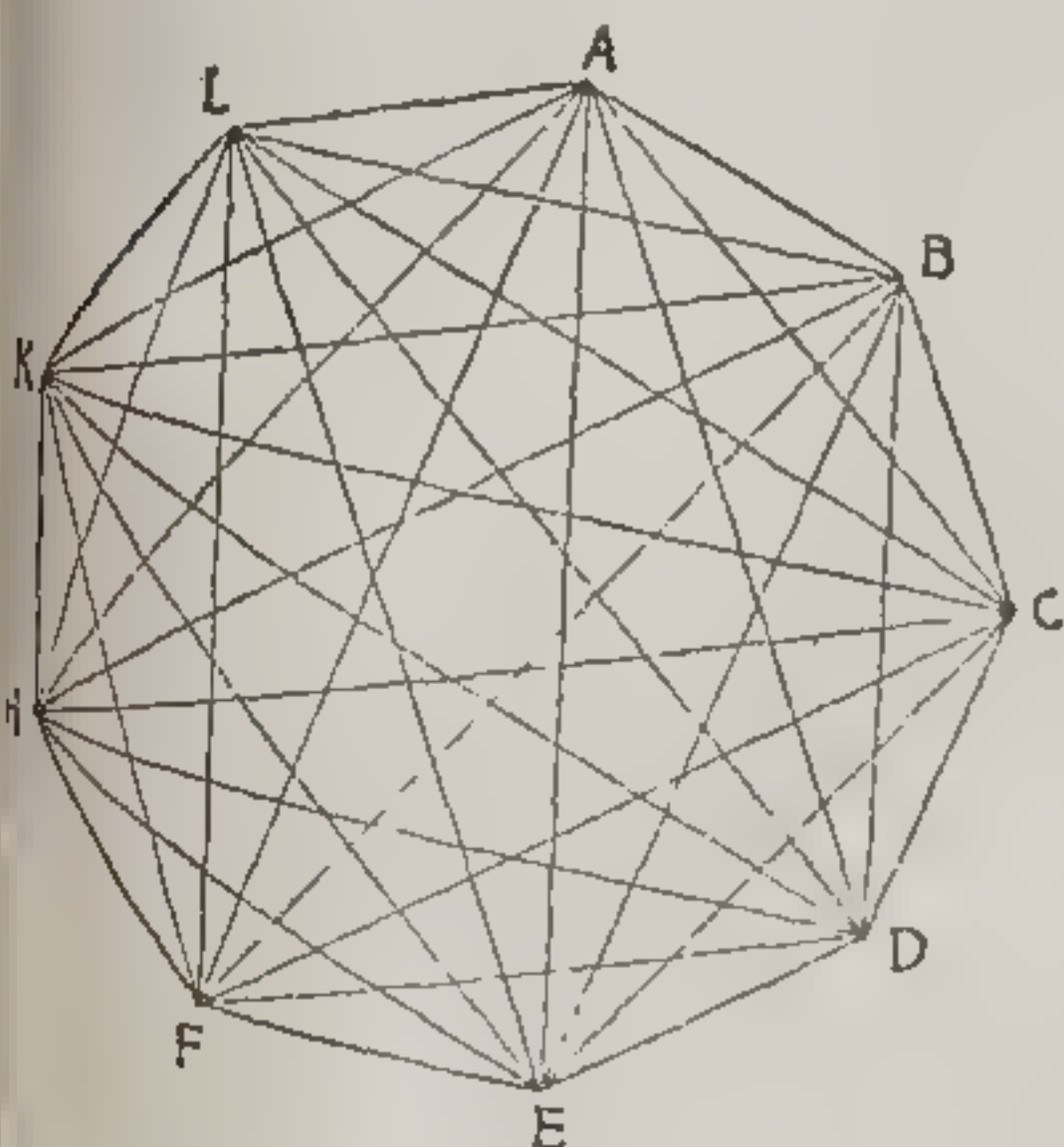
-	=	≡	≡	≡	≡	≡	Nombre de varón	Q
=	≡	-	≡	≡	≡	≡	Consonancia, proporción	Q

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 237

A la Charada sin letras:

AGUACERO

M Diseño sin corte:



Un pueblo antiguo:

LOS ALMORAVIDES

M Pasatiempo charadístico:

MANOLITA

## Frase en acción



## Letra numérica

1 2 3 4 5 6 7.....	nombre de varón
1 4 3 2 3 4 5.....	tiempo de verbo
3 2	6 5.....
6 7	.....
1 4	.....
4 3	.....
6 7	6 7.....
1 2 3 1 2 3 2.....	mar
1 7 3 4 3 4 5.....	tiempo de verbo

## Charadas eléctricas

I

Preposición, pronombre y apellido. Todo nación.

II

Animal, letra y nota. Todo apellido

III

Nota, artículo y animal. Todo mujer

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *Un buen libro es el mejor amigo*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

## TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 26 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección 'Entretenimientos'" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1909





**CASA**  
**MANCHO**  
**Florida 861**  
(Coop. T. 4458 Central).

**CALZADO** de Box Calf suela doble ..... á \$ **11.50**  
 , de Cabritilla ..... á \$ **11.75 y 8.75**  
**Pida Vd. Botin el Obrero Argentino** ..... á \$ **6.85**  
**BOTA** polonesa de Sra., muy alta L. XV. .... á \$ **15.50**  
 Impermeables garantidos ..... á \$ **28.50**  
 Pelotas de football á \$ **5.20.** (Plantillas corcho á **0.20** centavos).



**Peinados, Postizos y**  
**Aplicación de Tinturas**

**SE TRABAJA PELO CAÍDO**

Jopos desde \$ 9.— Se peinan postizos.—Visitarnos antes de hacer sus compras.

Se atienden pedidos del interior.

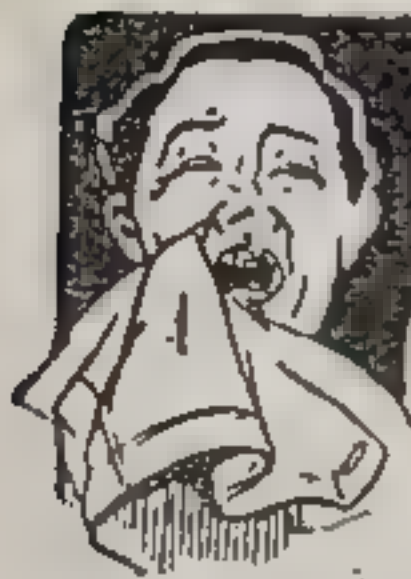
**J. BONJOUANNY.**

**C. Pellegrini 1089.**

**LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA**

**BIRRESBORN**

**Hugo Kern y Cia. Sucesores de Rothes & Kern.**



MARCA REGISTRADA

**CONTRA**  
**RESFRIOS**  
**Forman**

A 0.70 cents. la caja.

EN TODAS LAS FARMACIAS.

EFEECTO SORPRENDENTE.

USO DE LO MAS AGRADABLE.

**LA EQUITATIVA**

**ADELANTA DINERO**  
**SOBRE ALHAJAS**  
**Y BRILLANTES**

**358-CERRITO-358**

**Un señor**

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D., calle Humahuaca 159.



Programa para la reunión del domingo 20 de Junio de 1909

PREMIO "HARAS CHACABUCO"

Distancia: 2.000 metros.—\$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o.

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
Excomb .....	60	10 Luna .....	50	18 { Cónde White.....	48
Spóra .....	58	11 Queguay .....	50	19 { Bromuro .....	47
ros .....	54	12 Mensonge .....	50	20 Fuego .....	48
Tarambana .....	54	13 Avanzada .....	49	21 Reaper .....	47
risano .....	51	14 Poroto .....	49	22 Serenata .....	47
solway .....	51	15 Brillant .....	49	23 Orfeón .....	47
ahualpa .....	51	16 La Chuña.....	48	24 Hervidero .....	47
apache .....	51	17 Cyrolese .....	48	25 Embarco .....	46
enelao .....	50				

PREMIO "DIANE DE LYS"

Distancia: 1.200 metros.—\$ 4.000 á la 1a., 400 á la 2a. y 100 á la 3a.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
	1 Agua Viva..... 54	Montiel	7 Fabiola ..... 54
	2 Zulema ..... 54	Villanueva	8 Vinchina ..... 54
	3 Cantora ..... 54	Rancagua	9 Diana de Italia. 54
	4 Malaguita .... 54	El Jockey	10 Mangacha ..... 54
	5 Midinette .... 54	La Herradura	11 Hedda ..... 54
	6 Inexperta ..... 54		

PREMIO "ECURIE PRISIONERO"

Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

1	Richepín	54	Corrientes	8	Campo Felice..	54
2	Ira-Diávolo	54	Asteroides	9	La Mármora...	54
3	Pinche	54	Cantón	10	Donizetti	54
4	Baratieri	54	Girondino	11	Censor	54
5	Ojalá	54	Luján de Cuyo	12	Baigorrita	54
6	Roi Fou.....	54	J. B. Zubiaurre	13	Ajó	54
7	Aguijón	54				

PREMIO "A RECLAMAR"

Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.000 á la 1a., 400 á la 2a. y 100 á la 3a.

1	Baby .....	58	El Jazmín	11	Yerba Mate....	53
2	Do-re-mi-fa ...	56	Tetuán	12	Maid .....	53
3	Ana María....	56	Mac Mahon	13	Avalancha ....	53
4	Amenaza .....	54	Mon Réve	14	Rondinella ....	53
5	Próspera .....	54	Luzerne	15	Luzerne .....	52
6	Pandereta .....	52	Novela	16 {	La Moreno....	52
7	Altanera .....	54	El Bebé	17 }	Marucha ....	50
8	La Nilson.....	54	Don Ricardo	18	T. Promise....	52
9	Paloma .....	54	Concordato	19	Irlandesa .....	51
10	Wuvecuri ....	53				

PREMIO "ELISEO RAMIREZ"

Distancia: 1.400 metros.—\$ 10.000 al 1o., 1.000 al 2o., 500 al 3o. y 1.000 al criador

Argentino	1	Argentino	56	Rayon d'Or	15	Garland	54
Antorcha	2	Antorcha	54	Río de la Plata	16	Strauss	56
Pale Ale	3	Pale Ale	54	Suipacha	17	Remo	56
Diademe	4	Diademe	54	Prosaico	18	Sperandio	56
Cerrito	5	Cerrito	56	Villanueva	19	Soler	56
Iyapú	6	Iyapú	56	J. B. Zubiaurre	20	Serena	56
Pon Pon	7	Pon Pon	56	Beauclerc	21	{ César Borgia	56
Medusa	8	Medusa	54	Gladiateur	22	{ Sonata	54
Trouble de Fête	9	Trouble de Fête	56	Chivalrous	23	Selvático	56
Ojalá	10	Ojalá	56	Cramer	24	Perinola	54
Rigoletto	11	Rigoletto	56	Rancagua	25	Diana de Italia	54
Bluff	12	Bluff	56	Reyna	26	Sanguijuela	54
Dicha	13	Dicha	54	San Pedro	27	Correcta	54
Balín	14	Balín	56				

PREMIO "SALOMON"

Distancia: 2.000 metros.—\$ 5.000 al 1o., 500 al 2o. y 200 al 3o.

Payoff	1	El Chacho.....	61	Lagrange	7	Norte .....	57
Marjins	2	Kifugist .....	60	Nautilus	8	Duchess .....	54
Joekey	3	Tímido .....	59	El Turf	9	Chinchorro ...	52
grano	4	Aspero .....	59	Zubiaurre	10	Contacto .....	52
Aurora	5	The Abbot....	57	La Juanita	11	Millonario ....	49
Torrecita	6	Nispero .....	57	Eclipse	12	Albornoz .....	48
				Cora	13	Tijereta .....	48

PREMIO "SARGENTO"

Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.500 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o.

1 { Baronet . . . . .	55	Guamini	10 Tape . . . . .	48
2 { Gandoura . . . . .	53	Mar del Plata	11 Frégoli . . . . .	48
3 Tarambana . . . . .	53	Los Cardos	12 Petite Duchesse	48
4 { Hawker . . . . .	53	Belgrano	13 Virtuosa . . . . .	47
5 { Polilla . . . . .	52	América	14 Poroto . . . . .	46
6 Bazanne . . . . .	51	Prosperidad	15 { Agresivo . . . . .	46
7 Saturnal . . . . .	49	Piringo	16 { Arcole . . . . .	56
8 Tamagno . . . . .	49	Sergio	17 Automóvil . . . . .	42
9 Katie . . . . .	49	Lagrange	18 Luzbel . . . . .	42



# PRONÓSTICOS DE LOS CIGARRILLOS

## CARTAS DE CATEDRÁTICO SIGLO XX

Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 20 de junio de 1909

1.<sup>a</sup> P. "HARAS CHACABUCO", 2.000 m.—LUNA, 50 k.—Con 52 k. no figuró el 10 de junio en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Don Rosso, 50 k. en 2' 12" 1/5, pista barroza. El 25 de mayo en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Eros, 48 k. en 1' 39" 1/5, llegó 3.<sup>a</sup> con 50 k.—PAISANO, 51 k.—El 6 de junio en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Bromuro, 43 k. en 2' 5", fué 4.<sup>o</sup> con 52 k. El 25 de mayo fué 2.<sup>o</sup> con 49 k. en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Eros, 48 k. en 1' 39" 1/5.—AVANZADA, 50 k.—El 3 de junio en P. 2.200 m. 1.<sup>o</sup> Richelieu, 55 k. en 2' 18", no placé con 49 k. El 23 de mayo ganó con 54 k. P. 2.200 m. en 1' 19" 3/5.

2.<sup>a</sup> P. "DIANE DE LYS", 1.200 m.—AGUA VIVA, 54 k.—El 6 de junio en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Plata, 54 k. en 1' 15", fué 3.<sup>a</sup> con 54 k.—VINCHINA, 54 k.—El 13 de junio en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Anopea, 54 k. en 1' 18" 3/5, pista pesada, fué 2.<sup>a</sup> con 54 k.—DIANA D'ITALIA, 54 k.—El 10 de junio no figuró con 54 k. en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Pompeya, 54 k. en 1' 19" 4/5, pista barroza.

3.<sup>a</sup> P. "ECURIE PRISIONERO", 1.400 m.—PINCHE, 54 k.—Con 54 k. llegó 4.<sup>o</sup> el 13 de junio en P. 1.400 m. 1.<sup>o</sup> Bluff, 54 k. en 1' 31" 2/5, pista pesada.—ROI FOU, 54 k.—El 13 de junio en P. 1.400 m. 1.<sup>o</sup> Bluff, 54 k. en 1' 31" 2/5, pista pesada, llegó 2.<sup>o</sup> con 54 k.—CAMPO FELICE, 54 k.—El 10 de junio fué 4.<sup>o</sup> en P. 1.400 m. 1.<sup>o</sup> Cíncel, 54 k. en 1' 34" 1/5, pista barroza.

4.<sup>a</sup> P. "A RECLAMAR", 1.400 m.—ALTANERA, 54 k.—Con 48 k. fué 3.<sup>a</sup> el 10 de junio en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Don Roso, 50 k. en 2' 12" 1/5, pista pesada. No figuró con 52 k. el 20 de mayo en P. 2.000 m. 1.<sup>a</sup> Mensonge, 52 k. en 2' 6" 2/5.—ANA MARIA, 55 k.—El 6 de junio no figuró con 48 k. en P. 2.500 m. 1.<sup>o</sup> Old Chap, 41 k. en 2' 41" 3/5. El 25 de mayo en P. 2.000 m. 1.<sup>a</sup> Vihuela, 48 k. en 2' 6" 4/5, fué 4.<sup>a</sup> con 54 k.—IRLANDESA, 52 k.—El 3 de junio no figuró.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNIFICO RELOJ DE ORO 18 KIATES á la persona que remita á su escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, escrita en una MARQUILLA en la que figuren CUATRO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cuatro ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho á elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos Siglo XX.—Las recibidas después de las 12 m. del domingo 20 de junio, no serán tomadas en consideración.

Varias cartas con acierto, tendrán sólo opción á un premio.

## CIGARRILLOS SIGLO XX

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondientes á la reunión del domingo 13 del corriente, resultaron premiados los siguientes señores:

A. J. Sapio, Brasil 628; A. Escriña, Bolívar 442; P. González, Avellaneda 2934; M. E. Lacoste, Moreno 3308; A. Suárez, Guayaquil 828; S. Bensaque, Catamarca 465; A. Suárez, Guayaquil 828; F. Russo, Cochabamba 2346; E. García, Piedras 1267; L. del Carril, Piedras 1267; E. Minguetti, Paraguay 1302; L. Pagano, Bermejo 381; L. Rebejlo, Carlos Calvo 4318; P. Giles, Santa Fe 965; R. Rossi, Garay 3563; J. C. Tagliavache, Corrientes 4083; M. A. Forgione, Deán Funes 1075; M. Cafarena, Liniers 1741; V. Torromade, Canning 285; L. J. Sánchez, Tucumán 1086; E. R. Saporiti, Zelaya 24; C. Ferrari, Santa Fe 965; N. N. Mariño, Canning 1436; V. Delorenzi, Pueyrredón 1707; E. Pérez, Corrientes 553; F. Peirano; A. Giordano, Lavalle 3644; C. Gardi, Córdoba 2964; J. C. Moreno, Misiones 45; A. Suar, Moreno 2979; A. Mele, Lorea 428.

En el sorteo verificado el domingo 13 del corriente, que correspondía á la reunión del 6 del mismo, resultó favorecido con el reloj de oro el señor Jesús M. Cachaza, domiciliado en la calle Venezuela 2215.

con 40 k. en P. 1.400 m. 1.<sup>a</sup> La Silvie, 56 k. en 1' 25" 1/5. El 1.<sup>o</sup> de abril en 1.300 m. 1.<sup>a</sup> Charata, 53 k. en 1' 20" 1/5 fué 4.<sup>a</sup> con 53 k.

5.<sup>a</sup> P. "ELISEO RAMIREZ", 1.400 m.—SOLER, 54 k.—El 10 de junio llegó 2.<sup>o</sup> de Santander, 54 k. en 1' 31" 1/5 lo 1.400 m., pista barroza. El 20 de mayo en P. 1.400 m. 1.<sup>o</sup> Mirlo, 54 k. en 1' 25" 1/5, fué 2.<sup>o</sup> con 56 k.—RIGOLETTO, 54 k.—El 6 de junio ganó con 54 k. en P. 1.200 m. en 1' 14" 1/5. El 16 de mayo en P. 1.200 m. 1.<sup>o</sup> Virrey, 54 k. en 1' 14" 3/5, no figuró con 54 k.—SERENA, 52 k.—El 3 de junio ganó con 56 k. P. 1.300 m. en 1' 19". El 25 de mayo en P. 1.400 m. 1.<sup>a</sup> Proserpine, 54 k. en 1' 25" 1/5 fué 2.<sup>a</sup> con 56 k.

6.<sup>a</sup> P. "SALOMON", 2.000 m.—DU CHESSE, 54 k.—No figuró con 56 k. el 20 de mayo en P. 2.200 m. 1.<sup>o</sup> Galvani, 56 k. en 2' 18" 1/5. El 16 de mayo ganó con 50 k. P. 1.600 m. en 1' 39" 3/5.—CONTACTO, 52 k.—El 25 de mayo en P. 2.200 m. 1.<sup>o</sup> Pioneer, 52 k. en 2' 19" 1/5, llegó 2.<sup>o</sup> con 48 k. El 23 de mayo en P. 2.200 m. 1.<sup>a</sup> Anatema, 48 k. en 2' 19" 1/5, llegó 2.<sup>o</sup> con 50 k.—ALBORNOZ, 48 k.—El 13 de junio ganó con 53 k. P. 2.200 m. en 2' 24" 3/5, pista pesada. El 6 de junio con 53 k. no figuró en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Bromuro, 43 k. en 2' 5".

7.<sup>a</sup> P. "SARGENTO", 1.400 m.—POLILLA, 52 k.—El 10 de junio en P. 1.000 m. 1.<sup>a</sup> Conceit, 48 k. en 1' 2", pista pesada, no figuró con 40 k. El 3 de junio en P. 1.400 m. 1.<sup>a</sup> La Silvie, 56 k. en 1' 25" 1/5, llegó 2.<sup>a</sup> con 56 k.—TARAMBANA, 53 k.—El 10 de junio en P. 2.200 m. 1.<sup>o</sup> Norte, 51 k. en 2' 25" pista pesada, llegó 3.<sup>a</sup> con 48 k. No placé el 6 de junio en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Whipper, 54 k. en 1' 38" 4/5.—VIRTUOSA, 47 k.—El 3 de junio en P. 1.400 m. 1.<sup>a</sup> La Silvie, 56 k. en 1' 25" 1/5, no figuró con 52 k. El 18 de abril ganó P. 1.600 m. con 51 k. en 1' 41" 3/5.





## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	• 5.00	• 10.00
Año . . . . .	• 9.00	• 18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 •	80 •

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	• 6.00	• 12.00
Año . . . . .	• 11.00	• 22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 •	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.00
Semestre . . . . .	• • 4.00	• • 7.00
Año . . . . .	• • 8.00	• • 14.00

#### ENCUADERNACIÓN :

Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... • 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconocer en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador

HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

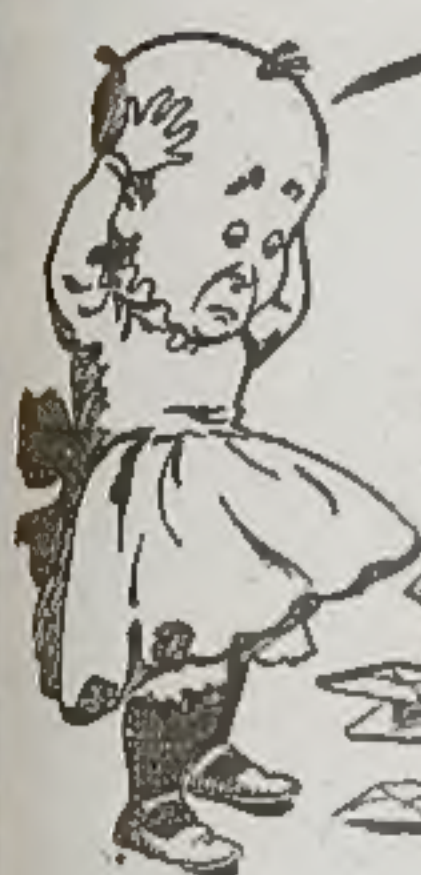
Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)



## Valija Postal

S. U. P., Buenos Aires. — ¡Al fin llovió! La agricultura y la ganadería le agradecen la feliz idea que tuvo al escribir esos versos,

pues enviármelos y ponerse á llover, todo fué uno.

P. R., Buenos Aires. —

Hay jóvenes inocentes que por dársele de pillos nos envían chascarrillos muy insulsos é indecentes.

E. N. S., Buenos Aires. — Para contraer enlace con la literatura es necesario antes cortejar asiduamente á su mamá, la Sra. Gramática. ¿Lo ignoraba usted?

U. I., Buenos Aires. —

Su artículo *La Tormenta* no lo verá publicado porque es peor que arrancado.

¿Se da cuenta?

F. C., Buenos Aires. — ¿No lo dije? Ya llegó el soneto á Blasco Ibáñez. ¡Y qué mulo es! El soneto ¿eh? No confundamos.

O. A. U., Buenos Aires. —

"El áureo rosicler de la alborada,  
"la suavidad turgente del rocío  
"que toma asiento audaz en la alborada..."  
Ay, qué loco está usted, amigo mío:

A. R., Buenos Aires. — ¿Pero no ve usted, alma cándida é infatuada, que todos los que le dicen que eso es muy bueno le están tomando para la carátula?

B. O., Buenos Aires. —

Leí su composición  
El gobernante maligno,  
y vi que es émulo digno  
del vice, Aguirre y Falcón.

MUCAMO, Buenos Aires. — También es

usted pariente literario de esos tres genios. Pero dígame en confianza: ¿escribe con la escoba ó con el plumero?

G. S. M., Buenos Aires. —

"Mas ¡ay! que la regla es dura

"(y esta vez sin excepción)

"que sigue á mayor ventura

"una desgracia mayor."

Va á haber que recomendarle á un especialista en enfermedades del oído.

I. T. T., Buenos Aires. — ¿De veras quiere usted que le dé mi opinión sobre las tonterías que ha escrito? ¡Qué empeño en oírse llamar chambón!

ALBERTO, Buenos Aires. —

"Es la Constitución un libro abierto  
"por todos venerado y muy querido  
"que nadie, ni aun el vice se ha atrevido  
"á infringirlo..." ¡Metió la pata, Alberto!

P. E. C., Buenos Aires. — Comprendo que cuente usted las sílabas con los dedos; pero no me explico que en siete sílabas se equivoque usted y le resulten ocho.

V. O. S., Buenos Aires. —

Dije al leer su tabarra  
Sin saber cómo ni cuándo...

"Dejá de cantar, chicharra,  
que me estás atormentando."

F. A. T., Buenos Aires. — Sí, señor. Dios dijo *Creced y multiplicaos*; pero no dijo *Creced y escribid...* mal, porque sabía que sin decirlo lo iban á hacer muchos.

G. U., Buenos Aires. —

No temas que al respeto  
te falte, airado,  
ni á tu soneto llame  
disparatado.

La pitonisa

lejos de darme enojo  
me causa risa.



EXTRAORDINARIAMENTE BUENOS LOS  
DE **30**

CIGARRILLOS

*Vuelta*

*Abajo*

CTS

LOS  
DE  
20  
CTS



Todos quieren obsequiar,  
Por su ingenio y su trabajo,  
Al que supo imaginar . . .  
*Los muertos mandan . . . fumar*  
Cigarrillos **VUELTA ABAJO**.

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.— En el interior: \$ 0.25.